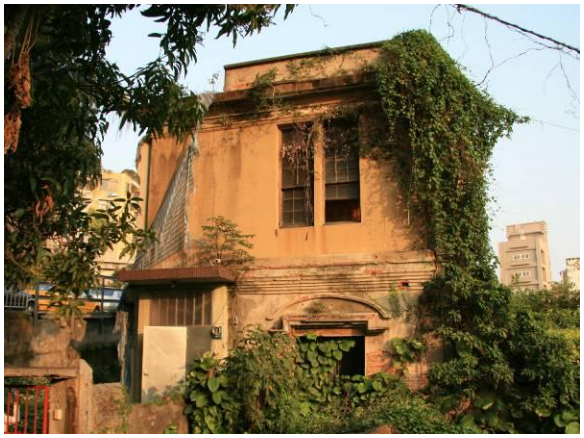


中野宅西向立面



窗戶上方磚砌線腳



東向立面原有構造與增建部分



南向立面窗戶欄杆與陽台雨庇



一樓舊有「欄間」



由一層樓增建為兩層樓之磚牆痕跡



二樓樓梯與「出書院」



二樓西式房間



二樓日式房間的「襖」與「床柱」



二樓日式房間的「竿緣天井」



二樓日式房間的「障子」與「欄間」



從二樓「廊下」看「平書院」

目次

第一章　緒論

第一節　計畫緣起----------1-1
第二節　調查對象與計畫範圍----------1-2

第二章　自然人文環境與歷史沿革

第一節　所在地淡水之行政區與自然環境----------2-1
第二節　清治時期的淡水----------2-3
第三節　日治時期的淡水----------2-8
第四節　中野宅與中野家族----------2-29

第三章　建築調查與分析

第一節　日治時期日人住宅之建築特色----------3-1
第二節　基地周邊環境現況調查----------3-21
第三節　中野宅建築特色與空間使用變遷----------3-37
第四節　中野宅建築損壞現況調查----------3-81

第四章　再利用計畫

第一節　週邊環境與資源----------4-1
第二節　基地區位與交通條件----------4-11
第三節　空間再利用之可能性分析----------4-16
第四節　再利用方案之建議----------4-21

第五章　修復計畫研擬

第一節　修復範圍----------5-1
第二節　修復方針----------5-2
第三節　修復計畫與項目----------5-5
第三節　修復工程經費概算----------5-27

附錄一　建築圖說----------6-1
附錄二　日治時期淡水「烽火十四番地」人工登記簿謄本-----7-1
附錄三　中野金太郎與「川口屋」之相關登記資料----------8-1
附錄四　臺灣總督府公文類纂之收錄----------9-1
附錄五　日治時期中野家族與富田家族之戶籍資料----------10-1
附錄六　古蹟指定公告----------11-1
附錄七　期中審查意見回覆----------12-1
附錄八　期末審查意見回覆----------13-1
參考書目----------14-1

圖目錄

圖【1-2-1】 日商中野宅調查範圍。----------1-2
圖【1-2-2】 日商中野宅座落位置與周邊環境。----------1-2
圖【1-2-3】 日商中野宅地籍圖。----------1-3
圖【1-2-4】 烽火小段 14-37 地號之土地登記謄本。----------1-3
圖【2-2-1】 「烽火街」一帶部分洋行的分布情形，深色範圍為洋行、倉庫等設施。---2-6
圖【2-2-2】 清代淡水地區的外商洋行分布情形。----------2-6
圖【2-2-3】 清代淡水地區外商洋行及基督長老教會相關設施的分布情形。----------2-7
圖【2-3-1】 日治初期淡水外國人雜居地的擬定範圍。----------2-10
圖【2-3-2】 日治初期淡水市街地圍，斜線範圍為聚落密集地區。----------2-11
圖【2-3-3】 日治初期淡水街分區。----------2-12
圖【2-3-4】 淡水水道水源位置。----------2-13
圖【2-3-5】 淡水水道之水源地。----------2-14
圖【2-3-6】 淡水水道之取入口。----------2-14
圖【2-3-7】 日治時期淡水街地圖，1930 年。----------2-16
圖【2-3-8】 淡水公會堂配置圖。----------2-17
圖【2-3-9】 淡水社及稻荷社配置圖。----------2-18
圖【2-3-10】 淡水神社現今位置圖。----------2-19
圖【2-3-11】 淡水郡役所於烽火街之位置圖。----------2-19
圖【2-3-12】 淡水郡役所之地籍圖。----------2-20
圖【2-3-13】 淡水烽火街一帶行政設施分布示意圖。----------2-20
圖【2-3-14】 淡水街設施分布示意圖。----------2-25
圖【2-3-15】 昭和 11(1936)年淡水市街主要設施分佈圖。----------2-26
圖【2-4-1】 臺灣永代借地調查之公告。----------2-30
圖【2-4-2】 臺灣永代借地調查之申請資料。----------2-30
圖【2-4-3】 烽火十四番地所有權人變更之資料。----------2-30
圖【2-4-4】 烽火十四番地面積變更之資料。----------2-30
圖【2-4-5】 中野家族戶籍謄本(一)。----------2-31
圖【2-4-6】 中野家族戶籍謄本(二)。----------2-32
圖【2-4-7】 中野家族戶籍謄本(三)。----------2-33
圖【2-4-8】 龍目井街地籍圖。----------2-34
圖【2-4-9】 滬尾支廳曾租用中野氏家宅之報導。----------2-35
圖【2-4-10】 日治初期滬尾支廳官舍原址。----------2-35
圖【2-4-11】 滬尾支廳舊有官舍與烽火一四番地之相對位置。----------2-35
圖【2-4-12】 中野金太郎向總督府租借烽火 36 番地之申請書。----------2-36
圖【2-4-13】 中野金太郎所有之川口丸船艦流失之公告。----------2-37

圖【2-4-14】 大正 7 年川口屋之登記營業項目。----------2-37
圖【2-4-15】 川口屋與中野金太郎之相關報導。----------2-37
圖【2-4-16】 大正 10(1921)年 9 月 19 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-38
圖【2-4-17】 大正 10(1921)年 12 月 13 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-38
圖【2-4-18】 大正 11(1922)年 1 月 29 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-39
圖【2-4-19】 大正 11(1922)年 1 月 30 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-39
圖【2-4-20】 大正 12(1923)年 1 月 27 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-39
圖【2-4-21】 大正 11(1922)年 8 月 22 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-40
圖【2-4-22】 大正 12(1923)年 9 月 11 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-40
圖【2-4-23】 昭和 2(1927)年 5 月 20 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-41
圖【2-4-24】 昭和 6(1931)年 12 月 9 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-41
圖【2-4-25】 昭和 7(1932)年 1 月 17 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-42
圖【2-4-26】 昭和 7(1932)年 1 月 19 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-42
圖【2-4-27】 昭和 7(1932)年 10 月 2 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-43
圖【2-4-28】 昭和 8(1933)年 7 月 5 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-43
圖【2-4-29】 昭和 13(1938)年 10 月 21 日《臺灣日日新報》之報導。----------2-44
圖【2-4-30】 富田家族戶籍謄本(一)。----------2-46
圖【2-4-31】 富田家族戶籍謄本(二)。----------2-46
圖【3-1-1】 深川氏住宅平面圖。----------3-11
圖【3-1-2】 河東氏住宅一層平面圖。----------3-13
圖【3-1-3】 河東氏住宅二層平面圖。----------3-13
圖【3-1-4】 高橋氏住宅一層平面圖。----------3-14
圖【3-1-5】 高橋氏住宅二層平面圖。----------3-15
圖【3-1-6】 高橋氏住宅三層及屋頂平面圖。----------3-15
圖【3-1-7】 深川氏住宅之正向立面圖。----------3-16
圖【3-1-8】 河東氏住宅之南向立面圖。----------3-16
圖【3-1-9】 高橋氏住宅西側立面。----------3-18
圖【3-1-10】 高橋氏住宅南側立面。----------3-18
圖【3-1-11】 撫臺街洋樓修復前一樓平面。----------3-20
圖【3-1-12】 撫臺街洋樓修復前二樓平面。----------3-20
圖【3-2-1】 烽火街附近洋行、碼頭與班兵會館之位置分布略圖。----------3-21
圖【3-2-2】 日治初期中野宅土地位置與周邊環境。----------3-22
圖【3-2-3】 1897 年中野宅土地大致位置與周邊建設物。----------3-23
圖【3-2-4】 大正 5 年烽火一四番地之位置與周圍土地權屬。----------3-25
圖【3-2-5】 1926 年中野宅位置與周邊環境，星號為中野宅位置。----------3-25
圖【3-2-6】 1930 年中野宅土地位置與周邊環境，星號為中野宅位置。----------3-26
圖【3-2-7】 1945 年中野宅土地位置與周邊環境，星號為中野宅位置。----------3-26
圖【3-2-8】 烽火小段之眷村分布情形。----------3-28

圖【3-2-9】 淡水鎮中正路上原文化新村之分布情形。----------3-28
圖【3-2-10】 民國 67 年中野宅與周邊環境。----------3-30
圖【3-2-11】 現在之中野宅與周邊環境。----------3-30
圖【3-2-12】 烽火小段現況與日治時期重要設施之對照。----------3-32
圖【3-2-13】 2009 年 6 月前調查測繪之全區配置圖。----------3-33
圖【3-2-14】 2009 年 10 月調查測繪之全區配置圖。----------3-34
圖【3-2-15】 基地周邊溝渠示意圖。----------3-36
圖【3-3-1】 北向立面現況圖。----------3-38
圖【3-3-2】 一樓平面現況測繪圖。----------3-39
圖【3-3-3】 日式住宅座敷相關構造。----------3-40
圖【3-3-4】 一樓房間 B 的室內立面展開圖。----------3-41
圖【3-3-5】 一樓房間 B 東側的「障子」立面圖。----------3-41
圖【3-3-6】 二樓平面現況測繪圖。----------3-42
圖【3-3-7】 二樓室內廊道東側立面圖。----------3-42
圖【3-3-8】 二樓日式房間室內立面展開圖。----------3-43
圖【3-3-9】 日式住宅「床の間」與「平書院」之配置。----------3-44
圖【3-3-10】 日式住宅「床の間」與「出書院」之配置。----------3-44
圖【3-3-11】 二樓日式房間室內北、東側立面展開圖。----------3-44
圖【3-3-12】 二樓西式房間西側剖面圖。----------3-45
圖【3-3-13】 地下一樓於戰後使用之配置。----------3-46
圖【3-3-14】 斜砌牆面所在位置示意圖。----------3-48
圖【3-3-15】 一樓現況平面圖。----------3-49
圖【3-3-16】 地下一樓現況平面圖。----------3-50
圖【3-3-17】 中野宅一樓舊有磚構造之分佈情形。----------3-51
圖【3-3-18】 一樓西側舊有磚牆及出挑位置之示意圖。----------3-52
圖【3-3-19】 一樓東側舊有鏤空磚牆位置之示意圖。----------3-53
圖【3-3-20】 中野宅二樓舊有磚構造之分佈情形。----------3-53
圖【3-3-21】 中野宅一樓編竹泥牆構造之分佈情形。----------3-55
圖【3-3-22】 中野宅二樓木摺牆與木柱構造之分佈情形。----------3-56
圖【3-3-23】 「和小屋」主要構造。----------3-58
圖【3-3-24】 中野宅屋頂 RC 樑構造之分佈情形。----------3-59
圖【3-3-25】 二樓梯間東側「障子」測繪圖。----------3-62
圖【3-3-26】 「吹寄せ天井」。----------3-66
圖【3-3-27】 「漆喰塗上天井」。----------3-67
圖【3-3-28】 一樓舊有天花現況平面圖。----------3-68
圖【3-3-29】 二樓舊有天花現況平面圖。----------3-68
圖【3-3-30】 民國 96 年航測圖中古蹟及基地週邊之建築規模。----------3-69
圖【3-3-31】 基地增建情形示意圖。----------3-69

圖【3-3-32】 戰後之中野宅一樓空間使用推測圖。----------3-74
圖【3-3-33】 戰後之中野宅二樓空間使用推測圖。----------3-75
圖【3-3-34】 戰後之中野宅三樓空間使用推測圖。----------3-75
圖【3-3-35】 河東氏住宅一層平面圖。----------3-76
圖【3-3-36】 日治時期中野宅一樓空間機能推測圖。----------3-77
圖【3-3-37】 河東氏住宅二層平面圖。----------3-79
圖【3-3-38】 日治時期中野宅二樓原始構造推測圖。----------3-80
圖【3-3-39】 日治時期中野宅二樓空間機能推測圖。----------3-80
圖【3-4-1】 西向立面圖。----------3-82
圖【3-4-2】 南向立面圖。----------3-84
圖【3-4-3】 東向立面圖。----------3-85
圖【3-4-4】 北向立面圖。----------3-87
圖【3-4-5】 一樓平面圖。----------3-89
圖【3-4-6】 二樓平面圖。----------3-96
圖【3-4-7】 地下一樓平面圖。----------3-101
圖【3-4-8】 一樓地坪材質示意圖。----------3-104
圖【3-4-9】 二樓地坪材質示意圖。----------3-106
圖【3-4-10】 一樓舊有天花示意圖。----------3-107
圖【3-4-11】 二樓舊有天花示意圖。----------3-109
圖【3-4-12】 地下一樓對照一樓空間示意圖。----------3-110
圖【4-1-1】 淡水鎮古蹟及歷史建築之分布詳圖。----------4-2
圖【4-1-2】 五連棟建築鄰中正路之立面測繪圖。----------4-3
圖【4-1-3】 大跨距建築之平面測繪圖。----------4-3
圖【4-1-4】 「淡水鎮藝術街坊發展方案」第二期計畫範圍及主要建設重點。---------4-4
圖【4-1-5】 2007 年「淡水老街藝術街坊--@rt 淡水聯展」之景點與導覽地圖。-------4-6
圖【4-1-6】 「打造淡水藝術大街第一期工程」藝術大街區段圖。----------4-9
圖【4-1-7】 「打造淡水藝術大街第一期工程」藝術大街分期規劃圖。----------4-9
圖【4-1-8】 淡水藝術大街整體規劃之實施地點與鄰近資源。----------4-10
圖【4-2-1】 基地周邊環境。----------4-11
圖【4-2-2】 民國 67(1978)年日商中野宅周遭環境。----------4-14
圖【4-2-3】 民國 94(2005)年日商中野宅周遭環境。----------4-14
圖【4-2-4】 基地於淡水地區之區位。----------4-15
圖【4-3-1】 進入基地動線之現況。----------4-19
圖【4-4-1】 近期至遠期計畫範圍。----------4-22
圖【4-4-2】 由周圍道路進入基地之路徑。----------4-22
圖【4-4-3】 概念說明 1：規劃主從動線。----------4-23
圖【4-4-4】 概念說明 2：整理基地高程差。----------4-23
圖【4-4-5】 概念說明 3：增加基地可及性。----------4-23

圖【4-4-6】 概念說明 4：室內外集會功能。----------4-23
圖【4-4-7】 再利用方案 A：淡水社區故事館之平面配置。----------4-26
圖【4-4-8】 再利用方案 A：淡水社區故事館一樓之空間機能。----------4-26
圖【4-4-9】 再利用方案 A：淡水社區故事館二樓之空間機能。----------4-27
圖【4-4-10】 再利用方案 A：淡水社區故事館地下一樓之空間機能。----------4-27
圖【4-4-11】 再利用方案之西向立面示意圖。----------4-27
圖【4-4-12】 再利用方案之北向立面示意圖。----------4-27
圖【4-4-13】 再利用方案 B：淡水民宿之平面配置。----------4-30
圖【4-4-14】 再利用方案 B：淡水民宿一樓之空間機能。----------4-30
圖【4-4-15】 再利用方案 B：淡水民宿二樓之空間機能。----------4-31
圖【4-4-16】 再利用方案 B：淡水民宿地下一樓之空間機能。----------4-31
圖【5-1-1】 日商中野宅基地範圍與周邊配置。(民國 77 年)----------5-2
圖【5-1-2】 日商中野宅基地範圍與周邊配置。(民國 98 年)----------5-2
圖【5-3-1】 日商中野宅一樓空間復原推測圖。----------5-5
圖【5-3-2】 一樓原有「障子」現況立面。----------5-6
圖【5-3-3】 一樓原有「障子」現況立面。----------5-6
圖【5-3-4】 原有「障子」與窗扇復原形式及尺寸。----------5-6
圖【5-3-5】 日商中野宅二樓空間復原推測圖。----------5-7
圖【5-3-6】 日商中野宅地下一樓空間復原推測圖。----------5-7
圖【5-3-7】 日商中野宅一樓天花復原示意圖。----------5-8
圖【5-3-8】 日商中野宅二樓天花復原示意圖。----------5-9
圖【5-3-9】 一樓地坪現況平面圖。----------5-10
圖【5-3-10】 二樓地坪現況平面圖。----------5-10
圖【5-3-11】 南向立面的門窗現況。----------5-13
圖【5-3-12】 西向立面的門窗現況。----------5-13
圖【5-3-13】 西向立面門窗復原建議。----------5-14
圖【5-3-14】 東向立面二樓門窗復原建議。----------5-14
圖【5-3-15】 夾層木構架與天花示意圖。----------5-18

照片目錄

照片【2-3-1】 滬尾小學校師生在淡水郵便局前表演之情景。----------2-16
照片【2-3-2】 滬尾小學校師生於淡水神社前之合影。----------2-16
照片【2-3-3】 淡水公會堂建築。----------2-17
照片【2-3-4】 地方團體於淡水公會堂前之合影。----------2-17
照片【2-3-5】 昭和 14(1939)年竣工之淡水神社。----------2-18
照片【2-3-6】 大正 12(1923)年建造之淡水郡役所。----------2-20
照片【3-1-1】 深川氏住宅「客間」之情景。----------3-12
照片【3-1-2】 深川氏住宅「食堂」之情景。----------3-12
照片【3-1-3】 深川氏住宅「臺所」之情景。----------3-12
照片【3-1-4】 河東氏住宅「應接室」之情景。----------3-12
照片【3-1-5】 深川氏住宅自正門看向玄關之情景。----------3-16
照片【3-1-6】 河東氏住宅的玄關。----------3-16
照片【3-1-7】 深川氏住宅自庭園望向「客間」之情景。----------3-17
照片【3-1-8】 河東氏住宅的外觀。----------3-17
照片【3-1-9】 高橋氏住宅外觀。----------3-17
照片【3-1-10】 高橋氏住宅內側庭園與立面。----------3-17
照片【3-1-11】 撫臺街洋樓修復前正立面。----------3-19
照片【3-1-12】 撫臺街洋樓修復後正立面。----------3-19
照片【3-2-1】 日治初期淡水郵便局。----------3-24
照片【3-2-2】 1917 年淡水郵便局。----------3-24
照片【3-2-3】 明治 41 年「烽火十四番地」與「龍目井街四一番地」之相對位置。----3-24
照片【3-2-4】 日治時期烽火街及龍目井街之情景，可見郵便局、偕醫館等建築。-----3-26
照片【3-2-5】 中野宅南側原為清末洋行倉庫之磚造建築。----------3-28
照片【3-2-6】 中正路上原海山館之警察宿舍。----------3-28
照片【3-2-7】 1961 年原德記洋行辦公室前。----------3-29
照片【3-2-8】 原德記洋行辦公室之現況。----------3-29
照片【3-2-9】 1962 年馬偕街之景象。----------3-31
照片【3-2-10】 1963 年自馬偕街眺望淡水河之景象。----------3-31
照片【3-2-11】 中正路上原郡役所之位置。----------3-31
照片【3-2-12】 中正路上原英商洋行辦公空間。----------3-31
照片【3-2-13】 中正路上原郵便局之位置。----------3-32
照片【3-2-14】 中正路上原公會堂及神社之位置。----------3-32
照片【3-2-15】 建築物北側之磁磚地坪。----------3-34
照片【3-2-16】 基地東北側原游泳池之位置。----------3-34
照片【3-2-17】 基地西南側入口地坪現況。----------3-34

照片【3-2-18】 基地西南側巷道地坪現況。----------3-34
照片【3-2-19】 基地西南側地下層入口現況。----------3-35
照片【3-2-20】 基地南側增建空間與地坪現況。----------3-35
照片【3-2-21】 基地西側的芒果樹與棕櫚科植物。----------3-35
照片【3-2-22】 基地東側的植生情形。----------3-35
照片【3-2-23】 中正路 20 巷的排水明溝。----------3-36
照片【3-3-1】 西向立面現況。----------3-37
照片【3-3-2】 東向立面之線腳飾帶。----------3-37
照片【3-3-3】 西向立面窗戶上方之磚砌線腳。----------3-37
照片【3-3-4】 東向立面窗戶上方之磚砌線腳。----------3-37
照片【3-3-5】 二樓南向立面之窗戶與欄杆。----------3-38
照片【3-3-6】 二樓東向立面之雨庇。----------3-38
照片【3-3-7】 西向立面外牆之黃色洗石子材質。----------3-38
照片【3-3-8】 東北角立面的印花痕跡。----------3-38
照片【3-3-9】 一樓「廣間」留存的日式木構造。----------3-39
照片【3-3-10】 一樓玄關留存的日式木構造。----------3-39
照片【3-3-11】 一樓西側的房間 A。----------3-40
照片【3-3-12】 一樓房間 A 內留存的木柱與軌道。----------3-40
照片【3-3-13】 一樓房間 B 的舊有木地板。----------3-41
照片【3-3-14】 一樓房間 B 室內南側留存的「障子」。----------3-41
照片【3-3-15】 從廚房看一樓房間 B 的東側「障子」。----------3-41
照片【3-3-16】 一樓房間 A 內留存的「竿緣天井」。----------3-42
照片【3-3-17】 一樓房間 B 內留存的「竿緣天井」。----------3-42
照片【3-3-18】 二樓梯間北側之現況。----------3-43
照片【3-3-19】 二樓梯間東側之現況。----------3-43
照片【3-3-20】 二樓南側走廊之現況。----------3-43
照片【3-3-21】 二樓日式房間西側之現況。----------3-43
照片【3-3-22】 二樓日式房間東側之現況。----------3-43
照片【3-3-23】 二樓日式房間的「平書院」構造。----------3-44
照片【3-3-24】 二樓日式房間的「出書院」構造。----------3-44
照片【3-3-25】 二樓西式房間南側之現況。----------3-45
照片【3-3-26】 二樓西式房間之舊有「漆喰塗上天井」。----------3-45
照片【3-3-27】 二樓西式房間西側之現況。----------3-45
照片【3-3-28】 二樓西式房間北側之現況。----------3-45
照片【3-3-29】 地下一樓原爐灶與澡盆。----------3-47
照片【3-3-30】 地下一樓原廚房空間。----------3-47
照片【3-3-31】 地下一樓東側階梯空間。----------3-47
照片【3-3-32】 地下一樓東側拱門與磚飾。----------3-47

照片【3-3-33】 ①西向立面磚牆的砌法。----------3-48
照片【3-3-34】 ②南向牆面內側的磚砌情形。----------3-48
照片【3-3-35】 ②南向牆面內側的磚砌交接處。----------3-49
照片【3-3-36】 ③東南面內側的磚砌情形。----------3-49
照片【3-3-37】 ④南向牆面內側的磚砌線腳。----------3-49
照片【3-3-38】 ①地下一樓西側所見兩種不同材質的磚。----------3-50
照片【3-3-39】 ②地下一樓南側的拱形開口。----------3-50
照片【3-3-40】 ③地下一樓東側的拱圈及線腳。----------3-50
照片【3-3-41】 ④地下一樓東北角的開口被卵石填補。----------3-50
照片【3-3-42】 ⑤地下一樓西側的拱形開口被磚塊填補。----------3-50
照片【3-3-43】 ①一樓西側包覆在木板內的磚柱與磚梁。----------3-51
照片【3-3-44】 ②一樓東側包覆在木板內的磚柱。----------3-51
照片【3-3-45】 ③一、二樓夾層中所見的磚砌柱頭。----------3-52
照片【3-3-46】 ④磚梁上方逐層出挑的線腳。----------3-52
照片【3-3-47】 ⑤一樓東側房間天花上方的鏤空磚牆。----------3-52
照片【3-3-48】 ⑤鏤空磚牆與東側紅磚外牆。----------3-52
照片【3-3-49】 ①二樓日式房間「出書院」空間的磚牆。----------3-54
照片【3-3-50】 ②二樓梯間的磚牆。----------3-54
照片【3-3-51】 ③二樓日式房間「押入」空間的隔間牆。----------3-54
照片【3-3-52】 ④自地下一樓直通至二樓的磚柱。----------3-54
照片【3-3-53】 ①編竹泥牆之構造。----------3-55
照片【3-3-54】 ②一樓北側之原有木柱與牆面。----------3-55
照片【3-3-55】 ③梯間的木柱與編竹泥牆構造。----------3-55
照片【3-3-56】 ④梯間內牆的木柱錯開情形。----------3-55
照片【3-3-57】 玄關靠近入口的木摺壁構造。----------3-56
照片【3-3-58】 木摺與磚牆之收邊。----------3-56
照片【3-3-59】 ①二樓「押入」的牆體與木柱。----------3-57
照片【3-3-60】 ②二樓的「欄間」與牆體構造。----------3-57
照片【3-3-61】 ③二樓「欄間」上方的木摺壁。----------3-57
照片【3-3-62】 ④二樓走廊上方的木摺壁。----------3-57
照片【3-3-63】 夾層中的原有木構架與新作固定材的搭接情形。----------3-58
照片【3-3-64】 夾層中印有商標的木板。----------3-58
照片【3-3-65】 類似「和小屋」木屋架的搭接情形。----------3-58
照片【3-3-66】 類似「軒桁」、「挾樑」與「柱」之構件。----------3-58
照片【3-3-67】 一樓樓梯現況。----------3-59
照片【3-3-68】 樓梯中段的夾層入口。----------3-59
照片【3-3-69】 二樓「廊下」頂端的鋼筋混凝土樑。----------3-60
照片【3-3-70】 二樓「押入」的磚牆與鋼筋混凝土樑。----------3-60

照片【3-3-71】 二樓日式房間天花上方的 RC 樓板與樑。----------3-60
照片【3-3-72】 二樓北側空間天花上方的 RC 樓板與柱。----------3-60
照片【3-3-73】 屋頂的鋼筋混凝土樑。----------3-60
照片【3-3-74】 東北角立面的線腳及出簷有完整的收頭。----------3-60
照片【3-3-75】 一樓樓梯旁房間東側的「障子」構造。----------3-61
照片【3-3-76】 一樓樓梯旁房間南側的「障子」構造。----------3-61
照片【3-3-77】 二樓日式房間東、南側之「障子」。----------3-61
照片【3-3-78】 二樓日式房間之「押入」。----------3-61
照片【3-3-79】 二樓梯間東側「障子」現況。----------3-62
照片【3-3-80】 一樓日式房間之門扇。----------3-62
照片【3-3-81】 二樓西式房間之門扇。----------3-62
照片【3-3-82】 二樓走廊往陽台之門扇。----------3-63
照片【3-3-83】 一樓東北側往地下室之門扇。----------3-63
照片【3-3-84】 二樓梯間之窗戶。----------3-63
照片【3-3-85】 二樓西式房間之上下推拉窗。----------3-63
照片【3-3-86】 二樓走廊之長條窗。----------3-64
照片【3-3-87】 二樓窗台之線腳收頭。----------3-64
照片【3-3-88】 二樓日式房間的「欄間」。----------3-64
照片【3-3-89】 一樓北側的「欄間」。----------3-64
照片【3-3-90】 一樓玄關之地坪現況。----------3-65
照片【3-3-91】 一樓樓梯旁房間之地坪現況。----------3-65
照片【3-3-92】 二樓「廊下」之地坪現況。----------3-65
照片【3-3-93】 二樓西式房間之地坪現況。----------3-65
照片【3-3-94】 一樓日式房間之舊有天花。----------3-66
照片【3-3-95】 一樓櫥櫃前方空間之舊有天花。----------3-66
照片【3-3-96】 二樓日式房間之舊有天花。----------3-66
照片【3-3-97】 二樓南側廊道之舊有天花。----------3-66
照片【3-3-98】 二樓南側廊道之天花收邊。----------3-66
照片【3-3-99】 二樓西式房間之舊有天花。----------3-67
照片【3-3-100】 二樓東側走廊之舊有天花。----------3-67
照片【3-3-101】 中野宅臨文化路一側原增建空間之影像。----------3-69
照片【3-3-102】 北側增建拆除後之屋頂。----------3-70
照片【3-3-103】 西側 3R 建築拆除後之現狀。----------3-70
照片【3-3-104】 增建前二樓東側立面。年代可能為 1967~1990 年間，----------3-70
照片【3-3-105】 二樓增建空間外觀。----------3-70
照片【3-3-106】 二樓增建空間與室內之高差。----------3-70
照片【3-3-107】 二樓增建之浴廁空間。----------3-70
照片【3-3-108】 基地西南側之石牆，兩側為增建磚牆。----------3-71

照片【3-3-109】 與西向立面相連的石牆頂端。----------3-71
照片【3-3-110】 基地東北側增設之室外游泳池。----------3-71
照片【3-3-111】 「紅磚藝術村景觀工程」實施綠化後之游泳池。----------3-71
照片【3-3-112】 增建拆除後之基地北側。----------3-72
照片【3-3-113】 「紅磚藝術村景觀工程」實施綠化後之基地。----------3-72
照片【3-3-114】 中正路 20 巷東側的民宅增建情形。----------3-72
照片【3-3-115】 中正路 20 巷東側增建拆除後現況。----------3-72
照片【3-3-116】 基地西南側增建之磚牆、鐵門與地坪。----------3-73
照片【3-3-117】 基地西南側進行整地及簡易綠化後之現況。----------3-73
照片【3-3-118】 基地北側文化路的新作木欄杆。----------3-73
照片【3-3-119】 基地西南側新施作的機箱基座。----------3-73
照片【3-3-120】 八帖房間原有天花構造。----------3-77
照片【3-3-121】 二帖房間原有天花構造。----------3-77
照片【3-3-122】 壁櫥上方的拉門軌道。----------3-78
照片【3-3-123】 一樓西側日式房間內的拉門軌道。----------3-78
照片【3-3-124】 一樓樓梯旁房間的「竿緣天井」。----------3-78
照片【3-3-125】 一樓樓梯旁房間的「障子」。----------3-78
照片【3-3-126】 二樓日式房間舊有天花的邊界。----------3-79
照片【3-3-127】 二樓天花上方所見屋頂 RC 構造的分界線。----------3-79
照片【3-3-128】 可能為後期改裝的木作拉門。----------3-80
照片【3-3-129】 西式房間北側的空間。----------3-80
照片【3-4-1】①玄關被加貼磁磚、加裝不鏽鋼門。----------3-82
照片【3-4-2】②窗框及線腳的粉刷層脫落之情形。----------3-82
照片【3-4-3】③增建之建築屋面上的植物漫生攀爬至一樓西向立面上。----------3-82
照片【3-4-4】④二樓以上植物攀爬之情形。----------3-82
照片【3-4-5】⑤二樓窗台下方有雨淋滲色之情形。----------3-83
照片【3-4-6】⑥洗石子面有明顯的裂痕及污漬痕跡。----------3-83
照片【3-4-7】⑦屋簷及下方外牆有滲水發霉之情形。----------3-83
照片【3-4-8】⑧二樓牆面有龜裂及修補過的痕跡。----------3-83
照片【3-4-9】①二樓以下被植物覆蓋的情形。----------3-84
照片【3-4-10】②女兒牆粉刷層剝落，露出磚砌面。----------3-84
照片【3-4-11】③二樓陽台出入口周圍及雨庇內側貼上磁磚，雨庇粉刷層有劣化情形。-3-84
照片【3-4-12】④二樓窗戶欄杆鏽化，下方牆面有雨淋變色之痕跡。----------3-84
照片【3-4-13】①一樓以下立面被植物覆蓋住，難見其全貌。----------3-85
照片【3-4-14】②二樓增建之空間外覆金屬浪板。----------3-85
照片【3-4-15】③窗戶上方的雨庇內外側皆有滲水泛黃之痕跡。----------3-86
照片【3-4-16】④二樓以上牆面之粉刷層有剝落現象。----------3-86
照片【3-4-17】⑤一樓窗戶及線腳仿照西向立面之作法，從磚砌方式判斷開口改過。---3-86

照片【3-4-18】⑥後期增設圍牆，擋住東側建築立面。----------3-86
照片【3-4-19】①一樓開口封上廢棄之鐵捲門，牆壁的裝潢木板部分脫落。----------3-87
照片【3-4-20】②二樓樓板高度下方的水泥砂漿層剝落，露出磚砌層。----------3-87
照片【3-4-21】③拆除後殘留的RC柱樑及樓板鋼筋。----------3-87
照片【3-4-22】④增建拆除後所見的磚牆及樑之情形。----------3-87
照片【3-4-23】⑤一樓東側窗戶缺損，牆上有穿孔及加釘鐵件之情形。----------3-88
照片【3-4-24】⑥二樓粉刷層有花瓣圖案壓印；RC板未完全拆除。----------3-88
照片【3-4-25】⑦東側出入口處原有加建鐵製棚架，被植物覆蓋，現已拆除。----------3-88
照片【3-4-26】⑧門扇為後期加裝之木門，牆上釘有木條。----------3-88
照片【3-4-27】①被封在木夾板中的木柱與舊有牆體。木柱有腐朽現象。----------3-90
照片【3-4-28】①木摺壁的粉刷層掉落，露出木條。牆體有電線纏繞。----------3-90
照片【3-4-29】①被封在木夾板中的木柱。戰後於舊有構造北側再砌一道新的磚牆。---3-90
照片【3-4-30】①玄關與「廣間」之間留存的舊有木構造與編竹泥牆。----------3-90
照片【3-4-31】②木造樓梯北側的舊有牆體構造。----------3-91
照片【3-4-32】②封在夾板中的舊有「欄間」。----------3-91
照片【3-4-33】②舊有門窗已經佚失，僅剩軌道。----------3-91
照片【3-4-34】②木造樓梯右側扶手被木夾板所取代。----------3-91
照片【3-4-35】②新作木夾板封住一半開口，舊有構造皆被粉刷上白色油漆。----------3-91
照片【3-4-36】②上下木柱有錯開的情形。----------3-91
照片【3-4-37】③內裝及地板皆為新作，窗戶換成鋁窗。----------3-92
照片【3-4-38】③櫥櫃旁的內凹空間中留存著木柱及舊有磚牆，皆被木夾板封住。-----3-92
照片【3-4-39】③新作隔間上方留有拉門軌道。----------3-92
照片【3-4-40】③櫥櫃的兩側皆留有拉門軌道。----------3-92
照片【3-4-41】④牆面加設兩種不同的木夾板，地板也鋪設新作木地板。----------3-92
照片【3-4-42】④原有木柱被漆上白色油漆。----------3-92
照片【3-4-43】⑤牆面皆為新作夾板裝潢，木地板凹陷。----------3-93
照片【3-4-44】⑤梯下新貼壁面有些脫落，新作小櫥櫃。----------3-93
照片【3-4-45】⑤房間南側被封在木夾板中的「障子」。----------3-93
照片【3-4-46】⑤房間東側被封在木夾板中的「障子」。----------3-93
照片【3-4-47】⑥洗手間牆面重新粉刷，有污漬。----------3-93
照片【3-4-48】⑥牆體與木門皆重新粉刷白色油漆。----------3-93
照片【3-4-49】⑥地板隆起，露出磚造。----------3-94
照片【3-4-50】⑦階梯新貼磁磚，與浴室有一段高差。----------3-94
照片【3-4-51】⑦浴室新貼磁磚牆面，窗戶為鋁窗。----------3-94
照片【3-4-52】⑦浴缸與牆面新貼磁磚。----------3-94
照片【3-4-53】⑧增建廚房區，牆壁磁磚與地磚皆為新作。----------3-94
照片【3-4-54】⑧牆面有污漬，牆上安裝管線。----------3-94
照片【3-4-55】⑧窗戶為鋁窗，應有更改過開口位置。----------3-95

照片【3-4-56】⑧門扇為新作推拉式的木門與單開附紗窗之木門。----------3-95
照片【3-4-57】①牆面粉刷剝落，天花為新作。----------3-96
照片【3-4-58】①日治時期留下來的「出書院」，玻璃有塗抹痕跡，窗櫺部分斷裂缺損。3-96
照片【3-4-59】②新作天花掉落，牆面粉刷剝落有汙漬。門扇為日治時期留存的木門。-3-97
照片【3-4-60】②門扇為舊有「障子」，保存完整，為配合新增建浴廁有一扇門被固定。3-97
照片【3-4-61】②有樓梯連結東側增建空間，外牆以金屬浪板搭建。----------3-97
照片【3-4-62】③隔間牆以金屬浪板搭建，門框為鋁製但門扇已缺失。----------3-97
照片【3-4-63】③原有平台上以磚柱做主結構，外牆搭建金屬浪板。----------3-98
照片【3-4-64】④新作浴廁，天花掉落，磚柱粉刷剝落露出磚砌結構。----------3-98
照片【3-4-65】⑤地板凹陷，新作天花與牆面有漏水造成的汙漬，牆面粉刷剝落。-----3-98
照片【3-4-66】⑥新作天花與牆面有漏水汙漬，牆面有部分新加木夾板。----------3-98
照片【3-4-67】⑥牆面被噴漆，新作天花與舊有天花有腐朽情形，「床柱」應被移動過。3-99
照片【3-4-68】⑥新作天花掉落，露出舊有木造天花，皆有腐朽損壞之情形。---------3-99
照片【3-4-69】⑥與原本增建空間相通的木門。----------3-99
照片【3-4-70】⑦「障子」與「欄間」保存完好，為日治時期留存的構造。----------3-99
照片【3-4-71】⑦「付書院」的玻璃及木條皆有缺損。----------3-99
照片【3-4-72】⑦「押入」空間尚留有「襖」(拉門)，通道上新增設百葉拉廉。-------3-99
照片【3-4-73】⑧新貼木板壁面及天花壁紙有剝落情形，右邊為與增建空間相通的門。-3-100
照片【3-4-74】⑨新貼木板壁面。----------3-100
照片【3-4-75】⑨牆面新貼木板，窗戶為日治時期所留下的舊有木窗。----------3-100
照片【3-4-76】⑨新貼木板壁面。----------3-100
照片【3-4-77】⑨門扇完整為日治時期留存的木門，門框有精緻線腳。----------3-100
照片【3-4-78】⑨新作天花剝落，窗戶有植生破壞。----------3-100
照片【3-4-79】①與地下層相通之增建磚造建築。----------3-101
照片【3-4-80】②北側通往地下層之通道，上覆鐵板。----------3-101
照片【3-4-81】③室內可見兩座外露的水槽。----------3-102
照片【3-4-82】④牆體有拱形開口，粉刷層嚴重剝落。----------3-102
照片【3-4-83】⑤以磚及木材圍塑成的浴廁空間，內部堆滿廢棄物。----------3-102
照片【3-4-84】⑤原有拱型開口被磚牆封住一半，加裝洗手台。----------3-102
照片【3-4-85】④東側原有開口被磚塊填補。----------3-102
照片【3-4-86】④北側原有開口被卵石填補。----------3-102
照片【3-4-87】⑥磚砌拱門開口已被磚塊填補。牆面粉刷剝落劣化。----------3-103
照片【3-4-88】⑦磚牆上有三個圓形開口，現已用磚塊填補；粉刷層大片剝落。-------3-103
照片【3-4-89】①一樓玄關木地板有部分脫落。----------3-104
照片【3-4-90】②一樓「廣間」鋪新式木地板。----------3-104
照片【3-4-91】③一樓西南側房間也鋪新式木地板，顏色規格皆與「廣間」不同。-----3-104
照片【3-4-92】④樓梯後方房間內鋪木地板。----------3-104
照片【3-4-93】⑤一樓浴廁內鋪素色的馬賽克磁磚。----------3-105

照片【3-4-94】⑥廁所與浴室之間的階梯、往廚房的廊道鋪著不同圖案的馬賽克磁磚。-3-105
照片【3-4-95】⑦拆除的空間原地坪為藍色瓷磚，階梯鋪上磚紅色馬賽克磁磚。-------3-105
照片【3-4-96】⑧游泳池被整平之後，鋪上草地。----------3-105
照片【3-4-97】①二樓的「廣間」為舊有木地板，有水漬痕跡。----------3-106
照片【3-4-98】②南側的廊道為舊有木地板，與西式房間之間有部分已凹陷。---------3-106
照片【3-4-99】③西式房間的舊有木地板，有變色、發霉的現象。----------3-106
照片【3-4-100】④西北側空間的舊有木地板。----------3-106
照片【3-4-101】⑤日式房間的地坪上鋪設新式木地板。----------3-107
照片【3-4-102】⑥東側增建空間的地坪為混凝土材質。----------3-107
照片【3-4-103】①一樓玄關的新舊天花皆已破損。----------3-108
照片【3-4-104】②一樓「廣間」的舊有天花有發霉、變色的現象。----------3-108
照片【3-4-105】③一樓西南側房間的新舊天花皆有潮濕、腐朽的現象。----------3-108
照片【3-4-106】④一樓房間內櫥櫃上方的舊有天花保存尚為良好，部分已褪色。------3-108
照片【3-4-107】⑤樓梯旁房間的舊有天花被塗上藍色油漆。----------3-108
照片【3-4-108】⑥廚房的新作天花破損處可以直接看到木樑及樓板。----------3-108
照片【3-4-109】①二樓「廣間」新作天花部分掉落，「漆喰天井」有水漬，粉刷層剝落-3-109
照片【3-4-110】②二樓南側廊道的舊有天花有腐朽、變色的現象。----------3-109
照片【3-4-111】③二樓西式房間的新作天花缺損，「漆喰天井」粉刷層剝落，板材破損-3-109
照片【3-4-112】④二樓日式房間的新舊天花皆有潮溼、腐朽的現象，木條變形。------3-109
照片【3-4-113】④二樓日式房間的「吹寄せ天井」上方有碎屑堆積。----------3-110
照片【3-4-114】⑤日式房間北側空間僅有新作天花。----------3-110
照片【3-4-115】①部分木樑被包上報紙，部分表面有發霉現象。----------3-111
照片【3-4-116】②木樑被塗上類似瀝青的塗料。----------3-111
照片【3-4-117】③固定木構架的鐵件生鏽，幾根木樑變色。----------3-111
照片【3-4-118】④橫樑與橫樑之間加砌磚牆並塗上水泥砂漿，中央沉陷變形。--------3-111
照片【3-4-119】④木樑有發霉及變形的現象。----------3-111
照片【3-4-120】⑤東側空間的混凝土天花有鋼筋外露情形。----------3-111
照片【4-1-1】 五連棟建築之現況。----------4-3
照片【4-1-2】 大跨距建築之現況。----------4-3
照片【4-1-3】 修繕後之廣場空間。----------4-4
照片【4-1-4】 建築山牆面架設臨時支撐。----------4-4
照片【4-1-5】 中正路三民街口的馬偕雕像三角公園。----------4-5
照片【4-1-6】 馬偕雕像三角公園之改建示意圖。----------4-5
照片【4-1-7】 觀潮藝術廣場。----------4-5
照片【4-1-8】 文化路馬偕街交叉口處的綠化地。----------4-5
照片【4-1-9】 文化路上的淡水鎮立圖書館。----------4-5
照片【4-1-10】 文化路三民街口的三民停車場。----------4-5
照片【4-1-11】 文化路側簡易景觀工程。----------4-8

照片【4-1-12】 藝術家彩繪牆面。----------4-8
照片【4-2-1】1—中正路上淡水地方機關群。----------4-12
照片【4-2-2】2—南向正對警察局與淡水港。----------4-12
照片【4-2-3】3—沿街的鋪面及建物。----------4-12
照片【4-2-4】4—東邊之高層住宅與天橋。----------4-12
照片【4-2-5】5—西南側之增建建築。----------4-12
照片【4-2-6】6—基地西邊鄰地之現況。----------4-12
照片【4-2-7】7—從中正路上望向古蹟。----------4-13
照片【4-2-8】8—基地南邊之綠地碼頭景觀。----------4-13
照片【4-2-9】 中正路上拱圈柱列造型之清代洋行附屬設施。----------4-13
照片【4-2-10】 中正路與馬偕街交接處附近的偕醫館。----------4-13
照片【4-3-1】 中野宅北側與文化路之間無路徑連結。----------4-19
照片【4-3-2】 中野宅東側建築與文化路連通的階梯。----------4-19
照片【4-4-1】 基地西側芒果樹與乘涼平台。----------4-22
照片【4-4-2】 基地東側與鄰棟建築之現況。----------4-22
照片【4-4-3】 基地北側進入動線。----------4-22
照片【4-4-4】 基地西南側進入動線。----------4-22
照片【5-3-1】 存放於地下一樓的原有「障子」與窗扇。----------5-6
照片【5-3-2】 二樓日式房間內的新作木地板地坪。----------5-11
照片【5-3-3】 二樓「廊下」空間的舊有木地板地坪。----------5-11
照片【5-3-4】 混有黃色砂漿的洗石子牆面。----------5-15
照片【5-3-5】 水泥牆面及後加的磁磚面。----------5-15
照片【5-3-6】 水泥粉刷牆面上的印花痕跡。----------5-15
照片【5-3-7】 水泥粉刷層剝落，磚牆外露。----------5-15
照片【5-3-8】 磚塊變色，灰縫劣化。----------5-17
照片【5-3-9】 僅有一層樓高度的磚柱。----------5-17
照片【5-3-10】 木構架上的蟻道與蛀蝕痕跡。----------5-18
照片【5-3-11】 木構架開裂及鐵件鏽化。----------5-18

表目錄

表【2-3-1】 大正 9(1920)年地方制度改正後之淡水行政區域。----------2-21
表【2-3-2】 淡水地區居住戶數及人口統計。----------2-22
表【2-3-3】 大正 4 年至昭和 17 年之淡水街人口統計。----------2-23
表【2-3-4】 昭和 5 年至昭和 11 年淡水郡日本人職業別戶數統計。----------2-24
表【2-3-5】 1930 年代淡水地區工商業分布情形。----------2-27
表【2-4-1】 烽火十四番地居住與使用之相關年表。----------2-48
表【3-1-1】 《臺灣建築會誌》第 2 輯第 3 號＜住宅感想記＞各方意見之整理。--------3-7
表【3-4-1】 西向立面損壞情況說明。----------3-82
表【3-4-2】 南向立面損壞情況說明。----------3-84
表【3-4-3】 東向立面損壞情況說明。----------3-85
表【3-4-4】 北向立面損壞情況說明。----------3-87
表【3-4-5】 一樓損壞情況說明。----------3-89
表【3-4-6】 二樓損壞情況說明。----------3-96
表【3-4-7】 地下一樓現況說明。----------3-101
表【3-4-8】 一樓室內外地坪現況說明。----------3-104
表【3-4-9】 二樓室內外地坪現況說明。----------3-106
表【3-4-10】 一樓天花現況說明。----------3-107
表【3-4-11】 二樓天花現況說明。----------3-109
表【3-4-12】 地下一樓天花現況說明。----------3-110
表【4-1-1】 淡水街角博物館之四種類型與個別店家。----------4-7
表【4-4-1】 方案 A 再利用空間規劃。----------4-25
表【4-4-2】 方案 B 再利用空間規劃。----------4-29
表【5-3-1】 中野宅地下層修復內容及建議。----------5-20
表【5-3-2】 中野宅地上層修復內容及建議。----------5-21
表【5-3-3】 增建磚造建築修復內容及建議。----------5-24
表【5-3-4】 附屬構造物修復內容及建議。----------5-24

第一章　緒論

第一節　計畫緣起

淡水地區於明朝開始即有漳州海商來此交易的紀錄；西元十七世紀，西荷兩國先後來到臺灣，並曾以淡水、雞籠等地作為對外貿易的根據地。在此之前，淡水的居民以原住民番社為主；到了清朝，政府先派兵駐防淡水，吸引漢人前往拓墾，並於雍正、乾隆年間陸續開放淡水、八里坌等作為與中國通商貿易之港口，漢人聚落逐漸成形，並於公館口、東興、米市、元吉等地發展成為農業及商業發達的市街；西元 1858 年，清朝政府簽訂天津條約之後，開放淡水港成為其中一個國際通商口岸，西方國家的商船開始頻繁進出淡水，並設立領事館、洋行等設施，淡水地區因為河港航運之便而使得國際商業貿易蓬勃發展。清末，外國人的活動區域主要集中於臨近清朝官衙及海關碼頭的「烽火街」地區，形成了獨立的政經及宗教生活區。

日本政府領臺之後，總督府重新整理及劃定原本清末外國人居留地的範圍，對於其原有的外交、土地、經商等特權加以限制，外國商行及商業貿易漸漸被日籍商業會社所取代，陸續撤出淡水，而洋人碼頭、洋行、住宅等設施集中的「烽火街」地區也成為日本政府官方設施及高級官員住宅區。日本商人中野金太郎即在此背景之下來到淡水發展，先在龍目井開設了「川口屋」經營旅館業，後期轉而經營石油販賣及運送業，並於大正 5(1916)年遷入「烽火一四番地」（即古蹟現址)居住。中野氏在淡水期間除了經商之外，還身兼淡水協議會會員、商工會幹部、信用組合理事等多項要職，並常帶頭義捐資助地方建設或賑災，與官民關係均十分良好，實為淡水地方之發展貢獻良多。

淡水的「烽火街」在歷史上曾為日洋混合區，日商中野宅則為當地少數保存完整、由日本人居住的洋樓建築，可作為日治時期日本人在淡水發展之實際見證，同時在淡水地理與道路變遷史上具有重要意義。立面有精緻的磚砌線腳，有材料與技術上的價值；建築內部保存著簷廊、書院、「欄間」與「襖」等日式空間的重要元素，亦有天花作多層次線腳的西式空間之特色，具有「和洋折衷」之特色。原有建築因為歷經不同時期的居住使用及道路開闢的關係，而有增建及拆除之破壞情形；屋頂漏水亦使得二樓天花構件有腐朽破損之現象，周圍環境亦急需整理，應儘速修復避免其加速劣化。因此，本研究小組在進行實際修復之前，先針對中野宅之古蹟部分進行歷史背景、原貌及匠師工法、破損狀況與結構診斷等調查與研究，爰依文化資產保存法相關規定，提出適當之修復或再利用計畫。

由於日治時期之前的「淡水」範圍甚廣，自新竹以北之地區都曾包含在內；為了避免混淆，本報告書所稱之「淡水地區」係指今淡水鎮行政區域之概稱。

第二節　調查對象與計畫範圍

一、調查位置：台北縣淡水鎮中正路 20 巷 1 號（圖【1-2-1】、圖【1-2-2】）

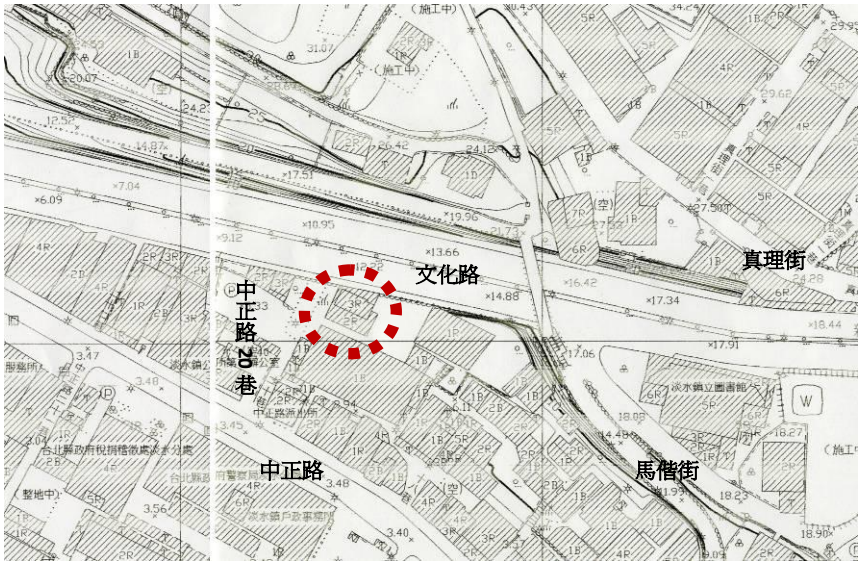
二、涵蓋範圍：淡水鎮淡水段烽火小段 14-37 地號(圖【1-2-3】)

三、所有人及管理人：淡水鎮公所(圖【1-2-4】)

四、調查範圍：

(一)重要建物：地上二層、地下一層之磚造建築，另有附屬磚造建物 1 棟、鐵門、住宅入口的磚造圍牆。

(二)週邊環境：烽火小段 14-37 地號與文化路、中正路 20 巷等道路所圍塑成的區域。



圖【1-2-1】 日商中野宅調查範圍。底圖為民國 77 年都市計畫航測地形圖。



圖【1-2-2】 日商中野宅座落位置與周邊環境。底圖為民國 94 年林務局航空影像。



圖【1-2-3】 日商中野宅地籍圖。

土地登記第二類謄本（地號全部）
淡水鎮淡水段烽火小段 0014-0037地號

列印時間：民國098年03月13日12時32分　　頁次：1

板橋地政事務所　主　任　　李素蘭　　本案係依照分層負責規定授權承辦人員核發
縣府站謄字第006522號　　列印人員：張雅惠
資料管轄機關：臺北縣淡水地政事務所　　謄本核發機關：臺北縣板橋地政事務所

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊　土地標示部　＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

登記日期：民國057年12月31日　　登記原因：分割
地　　目：建　　等則：52　　面　　積：******359.00平方公尺
使用分區：（空白）　　使用地類別：（空白）
民國098年01月　　公告土地現值：***47,300元/平方公尺
其他登記事項：因分割增加地號：１４－５６

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊　土地所有權部　＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

(0001)登記次序：0001
登記日期：民國049年01月25日　　登記原因：分割轉載
原因發生日期：民國048年05月20日
　所有權人：淡水鎮
　住　　址：（空白）
　管 理 者：臺北縣淡水鎮公所
　住　　址：台北縣淡水鎮草東里中正路６５號
權利範圍：全部
權狀字號：---字第------號
當期申報地價：096年01月　***12,300.0元/平方公尺
前次移轉現值或原規定地價：
057年06月　　******302.5元/平方公尺
歷次取得權利範圍：全部
其他登記事項：（空白）

【本謄本列印完畢】
前次移轉現值資料，於課徵土地增值稅時，仍應以稅捐稽徵機關核算者爲依據。

圖【1-2-4】 烽火小段 14-37 地號之土地登記謄本

第二章　自然人文環境與歷史沿革

第一節　所在地淡水之行政區與自然環境

2-1-1　淡水之行政區

「淡水」這個名稱，早在明代的史籍中就已經出現，推測是由漢人根據當地的地理型態而取名；明萬曆 3(1575)年，有文獻記載漳州海商往來淡水、雞籠等地進行交易。[1]十七世紀時，西班牙與荷蘭先後來到北臺灣，也相繼沿用「淡水」這個名稱。清初以來「淡水」所指的範圍甚廣，約為大甲溪以北，至雞籠、三貂嶺之間的臺灣北部區域。隨著時代變遷及地方制度的演變，區域範圍也跟著有所更動，清雍正之後主要泛指新竹以北的西北角平原地區；自清末至日治時期，「淡水」一詞之範圍便縮小到與現今淡水鎮行政區相彷彿。

另外一個名稱「滬尾」，據學者推測，則是從番社的社名「ホーベー」社的音譯而來，也曾出現過「虎尾」、「戶尾」、「扈尾」、「和美」、「戶美」、「滬美」等譯名[2]；此名稱最早出現在康熙 48(1709)年臺灣北部請墾的合約之中[3]。清代末期依據地方行政區域所劃分的「芝蘭三堡」[4]，則包括現今的三芝鄉及淡水鎮等範圍[5]；隸屬於「芝蘭三堡」區域之下的「滬尾街」，則是狹義地指今日淡水鎮漢人所聚集的市街地區。由於總督府在日治時期實施過多次行政區域改正，現今的淡水鎮行政區曾隸屬於不同的行政區域之下，淡水地區自日治時期至今之行政分區變遷可整理如下：

1. 明治 28(1895)年 3 月：沿用清治時期的縣廳基礎；隸屬於「臺北縣淡水支廳」之下。
2. 明治 30(1897)年 5 月：廢支廳，改設辦務署；隸屬於「臺北縣滬尾辦務署」之下。
3. 明治 34(1901)年 11 月：廢縣置廳，初期全台共設二十廳；隸屬於「臺北廳滬尾支廳」之下。
4. 明治 42(1909)年：將二十廳裁併成為十二廳；仍隸屬於「臺北廳滬尾支廳」之下。
5. 大正元(1912)年 9 月：將「滬尾」之地名改稱為「淡水」；隸屬於「臺北

[1] 張燮《東西洋考》，北京：中華書局，2000 年，頁 132。
[2] 張建隆《尋找老淡水》，1996 年，頁 64。
[3] 張建隆《尋找老淡水》，1996 年，頁 43。
[4] 芝蘭一堡之範圍為現今的內湖、士林、劍潭、大直、雙溪等地區；芝蘭二堡則包括石牌、關渡、北投、唭里岸等地。臺北縣立文化中心《臺北廳誌》，1998 年，頁 382-393。
[5] 陳國棟《淡水聚落的歷史發展》，1983 年，頁 5-19。

廳淡水支廳」之下。

6. 大正 9(1920)年 9 月：廢廳置州、郡；隸屬於「臺北州淡水郡」之下。
7. 民國 34(1945)年：戰後，臺北州改劃設為臺北縣，底下並設置縣轄市及九個區；隸屬於「臺北縣淡水區」之下。
8. 民國 39(1950)年：將區改為鄉鎮，由縣直接管轄；隸屬於「臺北縣淡水鎮」之下至今。

明治 45(1912)年實行地方制度改正，將「滬尾支廳」、「滬尾街」等名稱分別改為「淡水支廳」、「淡水街」等[6]，之後官方即不再使用「滬尾」這個地名[7]。後來的「淡水」這個名稱，反而是較狹義地以昔日所稱「滬尾」的區域為主；戰後重新編定行政區域時，也一直沿用「淡水」的名稱，如現今之臺北縣淡水鎮。

2-1-2 淡水的自然地理環境

淡水河為台灣三大河川之一，源自中央山脈北部，與大漢溪、新店溪及基隆河匯合後橫貫台北盆地，穿過大屯山及觀音山之間，至淡水地區的西側注入臺灣海峽[8]。淡水河流域一帶水田灌溉相當便利，河岸旁多有移民開墾安居並建立廟宇，形成多處聚落或市鎮；另外淡水河及其支流皆有相當的水深，具有舟楫之便，為台北及淡水地區的人民往來、物產貿易等提供了十分便利的水路運輸功能。

淡水地區擁有大屯山山脈及淡水河系等地理景觀，大約可以區分為三種地形：大屯山丘陵地形、淡水河沿岸河谷地形與海岸平原地形。現今的淡水市鎮屬於位在淡水河與大屯山交匯處的沿岸河谷地形[9]，境內溪流分布密集，清朝初葉便建造埤圳以利農耕灌溉，形成許多漢人聚落。市街地周圍也因為大屯山山脈地形而形成高低起伏的丘陵地勢，俗稱為「五虎崗」；如淡水炮臺、淡水高爾夫球場及埔頂以北地區之「砲臺埔」，紅毛城、真理大學及淡江中學所在之「埔頂」，現今清水街、重建街北段等漢人市街聚集地之「崎仔頂」，現今淡江大學所在範圍之「大田寮」，以及淡水水上機場與第一公墓等所在之「鼻仔頭」(或稱「鼻頭崙」)，皆為山崗地形[10]。

---

[6] 臺灣總督府檔案《滬尾尋常高等小學校改稱（告示第二十五號)》，冊號 5502，文號 3，圖檔編號: 000055020030011。

[7] 日本領臺後，由於「滬尾」發音”ホーベー”容易與日本地名「神戶」發音”コウベ”混淆而造成不便，因此捨「滬尾」而使用「淡水」之名稱。柯設偕《淡水の歷史》，昭和 11 (1936) 年，頁 7。

[8] 張炎憲、陳存良《基隆、淡水郡彙編》，2001 年，頁 184。

[9] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 30。

[10] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 30-31。

第二節　清治時期的淡水

2-2-1　開埠前的發展

淡水地區在西班牙人到達之前有原住民及少數自中國南方渡台的漢人在此居住，偶有海盜出沒[11]；當時原住民凱達格蘭族在淡水組成了四個主要番社，分別為淡水社、北投社、圭柔社及大屯山社，以漁獵維生，由於人口不多且番社之間過於分散，在當時尚未有市街成形[12]。

西班牙人於明崇禎2(1629)年進入淡水港，命名為「Casidor」，並於今淡水紅毛城之址附近築聖多明哥城(San. Domingo)；崇禎15(1642)年西班牙人被驅逐離台，改由荷蘭人占領淡水、雞籠等北部地區。西荷時期曾鼓勵漢人進入淡水地區，初期以經商貿易為主，後期開始配合農民移墾，以提供淡水守軍新鮮食物[13]，但是人數不多；而在《臺灣省通誌》人民志人口篇裡提到，在明崇禎15(1642)年西班牙人被驅逐之後，崇禎17(1644)年明朝政府開始鼓勵漢人前往雞籠、淡水等地居住。永曆2(1648)年，淡水地區已有漢人利用耕牛從事農業[14]。另外，在《熱蘭遮城日誌》第三冊中亦有記載如下：「1648年6月2日，在淡水一共有78個中國人，其中有幾個人已跟當地女人結婚，他們也已開始耕種土地。」顯示淡水已有漢人定居開墾之現象[15]。西、荷兩國先後在淡水地區進行傳教，並以淡水及雞籠作為對日本與中國貿易的重要根據地，專營硫磺、鹿皮、米、粗鐵等物品交易。

鄭氏治臺時期將屯兵開墾的重心放在台南一帶，在淡水並無明顯的發展；由於鄰近的北投地區因盛產硫磺而造成毒氣薰蒸，當時的臺灣北部甚至成為流放罪犯之場所[16]。

清康熙49(1710)年，由於傳出海盜鄭盡心自遼海竄逃至淡水之說，臺灣廈門道員奉令搜捕淡水、雞籠等地，認為應在臺灣北部地區增加駐防並加強巡查；康熙50(1711)年便調派分防千總進駐淡水，增設大甲至八里坌等七塘[17]；康熙57(1718)年設立淡水營，並建守備署於淡水河口北岸的滬尾，千總駐紮於南岸的

---

[11] 張炎憲、陳存良譯《基隆・淡水郡彙編》昭和9年淡水郡勢要覽，2001年，頁309。
[12] 姜道章《淡水之歷史與貿易》臺灣銀行季刊第十四卷第三期，1963年，頁118。轉引自周守真《日據時期淡水之空間變遷》，私立淡江大學建築研究所碩士論文，1989年，頁7。
[13] 姜道章《淡水之歷史與貿易》臺灣銀行季刊第十四卷第三期，1963年，頁157。轉引自周守真《日據時期淡水之空間變遷》，私立淡江大學建築研究所碩士論文，1989年，頁9。
[14] 臺灣省文獻委員會《臺灣省通誌》卷二人民志人口篇，民國60年（1971）年，頁42。
[15] 江樹生《熱蘭遮城日誌》第三冊，1991年，頁51。
[16] 姜道章《淡水之歷史與貿易》臺灣銀行季刊第十四卷第三期，1963年，頁257。
[17] 周鍾瑄《諸羅縣志》卷七兵防志，1962年，頁110。

八里坌[18]。清朝政府設兵駐防淡水之動機原為防止海盜藏匿，但是在官兵設防安定之後，陸陸續續有漢人進入淡水、關渡等地拓墾[19]，再加上與中國之農產品、民生用品等進出口貿易需求漸增，清朝政府陸續開放通航港口。淡水港於雍正9(1731)年先開放為臺灣島內的通商貿易港口；乾隆57(1792)年則開放八里坌與福州五虎門及泉州蚶江口作為對渡港口[20]。此時期淡水的交通要港則是在河口南岸的八里坌，非為北岸的滬尾。清嘉慶年間(約為19世紀初)八里坌的港口漸漸淤淺，加上位於東北季風迎風面較滬尾不利帆船停泊、農田村落腹地因為靠觀音山而比滬尾腹地來得小等地理因素影響下[21]，淡水港之要務便移至北岸的滬尾[22]。

康熙中葉之後，自臺灣中南部及中國前來淡水進行貿易者逐漸增多；嘉慶元(1796)年於公館口現址開始興建福佑宮[23]；隨著船商貿易的發展，淡水港沿岸地區於乾隆年間起逐漸有市街形成，到了道光、咸豐時期伴隨著清水祖師廟、龍山寺等寺廟之建立，公館口、東興、米市、元吉等地區已發展為繁榮的市街聚落[24]。清乾隆嘉慶年間於三芝庄、淡水街等地陸續興築圳渠[25]，水利灌溉之便使得當地農業開墾更為發達。淡水的主要族群從清朝之前以原住民番社為主體，到清朝中葉以後漸漸轉變為以漢人為主的聚落，進而發展成為農業與商業貿易發達的市街。

2-2-2 開埠後的發展

清朝政府於咸豐8(1858)年簽訂天津條約後，開放淡水港成為其中一個國際通商口岸。咸豐11(1861)年，英國領事看中鄰近地區盛產樟腦且運煤與米之船運日漸增加的淡水港，認為其必會成為重要貿易中心，因而選擇於淡水港口的滬尾開設領事館[26]；次(1862)年在淡水設洋關正式開市[27]。西方諸國相繼於咸豐11(1861)年至同治13(1874)年與中國簽訂通商條約，分別於淡水、打狗、安平、雞籠等港口從事貿易[28]。外國船隻開始頻繁地進出淡水，在當地設立商行與倉庫，使得淡水的對外貿易蓬勃發展，商業主力逐漸由原本的船頭郊商轉移到洋行。當

[18] 林玉茹《清代臺灣港口的空間結構》，1996年，頁194。
[19] 戴寶村《清季淡水開港之研究》，1983年，頁7-8。
[20] 伊能嘉矩《臺灣文化志》，1928年，頁1009。
[21] 姜道章《淡水之歷史與貿易》臺灣銀行季刊第十四卷第三期，1963年，頁262。
[22] 山本正一《淡水港の整備に就て》，昭和2 (1927)年，頁1。
[23] 李乾朗《淡水福佑宮調查研究》，1996年，頁23。
[24] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005年，頁62-63。
[25] 柯設偕《淡水の歷史》，昭和11 (1936) 年，頁10。
[26] Yen, op. cit. 《領事報告》淡水，1863年，頁97。轉引自戴寶村《清季淡水開港之研究》，1983年，頁37。
[27] 臺灣省文獻委員會《臺灣省通誌》卷三政事志外事篇，民國60 (1971) 年，頁50。
[28] 臺灣省文獻委員會《臺灣省通誌》卷三政事志外事篇，民國60 (1971) 年，頁50。

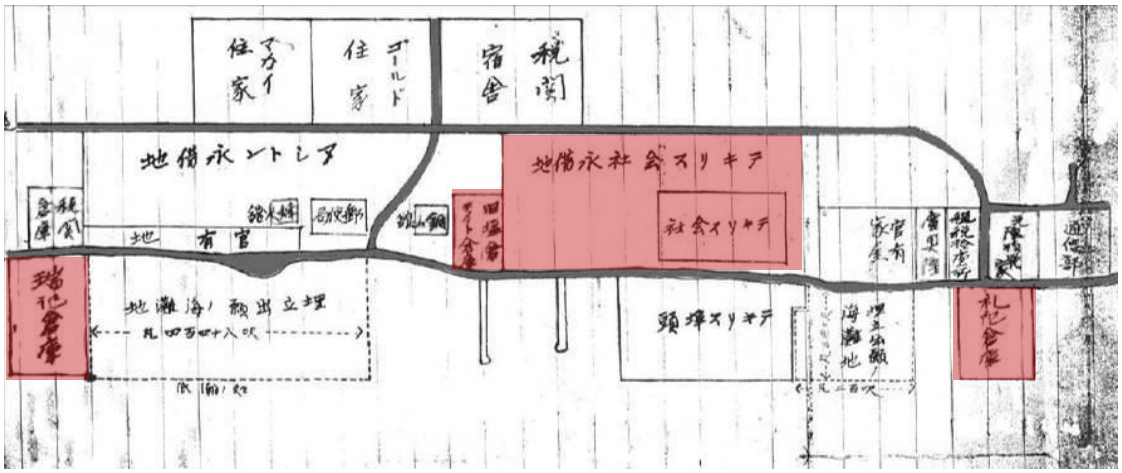
時的淡水港內水深足以讓兩千噸的汽船停泊與航行，由淡水港延伸成為內港的大稻埕及艋舺等地亦跟著興盛發展。

光緒10(1884)年爆發了中法戰爭；9月4日當天，督辦臺灣事務大臣劉銘傳在淡水河口鑿沉十艘滿載石材的帆船，堵塞住淡水河水以阻止法國船艦入侵，淡水港口因此而封閉[29]；但此舉後來造成淡水河口加速淤淺並影響航運[30]，對外貿易也大受打擊，直至1885年停戰並訂定新約之後才解除封鎖。

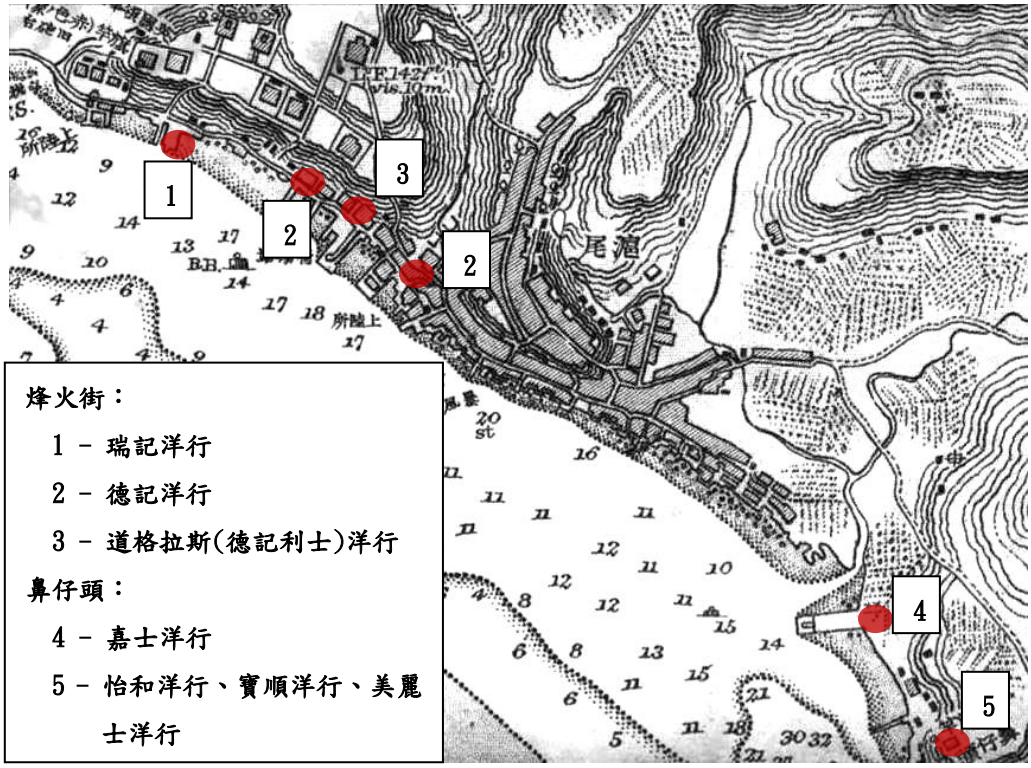
在淡水港開埠以前，淡水地區已有漢人聚落形成，人民多從事農業生產，並以中國為對象，將開墾生產的稻米、糖等農產品運銷過去，並仰賴其民生必需的加工品之輸入；當時以船頭郊商為最有力的經濟組織，與官方海防相結合作為轉運的中介。開埠之後，淡水港躍升成為國際貿易港口，貿易對象遍及亞洲其他國家及歐美等地，外商紛紛進入淡水設立領事館、洋行、倉庫等設施，原本以郊商為貿易主力的情形，逐漸被洋行所取代。晚清臺灣北部的出口物資有米、樟腦、煤、茶葉、木材、糖、硫磺等[31]；歐美需求以茶葉與樟腦為主，因此在淡水海關的輸出總值中以茶葉佔了94%為最大宗，其次為煤及樟腦，分別各佔2%及1.5%，成為北台灣的重要出口品[32]。茶葉貿易更帶動了滬尾及大稻埕的河港運輸，茶商地位也大為提高。

清朝政府於1858年與美、俄、英、法等國簽訂天津條約之後，開放臺灣的基隆、淡水、安平、打狗等四個港口作為通商口岸；由於外國人的生活習慣、風俗、衛生皆與漢人不同，為了避免行政上及生活上的互相干涉，便在原有的漢人市街之外地區設置居留地；外國的官吏、傳教士及商人在居留地除了可以居住、進行貿易、租賃家屋之外，還可租借土地建造禮拜堂、醫院、墳墓等設施[33]。因此洋人在淡水、安平等地逐漸設立商埠、領事館及洋行，各自形成獨立的政經及宗教生活區域[34]。清末外商的活動區域主要集中在「烽火街」一帶，鄰近清朝官衙設施及淡水海關碼頭(見圖【2-2-1】)，東側臨漢人市街，又有大街、衙後石路(今三民街)等道路匯集[35]，港埠功能發達再加上水陸運輸十分便利，利於進出口貿易之發展；另有部分洋行選擇在鼻仔頭地區設點發展(見圖【2-2-2】)。

[29] H.B.Morse，謙祥譯，《1882-1891年臺灣淡水海關報告書》，《臺灣經濟史六集》臺灣研究叢刊第54種，1957年，頁101；柯設偕《淡水の歷史》，昭和11（1936）年，頁27。
[30] 山本正一《淡水港の整備に就て》，昭和2（1927)年，頁3。
[31] 臺灣省文獻委員會《臺灣省通志稿》卷三政事志外事篇，民國88年（1999）年，頁97。
[32] H.B.Morse，謙祥譯，《1882-1891年臺灣淡水海關報告書》，《臺灣經濟史六集》臺灣研究叢刊第54種，1957年，頁88。
[33] 周守真《日據時期淡水之空間變遷》，私立淡江大學建築研究所碩士論文，1989年，頁13。
[34] 周守真《日據時期淡水之空間變遷》，私立淡江大學建築研究所碩士論文，1989年，頁16。
[35] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005年，頁110。

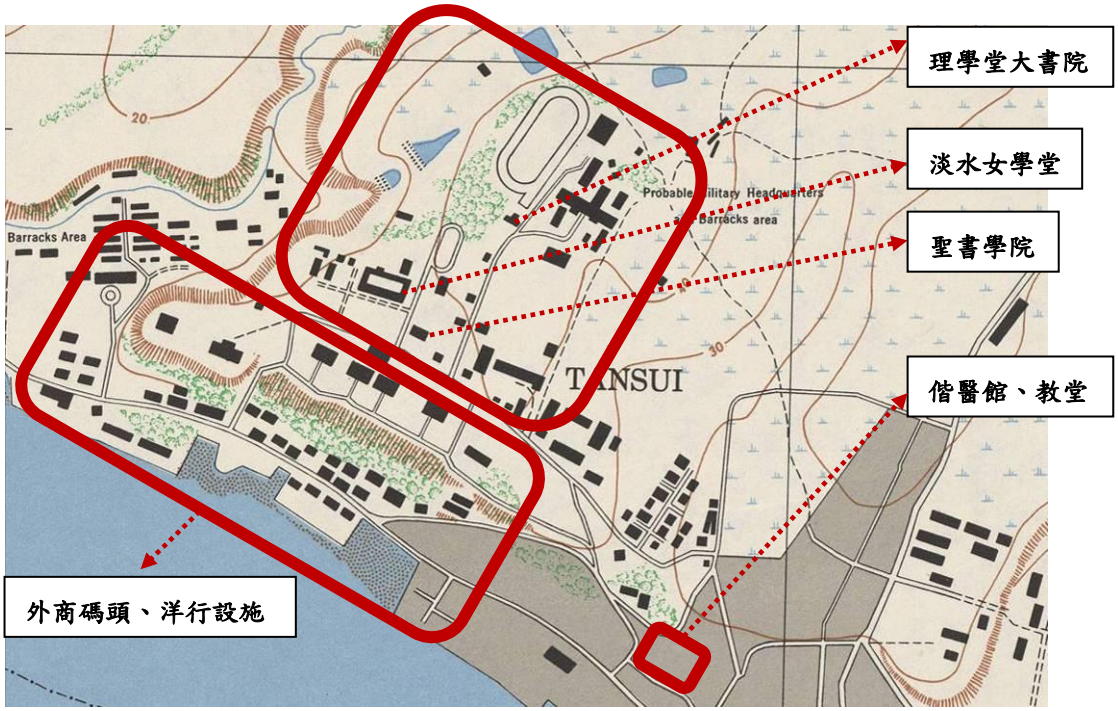


圖【2-2-1】「烽火街」一帶部分洋行的分布情形，深色範圍為洋行、倉庫等設施。摘錄自臺灣總督府公文類纂《英商フランシス、アシユトシノ永借地タル〔淡水滬尾〕海灘地埋立許可ノ件》，明治 30 年，冊號 174，文號 8。



圖【2-2-2】清代淡水地區的外商洋行分布情形。(底圖為明治 33 年淡水港水路圖)

除了外國洋行聚集的「烽火街」之外，加拿大基督長老教會的馬偕博士來台以淡水作為北部的傳教中心，創立理學堂大書院、醫館等設施，實行傳教及醫療行為，範圍為埔頂、砲臺埔、龍目井等地區(見圖【2-2-3】)。清末淡水港開埠之後，外國商業資本進入並帶進了宗教、醫療、教育等設施發展，但是漢人聚落仍然維持以廟宇為主的市街空間，多分布在淡水港及淡水河流域附近。



圖【2-2-3】 清代淡水地區外商洋行及基督長老教會相關設施的分布情形。
（底圖為 Formosa(Taiwan) City Plans — Tansui 1:8000, 1945）

第三節　日治時期的淡水

2-3-1　明治、大正時期之建設與工商業發展

一、 淡水港航運與設施之發展

日本在明治 28(1895)年甲午戰爭中獲得勝利，對於自明治維新後急速發展的日本經濟來說，更是一個突飛猛進的契機[36]。明治 29(1896)年 10 月 1 日，日本國內實施「航海獎勵法」，以求促進海運界之發展。日本郵船株式會社率先利用此獎勵法，當年即先行開通歐洲、美洲及澳洲等三大遠洋航路。大阪商船株式會社則於明治 28(1895)年即派遣社員前來臺灣調查海陸交通狀況；隔(1896)年 2 月向總督府申請「臺灣航路」，並於 5 月開始航駛「大阪臺灣線」，為日本當地與臺灣之間定期航路之先驅；明治 31(1898)年則開通了「揚子江航路」。清末以來，臺灣與南中國之間的海運貿易一直為英商「ダグラス」(音譯為「道格拉斯」)汽船會社所壟斷；而在臺灣總督府有計畫地介入交涉之下，大阪商船株式會社於明治 32(1899)年開設了「淡水香港線」的命令航路，與「道格拉斯」汽船會社進行激烈競爭[37]；隔(1900)年加開「安平香港線」等南中國沿岸的數條航路。之後也陸續開通「北支那(北中國)航路」、「內地航路」及「朝鮮航路」，積極發展與東亞國家之間的海運貿易來往。

在這樣的發展之下，外商於淡水港的航線逐漸由日本商船所取代[38]，原本以歐美國家為對象的輸出貿易也轉向以對日貿易為主：如多年來極為活躍的英商「道格拉斯」汽船會社，在明治 35(1902)年底中止「淡水香港線」之行駛，退出臺灣；以臺灣為起點的南中國方向之航權則由大阪商船株式會社接掌下來[39]。在該社的航路中，臺灣的進出口點仍以基隆、打狗等地為主要港口，以淡水港為「寄港地」的對外航線除了「淡水香港線」之外，還有明治 38(1905)年新設的「淡水福州線」(延長香港至福州之航路)；與臺灣其他港口之間的對內航線，則有明治 30(1897)年 4 月 1 日由臺灣總督府制定的五條命令航路之「基隆支線」，但於明治 31(1898)年 11 月即廢航。由於臺灣的國際運輸貿易及重要港務已轉移至興築完善的基隆港，淡水港的海運需求逐漸減少，如大阪商船株式會社的「淡

---

[36] 甲午戰爭之後的日本經濟上有三大進展：
1. 戰費二億圓及賠償金三億六千萬圓之入帳，使得諸多企業發展旺盛。
2. 戰勝後國家信用提昇，得到一億九千萬圓的外資投入，造成新企業蓬勃發展。
3. 戰爭勝利成為日本商品的廣告效果，販售通路擴張，金融界景氣也大為提升。由於輸出需求激增，因此必須擴張輸出工業的海外航路。

大阪商船株式會社《大阪商船株式會社五十年史》，1934 年，頁 59。

[37] 大阪商船株式會社《大阪商船株式會社五十年史》，1934 年，頁 60-61。

[38] 周守真《日據時期淡水之空間變遷》，私立淡江大學建築研究所碩士論文，1989 年，頁 41-42。

[39] 大阪商船株式會社《大阪商船株式會社五十年史》，1934 年，頁 64。

水福州線」於明治 42(1909)年 1 月即行廢止，而「淡水香港線」之命令航路也於大正 4(1915)年 4 月改稱為「基隆香港線」[40]，該社位於砲臺埔 87 番地的淡水支店也於大正 9(1920)年 1 月 26 日整理全台各店之時遭到廢止[41]。

日本統治臺灣之後，由於淡水河上游的土砂經年累月沉積，造成河口逐漸淤淺，對於大型船隻的出入與停泊造成困難；自明治 30(1897)年起，臺灣總督府開始對淡水港口至大稻埕之區域進行地形平面測量、河道斷面、潮流、水量、鑽探等調查工作；明治 34 (1901)年起則將範圍自淡水河流域擴大至新店溪、大嵙崁溪、基隆河等數處作水量觀測；明治 41(1908)年則進行淡水港灣浚渫的預備計畫[42]。隨著調查工作的進行，淡水港內稅關轄區檢查場設備、填埋海灘地、興建碼頭等工程於明治 34(1901)年左右陸續完成，改善了淡水港的設備。

明治 33（1900）年總督府開始進行淡水支線鐵路的修築工事，於明治 34（1901）年 8 月竣工開通[43]，使得淡水與臺北城之間的交通及貨物運輸，由以往依賴河運的現象，改為部分由鐵道輸送所取代。之後於明治 41（1908)年基隆港興築逐漸完善，貿易量逐漸興盛，轉變為臺灣北部最重要的商港，也造成淡水港船運量日減，不復有昔日貿易繁榮的景象。大正末期，大嵙崁溪(淡水河上游)興建桃園大圳並修築攔水堰，造成淡水河及其支流泥沙淤積嚴重，船運更見衰落[44]。昭和 2(1927)年曾有淡水人士建議重新修築淡水港，但是計畫最後並未實現。

二、 外國人居留地之區位變遷

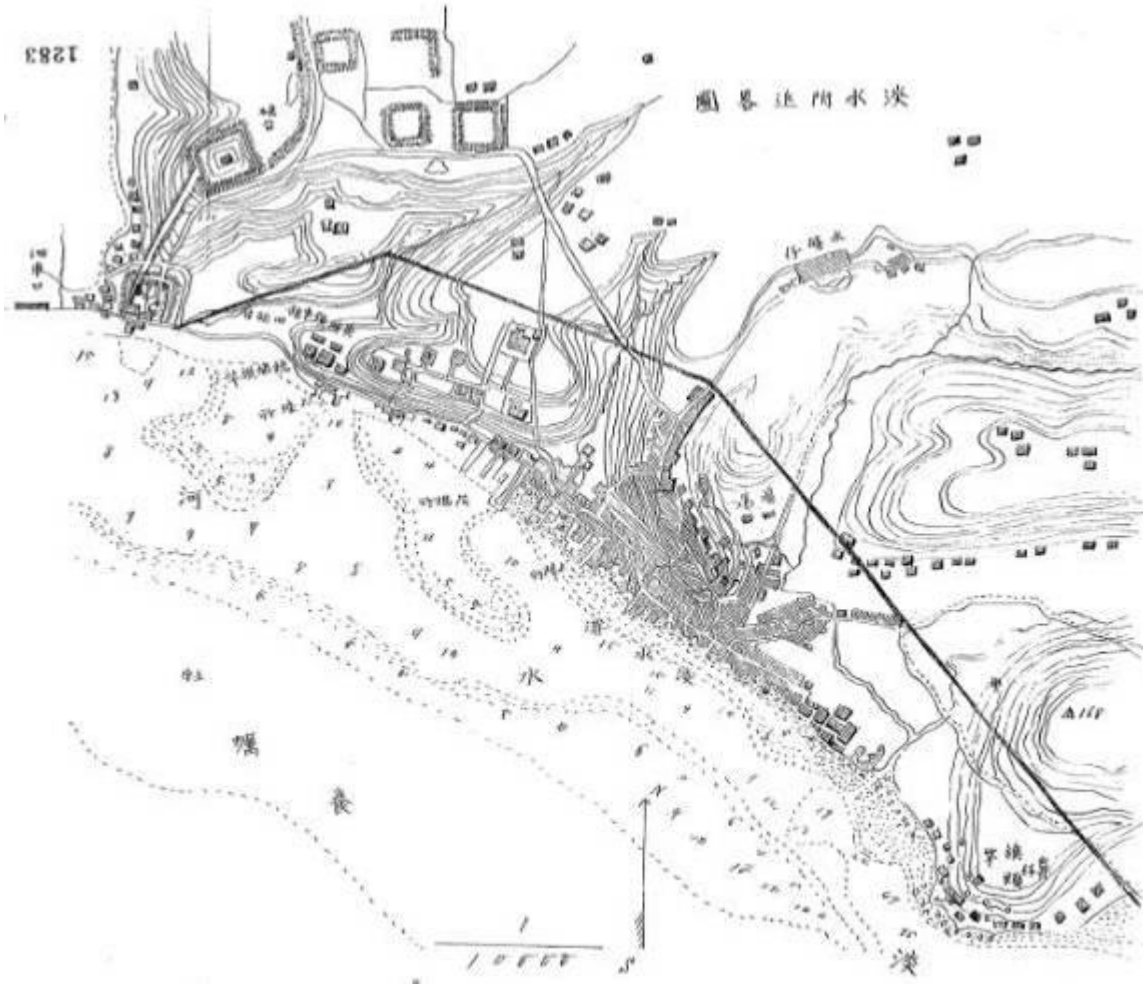
西元 1895 年在馬關條約中決定將臺灣與澎湖群島交由日本統治之後，日本內閣總理大臣特地指示臺灣總督府須成立外務部，以處理淡水、基隆(1872 年前稱為「雞籠」)、安平、打狗四個開港場的中、西方人居留問題[45]。外國人根據當年清廷與西方各國簽訂的條約而得到通商貿易、領事裁判權等優惠及利益，並可在開放的區域內作長久居留；以淡水港來說，清治時期原僅開放滬尾地區作為外國人居留地，但是「淡水」地名之界線模糊，甚有外國人主張在淡水縣轄範圍皆為居留地，順著淡水河口南下，居留在大稻埕一帶[46]，或有部分區域為華洋雜居

[40] 大阪商船株式會社《大阪商船株式會社五十年史》，1934 年，頁 258。
[41] 大阪商船株式會社《大阪商船株式會社五十年史》，1934 年，頁 744。
[42] 臺灣總督府編《臺灣總督府事務成績提要》明治 41 年度，1985 年，頁 496。
[43] 臺灣省文獻委員會《臺灣省通誌》卷四經濟志交通篇，民國 60 年（1971）年，頁 96、99。
[44] 王世慶《淡水河流域河港水運史》，1998 年，頁 121、122。
[45] 黃信穎《日治時期臺灣「外國人雜居地」之空間研究》，中原大學建築研究所碩士論文，2002，頁 2-24。
[46] 日本國立公文書館《台湾ニ於ケル外国人雑居留地区域ヲ定ム》，公文類聚第二十編第十三巻外事二通商二，明治 29(1896)年，頁 2、7。摘錄自「アジア歴史資料センター」之電子資料。

的情形。在日本接收臺灣之後為了施行新政及警察取締之方便，須對在臺外國人的居住、活動範圍及商業行為加以限制[47]。

根據日本國立公文書館收藏的外務省外交史料之記錄，防衛省防衛研究所的陸軍省大日記中有一份明治 30(1897)年的《台湾島外国人居留地規定の件》，內容附有雜居地區域擬定之相關意見書，可知淡水雜居地範圍擬定如下：

「*淡水的外國人永借地及家屋主要分布於砲台埔及鼻仔頭西側，這兩個地區的中間即為本島人市街聚集的滬尾街。今後雜居地區域之擬定範圍欲包含以上地區，自鼻仔頭小丘的右側為起點，畫一直線至米市街東側，再拉一直線至元吉街南端，貫穿外國人墓地後方，至英國領事館左側的溪流入海處為止，擬定為雜居地區域。*」[48]，如圖【2-3-1】所示。

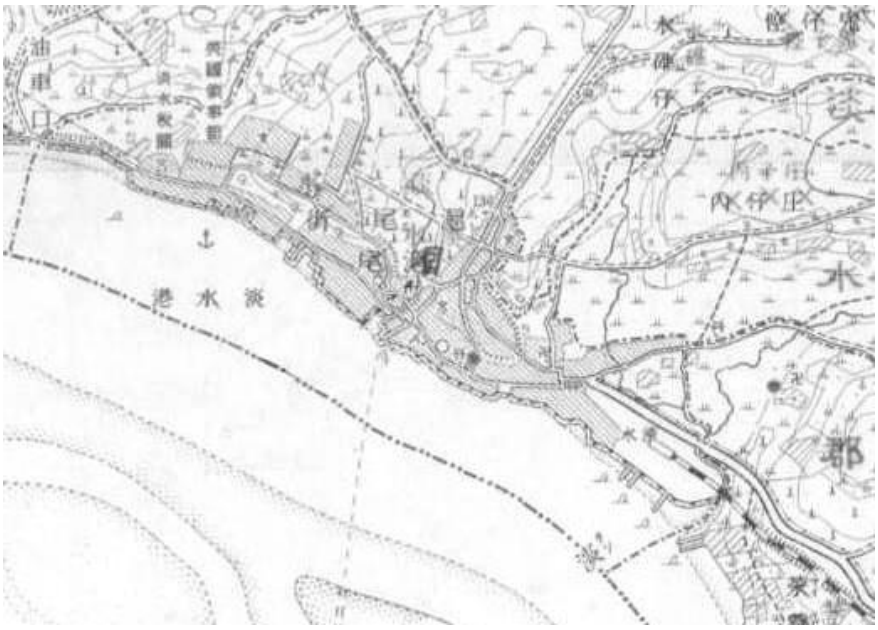


圖【2-3-1】日治初期淡水外國人雜居地的擬定範圍。(資料來源：日本國立公文書館《台湾島外国人居留地規定の件》，1897，頁 18。)

[47] 日本國立公文書館《台湾ニ於ケル外国人雑居留地区域ヲ定ム》，公文類聚第二十編第十三巻外事二通商二，明治 29(1896)年，頁 2-25。

[48] 日本國立公文書館《台湾島外国人居留地規定の件》，防衛省防衛研究所，陸軍省大日記，明治 30(1897)年 3 月「壹大日記」，頁 9。

日治初期總督府除了劃定「外國人雜居地」[49]之外，也對臺灣地權等項目重新規定整理，明治 33(1900)年更將「外國人雜居地」納入臺灣一般市區計畫範圍之中；此時的外國人已喪失了原有的外交、土地及市政上的特權，不再有清末所許可的自主管理權。原本在淡水地區頗為活躍的外國洋行，於日本領臺之後仍繼續進行經商貿易。為此總督府有計畫地削減外商在台的經濟勢力，鼓勵日商資本來臺灣進行產業投資，並培植日資商業會社加入競爭；如日本三井、鈴木等財團分別設立製糖會社、茶葉工廠及樟腦工廠，並作大規模經營；官營事業則有臺灣銀行、臺灣電力株式會社等企業相繼成立。另外，臺灣總督府還實行專賣制度以壟斷樟腦、鴉片等物資貿易，使得歐美商業資本大受打擊。在商權移轉的影響之下，洋行多於日治初期即結束經營，少數洋行如道格拉斯(德記利士)洋行於明治 38(1905)年被日本三達洋行所取代[50]。領台之初，由於漢人聚落所在的滬尾街(現在的淡水市街)發展已趨近飽和(見圖【2-3-2】)，日本政府必須尋找漢人市街周邊其他未開發的土地來設置官方設施。當時淡水港邊「烽火街」一帶的淤積情形日益嚴重，大部分的港務貿易也已經移轉至基隆港，因此自 1897 年至 1904 年左右陸續進行「海灘地埋立」工程，填築新生地作為官署設施及運輸碼頭；加上總督府有計畫地徵收購買洋行及碼頭所在地，並讓日籍公司加入經貿競爭以抑制洋行的商業活動，原本洋行發展活躍的「烽火街」便漸漸轉化成日本政府的港埠行政設施集中地。

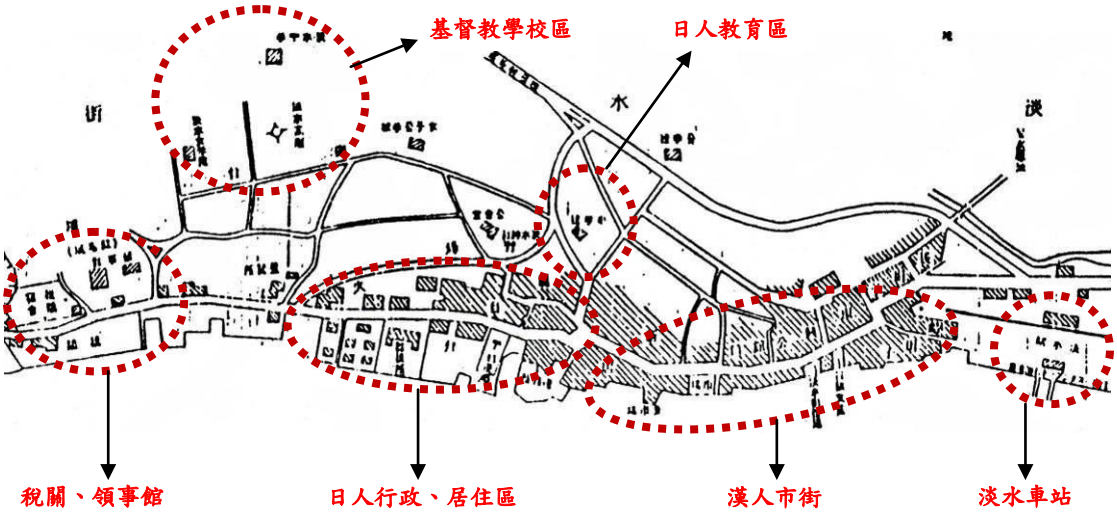


圖【2-3-2】日治初期淡水市街地圍，斜線範圍為聚落密集地區。底圖為《明治 33 年臺灣堡圖》(大正 10 年改正)

[49] 明治 30(1897)年，臺灣當地的華人須選擇自己的國籍，做為臺灣人或清國人；若選擇做為清國人，必須移居至「外國人雜居地」區域內。因此當時的「外國人雜居地」實為除了日本人及臺灣人之外，其他國籍人民居住的地區。

[50] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 85。

外國人於清朝所建立的洋行、碼頭、倉庫等設施逐漸被徵收購買，移作總督府的官方行政設施使用[51]，商業活動的權利被限制住；最後僅剩下加拿大基督長老教會所建設的學校、教堂、醫館等設施仍得以持續運作，因此外國人在淡水的活動範圍僅存已設立之宗教與教育設施的埔頂地區。(見圖【2-3-3】)



圖【2-3-3】　日治初期淡水街分區。摘錄自《淡水郡管內要覽》，昭和 5 年。

三、 淡水之市區建設

(一) 水道事業

淡水市街於清末即已形成漢人聚落。由於淡水港與中國南方諸港僅有一道海峽之隔，中國商船來往頻繁，移民也多來自福州、廈門等地，並模仿原本居住地的形式建造民宅，因此淡水街衢上家屋建築林立而造成街道狹隘，下水道亦缺乏疏通，環境汙穢不堪。由於淡水市街接近臺灣行政中心的臺北地區，淡水港又位於北門鎖鑰之地勢，若有傳染病傳入，髒亂的市街環境與不乾淨的飲用水將會加速病毒的傳播，恐將擴大危害至臺北市區。日本領臺之後，總督府認為兼具軍事及貿易重要地位的淡水地區其衛生設施之整備為首要之急，因此自明治 28(1895)年 7 月開始著手進行調查，成為全台率先規劃上水道之地區[52]。

[51] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 152。
[52] 臺灣水道研究會《臺灣水道誌》，1941 年，頁 105。

根據陸軍二等軍醫中原貞衛於明治 28(1895)年 11 月 13 日調查後所寫的復命書中之記載，滬尾街僅有三口良井：一號井位於淡水支廳巡查宿舍內，二號井位於稅關宿舍與英人兌幣店內，三號井則在稅關 B 號宿舍內；進一步檢測水質之後，發現只有二、三號井的水適合飲用[53]。由於大正 7(1918)年出版之《臺灣水道誌》於＜淡水(滬尾)水道＞一章中描述到：「當時，滬尾街可以飲用的水僅有英商「道格拉斯」[54]商會所擁有的井水，需供給當地支廳、稅關、守備隊以及商會本身共約四百人飲用。…」，飲用井之位置應為圖【2-2-1】中「稅關宿舍」與「道格拉斯會社」所在之烽火街地區，推測離中野宅之位置不遠。

淡水支廳進行水源調查之時，於大屯山麓發現四處湧泉；淡水電信所丹麥籍技師「漢遜(Hanson)」偕同仁至當地作實際勘查，最後選擇位於雙峻頭的湧泉作為水源地(見圖【2-3-4】至【2-3-6】)，並委託海軍軍醫部做水質檢查，聽取陸軍軍醫部、工兵部技術官、鐵道部技師等各方面之意見，於當年 8 月 17 日向樺山總督提出水道建設之意見書。之後針對水源導水等部分再行實測精量的調查，歷經三次變更設計，最後決定採用第四次設計定案，於明治 29(1896)年 8 月 1 日開工，至明治 32(1899)年 3 月 31 日竣工。由於水源地湧泉的水質良好，不須設計過濾及貯水的設備，因此在水源湧出的地點施工將原水導引至配水槽，順著鐵管自然配流至市街。配水管的主要管線縱貫淡水市街，東自龍山寺口，西至油車口，中間則有分管配送至市區南、北側[55]。

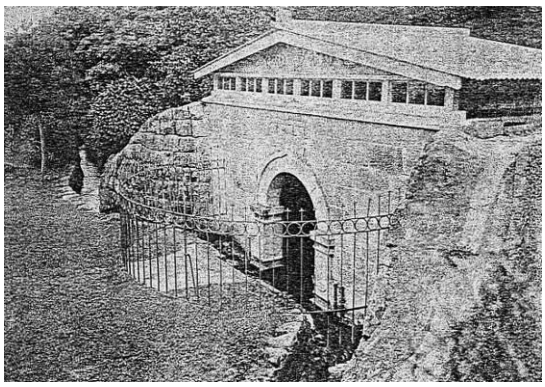


圖【2-3-4】 淡水水道水源位置。底圖為大正 15 年之《臺灣地形圖》。

[53] 臺灣總督府民政部土木局《臺灣水道誌》，1918 年，頁 10。
[54] 所指商會之原文為『英商「ラプレイキカウス」商會』翻譯成英文應為 Douglas Lapraik & Co.，即為英商「道格拉斯」洋行。臺灣總督府民政部土木局《臺灣水道誌》，1918 年，頁 12。
[55] 臺灣水道研究會《臺灣水道誌》，1941 年，頁 108。



圖【2-3-5】 淡水水道之水源地。摘錄自《臺灣水道誌》，大正 7 年。



圖【2-3-6】 淡水水道之取入口。摘錄自《臺灣水道誌》，大正 7 年。

（二）市區改正與經濟貿易發展

明治 34(1901)年因應淡水車站之新建，開拓了站前大街(即為現今的中正路)，貫穿淡水市街，連接車站至烽火街的交通運輸及相關設施，為淡水第一層級的道路[56]。除了主要道路之外，淡水市區中仍多為狹小迂迴的老舊巷道，曾於昭和 4(1929)年 7 月 22 日進行市區道路的整頓工程，自車站前通過公學校、公會堂等處至海水浴場為止，昭和 5(1930)年 1 月 1 日完工[57]。昭和 9(1934)年 10 月 18 日，臺灣總督府之指令 6248 號認可以下公告：「淡水是古老港街，街路過於狹小，街衢亦無整備；這條道路是本街唯一的重要幹道，依照市區改正之基本需求來看，現有路寬過於狹窄，實行擴張工事應可使交通更為暢通。」當年 11 月即進行動工，範圍從淡水車站前至油車口的中心橋為止，全長 2545.2 公尺，寬度由清末的 4 公尺擴為 9.09 公尺[58]。市區改正計畫除了拓寬道路之外，站前大街的兩側也蓋起了兩層樓至三層樓左右的現代化建築[59]，形成淡水中正路老街的主體特色。

日治時期淡水道路的修築除了市區改正計畫之外，於興建公共設施的過程中也陸續開闢新道路，如明治 32(1899)年滬尾小學校及道路的開闢、明治 37(1904)年滬尾公學校面前道路改修工程等，在聚落中逐漸形成完整的道路系統，與聯外道路、鐵路、港運等整合成水陸交通網。由於淡水街東接縱貫鐵道之淡水支線，西臨淡水稅關之港埠行政設施，為串聯淡水海陸運輸十分重要的動線，不少前來

[56] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 133。

[57] 前日莊吉編纂《臺灣ゴルフ倶樂部二十年史》，1938 年，頁 309。

[58] 周守真《日據時期淡水之空間變遷》，私立淡江大學建築研究所碩士論文，1989 年，頁 103、106。

[59] 《臺灣日日新報》＜絵であり詩である　淡水街の風光　別荘に好適地＞，昭和 14(1939)年 9 月 7 日。

淡水的日本商人選擇在漢人市街中設立商行或日本會社在台分行,促進了當地產業振興;在工商業蓬勃發展、資金流通的影響下,也產生了日資產業組合、銀行等金融設施。

日本政府亦關注於臺灣一級產業發展之重要性,為了促進臺灣農村經濟及增加農村生產,在大正 2(1913)年頒布「臺灣產業組合規則」之後,各地紛紛成立各種信用組合,以便於資金流通。在淡水的東興街上即有淡水信用組合及淡水建築信用組合,與臺灣銀行淡水分行及淡水街役場相鄰;另外還有其他相關事業組合,如淡水副業利用販賣組合、淡水養豚利用購買販賣組合等[60]。在工業方面,則以施合發商行[61]及老義發商行為主的木材製造業較具規模,其次為製茶葉及脫穀碾米業,其餘則為鐵工、鍛冶、石灰、油槽、製鞋、麵類、金銀工藝品、製蓆、竹工藝品等家庭工業,多為台人商行,進行提供地方需求之小規模經營。

(三) 重要官方設施

日治時期地方官廳在淡水進行了諸多建設,大致集中在漢人尚未完全開發的砲臺埔及烽火街一帶。總督府在淤積日趨嚴重的淡水港河口處填築新生地,作為行政及港務機關設施;在地勢較高的地方則形成日人資本家住宅與官舍的集中區域,並有憲兵隊駐紮。對於漢人聚落集中的淡水街,則以保甲制度與警察派出所來管理地方治安[62]。重要的地方行政及社會文化設施幾乎都位於砲臺埔及烽火街地區,簡介如下:

1. 滬尾小學校

明治 32 (1899) 年 3 月 16 日,依照臺灣總督府告示第 30 號創立了滬尾小學校,提供在臺的日本人兒童接受初等教育;初期以滬尾街土名三層厝街上的民家暫時作為校舍,後於明治 38 (1905) 年在原址新築校舍。明治 45 (1912) 年 3 月因為行政區域改正,公告改名為「淡水尋常高等小學校」。昭和 9 (1934) 年 6 月由當時的砲臺埔 24-5 番地遷往埔頂地區的新校地[63],原校址於日治晚期曾作為幼稚園使用,戰後由淡水鎮公所接收作為清潔隊退休單身員工的宿舍使用,現僅存講堂建築一棟,已指定為縣定古蹟;埔頂地區的新校址於戰後則成為淡水國

[60] 陳存良譯《基隆、淡水郡彙編》昭和 5 年淡水郡管內要覽,2001 年,頁 267-268。
[61] 施合發商行由施坤山成立,大正 15(1926)年以 60 萬圓資本額改組為株式會社施合發商行,為淡水唯一的工業會社。陳存良譯《基隆、淡水郡彙編》昭和 5 年淡水郡管內要覽,2001 年,頁 263。
[62] 周守真《日據時期淡水之空間變遷》,私立淡江大學建築研究所碩士論文,1989 年,頁 119。
[63] 《臺灣總督府公文類纂》〈淡水街小公學校營繕費資金借入ノ件　淡水街〉,冊號 10608,圖檔編號:000106080039001001M。

中校地。

當時的小學校除了學校本身舉辦的運動會及學藝會之外，還有於淡水市街遊行及進行民俗表演之活動，如照片【2-3-1】及【2-3-2】所示，顯示小學校學生活動的多樣性，也象徵了與地方之互動。

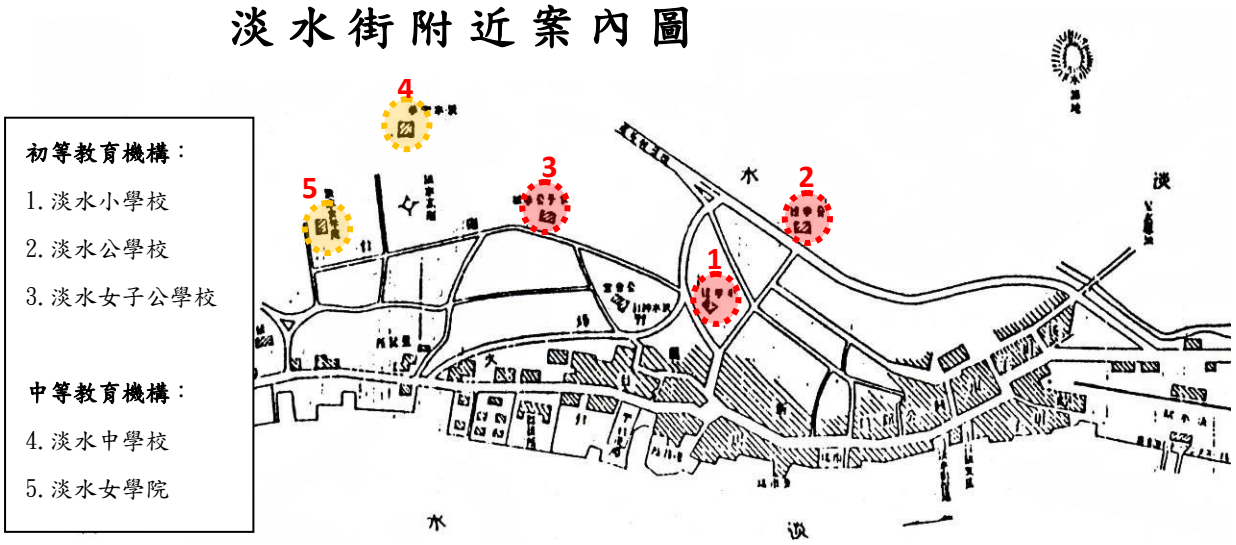


照片【2-3-1】　滬尾小學校師生在淡水郵便局前表演之情景。由蘇文魁先生提供。



照片【2-3-2】　滬尾小學校師生於淡水神社前之合影。由蘇文魁先生提供。

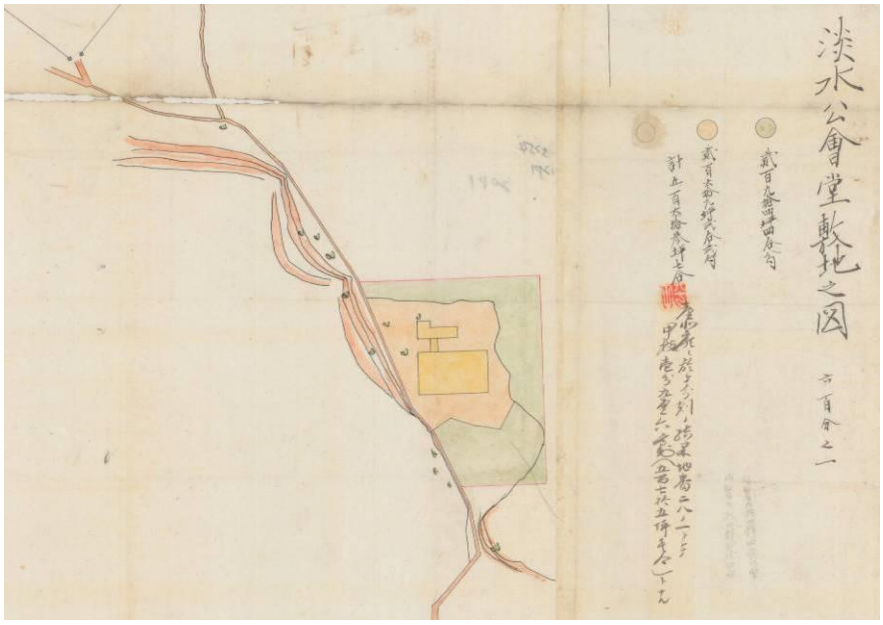
初等教育機構除了滬尾小學校之外，另有專門教育臺灣人子弟的滬尾公學校(後改稱淡水公學校，為現今的淡水國小)及位於埔頂地區的淡水女子公學校(為現今的文化國小)，相對位置如圖【2-3-7】所示。



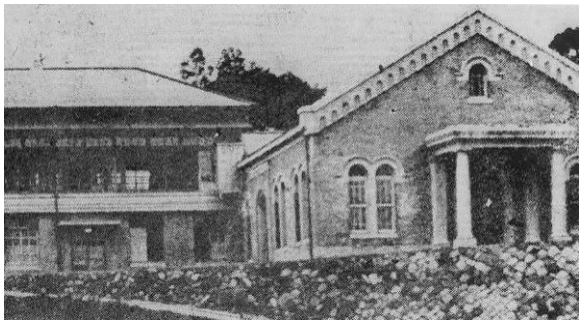
圖【2-3-7】　日治時期淡水街地圖，1930 年。摘錄自《淡水郡管內要覽》，昭和 5 年。

2. 淡水公會堂

明治 42(1909)年 1 月，由稅關長岩政憲三、中野金太郎等十四名滬尾街人士申請借貸官有地，作為公會堂建設用地(見圖【2-3-8】)。由於當時的市街已無足夠的空地，因此選擇地目原為墓地的「砲臺埔二十八番地」，位置約為整個淡水市街的中心，且位居視野極佳的高處；當年 4 月即竣工開放使用，為當地重要的藝文活動場所及集會設施(見照片【2-3-3】及照片【2-3-4】)。之後拆除重建，現為淡水鎮立圖書館。



圖【2-3-8】 淡水公會堂配置圖。摘錄自《臺灣公文類纂》＜臺北廳芝蘭三堡滬尾街 官有地無料貸付許可(岩政憲三外十三名)＞，明治 42 年。



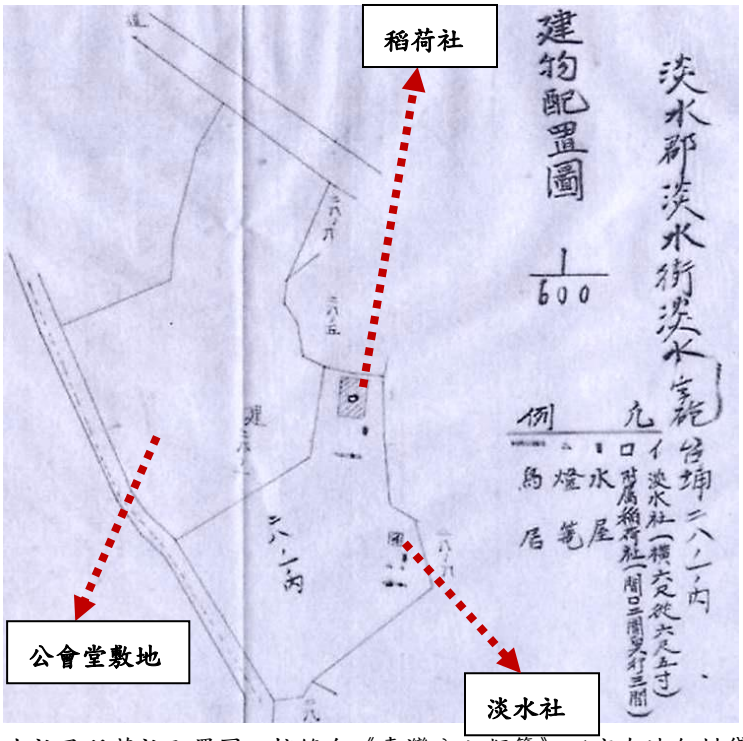
照片【2-3-3】 淡水公會堂建築。摘錄自《圖說淡水四百年：影像空間流通》，1995 年。



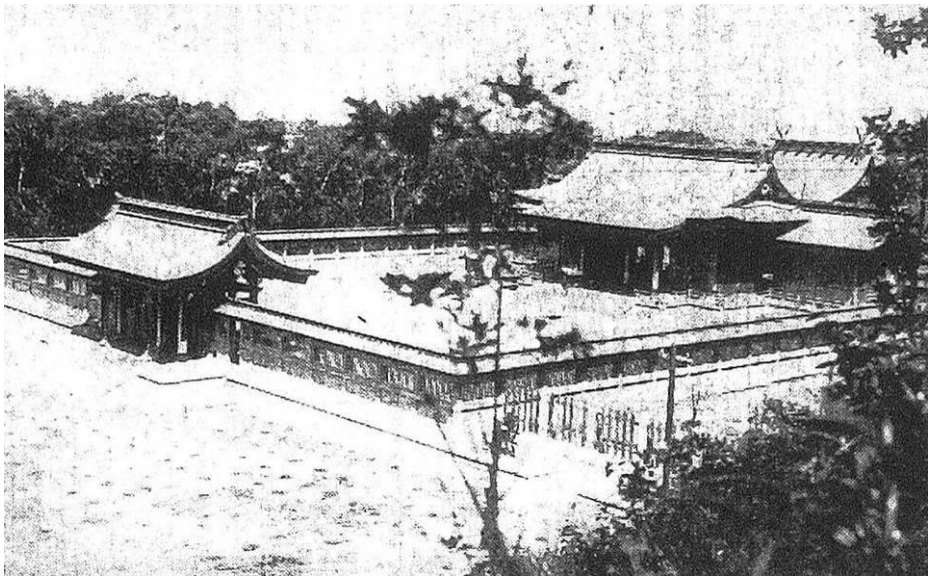
照片【2-3-4】 地方團體於淡水公會堂前之合影。摘錄自《圖說淡水四百年：影像空間流通》，1995 年。

3. 淡水神社

淡水的神社最早設立在淡水街，有淡水社及稻荷社共兩處，於大正 12(1923)年 8 月 21 日取得創立認可。從大正 14(1925)年的《臺灣公文類纂》＜官有地無料貸下ノ件許可(谷五一郎外二名)＞可知，淡水社及稻荷社之位置在淡水街砲臺埔二十八之一番地，與公會堂毗鄰(見圖【2-3-9】)。

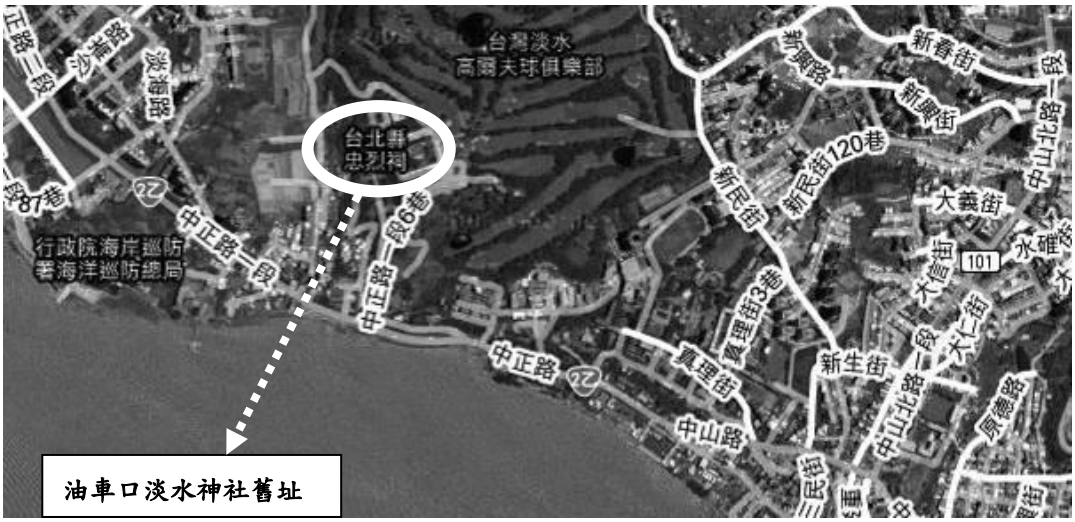


圖【2-3-9】 淡水社及稻荷社配置圖。摘錄自《臺灣公文類纂》＜官有地無料貸下ノ件許可(谷五一郎外二名)＞，大正 14 年。



照片【2-3-5】 昭和 14(1939)年竣工之淡水神社。摘錄自《臺灣日日新報》＜教育、產業に躍進の　淡水郡の概況＞，昭和 14 年 9 月 7 日。

由於初創的淡水神社基地較小且設施簡陋，為了強化神道精神與配合皇民化運動，必須另覓新地點以建設較具規模的新神社。期間曾經考慮過遷校後之滬尾小學校原校地(位於砲臺埔 24-5 番地)等地點，最後於昭和 11(1936)年選定在西側的油車口地段興築新神社，昭和 14(1939)年 5 月竣工(見照片【2-3-5】)。民國 64 年改建為中國宮殿式建築，現為淡水忠烈祠（見圖【2-3-10】)。



圖【2-3-10】 淡水神社現今位置圖。底圖為 Google Map 2008 年淡水鎮地形街道圖。

4. 淡水郡役所

淡水的地方制度幾經改正，明治 30(1897)年改制為「臺北縣滬尾辦務署」，機關設於「烽火街」西側淡水稅關建築物之中[64]，約為現今紅毛城城址西側；另外在「烽火街」及埔頂地區設有稅關倉庫、稅關官舍等相關設施。日治時期洋行南邊的海灘地陸續被填平，大正 9(1920)年地方改制為「臺北州淡水郡」後，於原清末道格拉斯洋行碼頭之舊址(見圖【2-3-11】)、烽火街一七番地上設「淡水郡役所」(見照片【2-3-6】、圖【2-3-12】)。鄰近設有警察署、郵便局、武德殿等設施(見圖【2-3-13】)，逐漸形成日人行政與居住之區域。

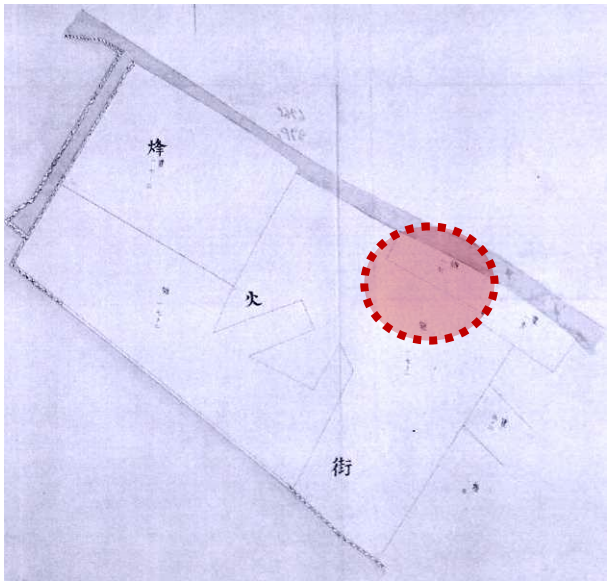


圖【2-3-11】 淡水郡役所於烽火街之位置圖。底圖同圖【2-2-3】。

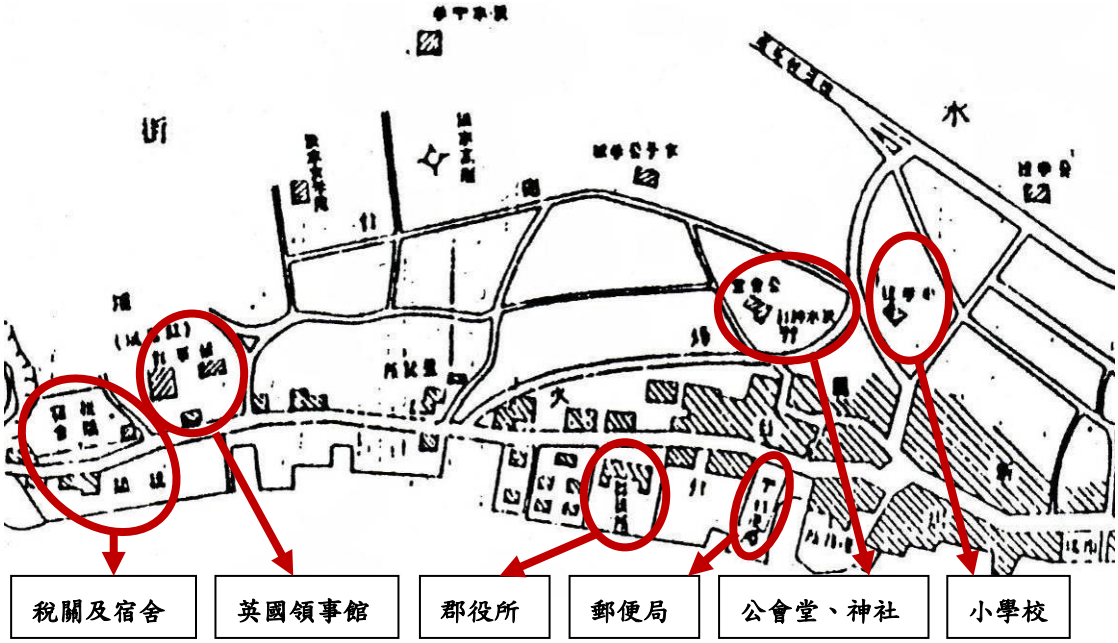
[64] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 144。



照片【2-3-6】 大正 12(1923)年建造之淡水郡役所。摘錄自《臺灣日日新報》＜教育、產業に躍進の　淡水郡の概況＞，昭和 14 年 9 月 7 日。



圖【2-3-12】 淡水郡役所之地籍圖。摘錄自《臺灣總督府公文類纂》＜官租地等級更正認可ノ件＞，大正 10 年，冊號 6965，文號 3。



圖【2-3-13】 淡水烽火街一帶行政設施分布示意圖。摘錄自《淡水郡管內要覽》，昭和 5 年。

2-3-2 昭和時期之建設與工商業發展

大正 9(1920)年實行地方制度改正，改為州、郡、街庄制，原本的臺北廳芝蘭三堡分成臺北州下淡水郡、八里庄、三芝庄及石門庄四個區域；表【2-3-1】即為淡水郡各街庄下的地區名稱。當時的「淡水街」約為現今淡水鎮行政區域之範圍，「淡水」則是指現今淡水市街、砲臺埔、埔頂等鄰近淡水河港的中心地區。

表【2-3-1】大正 9(1920)年地方制度改正後之淡水行政區域

街庄名	大　　字　　名
淡水街	淡水、小八里坌子、庄子內、竿蓁林、沙崙子、油車口、大庄埔、北投子、三空泉、樹林口、小坪頂、興福寮、水梘頭、中田寮、頂圭柔山、蕃薯寮、草埔尾、林子、下圭柔山、興化店、灰磘子、大屯、水碓子
八里庄	大八里坌、小八里坌、長道坑、下罟子
三芝庄	北新庄子、土地公埔、後厝、錫板、舊小基隆、新小基隆
石門庄	頭圍、老梅、石門、下角。

資料來源：陳存良譯《基隆、淡水郡彙編》昭和 5 年淡水郡管內要覽，2001 年。

由表【2-3-2】昭和 5（1930）年的人口統計結果可以看出，淡水地區的臺灣人(漢人與原住民族群)占了總人口數的百分之九十五以上，其中約有三分之一人口居住在「淡水」地區，其次為遠離河港但位於內陸主要幹道上的「水梘頭」地區及「林子」地區，多為清朝即已經存在的漢人聚落或原住民番社。日本人的人口數僅為臺灣人的百分之三左右，其中有約百分之八十五的人口集中在「淡水」地區，其次為西北側的「水碓子」地區，再其次則為淡水港腹地最外圍的「沙崙子」地區，顯示日本人的分布集中在政府官署設施所在地及淡水港周遭地區。而外國人(包含洋人及清國人)的居住區域同樣以「淡水」地區為主，其次為「淡水」西側靠近英國領事館及滬尾砲臺的「油車口」，另外在北側的「興化店」以及東南側的「竿蓁林」等地也有少數人口分布，大致仍在總督府所劃定的「外國人雜居地」範圍之內。

表【2-3-2】淡水地區居住戶數及人口統計。

地區	住屋	戶數	1930 年人口								
			總數			日本人		臺灣人		外國人	
			總數	男	女	男	女	男	女	男	女
淡水街[65]	4266	4274	23293	11997	11296	372	385	11393	10792	232	119
淡水[66]	1559	1565	7266	3503	3763	316	334	3010	3318	177	111
小八里坌子	202	203	1213	660	553	1	…	658	553	1	…
庄子內	59	59	382	206	176	4	5	202	171	…	…
竿蓁林	155	155	805	402	403	2	2	395	400	5	1
沙崙子	95	95	567	283	284	14	12	269	272	…	…
油車口	100	101	553	308	245	4	2	264	243	40	…
大庄埔	36	36	245	124	121	…	…	124	121	…	…
北投子	129	129	867	463	404	…	…	463	403	…	1
三空泉	38	38	201	114	87	…	…	114	87	…	…
樹林口	60	60	357	195	162	…	…	195	162	…	…
小坪頂	78	78	359	192	167	…	…	192	167	…	…
興福寮	55	55	273	146	127	…	1	146	126	…	…
水梘頭	320	320	1733	932	801	4	3	927	797	1	1
中田寮	130	130	853	472	381	…	…	472	381	…	…
頂圭柔山	85	85	656	362	294	…	…	362	294	…	…
蕃薯寮	86	86	413	225	188	…	…	225	188	…	…
草埔尾	162	162	906	488	418	…	…	488	418	…	…
林子	194	194	1546	803	743	…	…	803	743	…	…
下圭柔山	147	147	822	411	411	…	…	411	411	…	…
興化店	174	174	1018	528	490	6	9	514	476	8	5
灰磘子	173	173	923	496	427	…	…	496	427	…	…
大屯	111	111	656	336	320	…	…	496	427	…	…
水碓子	118	118	679	348	331	21	17	327	314	…	…

資料來源：《國勢調查結果中間報》，昭和 5(1930)年。

另外在臺灣總督府官房統計課(大正 9 年以後為臺灣總督府官房調查課編著)所編的《臺灣現住人口統計》及《臺灣人口動態統計記述編》的資料中，可以看出大正 4(1915)年至昭和 17(1942)年的淡水街人口數之變化(見表【2-3-3】)。臺

[65] 此處的「淡水街」為表格中其他地區如淡水、小八里坌子、庄子內、竿蓁林、沙崙子、油車口、……、大屯、水碓子等之總稱，統計數字也為這些地區數字之總和。

[66] 此處的「淡水」僅指淡水市街、砲臺埔、埔頂等地區。

灣人的人口數大致上呈現逐年增加之情形，於昭和 17 年達到最高峰；外國人的人數在昭和 12、13 年時超過四百人，之後則減少至三百多人左右；日本人的人口數在大正初期變化較大，大正 7 年至 9 年甚至銳減到五百多人而已，而在昭和 13 年以後則維持在一千人以上的人數。從表【2-3-4】的職業戶數統計可以得知，居住在淡水郡的日本人有七成左右從事公職，從商經營者約占 4~9 %，其餘為勞動者及雜業；而從事工業及漁業的人為極少數，甚至無人從事農業；顯示在淡水的日本人大多擔任日本政府之公職人員，像中野金太郎這樣的經商人士所佔比例並不高。

表【2-3-3】大正 4 年至昭和 17 年之淡水街人口統計

年度	淡水街人口（在此指淡水郡下除了八里庄、三芝庄、石門庄以外之地區）			
	日本人	臺灣人	外國人	合計
大正 4(1915)年	1038	19544	216	20798
大正 5(1916)年	829	19767	226	20822
大正 6(1917)年	680	19735	230	20645
大正 7(1918)年	544	19665	237	20446
大正 8(1919)年	546	19770	268	20584
大正 9(1920)年	598	19781	233	20612
大正 10(1921)年	682	19908	267	20857
大正 11(1922)年	697	20156	271	21124
大正 12(1923)年	710	20306	317	20965
大正 13(1924)年	（無此年度之統計資料）			
大正 14(1925)年	804	21164	329	22327
昭和元(1926)年	770	21471	365	22606
昭和 2(1927)年	794	21850	367	23011
昭和 3(1928)年	811	22216	351	23378
昭和 4(1929)年	822	22576	361	23759
昭和 5(1930)年	790	22908	358	24056
昭和 6(1931)年	767	23245	341	24353
昭和 7(1932)年	763	24113	297	25172
昭和 8(1933)年	802	25202	322	26326
昭和 9(1934)年	781	24565	320	25666
昭和 10(1935)年	832	24887	376	26095
昭和 11(1936)年	847	25037	386	26270
昭和 12(1937)年	952	25412	432	26796
昭和 13(1938)年	1026	25694	423	27143

昭和 14(1939)年	1043	26121	370	27434
昭和 15(1940)年	1134	26454	362	27950
昭和 16(1941)年	1217	26861	369	28447
昭和 17(1942)年	1186	27475	355	29016

資料來源：臺灣總督府官房統計課、調查課《臺灣現住人口統計》1915-1942 年。

表【2-3-4】昭和 5 年至昭和 11 年淡水郡日本人職業別戶數統計

年度	日本人戶數							
	官公吏	農業	商業	工業	漁業	其他[67]	無職	合計
1929 年	179	0	16	0	0	58	1	254
1930 年	184	0	23	3	0	36	0	246
1931 年	165	0	12	4	0	58	2	241
1932 年	164	0	12	3	0	65	1	245
1933 年	194	0	17	3	0	48	1	263
1934 年	146	0	11	0	0	105	0	262
1935 年	161	0	15	2	0	93	1	272
1936 年	175	0	11	0	2	106	1	295

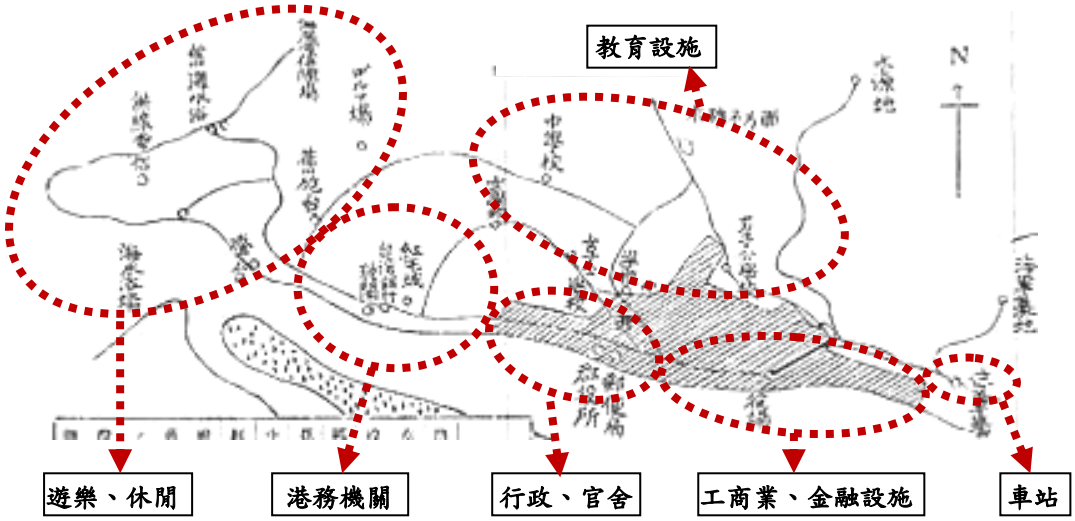
資料來源：陳存良譯《基隆、淡水郡彙編》昭和 5 年淡水郡管內要覽，2001 年。

臺北州知事官房文書課，1926-1937 年。

(註：表【2-3-3】及【2-3-4】皆轉引自周守真《日據時期淡水之空間變遷》頁 78-79 之表。)

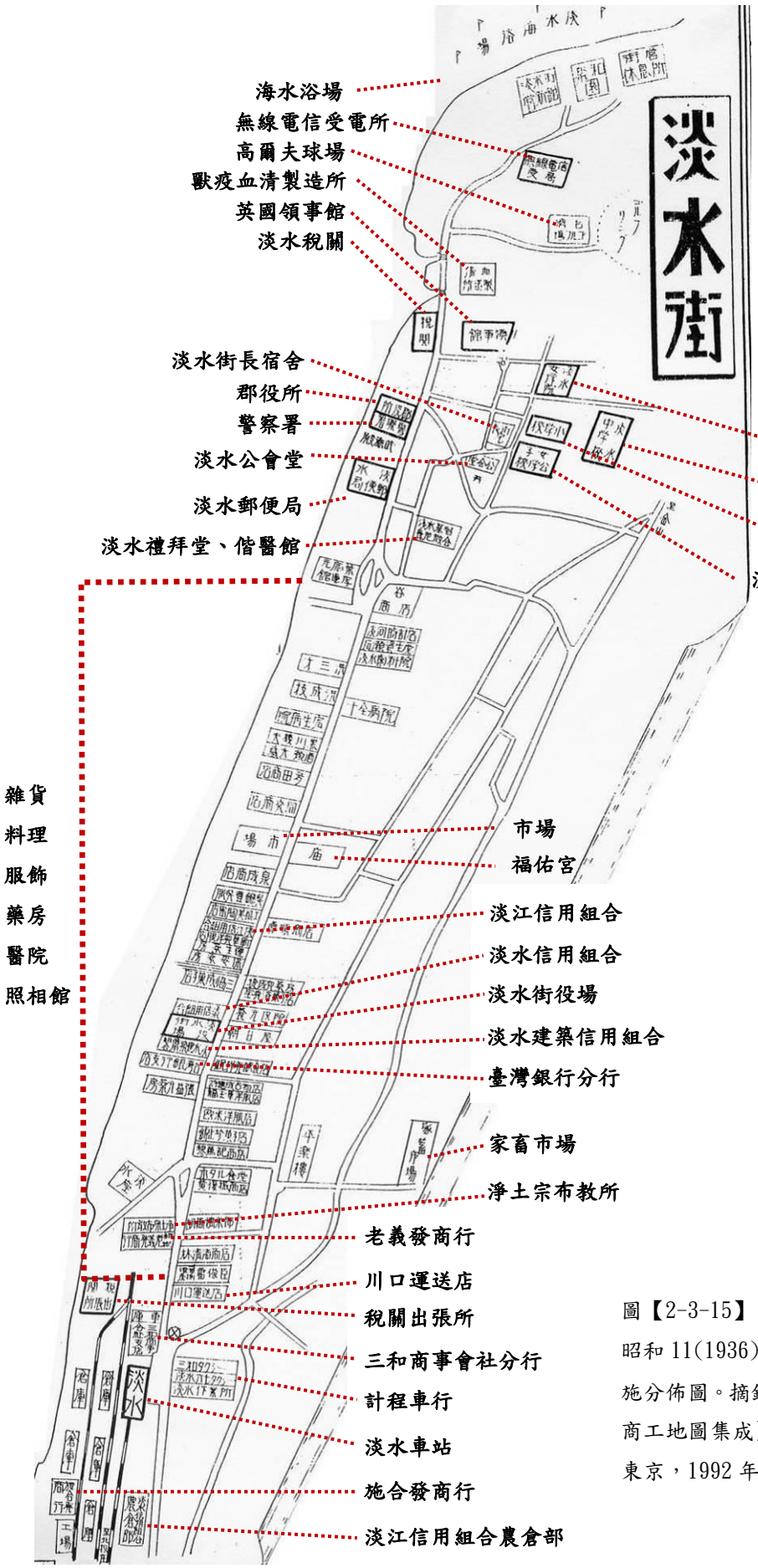
到了 1930 年代，淡水市街的發展已漸趨成熟，從圖【2-3-14】的淡水街設施示意圖來看，斜線區塊為主要的淡水市街，也是建築及家屋最為密集之處：東側靠近淡水車站、以街役場為中心的「新店」、「元吉」、「東興」、「公館口」等區域，為工商業聚集之處，臺人及日人商行林立，並有銀行等金融設施；西側的「烽火街」以郡役所為中心，是官署、日人住宅的所在地，往東便於控制漢人聚落，往西則可掌握淡水稅關、港灣航運等事務。淡水市街北側的砲臺埔地區，在清朝原作為清軍兵士墓地使用而未開發，正好適合當作日本政府開辦學校、公會堂、神社等需要大範圍土地的設施用地；當時已有淡水尋常高等小學校、淡水公學校、淡水女子公學校、淡水中學校、淡水女學院等不同性質的教育設施。在稅關及英國領事館以西的油車口地區有清代遺留的砲台、日本官方的無線電信受局及獸疫血清製造所等設施，北側於大正 8(1919)年興建了高爾夫球場，提供政府、銀行等官員作為休閒活動場所。位於淡水街最邊的沙崙子地區的海水浴場，為大正 12(1923)年所開闢，與高爾夫球場同為淡水地區難得的休閒遊樂場所。

[67] 根據昭和 5 年《淡水郡管內要覽》及昭和 7 年《淡水郡勢要覽》之記載，「其他」職業包含勞動者、雜業及自由業。



圖【2-3-14】 淡水街設施分布示意圖。摘錄自《淡水名所案內》，年代不明(推測為 1930 年代)。

從昭和 11(1936)年的淡水市街地圖(見圖【2-3-15】)可以看出，淡水市街之中以市場及福佑宮為中心，周圍有許多供應當地需求的商行，販賣日用雜貨、化妝品、吳服、洋服、鐘錶、餐飲等項目，另有藥房、醫院等醫療設施；這些基礎商業雜貨在昭和 9(1934)年《臺灣商工業案內總覽》所登記的各行各業中即佔了六成以上，開業者有日本人也有台灣人(見表【2-3-5】)。金融設施如信用組合、臺灣銀行淡水分行等則分布在市街前半段淡水街役場的附近。再往東靠近淡水車站的地方，有精米部、煙草販賣等商店，以及老義發商行、施合發商行等兩大木材製造加工業，另外還有川口屋運送部、三和計程車、淡水計程車、三和商事會社分行、淡水信用組合農倉部等分布於此；顯示淡水鐵道及公路的陸上運輸對於這些工商業發展的重要性，因而出現如此的區位分布。



圖【2-3-15】

昭和 11(1936)年淡水市街主要設施分佈圖。摘錄自渡邊周一《中國商工地圖集成》柏書房株式會社，東京，1992 年。

表【2-3-5】 1930 年代淡水地區工商業分布情形

工商業性質		商店名稱	負責人	地段地號
商業	米穀、肥料、雜貨	永隆商店	陳戇居	米子 一
		高泉裕商店	高金水	元吉 八
		協發米穀商	-	東興 三七
		吉興公司米商	-	協興 四四
		洽興號雜貨商	林愿	東興 九八
		資生堂和洋雜貨	廣瀨彌八	新店 六二
		周銘碧和洋雜貨	周銘碧	庄子內 五
		駿河屋日用雜貨	鬼頭龜吉	新店 八
		張振利米穀商	張大戇	公館口 三一
		東洋館日用雜貨	國吉俊英	烽火 七
		同發雜貨商	洪有桐	新店 三三
		便利屋日用雜貨	-	新店 五九
		李成春雜貨	李成春	元吉 五四
		呂火米穀商	呂火	新店 六四
		多田榮吉陶器雜貨	多田榮吉	新店 六四
	飲食店、餐廳	山口亭料理	尾崎卜工	新店 四五
		肥後亭料理	-	新厝
		祝成發飲食店	祝定	東興 三〇
		慶記樓臺灣料理	-	東興 九四
		鏡記料理	林兩岸	新店 五六
		カフェ銀波 (銀波咖啡)	-	新店
		栗井ハツ飲食店	-	龍目井
		ホタル食堂	黃維周	東興 一
	煙草、酒水販賣	雷俊臣煙草商	雷俊臣	後街子 九〇
		成記冰塊販賣	-	公館口
		大歲德太郎酒類賣捌	大歲德太郎	新店 五二
	服飾	谷吳服店	谷五一郎	福興 五三
	文具	朝日屋	盧孟松	東興 三四
	休閒場所	和樂園海水浴場	-	沙崙子 三五
製造加工業	材木製作及運送	株式會社施合發商行	施禎益	庄子內 八
		老義發材木商行	李好生	暗街子
	金銀工藝	汪同	汪同	公館口 一八
礦業	礦業	鈴木興福寮鑛業所	-	興福寮 九九
	運送	川口屋	中野金太郎	烽火 一四

運輸	**領航**	木村一夫	**木村一夫**	砲臺埔　八七
	船舶當鋪	彭武曲	彭武曲	烽火　一三
		施泉合號	施添水	公館口　四二
建築	**土木建築承包商**	吳乞	吳乞	新店　六五
		張媽進	張媽進	九崁　五六
	貸地	楊丙	楊丙	烽火　六
醫療	**醫療**	宏生醫院	盧秋桂	新店　四〇
		濱田理八郎醫師	**濱田理八郎**	新店　一五 一六
商事會社	**汽車**	三和商事株式會社淡水自動車	-	草厝尾　一
		三和自動車水碓子待合所	-	水碓子　一五八
	商船	商船會社淡水支店	-	砲臺埔　八七
	事業組合	生產販賣組合	-	後街仔街　九一
	商會	ライジングサン、ベトロリューム商會	-	鼻子頭庄

資料來源：東明印刷合資會社《臺灣商工業案內總覽》昭和 9(1934)年，頁 114-115。

臺灣總督府交通局遞信部《臺北州下各局電話帖》昭和 11(1936)年，頁 260-263。

第四節　中野宅與中野家族

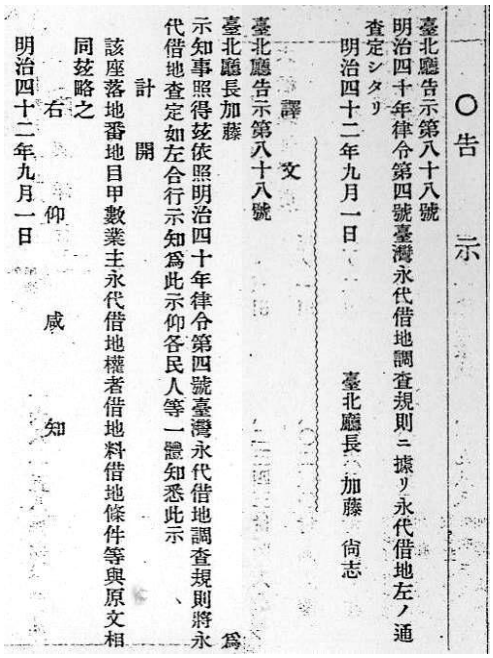
本古蹟座落之位置為淡水段烽火小段 14-37 地號。對照至日治時期之地籍資料，在大正九(1920)年 10 月 1 日以前的地名為「臺北廳芝蘭三堡淡水街土名烽火街十四番地」；大正九(1920)年 10 月 1 日起因應地方制度改正而變更為「臺北州淡水郡淡水街淡水字烽火十四番地」。

明治 40(1907)年，總督府公佈「臺灣永代借地調查規則」等相關法令，規定現擁有永貸借地的西方人及日本臣民將座落位置、地號、土地用途、面積、地主、永貸借地權者、租金、條件等資料提交給轄屬地方官廳，經由勘驗認定之後登記於地方官廳的永貸借地整理簿中[68]。在明治 42(1909)年 9 月 1 日由臺北廳公告的永久借地權核准名單中，即有中野金太郎申請當時隸屬於「臺北廳芝蘭三堡滬尾街土名烽火街一四番地」之資料(見圖【2-4-1】、【2-4-2】)；該筆土地面積為 0.8987 甲(約為 2637 坪 =8716.5 平方公尺)，租金為金 6500 圓。當時通過申請的永久借地權者中，僅有中野金太郎為日本人，其餘申請人皆為歐美籍商人及加拿大基督長老教會。

依照淡水地政事務所提供人工登記簿謄本之資料顯示，「烽火十四番地」的原所有權人為學租財團，由臺灣總督民政長官所管理；明治 42(1909)年 2 月 4 日移轉給國庫，管理者變成臺灣總督；同年 9 月 1 日公告中野金太郎取得「永代借地權」之後，於明治 45(1912)年 3 月 6 日才將土地移轉給中野氏(見圖【2-4-3】)。「烽火十四番地」分別於大正 6(1917)年及大正 11(1922)年作過土地分割、地目變更及面積變更， 最後登記的面積為九厘二毛三糸(即為 0.0923 甲，約為 270.8 坪 = 895.2 平方公尺)，地目登記為「畑」。(見圖【2-4-4】)

另外，根據淡水戶政事務所留存的戶籍資料之記載，日治時期有兩戶人家皆將「住所」設於「烽火十四番地」，分別為中野氏以及富田氏。兩戶入籍時間雖然不同，但是皆居住至日治時期結束，同樣於民國 35(1946)年將戶籍遷出。由於「烽火十四番地」於大正 11(1922)年所登記之面積約為 895 平方公尺，為古蹟座落之 14-37 地號面積(359 平方公尺)的兩倍以上，因此土地範圍內可能不只一棟建築物；推測中野金太郎取得土地永久借地權之後，再將其中一部分土地或建物分租出去。以下將個別針對中野氏及富田氏說明其與「烽火十四番地」之相關事蹟。

[68] 黃信穎《日治時期臺灣「外國人雜居地」之空間研究》，中原大學建築研究所碩士論文，2002，頁 3-14。



○告示

臺北廳告示第八十八號

明治四十年律令第四號臺灣永代借地調查規則ニ據リ永代借地左ノ通查定シタリ

明治四十二年九月一日　臺北廳長　加藤　尙志

譯文

臺北廳告示第八十八號

臺北廳長加藤

爲示知事照得茲依照明治四十年律令第四號臺灣永代借地調查規則將永代借地查定如左合行示知爲此示仰各民人等一體知悉此示

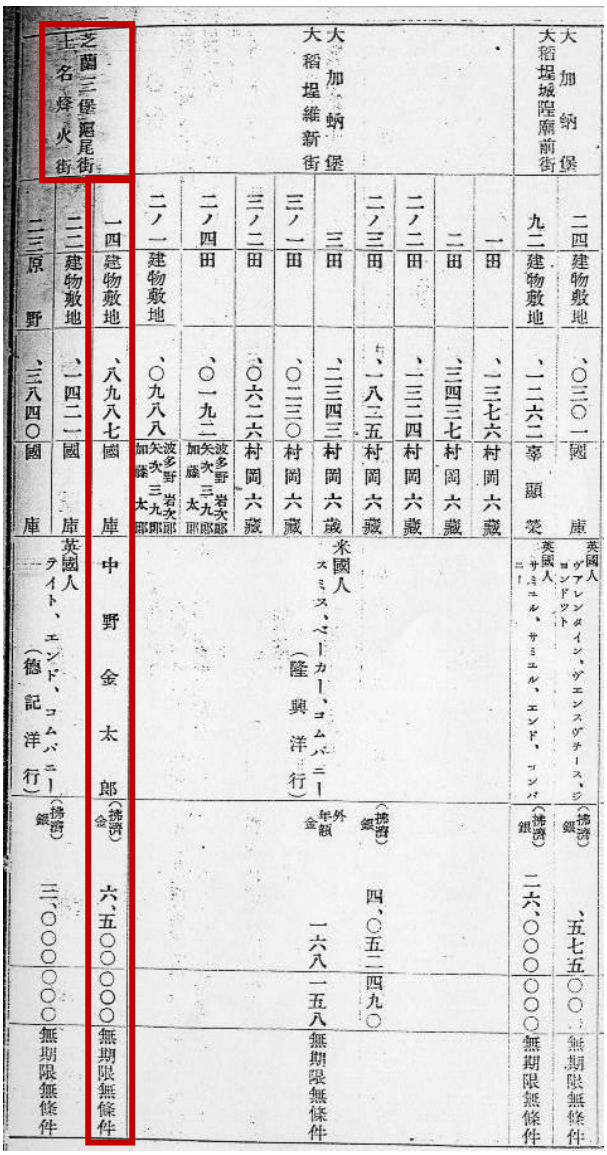
計開

該座落地番地目甲數業主永代借地權者借地料借地條件等與原文相同茲略之

右仰　咸知

明治四十二年九月一日

圖【2-4-1】臺灣永代借地調查之公告。資料來源：《臺北廳報》第八百九號，明治 42(1909)年 9 月 1 日。



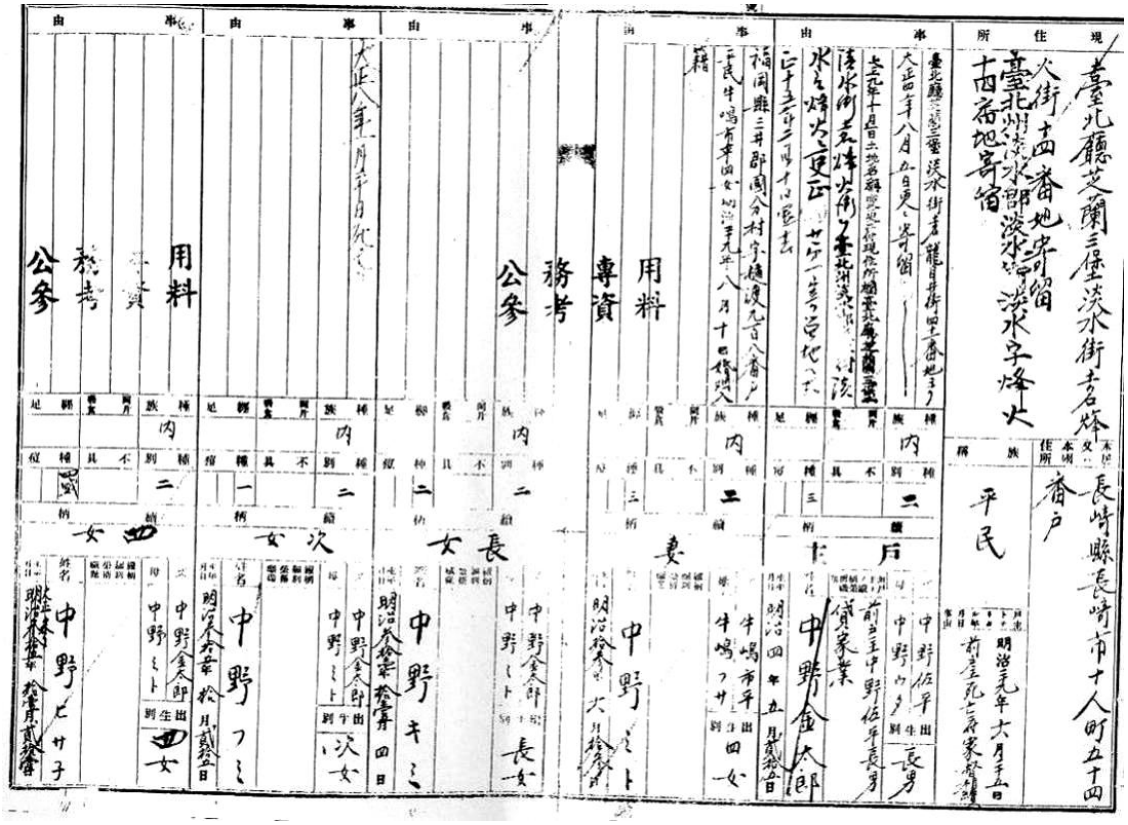
芝蘭三堡蛤仔市街	大加納堡大稻埕城隍廟前街									
七名烽火街	大加納堡大稻埕維新街									
二三	一四	二ノ一	二ノ四	三ノ二	三ノ一	三	二ノ三	二ノ二	二	一
原野	建物敷地	建物敷地	田	田	田	田	田	田	田	田
三八四〇	八九八七	〇九八八	〇一九二	〇六二六	〇二三〇	二三四三	一八二五	一三二四	三四三七	一三七六
國庫	國庫	波多野岩次郎矢次三九郎加藤太郎	波多野岩次郎矢次三九郎加藤太郎	村岡六藏	村岡六藏	村岡六藏	村岡六藏	村岡六藏	村岡六藏	村岡六藏
英國人ライト、エンド、コムパニー（德記洋行）	中野金太郎（拂濟）金六、五〇〇、〇〇〇無期限無條件	米國人スミス、ベーカー、コムパニー（隆興洋行）外一年額金一六八、一五八無期限無條件							（拂濟）銀四、〇五二、四九〇	
英國人ゲレンメイン、ゲエンスゲチース、ジエー、ヒー、ヒー、ヒ

2-4-1　中野家族

一、中野家族

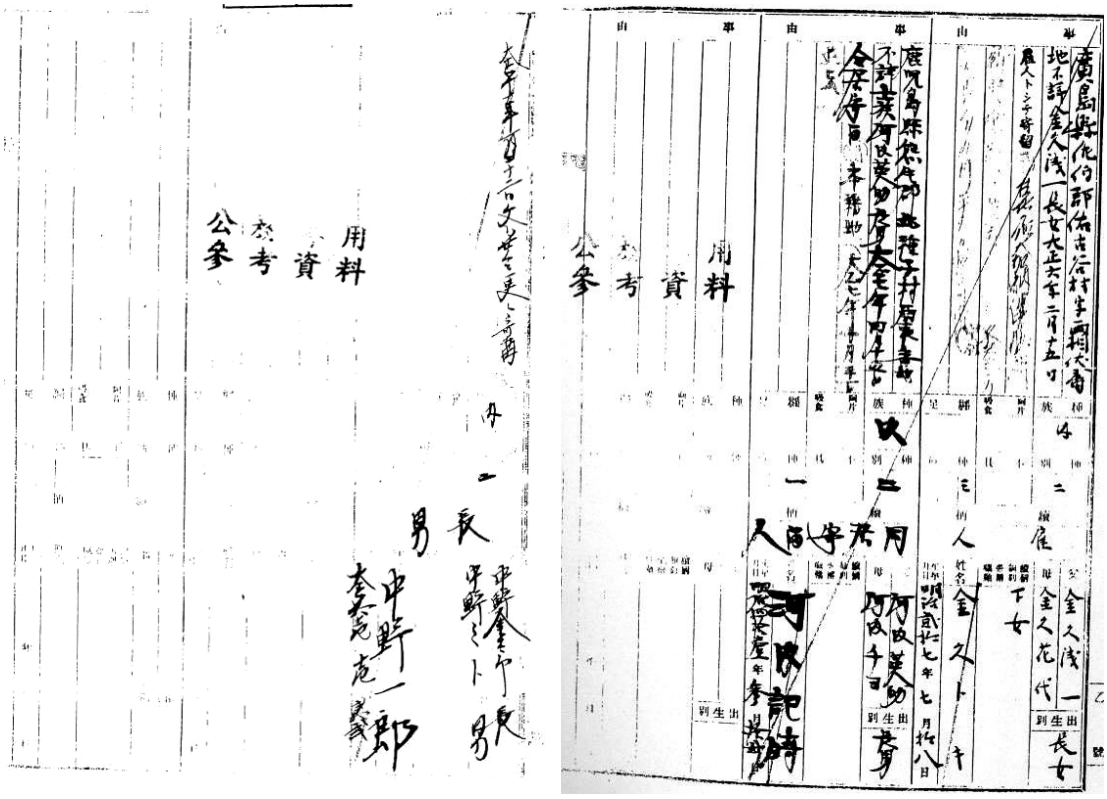
戶主為中野金太郎，生於明治 4(1871)年 5 月 25 日，原籍為長崎縣長崎市之平民，父母親分別為中野佐平與中野ウタ(羅馬拼音為 uta)；父親中野佐平於明治 29 (1896)年 6 月 25 日過世，由長男中野金太郎繼承家業。妻子為中野ミト(羅馬拼音為 mito)，生於明治 13(1880)年 6 月 13 日，原籍為福岡縣三井郡國分村，為當地平民牛嶋市平之四女，明治 29(1896)年 8 月 10 日與中野金太郎結婚。兩人育有四個子女：長女中野キミ(羅馬拼音為 kimi)，生於明治 31(1898)年 11 月 4 日；次女中野フミ(羅馬拼音為 fumi)，生於明治 35(1902)年 10 月 25 日，於大正 8(1919)年 1 月 20 日過世；四女中野ヒサ子(羅馬拼音為 hisako)，生於大正 3(1914)年 11 月 21 日；長子中野一郎，生於大正 11(1922)年 1 月 12 日。另外還有雇請傭人金久トキ(羅馬拼音為 toki)及其同居人河內記時，分別於大正 6(1917)年 2 月 15 日、大正 7(1918)年 4 月 15 日開始居住於此。(見圖【2-4-5】、【2-4-6】)

中野金太郎於大正 4(1915)年 8 月 5 日將戶籍遷入烽火十四番地[69]，之後於大正 15(1926)年 2 月 10 日遷出，但是其家人皆未有遷出之紀錄。



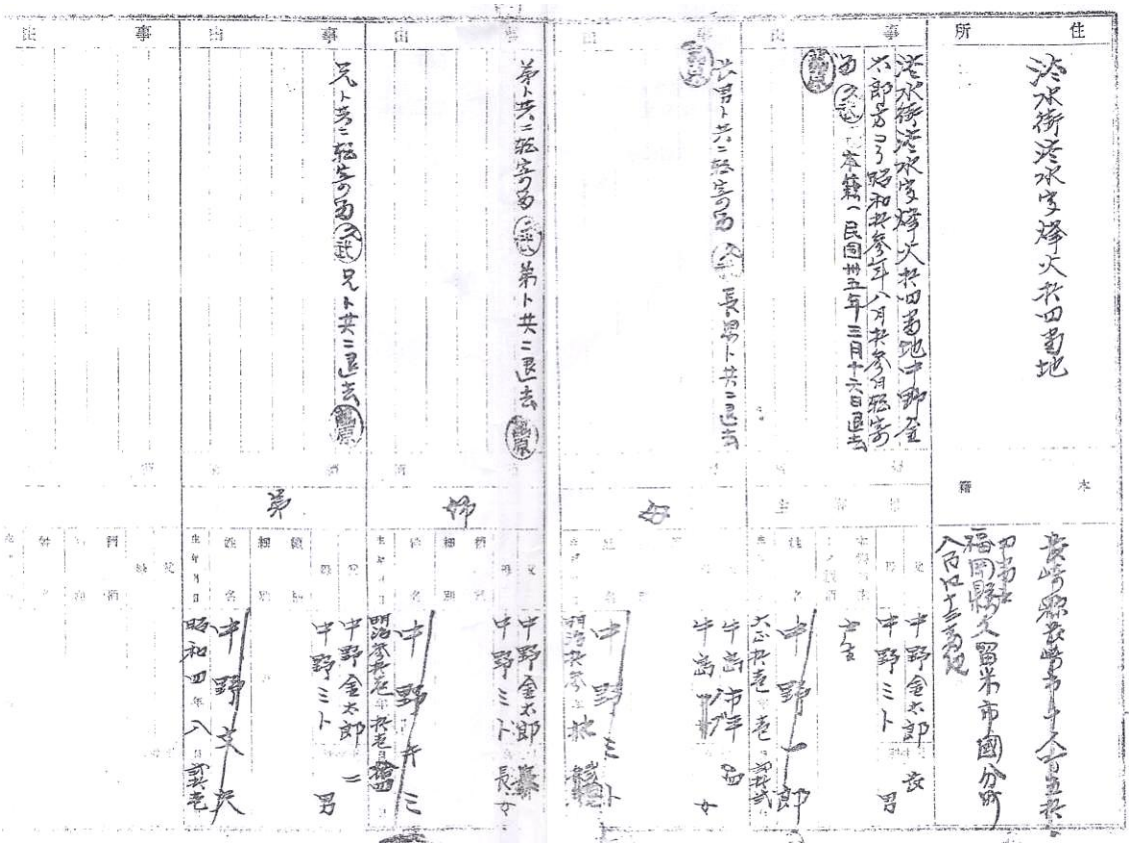
圖【2-4-5】 中野家族戶籍謄本(一)。資料來源：淡水鎮戶政事務所。

[69] 戶籍謄本上記載之「寄留」一詞，為日本舊有土地居住制度之專有用語，表示在本籍地之外的特定場所居住 90 天以上即能將戶籍遷至該住所。



圖【2-4-6】 中野家族戶籍謄本(二)。資料來源：淡水鎮戶政事務所。

另外，根據一份由淡水鎮戶政事務所提供的戶籍資料，可以得知日治後期中野家族的居住情形：昭和 13(1938)年 8 月 13 日，中野金太郎將「烽火十四番地」過繼給長男，因此中野一郎成為該戶之戶主，本籍登記為福岡縣久留米市國分町八百四十三番地；其母親中野ミト、姊姊中野キミ以及弟弟中野文夫之戶籍皆設於其下。一家人居住至日治時期結束，戶籍於民國 35(1946)年 3 月 16 日遷出。（見圖【2-4-7】）



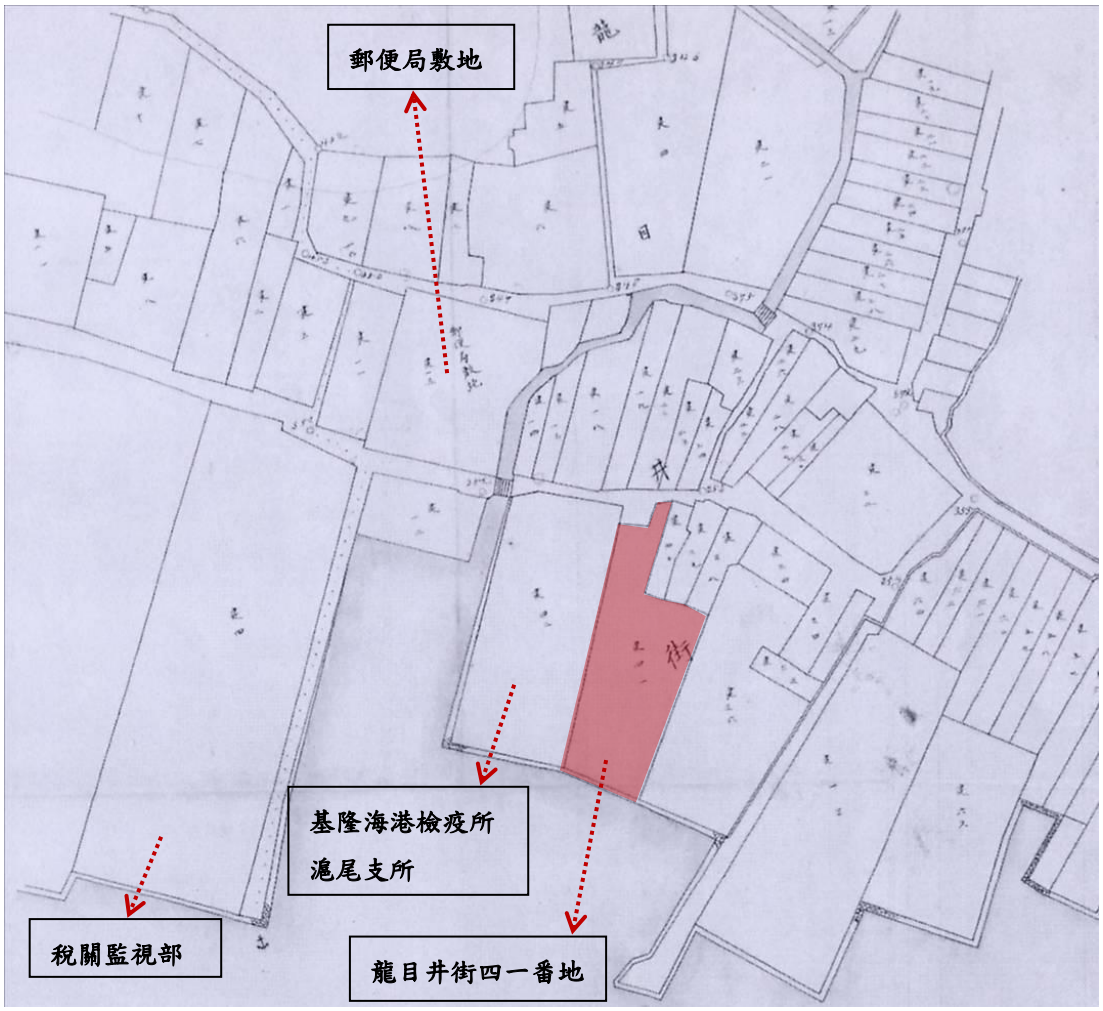
圖【2-4-7】 中野家族戶籍謄本(三)。資料來源：淡水鎮戶政事務所。

二、 中野金太郎在淡水之發展

日本政府於明治 28(1895)年領有臺灣之後，中野金太郎即於當年 8 月 21 日[70]來臺，其妻子於隔年(1896)11 月 2 日來臺[71]；依照戶籍資料之記載，推測當時中野夫妻先居住在「臺北廳芝蘭三堡淡水街土名龍目井街四十一番地」(見圖【2-4-5】、【2-4-8】)；明治 42(1909)年 9 月 1 日取得「臺北廳芝蘭三堡淡水街土名烽火街十四番地」的永貸借地權之後，兒女也相繼出生，於大正 4(1915)年才搬遷至烽火街。

[70] 臺灣刊行會《臺灣紀念名鑑》，大正 15(1926)年，頁 84。另外在昭和 13(1938)年 10 月 21 日的《臺灣日日新報》＜葬儀費を節し寄附＞之報導中，有「中野金太郎於明治 28 年 7 月、正值 25 歲之齡來到淡水…」之記載。

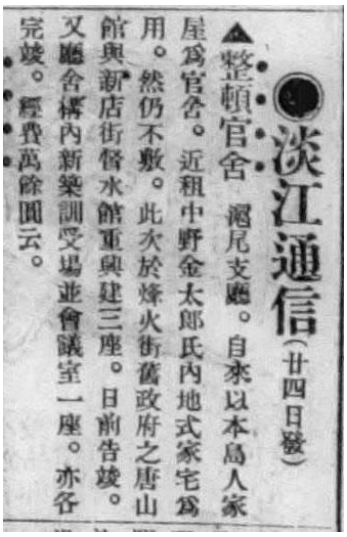
[71] 中野金太郎之妻中野ミト於大正 15 年的《臺灣紀念名鑑》中，與中野金太郎同為臺北州淡水郡獲得木杯彰狀之其中一人。同上註，頁 84。



圖【2-4-8】 龍目井街地籍圖。資料來源：《臺灣總督府公文類纂》＜淡水河口埋立二關シ海軍參謀長ヘ照會ノ件＞，明治 37 年，冊號 1006，文號 6。

明治 44(1911)年 10 月 26 日的《臺灣日日新報》＜淡江通信：整頓官舍＞之報導中記有：「*滬尾支廳。自來以本島人家屋為官舍。近租中野金太郎氏內地式家宅為用。然仍不敷。…*」(見圖【2-4-9】)。另外，明治 42(1909)年《臺灣總督府公文類纂》＜[臺北廳芝蘭三堡沪尾烽火街]官有建物賣却濟報告ノ件(臺北廳)＞中記錄著當時的滬尾支廳官舍座落於「烽火街八番地」及「烽火街一一番地」(見圖【2-4-10】)，皆為一層樓的土埆造建築，建造時間為「領臺前」[72]，可能即為前述《臺灣日日新報》上所指的「本島人家屋」；後來因為新建官舍而將舊有官舍競標賣出，並由出價最高的中野金太郎得標[73]。從日治時期的地籍圖上來看，舊有官舍之座落位置與未分割前的「烽火街一四番地」相離甚近(見圖【2-4-11】)，推測在前面所述《臺灣日日新報》之報導中所指的「中野金太郎氏內地式家宅」，極有可能為中野金太郎於「烽火街一四番地」早期興建之建築。

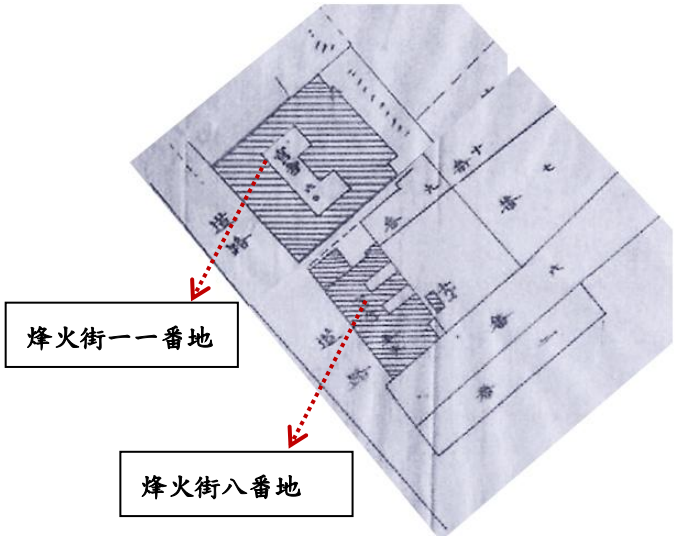
[72] 見附錄《臺灣總督府公文類纂》＜[臺北廳芝蘭三堡沪尾烽火街]官有建物賣却濟報告ノ件(臺北廳)＞之圖號 000052830020024 及 000052830020028。
[73] 見附錄《臺灣總督府公文類纂》＜[臺北廳芝蘭三堡沪尾烽火街]官有建物賣却濟報告ノ件(臺北廳)＞之圖號 000052830020034。



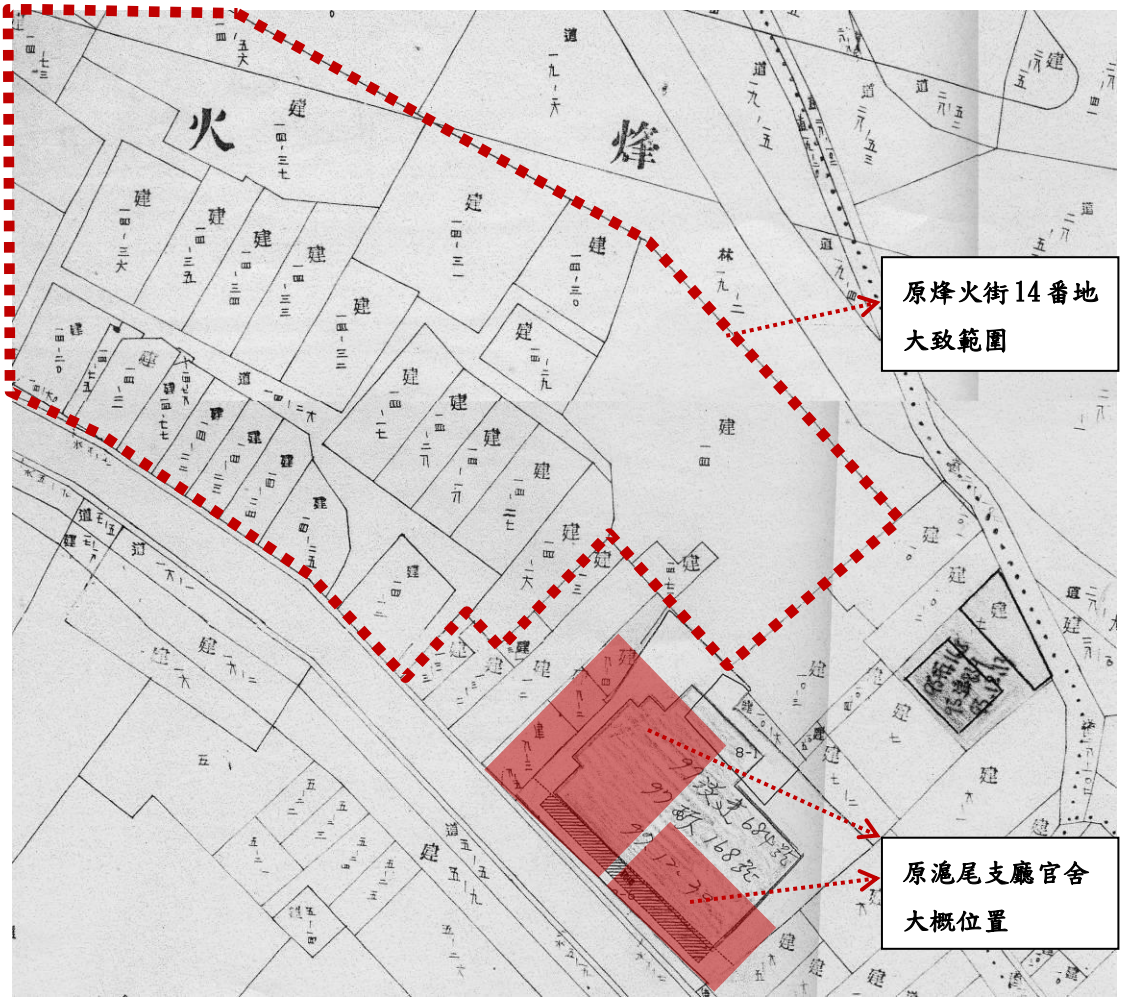
淡江通信（廿四日發）

▲整頓官舍　滬尾支廳。自來以本島人家屋爲官舍。近租中野金太郎氏內地式家宅爲用。然仍不敷。此次於烽火街舊政府之唐山館與新店街督水館重與建三座。日前告竣。又廳舍構內新築訓受場並會議室一座。亦各完竣。經費萬餘圓云。

圖【2-4-9】 滬尾支廳曾租用中野氏家宅之報導。《臺灣日日新報》＜淡江通信＞，明治 44(1911)年 10 月 26 日。

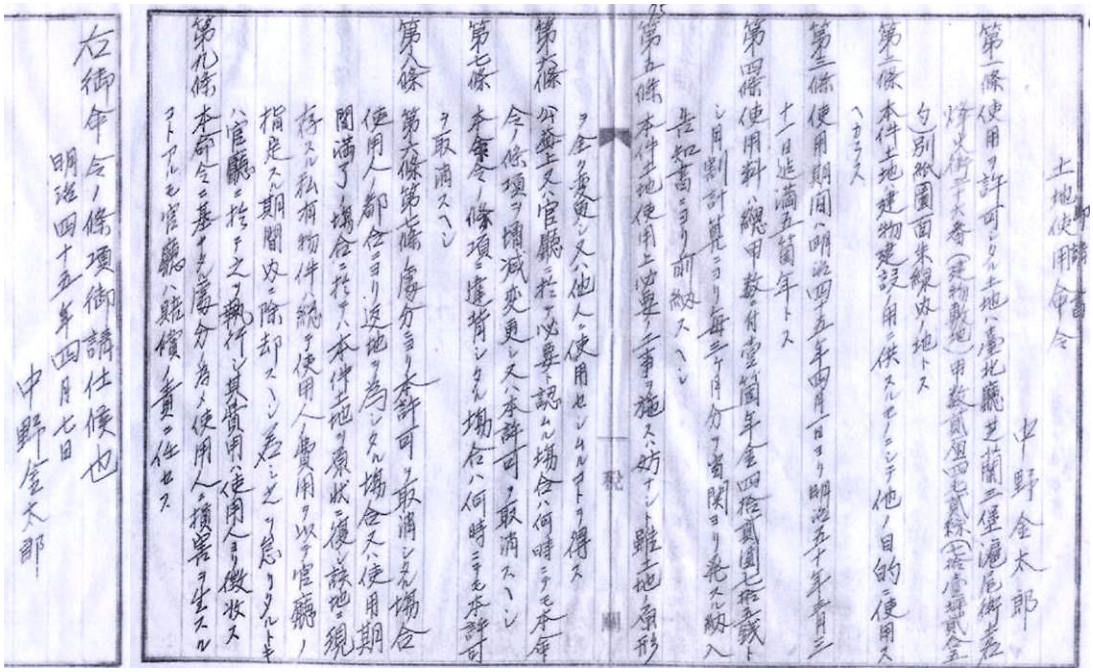


圖【2-4-10】 日治初期滬尾支廳官舍原址。《臺灣總督府公文類纂》＜官有建物賣卻濟報告ノ件＞，明治 42(1909)年，冊號 5283，文號 2。本研究整理。



圖【2-4-11】 滬尾支廳舊有官舍與烽火一四番地之相對位置。資料來源：淡水地政事務所提供之淡水地籍圖。

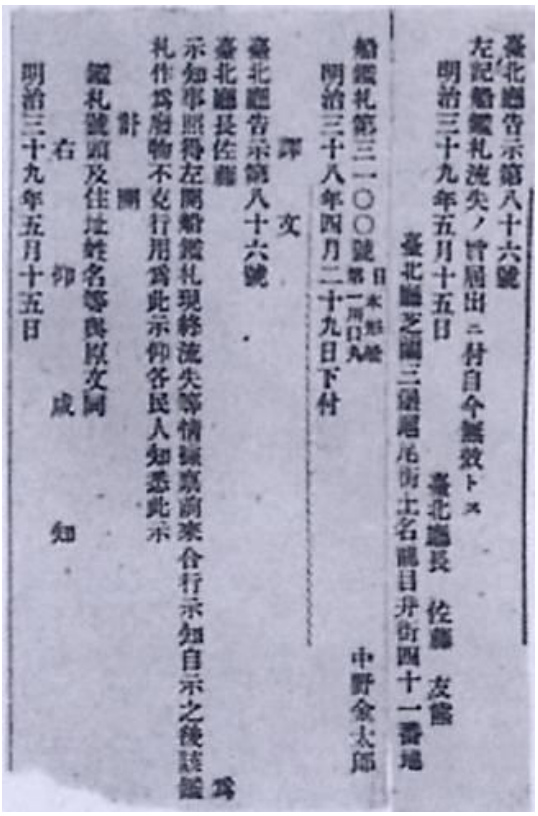
明治 45(1912)年 4 月，中野金太郎又向總督府租借「烽火街三十六番地」約七十一坪左右的官有地，擬做為家屋建築之用地[74](見圖【2-4-12】)。自中野金太郎渡臺之後，十餘年間即至少於龍目井及烽火街等地區擁有三筆以上之土地，顯示其在淡水之發展順序，且有相當之資產。



圖【2-4-12】 中野金太郎向總督府租借烽火 36 番地之申請書。臺灣總督府公文類纂《[臺北廳芝蘭三堡沪尾街土名烽火街]官有地用許可處分方委任(稅關)》，明治 45 年。

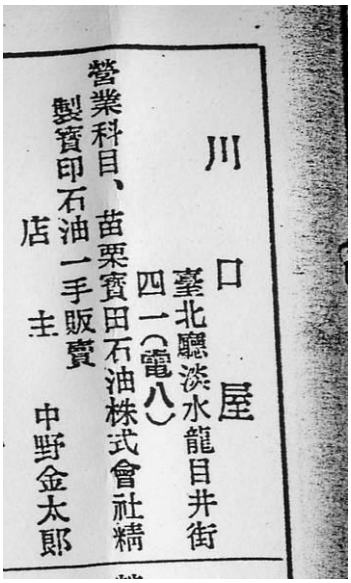
關於中野金太郎開設龍目井街「川口屋」的年代不明，最早的記錄出現在明治 39(1906)年的《臺北廳報》中，公告「中野金太郎所有之日本形第一川口丸船艦札流失」之事(見圖【2-4-13】)；另外在明治 44(1911)年的《臺灣商工人名錄》中，登記著當時「川口屋」經營的項目是旅館業及運送業；在大正 6(1917)年的《臺灣日日新報》＜新戎克貿易＞之報導中，即提到在臺的日本商人如淡水川口屋的中野金太郎、淡水谷商店的谷五一郎等業者，利用新型的戎克船與對岸中國進行貿易(見圖【2-4-15】)。而在大正 7(1918)年發行的《臺灣商工便覽》之中，登記的營業項目則為經手販賣苗栗寶田石油株式會社所生產的寶印石油(見圖【2-4-14】)。推測中野金太郎及其家人在臺初期先住在「川口屋」，後來改變經營方針，結束旅館之營業專心經營石油販賣，並於大正 4(1915)年搬遷至烽火街現址。淡水港的航運於日治中期即趨於沒落，「川口屋」改以鐵路運輸貨品；在圖【2-3-17】中淡水市街東段靠近淡水車站之處(庄子內)，即設有「川口運送部」。

[74] 臺灣總督府公文類纂《[臺北廳芝蘭三堡沪尾街土名烽火街]官有地用許可處分方委任(稅關)》，明治 45 年，冊號 5473，文號 3。



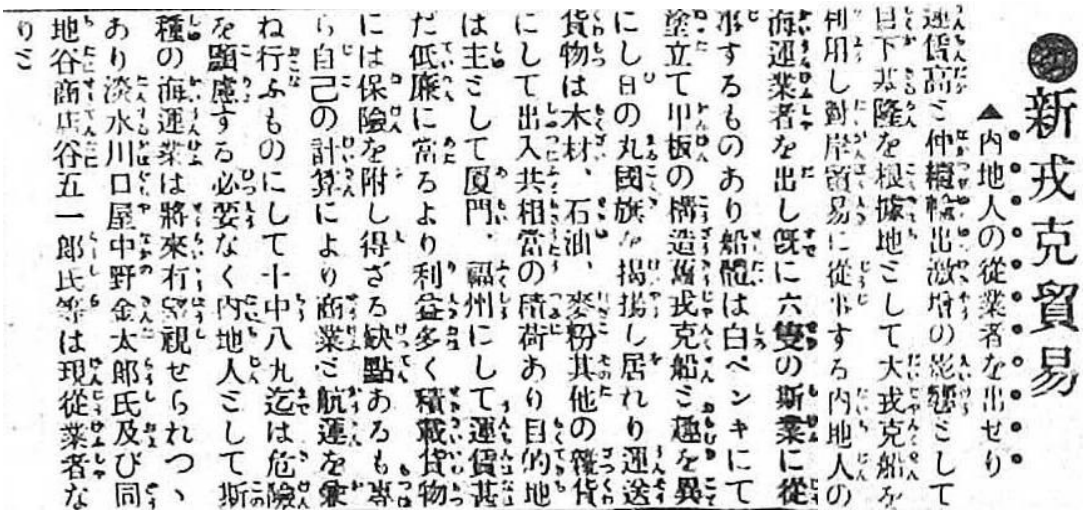
臺北廳告示第八十六號
左記船鑑札流失ノ旨届出ニ付自今無效ト
明治三十九年五月十五日　臺北廳長　佐藤友熊
臺北廳芝蘭三堡北街土名圓目井街四十一番地
船鑑札第三一〇〇號　日本形第一川口丸
明治三十八年四月二十九日下付　中野金太郎
譯文
臺北廳告示第八十六號
臺北廳長佐藤
示知事照得左開船鑑札現經流失等情據禀前來合行示知自示之後該船
札作爲廢物不准行用爲此示仰各民人知悉此示
計開
鑑札號頭及住址姓名等與原文同
右仰知
明治三十九年五月十五日

圖【2-4-13】 中野金太郎所有之川口丸船艦流失之公告。《臺灣總督府公文類纂》＜臺北廳告示第八十六號中野金太郎所有日本形第一川口丸船艦流失届出ノ件＞，明治 39(1906)年，冊號 1174，文號 76。



川口屋
臺北廳淡水龍目井街
四一（電八）
營業科目、苗栗賓田石油株式會社精
製賓印石油一手販賣
店主　中野金太郎

圖【2-4-14】 大正 7 年川口屋之登記營業項目。資料來源：臺灣新聞社編《臺灣商工便覽》，大正 7(1918)年。



新戎克貿易

▲內地人の從業者を出せり

運賃高と仲積輸出激增の影響として目下基隆を根據地として大戎克船を利用し對岸貿易に從事する內地人の海運業者を出し既に六隻の斯業に從事するものあり船體は白ペンキにて塗立て甲板の構造は戎克船と趣を異にし日の丸國旗を掲揚し居れり運送貨物は木材、石油、麥粉其他の雜貨にして出入共相當の積荷あり目的地は主として廈門、福州にして運賃甚だ低廉に當るより利益多く積載貨物には保險を附し得ざる缺點あるも專ら自己の計算により商業と航運を兼ね行ふものにして十中八九迄は危險を顧慮する必要なく內地人として斯種の海運業は將來有望視せられつゝあり淡水川口屋中野金太郎氏及び同地谷商店谷五一郎氏等は現從業者な

圖【2-4-15】 川口屋與中野金太郎之相關報導。《臺灣日日新報》＜新戎克貿易＞，大正 6(1917)年 11 月 23 日。

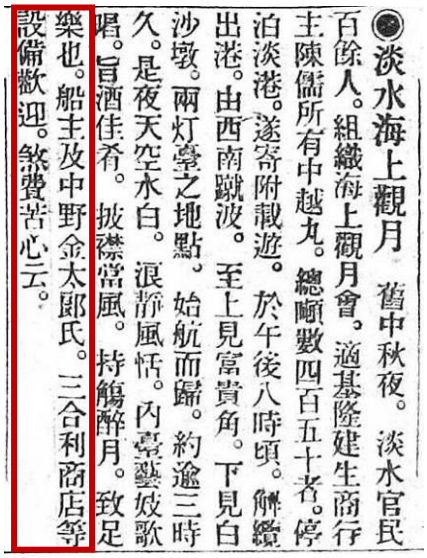
除了在淡水經營運送業及石油販賣之外，中野金太郎還在地方上擔任要職，常以地方團體代表之身分出面協調事情；遇到如公會堂、淡水神社等地方建設經費不足或是發生地方災害需要賑災捐款時，也會帶頭率先義捐，為淡水街有力人士之一。同時，他與官民關係亦十分良好，曾經主辦過賞月、二十年紀念會等聚會與休閒活動；自宅增建落成時，還選擇數日不同時段分別宴請官員及一般人士。在《臺灣日日新報》上有數篇記載著中野金太郎為淡水地區盡心盡力及與當地官民互動之報導，相關事蹟如下：

1. **大正 10 年 9 月 19 日　＜淡水海上觀月＞**

   中秋夜，淡水官民約一百多人，組織成海上觀月會，乘坐基隆建生商行店主陳儒所有的中越丸號，出港賞月。船主、中野金太郎及三合利商店等煞費苦心提供設備接待。（圖【2-4-16】）

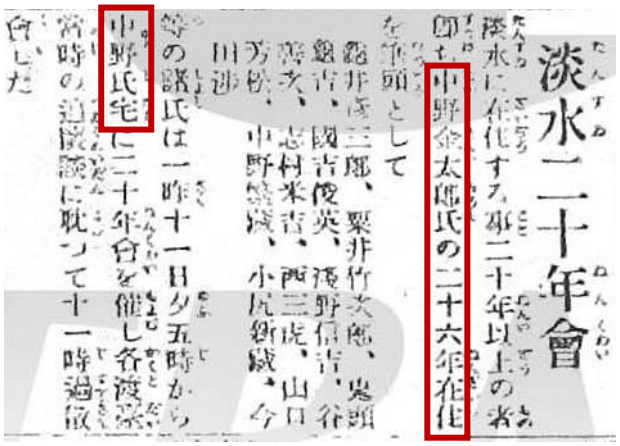
2. **大正 10 年 12 月 13 日　＜淡水二十年會＞**

   於淡水居住 20 年以上的人士，以住了 26 年的中野金太郎為首，龜井彥三郎、栗井竹次郎、鬼頭龜吉、國吉俊英、淺野信吉、谷善次、志村米吉、西三虎、山口芳松、中野繁藏、小尻新藏以及今田涉等人，於 12 月 11 日傍晚五點開始在中野宅舉行二十年會，一同緬懷渡臺當時的經驗及感想，於十一點多時散會。（圖【2-4-17】）



◉淡水海上觀月　舊中秋夜。淡水官民百餘人。組織海上觀月會。適基隆建生商行主陳儒所有中越丸。總噸數四百五十噸者。停泊淡港。遂寄附載遊。於午後八時頃。解纜出港。由西南蹴波。至上見富貴角。下見白沙墩。兩灯臺之地點。始航而歸。約逾三時久。是夜天空水白。浪靜風恬。內臺鼓妓歌唱。旨酒佳肴。披襟當風。持觴醉月。致足樂也。船主及中野金太郎氏。三合利商店等設備歡迎。煞費苦心云。

圖【2-4-16】 大正 10(1921)年 9 月 19 日《臺灣日日新報》之報導。



淡水二十年會

淡水に在住すること二十年以上の者即ち中野金太郎氏の二十六年在住

中野氏宅に二十年會を催し各淡水

圖【2-4-17】 大正 10(1921)年 12 月 13 日《臺灣日日新報》之報導。

3. **大正 11 年 1 月 29 日　＜淡水街協議會＞；**
   大正 11 年 1 月 30 日　＜淡水街協議會＞

   1 月 25、26 日兩天舉行淡水街協議會，有街長及協議會會員出席，由議長致開會辭之後，向全場介紹補缺的協議會會員中野金太郎，接著進行淡水街稅賦課徵收之預算案的說明與討論。(圖【2-4-18】、【2-4-19】)

4. **大正 11 年 8 月 22 日　＜淡水布教所　慶讚法要＞**

   由於弘法大師的尊像將自京都東寺來臺，淡水淨土宗布教所為了奉迎，於八月二十日派出 55 名「稚兒」(6 歲左右的孩童)，自信徒總代表中野金太郎的宅邸出發至布教所，共同進行莊嚴的「法要」(佛教儀式)。(圖【2-4-21】)

5. **大正 12 年 1 月 27 日　＜淡水五子棋競技會＞**

   淡水五子棋會於明天(28 日)下午兩點，由淡水烽火街中野金太郎舉辦新年五子棋競技會。(圖【2-4-20】)



淡水街協議會

二十五六兩日淡水街の協議會を開

けば何時にな　街長は出席して

た午前九時四十分協議會員

船を待て　長が開　すると

て議長の挨拶に次で

中野金太郎氏

に街稅賦課徵收に關する件並大正

十一年度の豫算案附議に移る　役

の說明を聞くと其筋より緊縮方針

で豫算を作成せよとの示達があつ

たりと公學校の費金四萬四千三

百圓あるのと目下の經濟狀態の不

振に原因して新事業は緩延たとい

ふそれでも六千圓以上の增加であ

る第一款の役場費は何等の

もなく原案可決第二款の土木費に

ては木七番多田久番などが

改を切るか之も原案可決教育

費には大分花が咲て中々の時間を

要したが結局原案可決衛生費の

水道費に於ては一萬圓以上であ

から定めて反對やら修正やらある

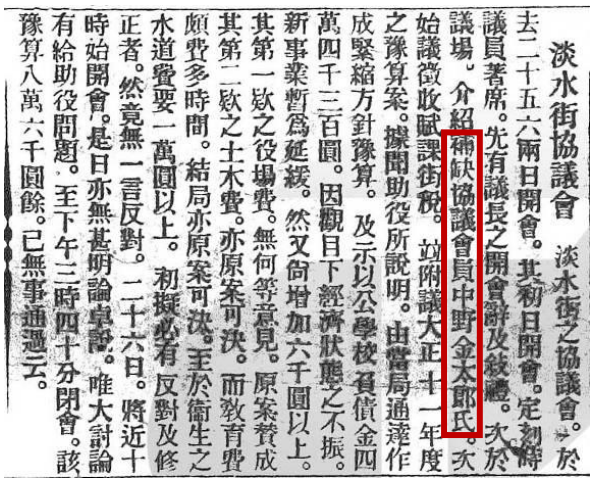
說もなく唯單に有給助役問題に花

が咲いて午後三時四十分閉會　乘

も角八萬六千圓餘の豫算も斯くて

滯事に經過した

圖【2-4-18】 大正 11(1922)年 1 月 29 日《臺灣日日新報》之報導。



淡水街協議會　淡水街之協議會。於

去二十五六兩日開會。其初日開會。定刻街

議員著席。先有議長之開會辭及紋綸。次於

議場。介紹補缺協議會員中野金太郎氏。次

始議徵收賦課街稅。並附議大正十一年度

之豫算案。據開助役所說明。由當局通達作

成緊縮方針豫算。及示以公學校費債金四

萬四千三百圓。因觀目下經濟狀態之不振。

新事業暫爲延緩。然又尙增加六千圓以上。

其第一款之役場費。無何等意見。原案贊成

其第二款之土木費。亦原案可決。而教育費

頗費多時間。結局亦原案可決。至於衛生之

水道費要一萬圓以上。初擬必有反對及修

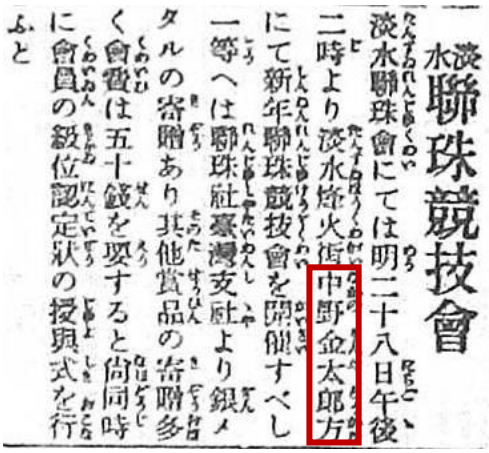
正者。然竟無一言反對。二十六日。將近十

時始開會。是日亦無甚明論卓說。唯大討論

有給助役問題。至下午三時四十分閉會。該

豫算八萬六千圓餘。已無事通過云。

圖【2-4-19】 大正 11(1922)年 1 月 30 日《臺灣日日新報》之報導。



淡水聯珠競技會

淡水聯珠會にては明二十八日午後

二時より淡水烽火街

にて新年聯珠競技會を開催すべし

一等へは聯珠社臺灣支社より銀メ

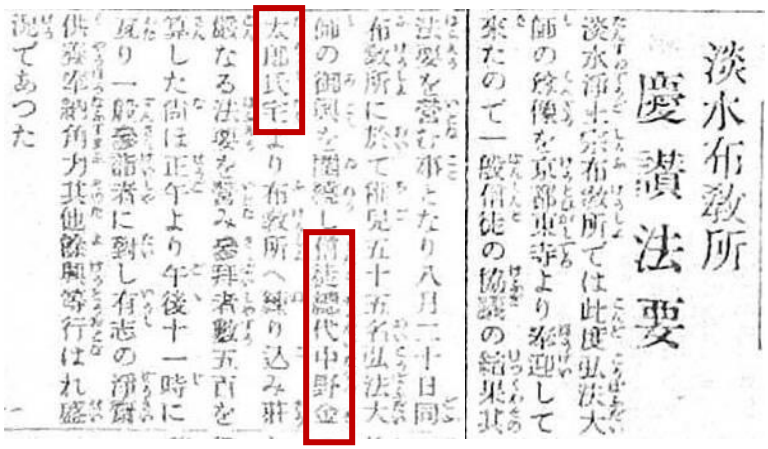
タルの寄贈あり其他賞品の寄贈多

く會費は五十錢を要すると尙同時

に會員の級位認定狀の授與式を行

ふと

圖【2-4-20】 大正 12(1923)年 1 月 27 日《臺灣日日新報》之報導。



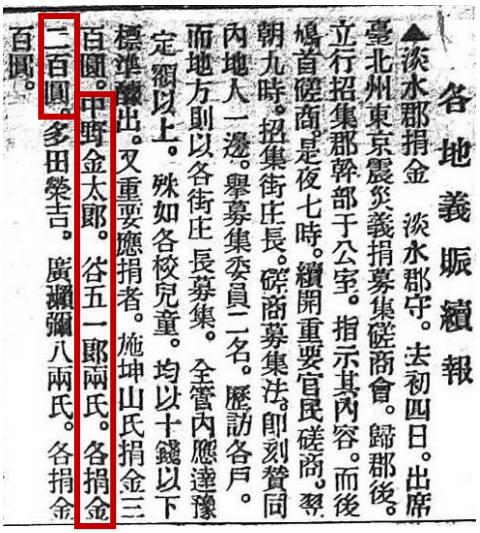
淡水布教所

慶讃法要

圖【2-4-21】 大正 11(1922)年 8 月 22 日《臺灣日日新報》之報導。

6. **大正 12 年 9 月 11 日　＜各地義賑續報＞**

淡水郡守於 9 月 4 日參加臺北州東京震災義捐募款磋商會之後，召集郡內重要官民協商募款事項；選出募款委員兩名，逐戶拜訪；地方上則由各街庄長募款。管內募款應達到預定金額，各校兒童以十錢以下為標準；重要募捐者為：施坤山義捐三百圓；中野金太郎、谷五一郎等，各捐二百圓；多田榮吉、廣瀨彌八兩等，各捐一百圓。（見圖【2-4-22】）



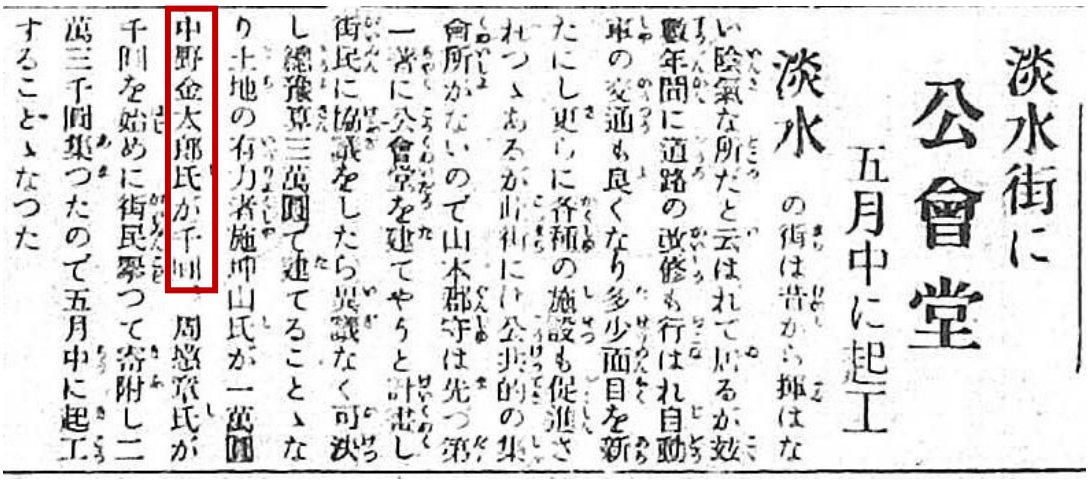
各地義賑續報

▲淡水郡捐金　淡水郡守。去初四日。出席臺北州東京震災義捐募集磋商會。歸郡後。立行招集郡幹部于公宅。指示其內容。而後。爲首磋商。是夜七時。續開重要官民磋商。翌朝九時。招集街庄長。磋商募集法。卽刻贊同。內地人一邊。擧募集委員二名。歷訪各戶。而地方則以各街庄長募集。全管內應達豫定額以上。殊如各校兒童。均以十錢以下標準募出。又重要應捐者。施坤山氏捐金三百圓。中野金太郎。谷五一郎兩氏。各捐金二百圓。多田榮吉。廣瀨彌八兩氏。各捐金百圓。

圖【2-4-22】 大正 12(1923)年 9 月 11 日《臺灣日日新報》之報導。

7. **昭和 2 年 5 月 20 日　＜淡水街公會堂於五月中動工＞**

淡水的街道在以往總被稱作是陰氣聚集的地方，這幾年來經由改修道路，汽車交通變得十分方便，也增添了各種設施。由於淡水街仍缺少公共性的集會場所，山本郡守與街民協議興建公會堂之計畫，總預算三萬圓；由當地有力人士起頭，如施坤山捐獻一萬圓、中野金太郎捐獻一千圓等，街民共襄盛舉，最後募集了二萬三千圓的捐獻金，預計於五月中動工。（見圖【2-4-23】）

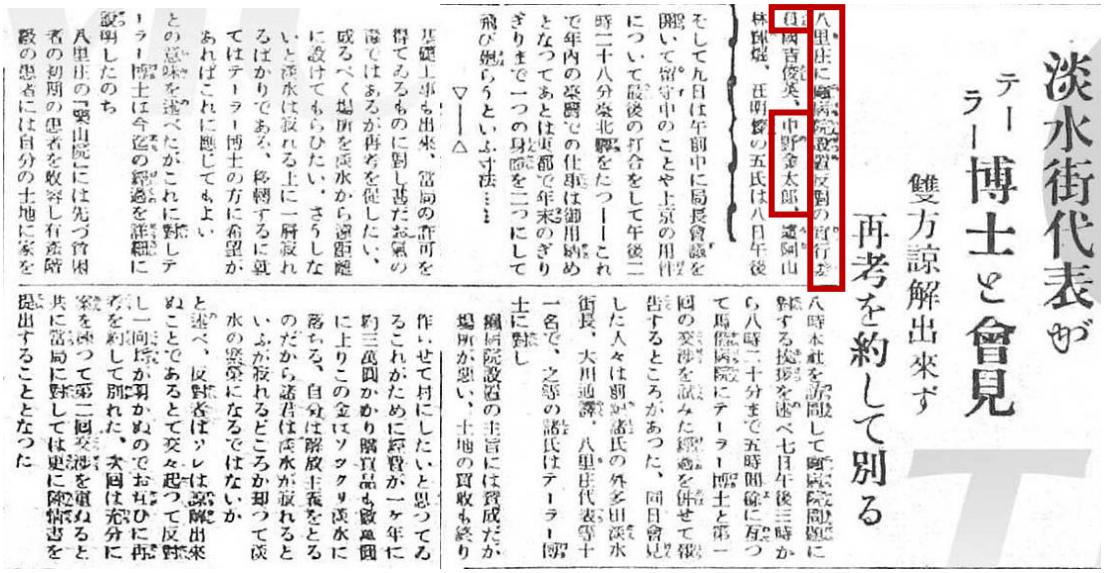


淡水街に
公會堂
五月中に起工
淡水の街は昔から掃はない陰氣な所だと云はれて居るが數年間に道路の改修も行はれ自動車の交通も良くなり多少面目を新たにし更らに各種の施設も促進されつゝあるが市街には公共的の集會所がないので山本郡守は先づ第一に公會堂を建てやらと計畫し街民に協議をしたら異議なく可決し總費額三萬圓で建てることゝなり土地の有力者施坤山氏が一萬圓中野金太郎氏が千圓周慶賞氏が千圓を始めに街民挙つて寄附し二萬三千圓集つたので五月中に起工することゝなつた

圖【2-4-23】 昭和 2(1927)年 5 月 20 日《臺灣日日新報》之報導。

8. **昭和 6 年 12 月 9 日　＜淡水街代表與戴博士會面＞**

反對在八里庄設立痲瘋病院的執行委員國吉俊英、中野金太郎、盧阿山、林輝焜、汪明燦等五人，於 12 月 8 日晚間 8 時接受本社(臺灣日日新報社)訪問，說明 12 月 7 日下午 3 時至 8 時 20 分在馬偕醫院與戴博士第一次交涉之經過；當天一同會見的還有多田街長、大川通譯、八里庄代表等十一人。(見圖【2-4-24】)



淡水街代表が
テーラー博士と會見
雙方諒解出來ず
再考を約して別る
八里庄に痲病院設置反對の實行委員國吉俊英、中野金太郎、盧阿山林輝焜、汪明燦の五氏は八日午後そして九日は午前中に區長會議を開いて留守中のことや上京の用件について最後の打合をして午後二時二十八分發北驛をたつ——これで年内の公務での仕事は御用納めとなつてあとは東都で年末のぎりぎりまで一つの身體を二つにして飛び廻らうといふ寸法……
▽——△
基礎工事も出來、當局の許可を得てゐるものに對し甚だ氣の毒ではあるが再考を促したい、成るべく場所を淡水から遠距離に設けてもらひたい、さうしないと淡水は衰れる上に一層衰れるばかりである、移轉するに就てはテーラー博士の方に希望があればこれに應じてもよいとの意味を述べたがこれに對しテーラー博士は今迄の經過を詳細に說明したのち八里庄の「樂山院」には先づ貧困者の初期の患者を收容し有產階級の患者には自分の土地に家を作らせ度にしたいと思つてゐるこれがために經費が一ケ年に約三萬圓かゝり購買品も數萬圓に上りこの金はソックリ淡水に落ちる、自分は解放主義をとるのだから諸君は淡水が衰れるといふが衰れるどころか却つて淡水の繁榮になるではないかと述べ、反對者はソレは承知出來ぬことであるとて交々起つて反對し一向埒が明かぬのでお互ひに再考を約して別れた、大體は充分に案を練つて第二回交涉を重ねると共に當局に對しては更に陳情書を提出することとなつた

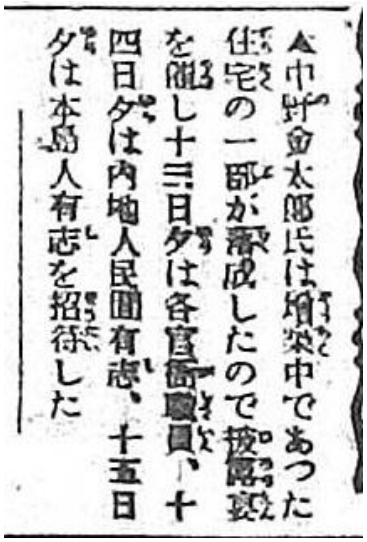
圖【2-4-24】 昭和 6(1931)年 12 月 9 日《臺灣日日新報》之報導。

9. **昭和 7 年 1 月 17 日**

中野金太郎住宅增建的部分已竣工，因此舉行落成宴會，於 13 日傍晚招待各官衙職員、14 日傍晚招待日本相關人士、15 日傍晚招待臺灣本島相關人士。(見圖【2-4-25】)

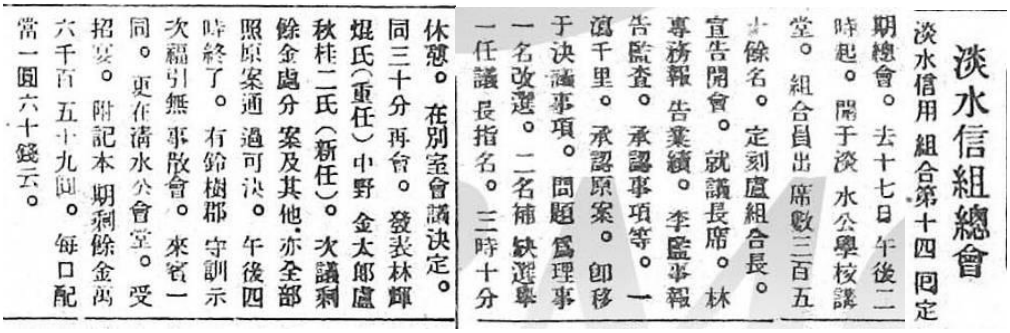
10. **昭和 7 年 1 月 19 日　＜淡水信組總會＞**

淡水信用組合於 17 日下午 2 時，在淡水公學校講堂舉辦第十四回定期總會，報告業績及討論事項，並進行理事改選及補缺。會中發表林輝焜連任、中野金太郎及盧秋桂二人為新任理事之事。（見圖【2-4-26】）



中野金太郎氏は增築中であつた
住宅の一部が落成したので披露宴
を催し十三日夕は各官衙會員、十
四日夕は內地人民間有志、十五日
夕は本島人有志を招待した

圖【2-4-25】 昭和 7(1932)年 1 月 17 日《臺灣日日新報》之報導。



淡水信組總會

淡水信用組合第十四回定期總會。去十七日午後二時起。開于淡水公學校講堂。組合員出席數三百五十餘名。定刻盧組合長。宣告開會。就議長席。林專務報告業績。李監事報告監查。承認事項等。一、滾千里。承認原案。即移于決議事項。問題爲理事一名改選。二名補缺選舉一任議長指名。三時十分休憩。在別室會議決定。同三十分再會。發表林輝焜氏（重任）中野金太郎盧秋桂二氏（新任）。次議剩餘金處分案及其他。亦全部照原案通過可決。午後四時終了。有鈴樹郡守訓示次福引無事散會。來賓一同。更在淸水公會堂。受招宴。附記本期剩餘金萬六千百五十九圓。每口配當一圓六十錢云。

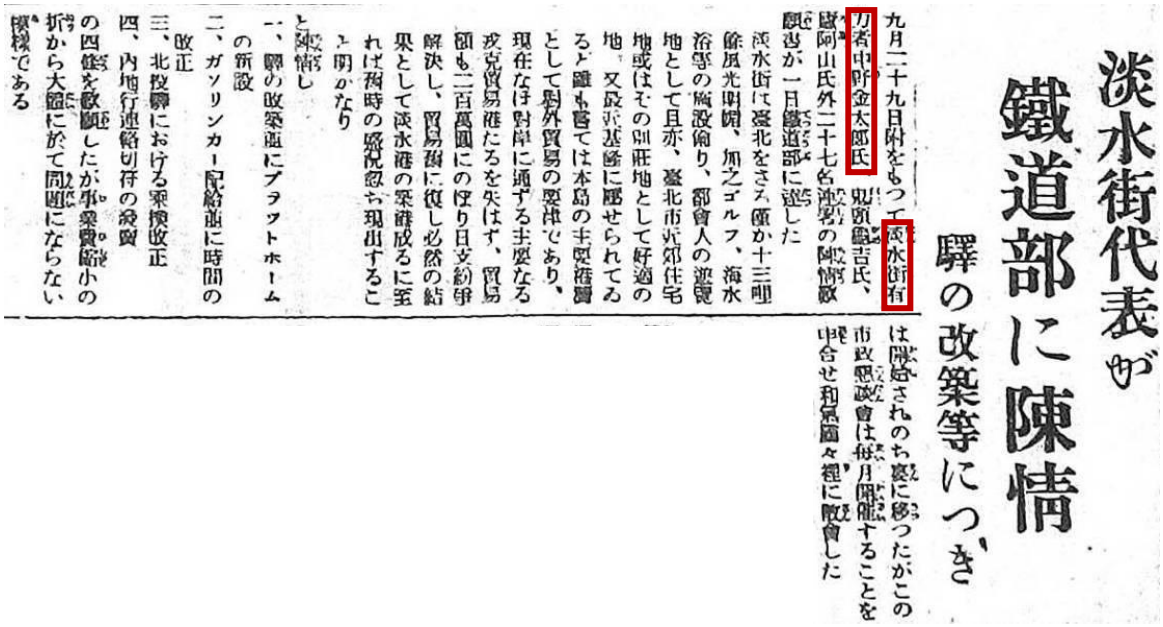
圖【2-4-26】 昭和 7(1932)年 1 月 19 日《臺灣日日新報》之報導。

11. **昭和 7 年 10 月 2 日　＜淡水街代表向鐵道部陳情＞**

9 月 29 日淡水街的有力人士中野金太郎、鬼頭龜吉、盧阿山等 27 人連署的陳情書，於 10 月 1 日送達鐵道部。內容有四項建議：一為改建淡水車站並新設月台；二為石油車配給及時間修改；三為北投車站的轉乘修改；四為販賣與日本當地通用的車票。（見圖【2-4-27】）

12. **昭和 8 年 7 月 5 日　＜淡水　大會提案＞**

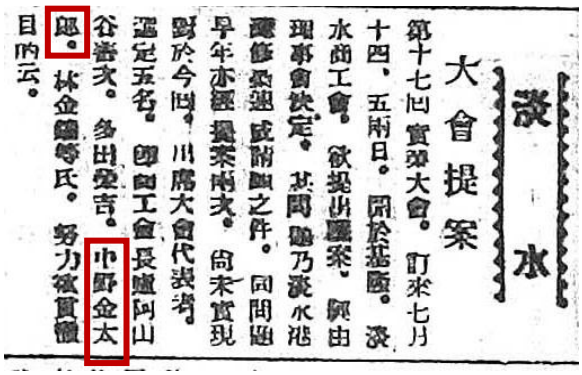
7 月 14、15 日兩天預計在基隆召開實業大會。淡水商工會欲提出儘速進行淡水港灣修築之提案，同問題於早年已提案兩次，但尚未實現。出席大會代表有淡水商工會會長盧阿山、谷善次、多田榮吉、中野金太郎、林金鐘等五人。（見圖【2-4-28】）



淡水街代表が
鐵道部に陳情
驛の改築等につき

九月二十九日附をもつて淡水街有
力者中野金太郎氏
鐵阿山氏外二十七名連署の陳情書
を齎らして一日鐵道部に來訪した
淡水街は臺北をさる僅か十三哩
餘風光明媚、加之ゴルフ、海水
浴等の施設備り、都會人の避暑
地として且亦、臺北市近郊住宅
地或はその別荘地として好適の
地、又最近基隆に經由せられてゐ
る上關も皆ては本島の主要港灣
として對外貿易の要津であり、
現在なほ對岸に通ずる主要なる
港灣貿易港たるを失はず、貿易
額も二百萬圓にのぼり日支紛爭
解決し、貿易額に復し必然の結
果として淡水港の築港成るに至
れば現時の盛況忽ち現出すること
と明かなり
と陳情し
一、驛の改築面にプラットホーム
の新設
二、ガソリンカー配給面に時間の
改正
三、北投驛における乘換改正
四、内地行連絡切符の發賣
の四條を敷衍したが事業費縮小の
折から大體に於て問題にならない
模様である

圖【2-4-27】 昭和 7(1932)年 10 月 2 日《臺灣日日新報》之報導。



淡水

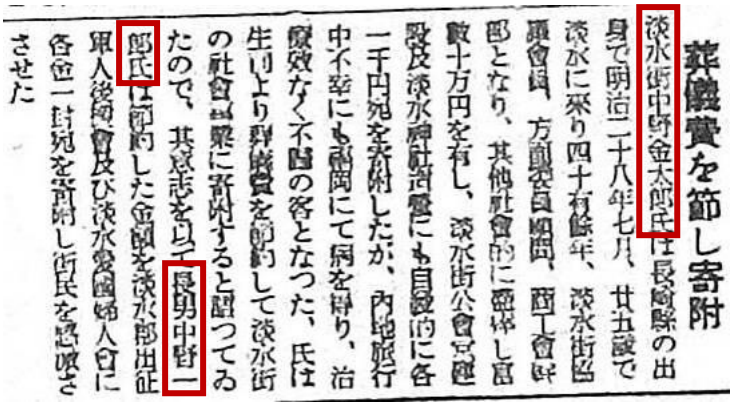
大會提案

第十七回實業大會。訂來七月
十四、五兩日。開於基隆。淡
水商工會。欲提出議案。經由
理事會決定。其問題乃淡水港
擴張築港。或請願之件。因問題
早年亦經提案兩次。尚未實現
對於今回。川原大會代表者
選定五名。即商工會長鐵阿山
谷善次。多田榮吉。中野金太
郎。林金鐘等氏。努力貫徹
目的云。

圖【2-4-28】 昭和 8(1933)年 7 月 5 日《臺灣日日新報》之報導。

13. **昭和 13 年 10 月 21 日　＜捐出節省下來的葬儀費＞**

淡水街中野金太郎為長崎縣人，於明治 28 年 7 月、25 歲時來到淡水已四十餘年，曾擔任淡水街協議會會員、委員顧問、商工會幹部等職位，並在社會上奉獻達數十萬圓，興建淡水街公會堂及淡水神社之時亦自發性地各捐贈一千圓。在日本當地旅行時不幸於福岡染病而過世。中野氏於生前即交代將葬儀費節省下來，捐助給淡水街的社會事業之用；其長男中野一郎將節省下來的錢分別捐給淡水郡出征軍人後援會及淡水愛國婦人會，街民不勝感激。(見圖【2-4-29】)



葬儀費を節し寄附

淡水街中野金太郎氏は長崎縣の出身で明治二十八年七月、廿五歳で淡水に來り四十有餘年、淡水街協議會員、方面委員總代、商工會長部となり、其他社會的に盡瘁し巨額十万円を有し、淡水街公會堂建設及淡水神社境内にも自發的に各一千円宛を寄附したが、内地旅行中不幸にも福岡にて病を得り、治療效なく不歸の客となつた、氏は生前より葬儀費を節約して淡水街の社會事業に寄附すると聞つてゐたので、其意志を以て長男中野一郎氏は節約した金額を淡水部出征軍人後援會及び淡水愛國婦人會に各金一封宛を寄附し街民を感激させた

圖【2-4-29】 昭和 13(1938)年 10 月 21 日《臺灣日日新報》之報導。

從以上報導可見，中野金太郎活躍的時間約自大正 10 年至昭和 10 年，於昭和 13(1938)年因病過世。中野金太郎在淡水生活了四十幾年，積極投入地方公共事業，甚至還事先交代家人省下他的葬儀費，捐助給淡水街的社會事業使用，一生鞠躬盡瘁，皆為了淡水街的地方發展著想。

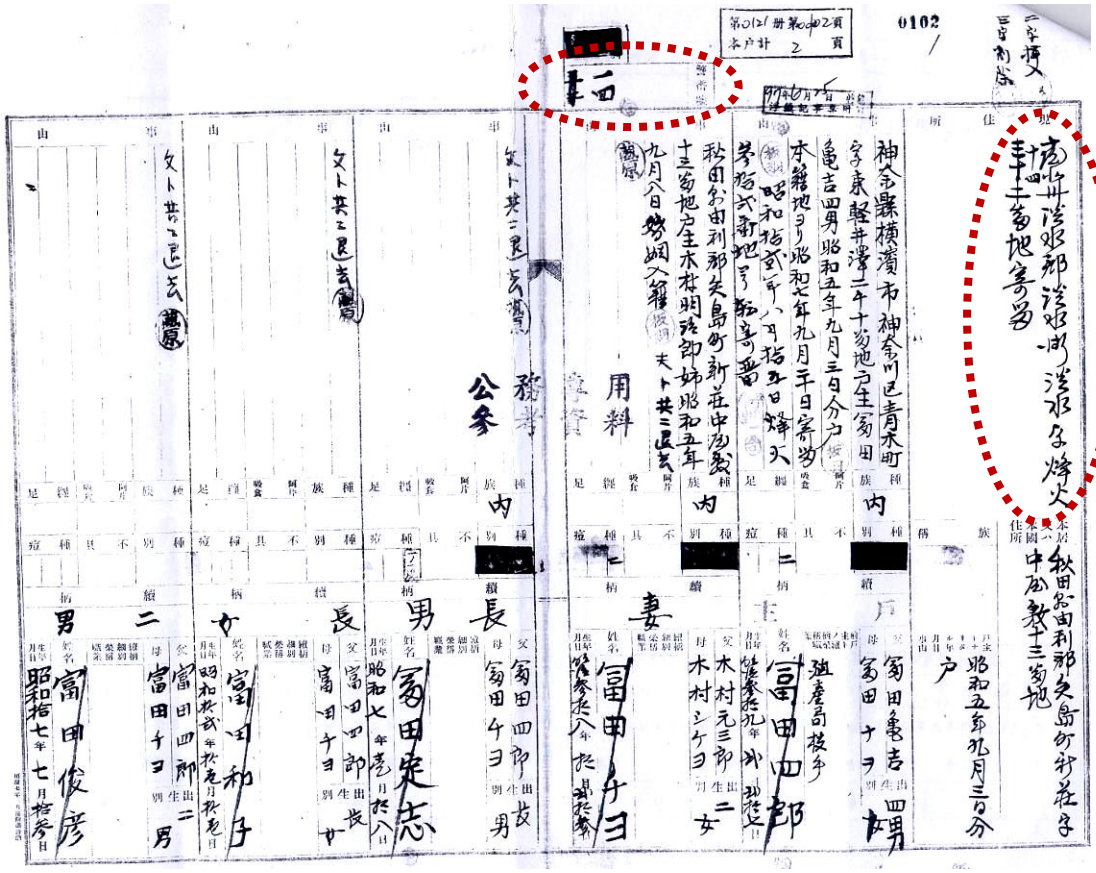
2-4-2 富田家族

日治時期除了中野家族之外，還發現有一戶富田家族也將戶籍設於「烽火一四番地」。根據淡水戶政事務所留存的日治時期戶籍資料之記載，戶主為富田四郎，生於明治 39(1906)年 2 月 27 日，本籍為神奈川縣橫濱市神奈川區青木町字東輕井澤二千十番地，為富田龜吉與富田ナヲ所生之四男，於昭和 5(1930)年 9 月 3 日分戶；同年 9 月 8 日與富田チヨ(本姓為木村)結婚，其妻便將戶籍遷入秋田縣由利郡矢島町新莊字中屋敷十三番地，該戶主即為姊姊木村明治。昭和 6(1931)年 3 月，富田四郎自東京帝國大學農學部獸醫學科畢業；昭和 7(1932)年 1 月 18 日，長男富田定志出生，同年 7 月富田四郎即進入總督府殖產局獸疫血清製造所擔任技手；同年 9 月 20 日將戶籍自本籍地遷至秋田縣其妻的戶籍所在地。

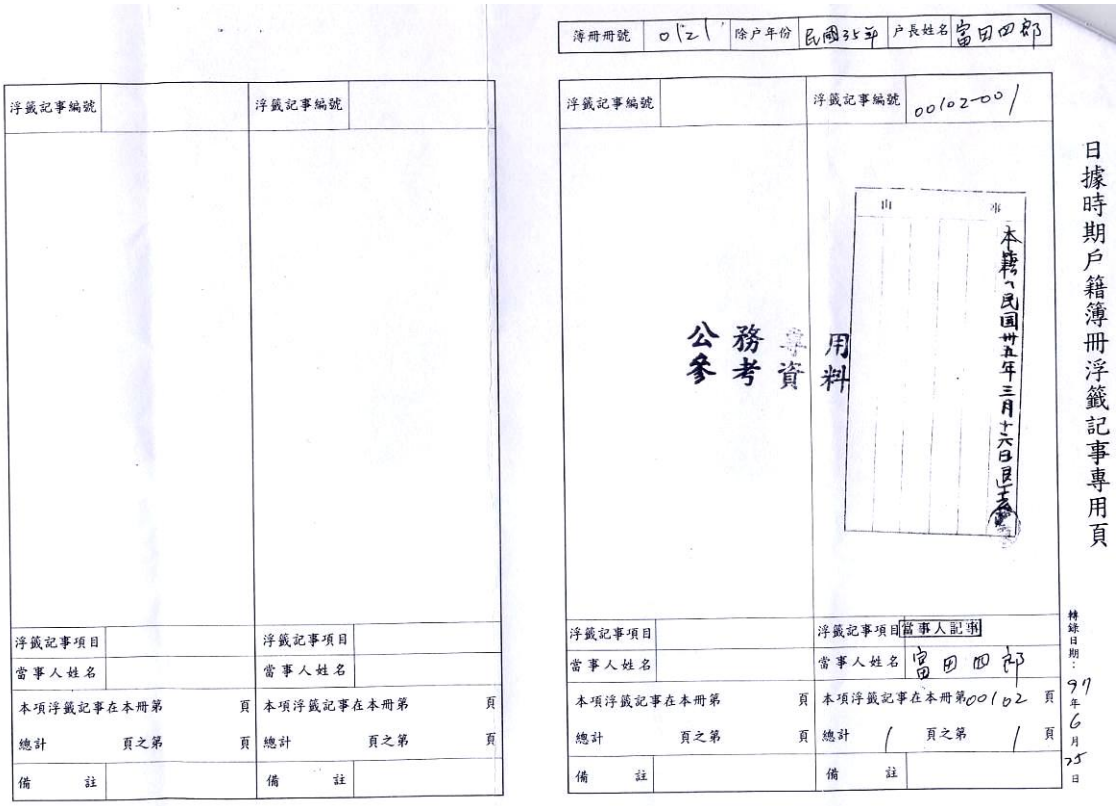
昭和 12(1937)年 8 月 15 日，富田四郎將戶籍自烽火三十二番地遷至「臺北州淡水郡淡水街淡水字烽火十四番地」(見圖【2-4-30】)。另外在昭和 18(1943)年興南新聞社所編著的《臺灣人士鑑》中，記載著當時擔任總督府殖產局獸疫血清製造所(位於淡水砲臺埔地區)技師的富田四郎其住址即為「臺北州淡水郡淡水街烽火一四」。

富田氏與中野氏雖然同樣將戶籍設在「烽火十四番地」，但是由於該土地面積有兩百七十坪(約為八百九十五平方公尺)，範圍內可能不只一棟建築物[75]，推測富田四郎極有可能向中野家族租用其中一棟建築來居住。隨著長女富田和子(生於昭和 12 年)及二男富田俊彥(生於昭和 17 年)的出生，富田家族在「烽火十四番地」居住至日治時期結束，戰後直至民國 35(1946)年 3 月 16 日才遷出此處(見圖【2-4-31】)。

[75] 現有古蹟指定範圍為淡水段烽火小段 14-37 地號一筆，土地面積為 359 平方公尺，僅為戰後自「烽火十四番地」分割出來的其中一部分



圖【2-4-30】 富田家族戶籍謄本(一)。資料來源：淡水鎮戶政事務所。



圖【2-4-31】 富田家族戶籍謄本(二)。資料來源：淡水鎮戶政事務所。

表【2-4-1】為自日治時期至今與「烽火十四番地」相關之報導、曾經居住使用過的人員等資料整理而成的年表。自從大正 4(1915)年中野金太郎將戶籍遷入之後，中野家族在此居住了約四十年；而可能向中野氏承租一部分的富田家族則居住了九年左右。

2-4-3 戰後之變遷及使用情形

戰後，國民政府重新劃分臺灣的行政區域，重整土地及建物，因此中野宅原址於戰後的地籍更改為淡水段烽火小段 14-37 地號。而根據淡水鎮戶政事務所提供的資料得知，門牌號碼曾歷經三次更改：

第一期：民國 34(1945)年至民國 43(1954)年，為淡水鎮中正路 327 號。

第二期：民國 43(1954)年至民國 60(1971)年，為淡水鎮中正路 20 巷 1-1 號。

第三期：民國 60(1971)年至今，為淡水鎮中正路 20 巷 1 號。

戰後，日本人之財產由國民政府所管理接收，「烽火十四番地」成為公有土地，後來由淡水鎮取得所有權，管理者為淡水鎮公所；建築物則分配做為海軍宿舍使用。至今共有兩戶人家居住使用過，分別為一戶聶姓人家與一戶孫姓人家。根據訪談得知，孫姓住戶於民國 66 年搬走，聶姓住戶則繼續在此居住。民國 97 年 7 月，中野宅被指定為縣定古蹟之後，聶姓住戶搬離，建物由鎮公所收回。

表【2-4-1】 烽火十四番地居住與使用之相關年表

年代、月、日		居住者	住址	相關人物之事蹟 相關公告及報導
1895 明治 28	08.21	可能為滬尾支廳官舍使用	臺北廳 芝蘭三堡 淡水街 土名烽火街 十四番地	中野金太郎渡臺。《臺灣紀念名鑑》
1896 明治 29	06.25			中野金太郎之父中野佐平過世。
	08.10			中野(原姓牛嶋)ミト與中野金太郎結婚。
	11.02			中野金太郎之妻中野ミト渡臺。《臺灣紀念名鑑》
1898 明治 31	11.04			中野金太郎之長女中野キミ出生。
1902 明治 35	10.25			中野金太郎之次女中野フミ出生。
1909 明治 42	02.04			土地由原所有權人「學租財團」移轉給「國庫」。
	09.01			臺北廳公布永代借地申請核准之名單。《臺北廳報》
1911 明治 44				「川口屋」之登記項目為運送業及旅館業。《臺灣商工人名錄》
	10.26	無法得知		滬尾支廳於日治初期曾租用中野金太郎的日式住宅。《臺灣日日新報》
1912 明治 45	03.06	(所有權人為中野金太郎)		依據「臺灣永代借地權令」第二條，將烽火十四番地移轉給中野金太郎。
1914 大正 3	11.21			中野金太郎之四女中野ヒサ子出生。
1915 大正 4	08.05	中野金太郎夫妻及子女		中野金太郎將戶籍自臺北廳芝蘭三堡淡水街土名龍目井街 41 番地遷至烽火 14 番地。
1917 大正 6	02.15			傭人金久トキ入籍。
	10.26	中野金太郎夫妻、子女及傭人		土地分割，面積變更為九厘二糸(0.0902 甲)。地目由「建物敷地」變更為「畑」。
	11.23			淡水川口屋的中野金太郎等人利用新型大戎克船與廈門、福建等地進行貿易。《臺灣日日新報》
1918 大正 7	04.15			傭人金久之同居人河內記時入籍。
	07.09			7 月 7 日下午三點在淡水街中野氏別邸舉行盛大的入段儀式及五子棋會。《臺灣日日新報》
	10	中野金太郎夫妻及子女		傭人金久之同居人河內記時將戶籍遷出。
				「川口屋」之營業項目為經手販賣苗栗寶田石油株式會社所生產的寶印石油。《臺灣商工便覽》
1919 大正 8	01.20			中野金太郎之次女中野フミ過世。

1920 大正 9	10.01				因應地方制度改正，廢廳置州、郡，將「臺北廳芝蘭三堡」改制為「臺北州淡水郡」。
1921 大正 10	09.19				中越丸號船主、中野金太郎等人招待淡水官民約一百多人出港賞月。《臺灣日日新報》
	12.13				在淡水居住 20 年以上的人士，於 12 月 11 日傍晚五點在中野宅舉行二十年會。《臺灣日日新報》
1922 大正 11	01.12			中野金太郎之長男中野一郎出生。	
	01.29 01.30				中野金太郎選上補缺的淡水街協議會會員。《臺灣日日新報》
	08.22				淡水淨土宗布教所派出「稚兒」自信徒總代表中野金太郎宅邸前往奉迎弘法大師尊像。《臺灣日日新報》
	09.07				土地面積變更為九厘二毛三糸(0.0923 甲)。
1923 大正 12	01.27				淡水五子棋會於 28 日下午兩點進行新年五子棋競技會，由淡水烽火街中野金太郎主辦。《臺灣日日新報》
	09.11	中野金太郎夫妻及子女	臺北州淡水郡淡水街土名烽火街十四番地		臺北州內發起東京震災募款，施坤山、中野金太郎、多田榮吉等人皆共襄盛舉。《臺灣日日新報》
1926 大正 15	02.10			中野金太郎將戶籍遷出。	
					中野金太郎及其妻為臺北州淡水郡獲得木杯彰狀者之一。《臺灣紀念名鑑》
1927 昭和 2	05.20				施坤山、中野金太郎等人共義捐了二萬三千圓作為興建公會堂之經費。《臺灣日日新報》
1931 昭和 6	12.09				反對在八里庄設立痲瘋病院的執行委員國吉俊英、中野金太郎等人，於 12 月 7 日在馬偕醫院與戴博士進行交涉。《臺灣日日新報》
1932 昭和 7	01.17				中野金太郎住宅增建竣工，舉行落成宴會，於 13 日至 15 日招待日臺相關人士。《臺灣日日新報》
	01.19				中野金太郎及盧秋桂二人新任淡水信用組合理事。《臺灣日日新報》
	10.02				淡水街中野金太郎、鬼頭龜吉、盧阿山等 27 人連署陳情予鐵道部。《臺灣日日新報》
1933 昭和 8	07.05				淡水商工會會長盧阿山、谷善次、多田榮吉、中野金太郎、林金鐘等五人代表出席實業大會。《臺灣日日新報》
1937 昭和 12	08.15	中野金太郎夫妻及子女 /		富田四郎遷入烽火 14 番地。	
	11.11			富田四郎之長女富田和子出生。	

		富田四郎夫妻及其子女			
1938 昭和 13	08.13	中野一郎 中野ミト 中野キミ 中野文夫 ／ 富田四郎 夫妻及其子女	臺北州淡水郡淡水街土名烽火街十四番地	中野金太郎將烽火十四番地過繼給長男中野一郎。	
	10.21			淡水街中野金太郎的葬儀費，由長男中野一郎捐給淡水郡出征軍人後援會及淡水愛國婦人會。《臺灣日日新報》	
1939 昭和 14	02.27			因為繼承家業，烽火十四番地之土地移轉給中野一郎。	
1942 昭和 17	07.13			富田四郎之次男富田俊彥出生。	
1943 昭和 18				根據昭和 18 年興南新聞社編纂《臺灣人士鑑》之記載，富田四郎之住所為「臺北州淡水郡淡水街烽火一四」。	
1946 民國 35	03.16			中野氏及富田氏遷出烽火十四番地。	
		無法得知	臺北縣淡水鎮中正路 327 號	更改門牌地址。	
1950 民國 39		聶姓人家 一戶 孫姓人家 一戶		作為海軍宿舍使用。	
1954 民國 43			臺北縣淡水鎮中正路 20 巷 1-1 號	更改門牌地址。	
1971 民國 60			臺北縣淡水鎮中正路 20 巷 1 號	更改門牌地址。	
1977 民國 66		聶姓人家 一戶		孫姓住戶遷出	
2008 民國 97	07.07	聶姓住戶 遷出		公告「淡水中野宅」指定為臺北縣縣定古蹟。	

（表格為本研究整理。）

資料來源：臺灣新聞社編《臺灣商工便覽》，大正 7(1918)年，頁 181。

臺灣刊行會《臺灣紀念名鑑》，大正 15(1926)年，頁 84。

東明印刷合資會社《臺灣商工業案內總覽》，昭和 9(1934)年，頁 114-115。

興南新聞社編《臺灣人士鑑》，昭和 18(1943)年，頁 285。

《臺灣日日新報》，1899-1941 年。

《漢文臺灣日日新報》，1905-1911 年。

淡水戶政事務所提供之日治時期及戰後戶籍資料。

淡水地政事務所提供之日治時期人工登記簿謄本。

第三章　建築調查與分析

第一節　日治時期日人住宅之建築特色

3-1-1　日人住宅構造的發展

臺灣原有的家屋多為木、土與磚石混用之建築。日治初期，由於臺灣人的住宅構造及空間形式與日本人有相當大的差異，為使日本人能儘早適應台灣的生活，以及與家眷一同居住的考量，便開始在臺灣新建日本式的木造建築，包括私人住宅與官舍。由於純日本樣式的木造建築是由日本本土的溫和氣候及土地所培育出的優良木材所建造而成[76]，雖能適應日本本土的氣候，但是在臺灣夏季悶熱、冬季濕冷的氣候下，卻容易產生暑氣及濕氣聚集於室內散不去、屋頂部分通風性不佳等現象，而導致木材部分出現潮濕腐朽及蟲蟻蛀蝕的情形。

由於木造建築在臺灣所面臨的種種問題，讓日本政府開始思考其他適合臺灣本土氣候之材料，如臺灣家屋沿用已久的磚造建築。不過在日本當地，早於明治初期即有磚造建築的觀念及技術傳入，當時的「工學寮」(現在的東京大學工學部的前身)創設了「造家學科」(建築系)並聘請英國人教授洋風建築之技術，為引進西洋建築之開端[77]。之後，西式的木造及磚造建築漸漸出現在新建的學校、官廳、銀行等公共性建築物，多由外國籍計師所設計監督。由於西式的木造或磚造建築在明治時期為造價較高之工程，僅有官衙、銀行、大型事務所、貴族富豪之宅邸等建築採用此種構造形式，地方上的學校、醫院等公共建築及一般住宅仍多使用較為經濟的傳統木造形式。

在臺灣的日本人面臨到木造建築因應氣候所產生的弱點，便對臺灣的磚造家屋作了研究，發現磚沒有腐朽跟白蟻侵蝕的危險，又具有隔熱的特性，因此被廣泛使用。明治晚期的臺灣出現了西式的磚造建築，一開始僅應用在日本政府官方設施、銀行、株式會社本店等公共性建築及規模較大的商業建築，於大正時期才開始漸漸普遍，因此自西元 1912 年至 1926 年的大正時代又稱為磚造時代[78]。磚造建築雖有耐火、不怕風吹日曬、耐潮濕、不受蟲蟻及鼠之危害等優點，但是也有無法抵抗強震、壁體容易吸收濕氣、修繕困難、建築空間難以彈性使用等缺點存在。同時，雖然名之為磚造建築，其地板及屋頂部分仍須採用磚以外的材料，

[76] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 2 輯第 4 號＜說苑－本島建築界に於ける木造建築と煉瓦建築＞，昭和 5(1930)年，頁 30-31。
[77] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 2 輯第 4 號＜說苑－本島建築界に於ける木造建築と煉瓦建築＞，昭和 5(1930)年，頁 31。
[78] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 12 輯 01 號＜臺北市に於ける小公學校々舍建築に就て＞，昭和 15(1940)年，頁 31。

通常仍以木構造居多；磚雖然耐濕，但是壁體所吸附的濕氣卻會讓地板及屋架的木材與壁體搭接的部分腐朽，進而影響到其他的木造構件。另外，當時臺灣的磚造技術尚未成熟也無法大量製造，傳統家屋的空間與生活方式仍有衛生上的問題，因此日本的上流階級層也不願採用此種構造形式。木造建築與磚造建築皆各有其優缺點，要如何結合兩者的優點並克服缺點，便成為當時臺灣建築界所關切的課題。

由於日本長久以來的生活習慣，再加上經濟因素等多方面的考量，大多數日本人認為開放式的木造建築在住宅的實用性、衛生程度及構造上，都比封閉式的磚造建築來得佳，因此在臺灣的日本人住宅多為木造建築。而磚造建築於日治時期除了廣泛應用在公共性建築之外，市街中由日本人經營的商店建築也多為磚造形式，樓層高度普遍為三層樓。以第一層樓作為店鋪使用，前方有「亭仔腳」所構成的騎樓；第二層樓設置家族的居室及客室；第三層樓則可作為店員的寢室、自家工廠或製造所等空間使用；店鋪立面可以適當貼上面磚或以洗石子作雕刻裝飾，而室內的居住空間則如同一般住宅多為木造形式[79]。為了防止白蟻，木造及磚造建築皆會在地面施作防蟻混凝土；為了因應高溫多濕的氣候，盡可能於最初選擇基地時即將住家方位、採光位置、季風風向、排水狀況、植樹位置等因素納入住宅設計之中。若在經濟許可的情況下，磚造建築的屋頂及地板都可改為混凝土造，除了可以解決木造構件容易潮濕腐朽的問題，亦能增加磚造建築的耐震強度。

到了昭和時期，由於混凝土材料之興起與耐震構造之需求，日本政府開始大量使用鋼筋混凝土興建官方設施，如官廳、學校、銀行等建築，可以建造出跨距較大的空間。其他類型的建築也在屋頂及地板部分使用混凝土加以補強；僅有少部分的私人住宅之整體建築全為鋼筋混凝土造，如昭和 8(1933)年於臺北市濱町一丁目所建的日人高橋氏邸。

3-1-2 日人住宅樣式的發展

日本的明治維新引進了西方近代的工業技術，並提倡學習西方社會文化，再加上 1895 年的日華戰爭與 1905 年的日俄戰爭中日本皆大獲勝利，日本國的經濟發展迅速擴張，更肯定了現代化改革的重要性。當地的貴族開始崇尚西方資本主義並模仿其生活形態及文化，因此在明治晚期，一些上流階級因為喜好異國情調及奢侈的生活而建造了所謂的「異人館」之建築。除了接受洋風的薰陶之外，統

[79] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 2 輯第 5 號＜說苑－本島建築界に於ける木造建築と煉瓦建築(其ノ二)＞，昭和 5(1930)年，頁 43。

治臺灣時也受到一些中國習俗及生活風氣的衝擊，在臺灣的日本上流階級層其生活形式便有傳統的日式、新穎的西式及中國式等不同型態可以選擇[80]。

國家的進步會造成社會風氣的改變，連帶著在生活上產生了不同的需求，便會在住宅外觀的演變上表現出來。西洋風格被引進日本的初期，與傳統的日本風格形成兩者對立的狀態；例如在明治、大正年間所蓋的住宅，常出現在傳統日本風格住宅的一側另外加建一棟西式別館的情況，感覺較為突兀。而進入昭和時期之後，上述的情形已漸漸消失，同時擁有和洋風格的住宅多為以下兩種形式：一種是建築外觀為日式風格，另一種是建築外觀為西式風格；外觀樣式雖然不同，但是兩種住宅的室內皆分別有使用椅子的「洋室」與使用榻榻米的「和室」之不同空間[81]。顯示日本人雖然能夠接受完全為西洋風格的建築外觀，和式與西式兩種風格看似融和協調了，但是在內部空間仍然呈現兩者對立的狀態；當時的日本人雖然崇尚西式的新鮮事物及生活風氣，但是固有的風俗及生活習慣難以跟著完全改變，這一點在住宅形式上被完整地表現出來。

3-1-3 日人住宅內部空間的發展

在日治時期一些文獻中可以發現，日本人在回顧以往的住宅現象時，幾乎都有一個共通的缺點，即為過度重視接待來客的空間，而忽略了家人生活的空間需求及舒適度。昭和 4(1929)年，臺灣建築會會員澤田其枝夫在《臺灣建築會誌》發表了一篇＜住宅に對する一考察＞，針對早期的日本人住宅有這樣的敘述：

『住宅的形式、設備及裝飾，應該是為了讓居住的人可以從五官感受到更多的快樂而設計的；然而，現在日本人住宅的空間安排卻忘記了這個初衷。舉例來說，客人來訪次數可能少於一天一次的頻率，卻會特地裝飾「客間」之空間，而讓全家人一起生活在四疊半至六疊大小的房間裡，並將兒童的桌椅放置在屋中角落，幾乎沒有獨立使用的空間。庭院裡會用飛石、池塘、樹木等配置得十分風雅，讓訪客從「客間」即可觀覽全景；卻禁止自家的兒女進入，讓他們只能在車行的外圍道路上玩耍。就連遊戲的時候也會對周圍的事物產生恐懼感，難怪在都市中成長的小孩會有精神衰弱的現象。』[82]

---

[80] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 2 輯第 3 號＜面白い住宅の變遷 = 和洋又は趣味に適した折衷住宅＞，昭和 5(1930)年，頁 66。

[81] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 4 輯第 3 號＜論說－住宅は如何に變って行くか＞，昭和 7(1932)年，頁 2。

[82] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 1 輯第 1 號＜住宅に對する一考察＞，昭和 4(1929)年，頁 27。

從這裡可以發現，當時中產階級的住家文化與住宅概念其實是相互矛盾的。他認為最先教會兒童萬物善與惡的環境便來自於個人的家庭生活，而形成家庭生活最重要的因素即為「住宅」；中產階級的住宅發展應以兒童身心能夠健全發展為根本，考慮到兒童的心理與生理，提供能讓其適應的環境，才是一棟好的住宅。

後來的日本人住宅，便從「來客本位」[83]的觀念漸漸轉變為「家族本位」；之後又提倡「子供本位」的住宅，即以兒童的生活為優先考量，並建議單獨設置兒童房，讓家中兒女自小時候便開始培養自治獨立的習慣。然而不論是以客為主或是以家人為主的住宅，其空間必須有程度上的劃分；如客人來訪的空間與家人使用的空間不得有互相干擾的情形、廁所需要分別設置使用等。但是在小住宅中的空間有限，如廁所僅有一個，還必須設置在「客間」與「居間」之間，便會出現住宅玄關內側即為廁所的情況[84]。

另外，隨著生活風氣的多樣化，當時日本人的生活不再只是力求簡單合理及經濟性，可從日式、西式及中國式的生活方式擇其喜好者，豐富生活趣味。隨著西洋生活風氣的引進，多數人開始穿起洋服、使用桌椅，傳統日式住宅中的榻榻米空間便成為未來住宅改良的課題之一。在大正 11(1922)年舉辦的大正博覽會中進行了一場文化住宅的展覽會，由於有一種論調認為一天的生活全在榻榻米上進行，但是榻榻米有著不易更換、垃圾容易堆積、清掃困難等缺點，因此當時所展出的十一間住宅全為純洋風住宅，昭和時期的住宅中原本以榻榻米為主的「應接室」、書齋、食堂、廚房、寢室等空間，也都被提倡改為西式空間[85]。而從疾病的觀點來看，也認為榻榻米不是適當的地板材料：昭和時期日本的兒童死亡率[86]為各國之首，其中有五成是未滿五歲便死亡的幼兒；其死因除了消化不良之外，另一個主因即為住宅的不衛生。由於日本住宅所鋪的榻榻米易聚集濕氣而產生黴菌，自榻榻米表面起算二尺以下的位置是室內最冷且塵埃最多的地方，正好為幼兒睡覺的高度，因此幼兒容易得到感冒進而引發呼吸道疾病，惡化的話甚至會導致死亡[87]。但是也有人肯定榻榻米空間存在的必要性，因為其所具有的空間可彈性變化之優點，一些共用空間如「客間」、「居間」、「食事室」、寢室等，使用榻榻米較符合經濟效益；也有部分人士選擇和洋折衷，將一些共用空間設計為使用桌椅的「洋室」，也讓部分居室保有傳統的日式空間。

---

[83] 「來客本位」為「以客人為主」的意思，意指以前有很多日本住宅為了「客間」而犧牲了家人的「居間」。財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 5 輯第 3 號＜客間開放の會－住宅に就いての座談＞，昭和 8(1933)年，頁 35。

[84] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 5 輯第 3 號＜客間開放の會－住宅に就いての座談＞，昭和 8(1933)年，頁 35。

[85] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 2 輯第 3 號＜面白い住宅の變遷 = 和洋又は趣味に適した折衷住宅＞，昭和 5(1930)年，頁 66。

[86] 此處的兒童是以各國身為一等國民的兒童為統計對象。財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 1 輯第 1 號＜住宅に對する一考察＞，昭和 4(1929)年，頁 28。

[87] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 1 輯第 1 號＜住宅に對する一考察＞，昭和 4(1929)年，頁 28。

昭和 5(1930)年，臺灣建築會針對住在臺北市的各界人士，包括學校教授、中央研究院技師、商業會社相關人員等不同領域的對象，做了關於自家住宅的調查，內容包含生活樣式選擇日式或西式、住家方位、玄關、「客間」、兒童房等項目的意見與感想，整理之後刊載於《臺灣建築會誌》第 2 輯第 3 號＜住宅感想記＞，提供給會員參考。綜結諸位的回答及建議，可以略為得知當時的社會風氣，以及住宅面對的問題與解決方法大致如下：(見表【3-1-1】)

一、住宅樣式：

幾乎所有人都選擇「和洋折衷」樣式，也認為這是現在及未來的社會趨勢。另外，會將「接客室」(或「應接間」)、書齋等設計成以椅子為主的西式房間，以便於接待穿著洋服的客人；而「居間」、「茶の間」等空間仍保留傳統日式的風格。

二、住家方位：

對於臺灣地方特有的風水方位等習俗，半數的受訪者皆表示「沒有研究」或「沒有特別意見」。另一半的日本人士則認為不應盡信，但是風水說之中與衛生、採光、方便使用等有相關的部分，可以作為參考。

三、因應臺灣濕熱氣候之對策：

傳統的日本住宅無法適應臺灣特有的亞熱帶氣候，為了防止熱氣聚集於室內，大部分的建議皆是在屋頂、天花板等部分加以設計，讓熱氣能散出室外，並認為磚造建築較佳。窗戶的部分，應開設在一尺以上至兩尺的高度，讓地面的反射熱不容易進入室內；另外建議加裝金屬百葉與玻璃窗，可達到同時遮陽與空氣流通的效果。若要防止濕氣，可將地板架高。

四、廚房、浴室等設備：

幾乎所有的人都認為廚房與浴室為和式或洋式皆可，但都應為乾淨與便利之設計。大部分對於廚房的建議為希望櫥櫃與窗戶能夠加裝金屬細網，以避免蒼蠅、蟑螂等昆蟲進入；而流理臺要做成站著即能方便使用，且能同時進行多種料理程序。浴室須配有淋浴設備，以配合臺灣的炎熱氣候。

五、「本玄關」與「內玄關」存在的必要：

兩者分別設置或合併使用之主張，各別皆有支持者。前者認為規模較大、有足夠空間的住家中，應該設置一個讓家人及孩童獨立出入的「內玄關」；若無多餘空間，也可以在兒童房加設入口或是改由廚房進出。也有人認為家人與訪客可以共用「本玄關」，但是應該設置僅供商人出入的玄關。

六、中產階級住宅的「客間」:

由於當時生活風氣的影響，洋服穿著十分流行，為了方便訪客使用，大部分的受訪者認為「客間」應作為西式風格，並以桌椅接待；或是將男主人的書齋加大一部分兼作待客，便可以不需要「客間」、「應接室」等空間。也有人覺得來訪者若為婦女或老人，比較習慣使用日式風格的「客間」。

七、兒童房：

多數人皆贊成兒童房獨立設置，從小時候即開始培養孩童自治的習慣，空間允許的話可作男女分房。房間採用西式風格，配有桌椅以利學齡兒童讀書學習；若是還未學會走路的幼兒，則比較適合鋪榻榻米的日式房間。

八、廁所設備及汙水處理方式：

受訪者一致認為廁所應捨棄之前的「大正式」、「沉澱式」等容易孳生蚊蠅及形成傳染病起源的設計，改採用「水洗式」較為理想；而汙水處理應由暗溝導出，以下水道運輸至遠離都市的地方處理。但是當時的廁所設備及處理技術似乎仍未能滿足防止臭氣溢散、消毒完全等需求。

九、食堂、寢室、「押入」等空間：

食堂及寢室之空間應以乾淨及方便使用為主，因此多數人建議食堂捨棄容易產生垃圾又難清理的榻榻米形式，改採用西式空間。寢室則依照個人習慣及喜好，可作和室也可作附有床台的西式房間。由於各個空間需要儲藏及收納的空間，因此「押入」仍有存在的必要性，也可以依照需求將一部分改造為掛洋服的櫥櫃。

從以上的意見整理可以發現，自西洋引進的生活風氣確實影響到中產階級住宅發展的取向，但是主要的設計概念仍然是以達到衛生乾淨、方便使用、適應臺灣氣候等要素為首要原則，由於西式的空間設計多能符合乾淨及便利的條件，採光及通風的形式又可應付濕熱氣候，因此被廣為採納；但是在某些日本傳統住家中的特有空間，如「居間」、「茶の間」、「玄關」等，或是使用對象為婦女及老人的「客間」，仍有部分的人希望能保有和室空間或是原本的使用方式，顯示西洋或日本樣式之選擇是以符合使用者習慣及需求為基準。而中國流傳已久的地理風水之說，對於日本人來說大部分仍因缺乏科學根據來佐證，多不列為住宅設計考量的必要因素，但是會擷取跟衛生相關的部分作為空間設置方位之參考。

表【3-1-1】《臺灣建築會誌》第2輯第3號＜住宅感想記＞各方意見之整理

項目 / 受訪者	住宅生活樣式	住家方位	因應臺灣濕熱氣候之對策	廚房浴室設備	本玄關與內玄關存在之必要	中產階級住宅的客間	兒童房	廁所設備及汙水處理方式	食堂、寢室、押入等空間
臺北帝國大學教授 平坂恭介	有平台或走廊的西式小屋	主建築朝南或朝北	會考慮通風設備、遮擋日光之方法及適當的建築材料	比日本當地的面積更大更通風，並使用紗門紗窗防止昆蟲進入	「內玄關」可與「本玄關」合併，但是供商人出入的玄關須獨立設置	「洋室」較為便利，但是老人及婦人習慣使用「和室」。依照主人想法設置	盡量避免男女同室	以水洗式配合下水道之設置	基於乾淨及簡單的原則，可做成西式的食堂；寢室與「客間」之想法相同
中央研究院技師 山口謹爾	「和風七分，洋風三分」之住宅較為適合	應從衛生學方面來決定方位	夏季須考慮牆壁材質、通風採光、屋頂內外構造等； 冬季則要考慮方位、房間配置、門窗開口等，必要時須裝置防濕冷的暖氣	廚房應有附金屬網的櫥櫃及冷藏裝置，並考慮地板下的利用以及與餐廳的關係；浴室應為面積小且便利的設計，並有淋浴設備以配合臺灣炎熱氣候	無意見	若想節省建造費用又想多一個使用空間，「客間」應作成「和室」；另外在加寬的走廊上放置桌椅給穿著洋服的客人使用	空間再小也需注意通風及採光	可採用「內務省式改良便所」[95]，壁掛式小便器使用水洗式	食堂與寢室之樣式，視個人嗜好而定。年輕人的家庭可採用「洋室」，且須有放置各式各樣物品的「押入」
南洋倉庫株式會社 三卷俊夫	在日本服裝全面改變之前，還是選擇和風形式	沒有特別在意	可以參考臺灣的原有家屋	兼具乾淨與便利之設計。	並用比較方便	「客間」面積不一定要很大；中產階級住宅可以不設置「應接間」	最好有一間獨立房間，由於客人不常拜訪，可以做家庭式的設計	絕對要使用水洗式	食堂不使用榻榻米；會在獨立寢室裡設置床臺；最好能有一間儲藏室
臺灣日日新報社 大澤貞吉	依照目前生活風氣應以西式為主，但是「居間」與「茶の間」應為和室	臺北多為東北季風，以衛生考量應將廁所設置在東北方	為了防暑，應作為天花板較高的磚造建築；窗戶開設在北向；地盤加高以防濕氣	希望有附金屬網的櫥櫃，以及可以同時進行切、洗、煮等程序的流理台	兩者合併較為適當；若分開設置，則須保持開放互通	若是「和室」，也應該鋪絨毯、放椅子以接待穿洋服的客人。西式的「應接間」可以節省閒聊的時間	「洋室」較為適當。榻榻米房間較不乾淨，坐姿也對身體不好	沉澱式廁所易成為蟲蠅孳生地，應為洗滌式較佳	食堂若為和室，垃圾較多較不乾淨。寢室可為通風的和室。「押入」下方加裝鐵製的腳柱以防蟲蟻自地板侵入

[95] 指針對消化系統傳染病及寄生蟲病所研發改善的廁所型式，於1927年由日本內務省衛生局實驗所公開發表。由混凝土造的密閉式便槽、大便器、連結前兩者的陶製圓筒與小便器所構成；便槽中隔成五個槽，分階段作液化及殺菌的處理。

中央研究院技師 加福均三	日本人自然喜歡日式住宅	沒有興趣	在日式住宅的屋頂與地板部分加以設計，即可對應臺灣的暑氣	廚房為西式。浴室可為日式也可為西式，使用淋浴設備較為方便	「內玄關」可用廚房代替設置	書齋加大，採西式設計以方便接待客人。「客間」為日式即可	兒童房應為獨立房間，以培養自治習慣	廁所採用水洗式	在「客間」等房間加裝「押入」
臺北高等商業學校教授 佐藤佐	以「和風」為主，加以部分的「洋風」折衷	沒有考慮過	若要阻隔熱氣，可採用厚牆壁或是注意通風良好。二擇一的話會選擇後者	廚房要明亮；浴室要夠氣派	以住宅的大小決定是否要有「內玄關」。可在兒童房加設入口來取代	依照訪客的種類及主人的嗜好而不同	本人有三個不超過十歲的兒女，兒童房佔住宅總面積的30%	廁所容易成為傳染病的起源，應特別注意	食堂為一家團樂的中心，應加以裝飾且便於使用
臺北帝國大學教授 山本亮	主體為西式，加上一間日式別館	無	最好為磚造建築，並防止光線過度射入室內	廚房應設在光線易進入之處；浴室要有可利用夏季太陽能的設備	兩者皆需要。「內玄關」為提供孩童使用	西式房間即可	鋪木板；可在房間角落擺床，兼作寢室使用	不使用大正式，應為水洗式	食堂應為西式；寢室要通風良好；「押入」過多會成為蟑螂的巢穴
總督府翻譯官 森新一	「接客室」、餐廳及書齋裡放置桌椅便於使用；書齋可寬闊一點以兼作「接客室」	不該只是迷信，應與實際使用情形一起考量	可以取法自西式住宅，「緣側」的「雨戶」上半部外加金屬百葉，內側裝玻璃窗，夏季可拉上百葉、打開玻璃門窗以調節室內氣溫	廚房流理台不必昇降，站著即可使用；浴室與洗臉台分開設置	從「本玄關」不能直接看到「內玄關」	主人使用西式接客室(也可與書齋兼用)；婦女則使用日式「客間」	無特別的意見	廁所以水流式最為理想；汙水處理則須由下水溝導出，或讓汙水導入無底槽並能自然滲入地下	寢室最好能有床臺；「押入」一部分可改為掛洋服的櫥櫃
中央研究院技師 富士貞吉	日式或西式皆各有優缺點，且每人各有喜好，不必要求統一樣式，但通常多呈現和洋折衷的形式	對本人而言仍缺乏有力的科學根據，因此無法作為參考	尚在研究中。不論防暑、防濕或其他特殊氣候，皆須以符合人體的生活機能為標準，來檢討住宅的設計要素	廚房須防止外來人士直接接觸為原則；浴室若有淋浴設備，隨時都可洗冷水浴	省略	捨「客間」而利用「應接間」接待來客；有留宿需求的客人以親戚為主，可與家人一起使用房間	若有餘裕的空間可獨立設置。男生房以西式為主，女生房以日式為主；若男女同房則採一半為西式，一半為榻榻米	除了農村、郊外等特殊地方，都應使用水洗式，配合暗溝運輸至遠離都市的地方處理；但是目前自便槽到大下水道之間的設計尚未臻完善	認為寢室的設備及構造相當重要，但要如何改良，目前尚在研究中

中央研究院技師 **中澤亮治**	以西式為主，但是在玄關口需要脫鞋進入	與衛生相關的部分才會作為參考	為防止地面的反射熱，窗戶高度應在一尺至兩尺的高度，並作遮簷；為了防止濕氣，應該注意地板下的通風，在住宅附近盡量不要種植大樹	廚房的一部分作成地窖，可以貯藏冰箱及食物；屋頂上方設置鐵板，讓浴室可以利用太陽能	兒女眾多時，有兩者兼備的必要	「客間」一定要有椅子； 沒有讓客人留宿的習慣	還不會走路的幼兒房間裡應鋪榻榻米或木板。年齡較長的小孩則可使用椅子	廁所設備應為水洗式，但不贊成使用西式小便斗。汙水處理應為暗溝式	食堂與寢室可為西式，但是不贊成放彈簧床，可在箱子上鋪榻榻米；設計多一點的「押入」，就可以不用在室內放竹箱收納
臺北第一高等女學校長 **清水儀六**	採和洋折衷；「應接室」、兒童房及食堂可為西式	若與採光及使用方便等項目無牴觸的部分，可以參考	盡量將地板加高，並特別注意通風及採光；門窗要能開關自如	廚房約為三坪大小，鋪木地板；最好為電氣化，若用瓦斯也需以清潔便利為原則；窗戶與櫥櫃皆附金屬細網以防蒼蠅跟蟑螂；浴室最好寬一點，可以淋浴跟洗衣服	「本玄關」的空間應足夠讓全家人使用，不能太狹隘；「內玄關」可在入口取一間的大小，提供家人出入	「客間」作成使用椅子的西式房間，使用上比較便利	幼兒可使用榻榻米；學齡兒童則使用椅子，念書比較方便	希望可以發明防止臭氣發散、不用廁所時可以蓋上、每次使用完都能消毒的設備	食堂可貼壁紙等作比較清爽的裝飾；寢室鋪榻榻米；「押入」內部的牆壁改用木板或亞鉛版

3-1-4 日人住宅之案例

上一節提到在臺灣居住的日本人對於住宅的樣式變遷及空間設備的種種看法；多數人認為住宅的樣式與空間形式，會因應個人的生活習慣、職業、喜好、家庭組成等因素而有不同的選擇，但是普遍都注重在氣候上的對應且希望具有良好的衛生條件，例如住家的通風及採光、防蟻防鼠構造、減低暑氣及濕氣的設備、乾淨的廚房及廁所等，若能滿足以上條件才能提供舒適的住家生活。

西洋生活風氣自明治時期開始傳入日本，初期雖對日本文化造成衝擊，後來兩者漸漸融合形成了「和洋折衷」，此種風格也表現在住宅建築上。如日商中野宅的建築外觀為洋樓形式，室內卻有部分為西式空間、部分為日式空間，即為「和洋折衷」風格的表現。其興建年代雖尚未找到史料或圖說作為具體證據，但是依照構造形式可以判斷出本古蹟之主要部分應為大正時期至昭和初期之間所興建。

另外，在《臺灣建築會誌》刊載的新建住宅案例中，有幾棟私人住宅建築在外觀或平面上亦呈現「和洋折衷」風格。以下列舉三個興建於昭和初期的私人住宅案例，分別為昭和 4(1929)年之河東氏住宅、昭和 9(1934)年之深川氏住宅及同年興建之高橋氏住宅，試從平面、建築外觀、構造等部分進行比較與說明。

一、平面與室內外空間

三棟住宅皆座落於臺北城外的市街中：河東氏住宅之所在地為臺北市佐久間町(約為今日中正區由南海路、牯嶺街、福州街及重慶南路所圍塑的街區)；高橋氏住宅座落於臺北市濱町一丁目(約為今日萬華區由成都路、峨嵋街、康定路及環河南路所圍塑的街區)；深川氏住宅雖無確切位置，從屋主發表於《臺灣建築會誌》上之文章推測其位於當時的東門住宅區[96](約為今日中山南路以東一帶)。

深川氏的家族成員有夫妻、兒女四人(男女生各為兩人)及傭人共七人，基於各人生活空間與使用之需求分為大小兩棟建築，中間有走廊聯結；基地前後分別有不同尺度的道路，面對大馬路的建築為五十餘坪的「母家」(主建築)，由夫妻專用房間、家族共用房間及傭人房等空間所構成；面對小巷道的建築規模較小，為二十坪左右的「離家」(附屬建築)，則為四名子女的書房及寢室；兩棟建築物皆有專屬的玄關及出入口。由於深川氏認為面積較大的一層樓建築其通風程度較為良好，因此採用傳統日式住宅的格局，室內有「客間」(見照片【3-1-1】)、「女中室」等五個房間皆鋪榻榻米[97]，並有日式庭園。另外還考慮到穿著洋服來訪之

[96] 財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號＜說苑-新築所感＞，昭和 9(1934)年，頁 307。

[97] 鋪榻榻米的房間面積共為 15.5 坪，佔建物總平面(74 坪)的 20%。財團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號＜說苑-新築所感＞，昭和 9(1934)年，頁 307。

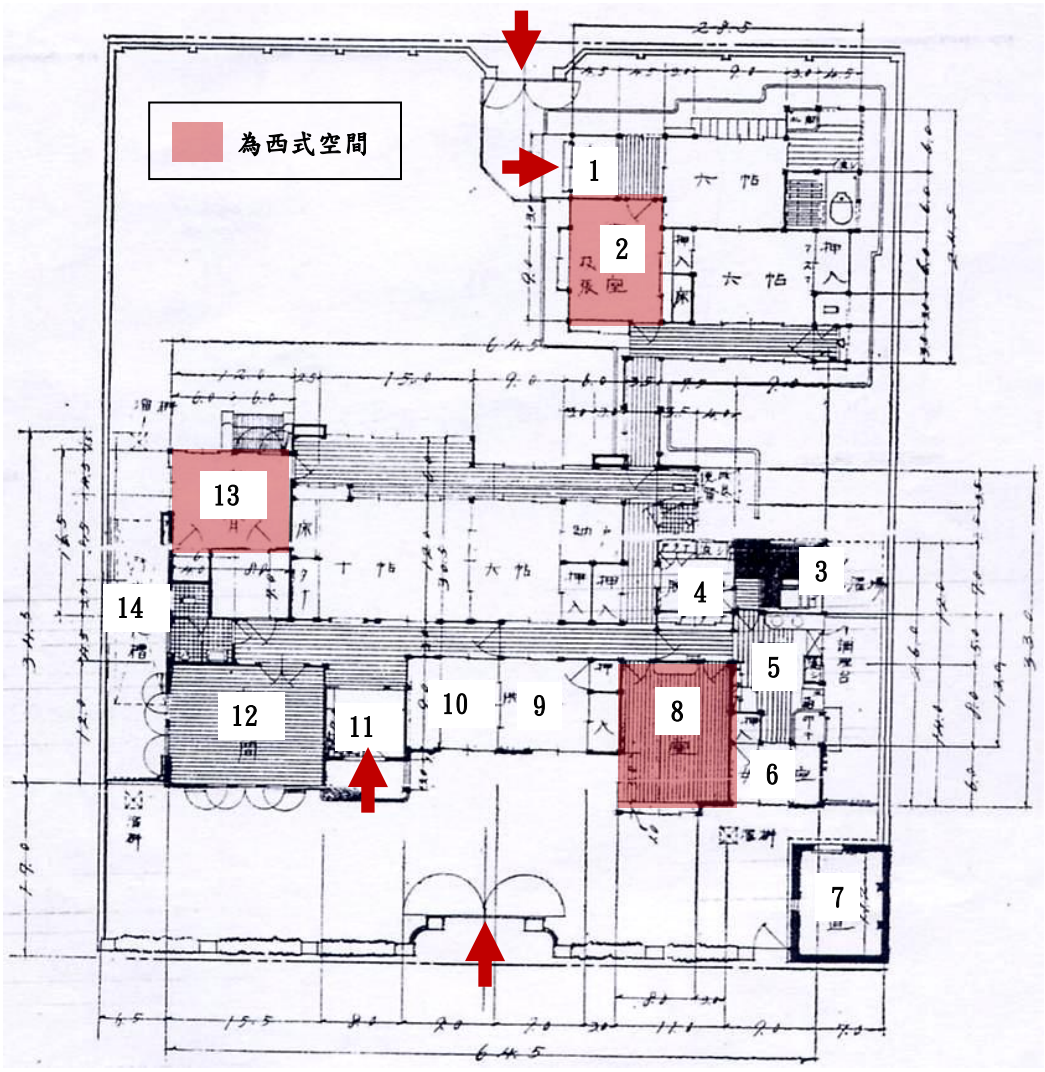
客人、學生及子女使用之方便性，設有西式的「應接室」及「書齋」；並在加寬的「緣側」上擺設小桌子與椅子，讓家人及訪客皆可在此觀賞庭園。「食堂」空間也以西式的桌椅使用為主(見照片【3-1-2】)，除了用餐之外還附設音樂廣播、放置休閒書籍的書架、扶手椅等設施，讓家人可於餐後在此享受家庭之樂，也取代了傳統的「茶の間」空間。從圖【3-1-1】的平面圖可以看出，深川氏宅的空間雖以日式風格為主，也有因應西洋生活風氣而設置「洋室」空間，在住家除了可以觀賞日式庭園亦可進行西式的休閒娛樂；並為子女設置獨立空間，以及讓訪客與家人分別使用的玄關空間；另外，住宅中設有數個使用榻榻米的房間，讓屋主可針對訪客數量、傭人增減等需求而彈性調整空間。

1-玄關　5-臺所(廚房)　9-小供室(兒童房)　13-書齋

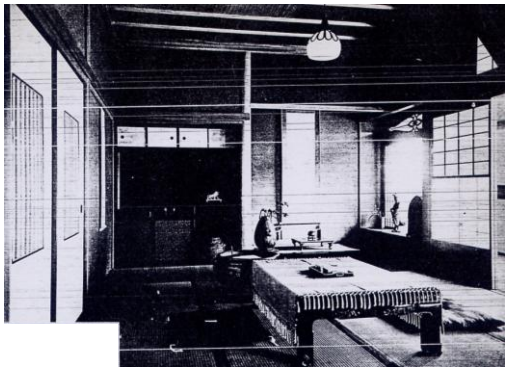
2-應接室(接待室)　6-女中室(傭人房)　10-小供室(兒童房)　14-汙水淨化槽

3-洗濯場(洗衣場)　7-物置(儲藏室)　11-玄關

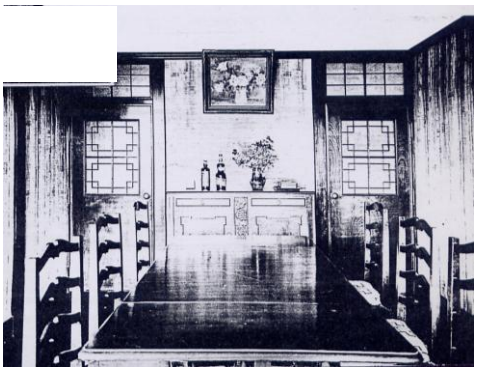
4-脫衣室(更衣室)　8-食堂　12-客間



圖【3-1-1】 深川氏住宅平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號，1934 年。



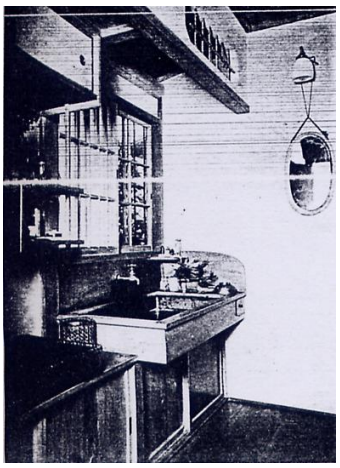
照片【3-1-1】 深川氏住宅「客間」之情景。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號，1934 年。



照片【3-1-2】 深川氏住宅「食堂」之情景。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號，1934 年。

河東氏住宅有別於深川氏住宅，為兩層樓的形式，從圖【3-1-2】可知整體配置略呈 L 型，西側為玄關出入口、樓梯間、「應接室」等公共空間，玄關旁還設置了兒童房。一樓中間為屋主夫妻房間以及家族共用的空間，皆為「和室」;「居間」及「次間」的南側有「緣側」，可以直接走到庭院；東側則為傭人房以及食堂、廚房、廁所等服務空間，還有專用出入口，使用區域分隔得十分清楚。二樓為屋主的書房、「客間」、儲藏室等空間；除了有屋主專用的空間之外，另有可作接待或留宿客人之彈性使用的房間，從廊道可通往室外的露臺(見圖【3-1-3】)。

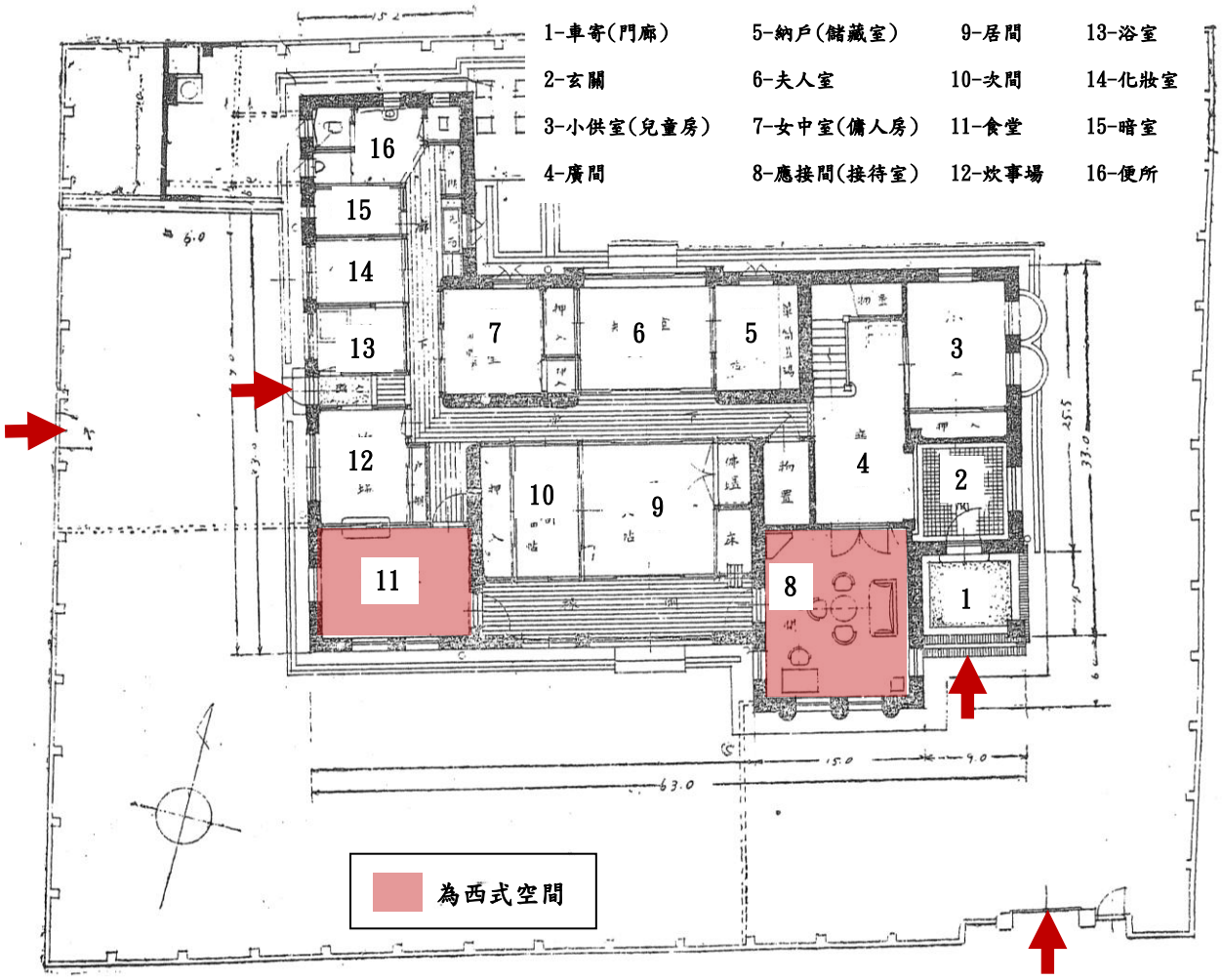
與深川氏住宅類似的是，一樓的「應接室」、食堂以及二樓的書齋皆作為西式風格的空間，地坪鋪橡木地板，牆壁貼上荷蘭製壁紙，天花為「漆喰塗」形式；另外在「應接室」及食堂的出入口處使用彩繪玻璃，並擺設桌子及沙發椅等家具(見照片【3-1-4】)。家族專用空間則以鋪榻榻米的「和室」為主，牆壁為砂壁形式，天花則為條狀或格狀的木造天花；一、二樓皆有可以彈性使用的房間。廚房如同深川氏宅邸一樣，使用現代化的流理台設備，較為乾淨便利(見照片【3-1-3】)。



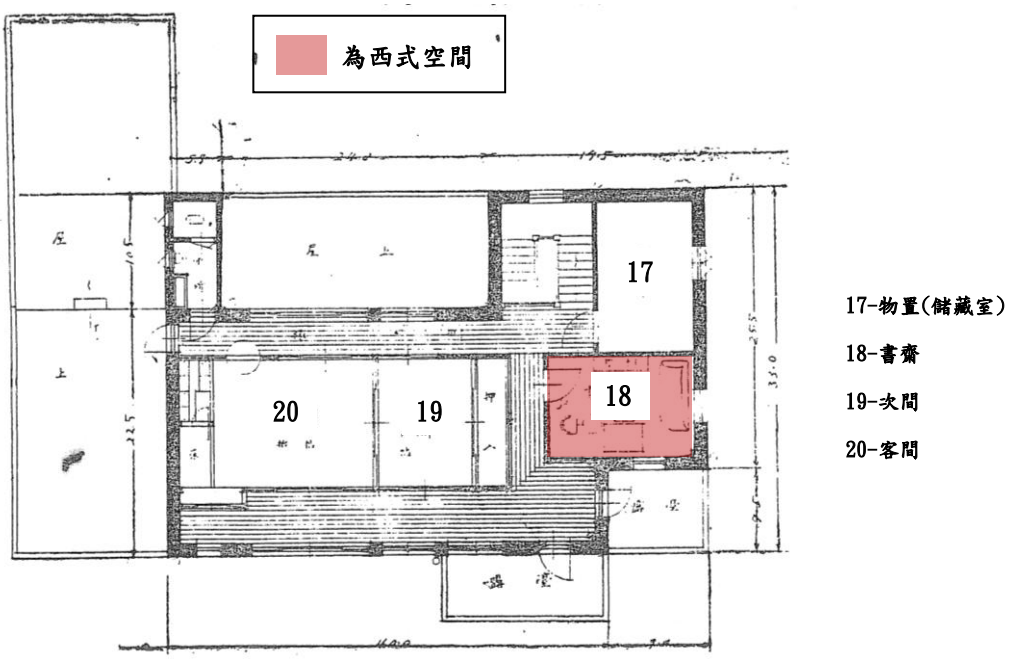
照片【3-1-3】 深川氏住宅「臺所」之情景。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號，1934 年。



照片【3-1-4】 河東氏住宅「應接室」之情景。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號，1934 年。



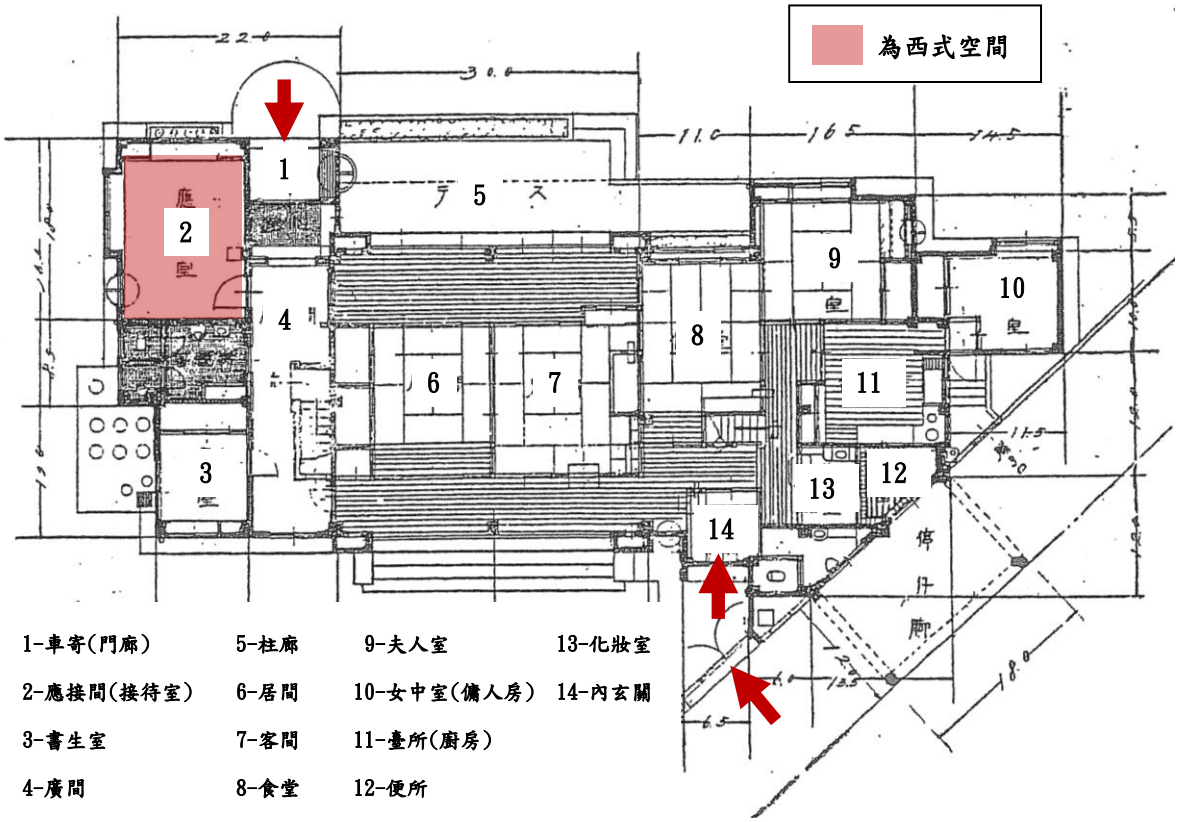
圖【3-1-2】 河東氏住宅一層平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 1 輯第 4 號，1929 年。



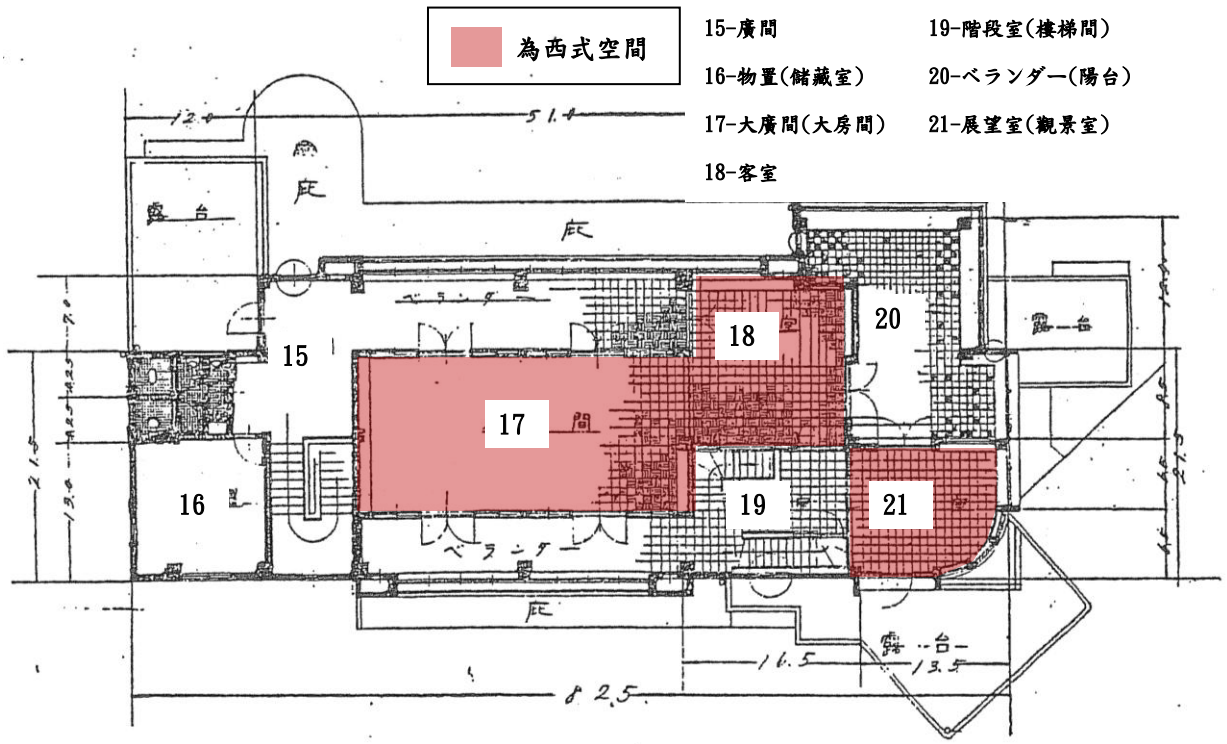
圖【3-1-3】 河東氏住宅二層平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 1 輯第 4 號，1929 年。

高橋氏住宅為三層樓的形式，與河東氏住宅同樣以玄關、「廣間」及樓梯間來區隔家族空間與待客空間。從圖【3-1-4】可以看到，一樓玄關旁邊設置了「應接室」及客用廁所，另有書僮使用之「書生室」;「廣間」的另一側即為家族共用的空間，如中央的「居間」及「客間」，兩側皆有「緣側」可以通往其他居室及戶外庭院;「客間」旁邊為食堂、廚房、家族專用廁所等服務空間，並另外設有「內玄關」與樓梯間供家人獨立出入，便於與訪客動線區隔開來；屬於專用空間的「夫人室」則位於廊道的最內側。一樓的空間除了「應接室」為西式房間以外，其餘供家族使用的房間皆為鋪榻榻米的日式房間。

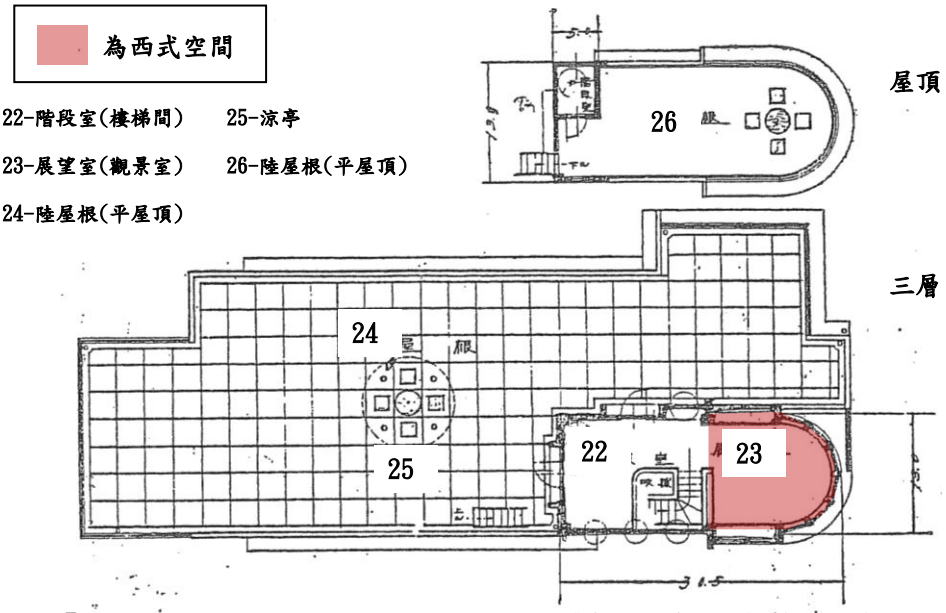
二樓主要的室內空間為「大廣間」、「展望室」及一間「客室」，位於一樓「應接室」上方的空間則設置為大型的儲藏室及廁所。每間居室皆與陽臺、露臺等室外空間直接相通。由家人專用的樓梯間可以上到三樓的「展望室」，室外為一個大型的平台，平台中央設有一個圓形頂蓋的涼亭，並放置桌椅可供休憩。二樓以上之居室皆為休閒娛樂的空間，採用西式風格，房間室內鋪中空水泥磚，牆壁貼著壁紙，天花板為「漆喰塗」形式，還有大面積、設有欄杆的室外平台與涼亭，皆與傳統的日本生活習慣大為不同。從圖【3-1-4】至【3-1-6】可以看出，高橋氏住宅的空間是以生活起居與休閒娛樂之用途作為和、洋風格選擇的標準，並且在垂直向度上也有明顯的區分，將需要一定的面積且可以彈性使用的房間置於低樓層，而將符合西式生活的休憩空間設於高樓層。



圖【3-1-4】 高橋氏住宅一層平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 5 號，1934 年。



圖【3-1-5】 高橋氏住宅二層平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 5 號，1934 年。



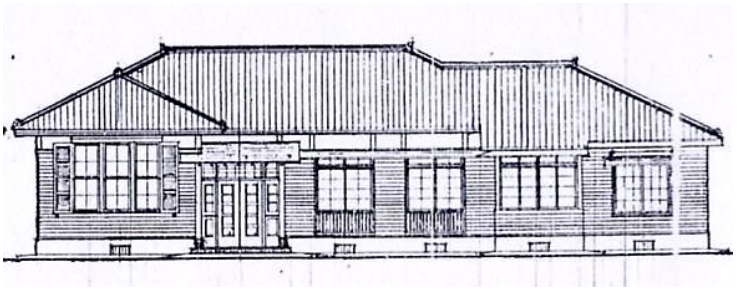
圖【3-1-6】 高橋氏住宅三層及屋頂平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 5 號，1934 年。

二、建築外觀與構造形式

此三棟住宅所興建的年代雖然相差不遠，卻正好為三種不同構造形式的代表。深川氏住宅為單層木造建築，屋頂鋪文化瓦，呈現傳統的日式風格(見圖【3-1-7】、照片【3-1-7】)。河東氏住宅為兩層樓的磚造建築，在「應接間」的外牆上還特地作了三根柱子(見圖【3-1-8】)，有仿作柱列的效果；大部分的外牆皆貼上面磚，踢腳、平台線腳、柱列及開口兩庇的部分則外塗洗石子(見照片【3-1-6】)；地板為木造加上一部分鋼筋混凝土的構造；屋頂則有平屋頂與斜屋頂兩種形式，一樓頂部的平屋頂施作防水層並貼上面磚，二樓的屋頂則為木造屋架搭配紅色釉瓦(見照片【3-1-8】)；從整體外觀幾乎已經看不到日式住宅的特徵，立面之直角線條、面磚、洗石子與紅瓦屋頂的結合，似乎較接近中西融合的建築風格。高橋氏住宅為三層樓的鋼筋混凝土構造，外牆塗洗石子，有木料及鐵欄杆的部分則塗上油漆；整體外觀主要由矩形量體所構成，在正面主玄關之兩庇、背側「展望室」及三樓戶外涼亭頂蓋的部分加上圓拱造型；開窗形式除了矩形長條窗之外，還有幾處運用圓形的牛眼窗做為點綴，在二樓兩側長向陽台的上方更各開了一整排的圓形窗；立面上除了牆體頂端與底部的水平線腳，以及部分鐵欄杆之外，無其他繁複裝飾，呈現出現代主義風格(見圖【3-1-9】、照片【3-1-10】)。

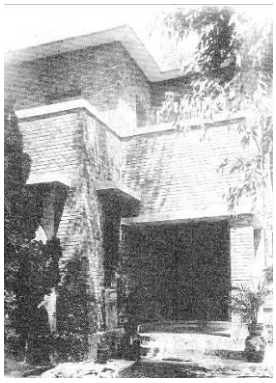


照片【3-1-5】 深川氏住宅自正門看向玄關之情景。

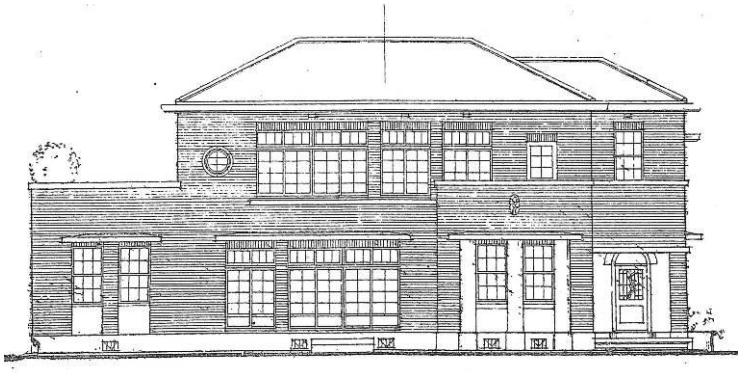


圖【3-1-7】 深川氏住宅之正向立面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號，1934 年。)



照片【3-1-6】 河東氏住宅的玄關。



圖【3-1-8】 河東氏住宅之南向立面圖。

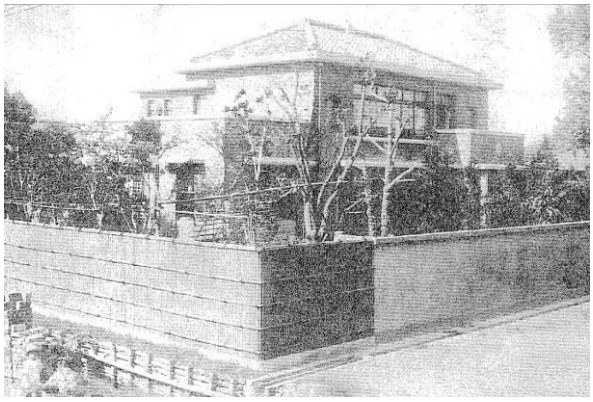
(以上皆摘錄自《臺灣建築會誌》第 1 輯第 4 號，1929 年。)

從以上案例的比較，大致可以了解日治時期在臺日本人住宅建築的發展，雖然受到西洋建築技術與生活風氣引進的影響，但由於私人住宅並未有強制性的格局規範，個人可以依據不同的家庭狀況與使用需求，來選擇最適當的平面配置與個人喜好的建築風格，因而於相近時期、相近地區中也有可能會出現風格樣式迥然不同的住宅。但是，這些案例也有幾處相似的地方：如基地中植樹的情形、建築外圍的低矮圍牆(見照片【3-1-5】、【3-1-8】、【3-1-9】)、建築開口的出簷及雨庇等，應為增加通風效果與降低夏季室內溫度之考量；另外如設置兩個玄關、獨立的兒童房、食堂與廚房的改造等，對照至章節 3-1-1 及 3-1-3 之討論，皆符合多數人以家族與兒童為重之住宅空間需求，也改善了衛生與使用便利的問題。

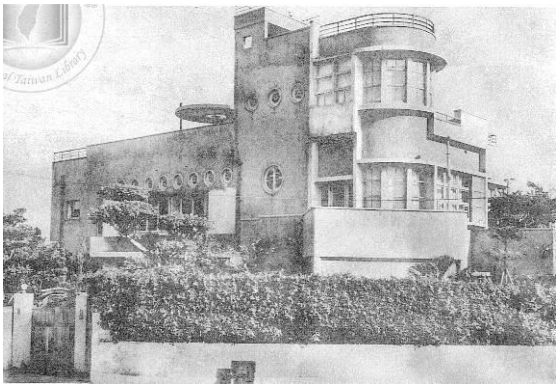
日商中野宅的建築風格介於河東氏住宅與高橋氏住宅之間，擁有水平線腳、圓拱飾樣、平屋頂等西洋建築樣式，室內空間與以上案例一樣具有「和洋折衷」的特色。藉由以上案例與當時對於住宅的評論及建議，可以幫助從本古蹟現存的空間配置與特徵，來推測當時的中野氏家族對於住宅有什麼樣的需求、喜好哪一種生活風氣，或是對於當地氣候是否有作特別的設計及解決方式。



照片【3-1-7】 深川氏住宅自庭園望向「客間」之情景。摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 6 號，1934 年。



照片【3-1-8】河東氏住宅的外觀。摘錄自《臺灣建築會誌》第 1 輯第 4 號，1929 年。

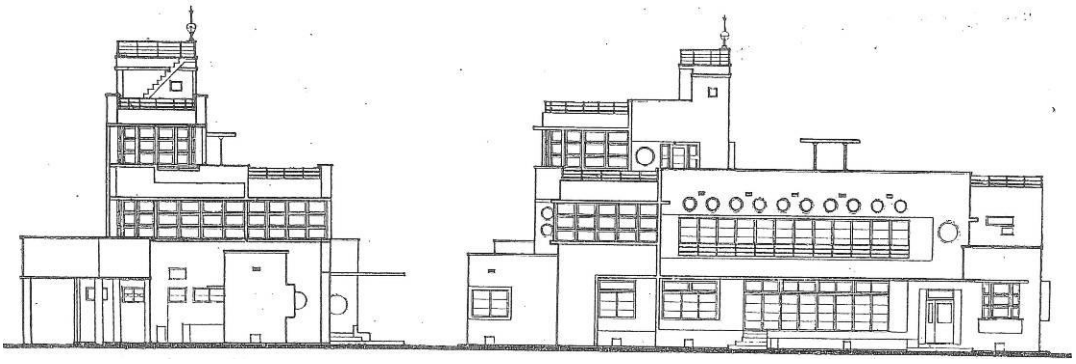


照片【3-1-9】 高橋氏住宅外觀。



照片【3-1-10】 高橋氏住宅內側庭園與立面。

（以上皆摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 5 號，1934 年。）



圖【3-1-9】 高橋氏住宅西側立面。　　圖【3-1-10】 高橋氏住宅南側立面。

（以上皆摘錄自《臺灣建築會誌》第 6 輯第 5 號，1934 年。）

3-1-5　臺灣現存日本商人洋樓建築之案例

日治初期，由於總督府鼓勵日商資本進入臺灣經營，日本大型商業會社及私人資本家陸續來台發展，並建造商鋪、住宅等設施。現已指定為臺北市市定古蹟的撫臺街洋樓亦為其中一例。

撫臺街洋樓座落位置為撫臺街一丁目，靠近臺北城北門一帶。該地區於清代時期鄰近府縣城隍廟、巡撫衙門等設施，並有北門街可通往大稻埕地區，位處官署及交通要地。洋樓建於明治 43(1910)年，為「高石組」[98]所建之二層樓店鋪，由其公司所使用，當時建造的商鋪群僅有該棟建築以原貌保存下來。昭和 7(1932)年的建物登記謄本上記載為「木造內地瓦葺貳階建倉庫壹棟」[99]；初期之居住使用者不明，僅由昭和 17(1942)年的土地登記簿得知當時的土地所有者為株式會社「大倉組」[100]，於日治時期從事日本本土及臺灣地區的土木營造業；當時的建物所有者為從事日本乾貨及酒類販賣商的佐土原吉雄，將洋樓做為店鋪使用。戰後於民國 35(1946)年由臺灣省公產管理處所接收[101]，做為國防部軍務局之眷戶宿舍，曾經有多達六戶人家共同居住使用。

撫臺街洋樓一樓有砌石之拱廊；二樓立面以洗石子飾面做成仿石材的效果，延續一樓的石砌風格。屋架為西式複折式木桁架，其上為馬薩式屋頂(Mansard Roof)，屋瓦為石棉瓦；正面屋頂開有三個半圓形的老虎窗，窗頂附有巴洛克式的渦卷飾樣[102]。



照片【3-1-11】 撫臺街洋樓修復前正立面。摘錄自《臺北市市定古蹟撫臺街洋樓調查研究》，2001 年。



照片【3-1-12】 撫臺街洋樓修復後正立面。攝於 2009 年 5 月。

[98] 「高石組」的負責人為高石忠愷，原擔任日本「大倉組」在臺分部之主任；明治 34(1901)年自組合資會社「高石組」，「大倉組」為其股東。

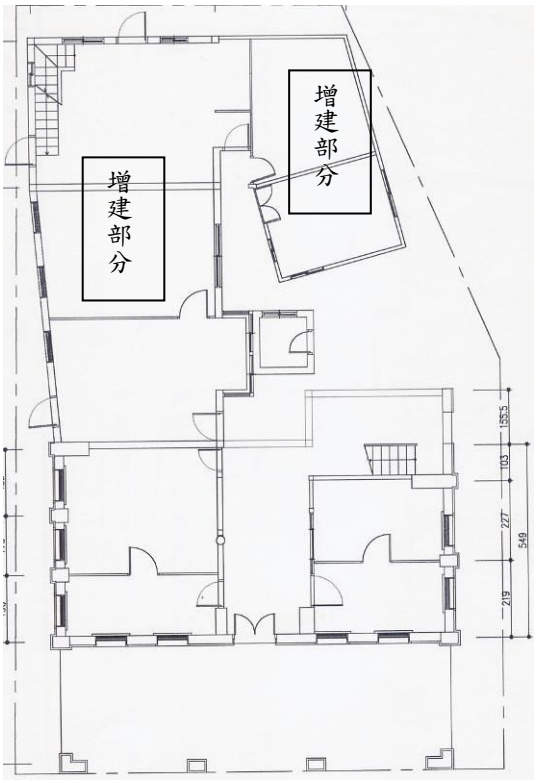
[99] 《臺北市市定古蹟撫臺街洋樓調查研究》，2001 年，頁 85。

[100] 《臺北市市定古蹟撫臺街洋樓調查研究》，2001 年，頁 79。

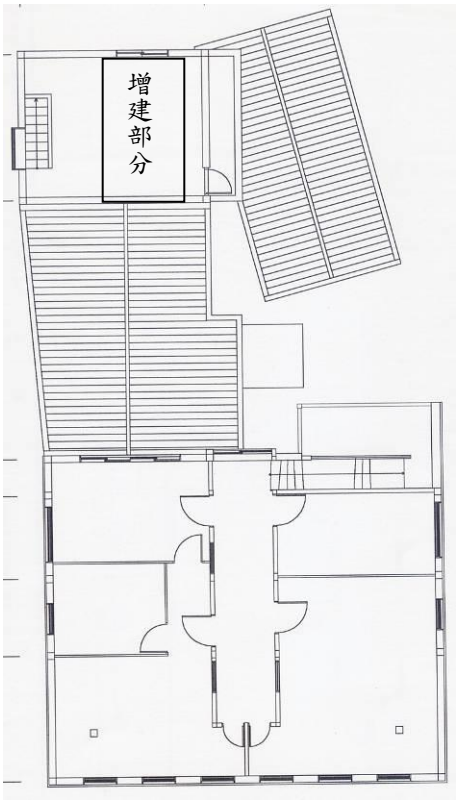
[101] 《臺北市市定古蹟撫臺街洋樓調查研究》，2001 年，頁 86。

[102] 《臺北市市定古蹟撫臺街洋樓調查研究》，2001 年，頁 29-31。

主建築一樓的面寬約為 11.5 公尺，進深扣除「亭仔腳」空間之後約為 5.8 公尺，依照空間機能推斷應為商業用途之空間，戰後則以走道分隔成左、右兩間房間。從木作樓梯可通往二樓，後來多戶人家居住時將空間隔成一條主要走道及五個房間，原有空間形式及用途已不可考。由於六戶人家所能使用的空間有限，因此於主建築後方陸續增建兩棟建築，分別為一層木造建築及二層加強磚造建築，以符合當時的居住需求。



圖【3-1-11】撫臺街洋樓修復前一樓平面。



圖【3-1-12】撫臺街洋樓修復前二樓平面。

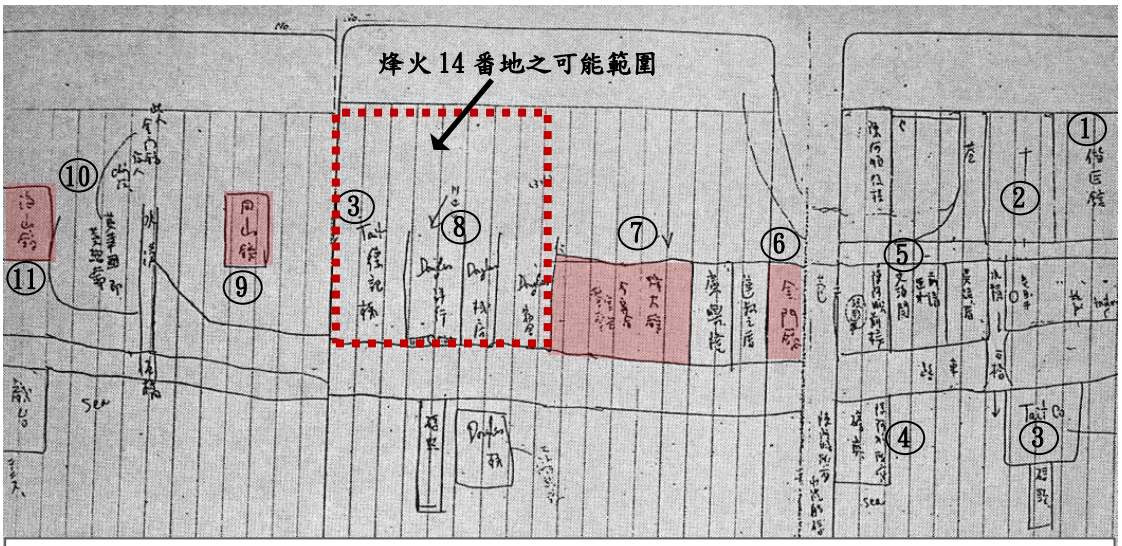
（以上皆摘錄自《臺北市市定古蹟撫臺街洋樓調查研究》，2001 年。）

撫臺街洋樓與日商中野宅同樣為日本商人在臺之住宅，依照其空間形式判斷應為住商混合使用。戰後亦被移轉為公家機關之宿舍，同樣因為住戶使用需求而於原建築旁增建其他建築；前者曾有六戶人家同時居住之情形，後者亦曾有兩戶人家同時居住過，擁有相似的背景。撫臺街洋樓興建年代較早，為石砌基座加上木、磚仿作石材立面效果的混合構造，外觀仿歐洲文藝復興式樣，不同於中野宅二層樓建築可能於大正時期之後才增建而表現出之現代主義風格。

第二節　基地周邊環境現況調查

3-2-1　日治時期以前基地周邊之發展

中野宅所在之「烽火街」，位於清朝時期漢人市街聚落地之西側；在淡水港開埠以前，該地區多為漢人墓地及未開發的原野地。清康熙年間，因為海盜侵襲台灣之故，設置「淡水分防千總」；起先駐防於八里坌之區域，雍正時期增設「淡水汛」，始有兵員進駐現在的淡水地區。駐台官兵會在駐營附近建立會館，以便輪班休憩或住宿之用。淡水有四棟清代班兵會館，分別為金門館、海山館、銅山館及烽火館[103]；根據《臺灣總督府公文類纂》文件檔案及柯設偕所著《淡水教會史》之記載，此四棟會館大致分布在烽火街附近。圖【3-2-1】為 1933 年柯設偕先生回憶於淡水教會興建之前的鄰近地圖，分別點出了四處會館的位置；另外在周宗賢教授所著《淡水的班兵會館》一文中則修正了部分會館之位置，因此自東至西依序應為金門館、海山館、銅山館及烽火館，推測「烽火十四番地」即為當時的道格拉斯洋行及德記洋行所在之範圍。

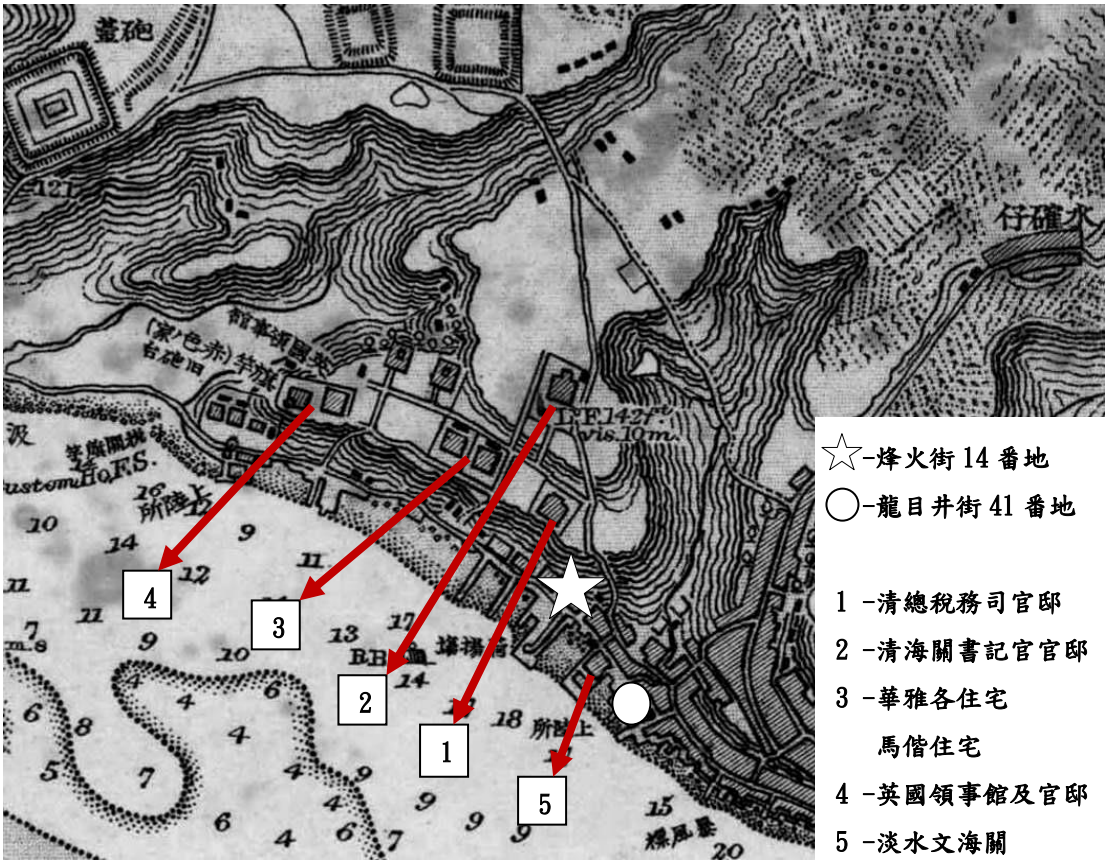


圖【3-2-1】 烽火街附近洋行、碼頭與班兵會館之位置分布略圖。(底圖原為柯設偕《淡水教會史》附圖，1933 年；摘錄自《第四屆淡水學國際學術研討會》＜淡水的班兵會館＞，2007 年。)

[103] 《第四屆淡水學國際學術研討會》，周宗賢＜淡水的班兵會館＞，2007 年，當篇頁 6-7。

淡水港於西元 1860 年左右開埠之後，洋務運動繁盛，烽火街及油車口地區漸漸成為外國人洋行、碼頭、倉庫及住宅等的集中地。另外，依據 1896 年 John D. Clark 所撰《FORMOSA》之記載，有部分清代政務設施亦座落在當時的漢人市街西側，如同樣位於烽火地段的淡水文海關(見圖【3-2-2】標示 5 之位置)、位於東側新店地段的淡水守備衙門，以及埔頂地區的總稅務司官邸(現已修復為小白宮)等建築物。

西北側的埔頂地區則為加拿大基督長老教會的據點，有理學堂大書院、女學堂等教育設施，亦可見馬偕、華雅各等外國人住宅；東北側與漢人聚落之間則仍作為兵士墓地的原野林地，尚未開發使用（見圖【3-2-2】）。

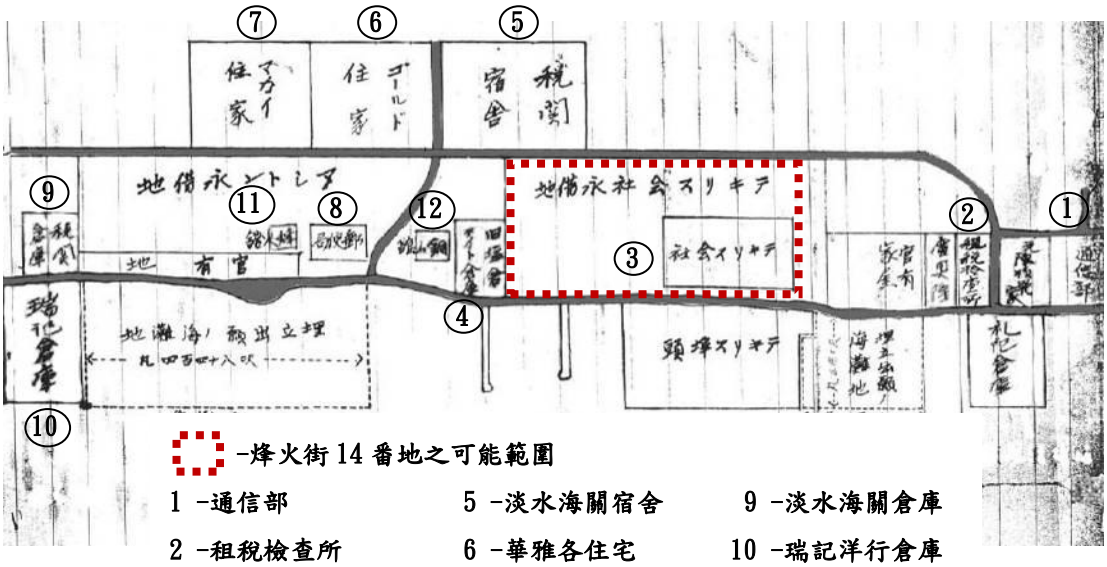


圖【3-2-2】 日治初期中野宅土地位置與周邊環境。(底圖為 1895 年淡水港圖)

3-2-2　日治時期基地周邊之發展

中野金太郎於西元 1895 年渡臺後，推測其先於靠近碼頭及淡水文海關的「龍目井街」落腳，在「龍目井街四一番地」開設「川口屋」後開始發展。明治 42(1909)年，中野金太郎申請「烽火十四番地」的永久借地權獲准；而當時的滬尾支廳至明治 44(1911)年建造新官舍以前，除了於「烽火八番地」及「烽火一一番地」借用臺灣人家屋[104]之外，也借用中野氏的日式住宅做為官舍使用[105]，推測可能為鄰近的「烽火十四番地」上於初期建造的家屋建築。

日治初期，總督府開始逐步控制港埠居留的外國人之商業活動，並訂定「永代借地」之規則。從圖【3-2-3】可以看到西元 1897 年的「烽火街」有多處為洋行「永代借地」的區域，並有淡水海關之相關設施；「烽火十四番地」之範圍可能包含「英商道格拉斯會社永借地」，而中野宅之所在位置，推測應位於道格拉斯洋行北側。東南側鄰近漢人商行「廣興隆」與漢人商家陳阿順的碼頭(即禮記倉庫[106])，再往東邊尚有通信部、租稅檢查所、郵便局(見照片【3-2-1】、【3-2-2】)等官方設施。「烽火街」南側靠近淡水河的區域，大部分已填土成為海灘新生地。從照片【3-2-3】來看，川口屋所在之「龍目井街四一番地」西側的稅關監視部及郵便局，推測應分別為圖【3-2-3】中的禮記倉庫及通信部之處。在淡水教堂以東為櫛比鱗次的閩南式家屋，則為漢人聚落西側之末段。



圖【3-2-3】1897 年中野宅土地大致位置與周邊建設物。(底圖同圖【2-2-5】)

[104] 臺灣總督府公文類纂《[臺北廳芝蘭三堡沪尾烽火街]官有建物賣却濟報告ノ件(臺北廳)》，明治 42 年，冊號 5283，文號 2。

[105]《臺灣日日新報》＜淡江通信--整頓官舍＞，明治 44(1911)年 10 月 26 日。

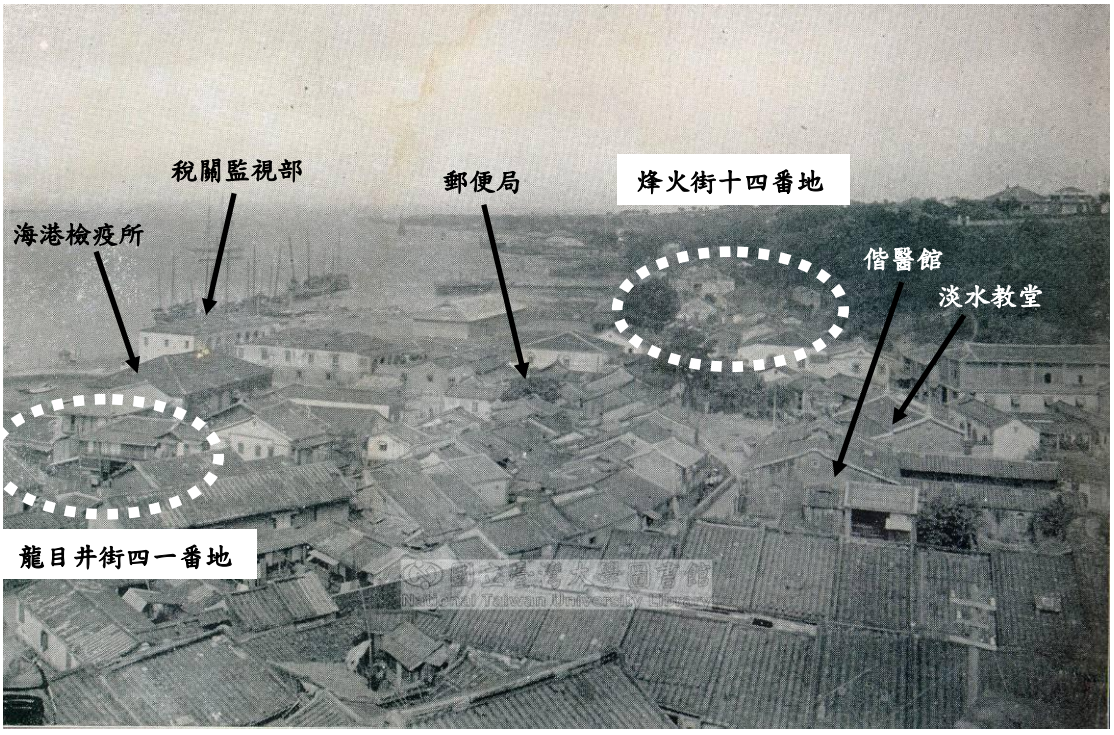
[106] 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 87。



照片【3-2-1】 日治初期淡水郵便局。摘錄自蘇文魁《圖說淡水四百年》，1995 年。

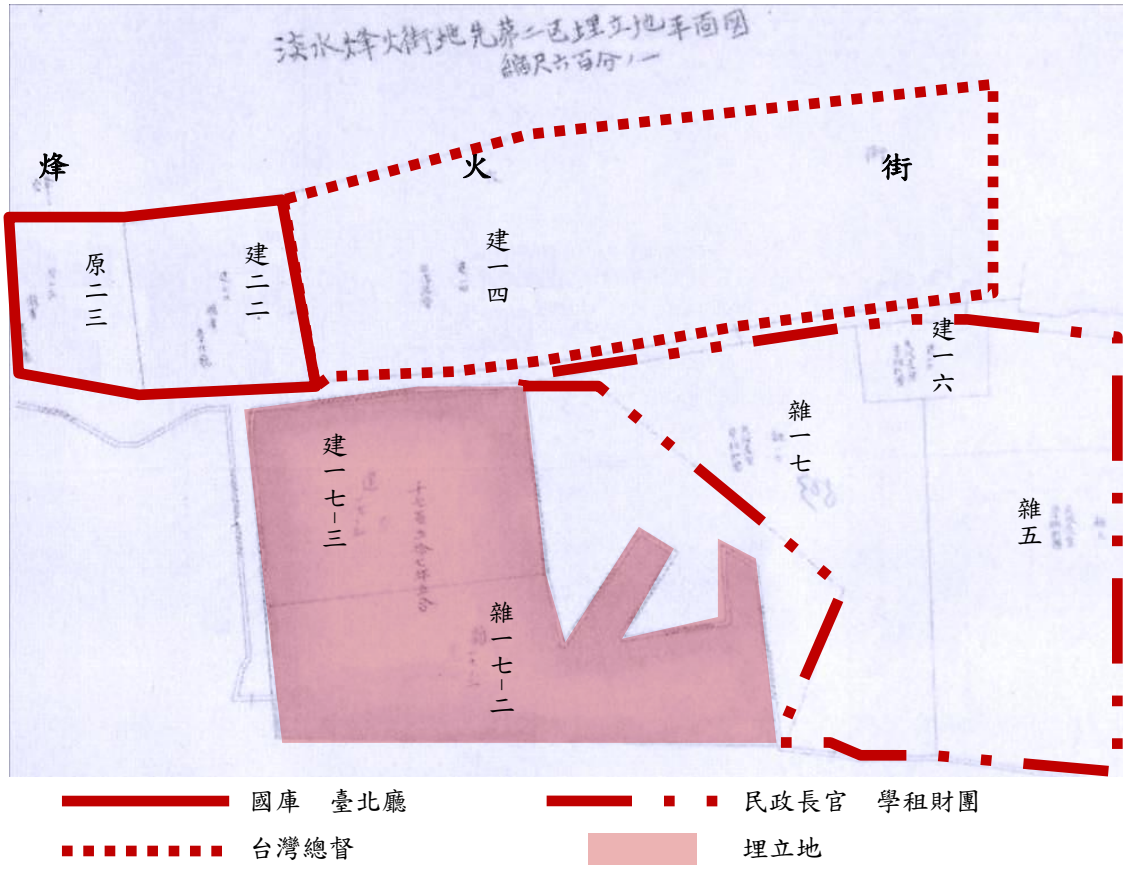


照片【3-2-2】 1917 年淡水郵便局。摘錄自《臺灣記憶》網頁，1930 年所攝。



照片【3-2-3】 明治 41 年「烽火十四番地」與「龍目井街四一番地」之相對位置。摘錄自臺灣總督府官房文書課《臺灣寫真帖》，為臺灣大學圖書館所收藏。

在大正 5(1916)年《官有財產二係ル往復書類（烽火街第二区埋立平面圖)》公文的附圖上，可以看到「烽火街」埋立地區域之北側正好鄰接「烽火十四番地」。根據文件記載，當時的「烽火十四番地」地屬臺灣總督，其西側的「烽火二二番地」、「烽火二三番地」等土地為國庫所有並由臺北廳管理，東南側則多為學租財團的土地。(見圖【3-2-4】)



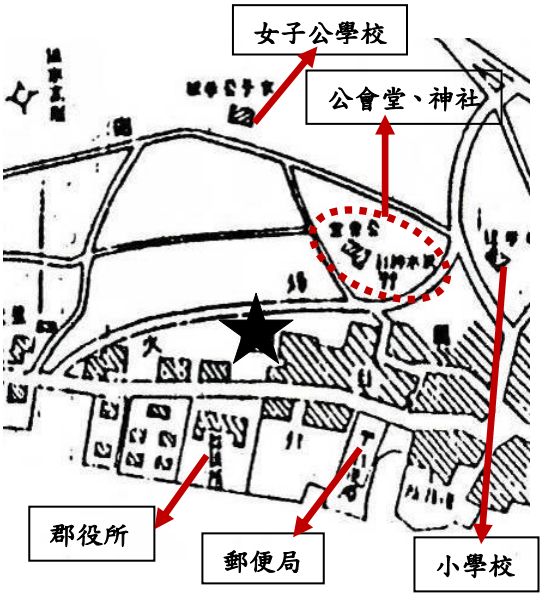
圖【3-2-4】 大正 5 年烽火一四番地之位置與周圍土地權屬。(底圖來源為臺灣總督府公文類纂《官有財產二係ル往復書類（烽火街第二区埋立平面圖)》，冊號 11234，文號 1。)

由於總督府陸續徵收購買洋行及碼頭所在地，並讓日籍公司介入貿易競爭，加上淡水港運漸衰，外國商人逐漸撤出淡水；日本政府在淡水港碼頭南側陸續填築新生地(見圖【3-2-4】、【3-2-5】)並設立官方設施，「烽火街」一帶便成為港埠行政設施集中地及日人居住區。

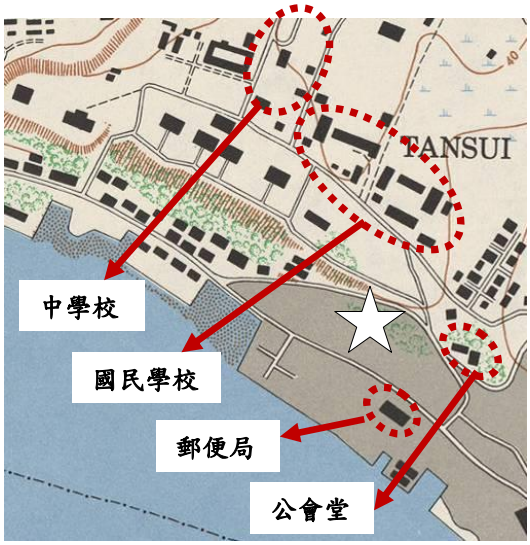


圖【3-2-5】 1926 年中野宅位置與周邊環境，星號為中野宅位置。底圖為大正 15 年淡水地形圖。

將圖【3-2-6】與圖【3-2-1】比對之後，發現原本為洋行碼頭的地區，已變成淡水郵便局、淡水郡役所等官方機構；東北側的砲臺埔地區則出現了公會堂、淡水神社、小學校等設施，足見淡水街的公共設施之發展已趨近完善。



圖【3-2-6】 1930 年中野宅土地位置與周邊環境，星號為中野宅位置。摘錄自《淡水郡管內要覽》。



圖【3-2-7】 1945 年中野宅土地位置與周邊環境，星號為中野宅位置。底圖為 Formosa (Taiwan) City Plans - Tansui 1:8000。

到了日治晚期，埔頂已經形成初等、中等、私立等不同層級學校集中的教育區，如圖【3-2-6】及【3-2-7】所示；此時的「烽火街」一帶為政府行政區域及日人住宅區，與東側漢人市街同屬建築分佈較為稠密的區域；淡水海關、領事館、防禦工事等設施則在基地西側的油車口地區呈現較為分散的配置。相較於「川口屋」座落在「龍目井街」，中野宅的位置離碼頭及行政區域較遠，所處之地勢較高，二樓以上往南可眺望淡水港之景。（見照片【3-2-4】）



照片【3-2-4】 日治時期烽火街及龍目井街之情景，可見郵便局、偕醫館等建築。年代不明。摘錄自「臺灣記憶」網頁：日治時期臺灣圖像寫真。

3-2-3 戰後之地景變遷

根據日治時期的戶籍資料顯示，中野金太郎於大正 15(1926)年便將戶籍遷出；昭和 13(1938)年中野金太郎於日本福岡過世之後，長男中野一郎繼承「烽火十四番地」之家業，與母親、姐弟等人仍繼續居住於此。另外在昭和 12(1937)年 8 月 15 日，當時擔任總督府技手並任職於殖產局附屬獸疫血清製造所(位於砲臺埔)的富田四郎，將戶籍從「烽火三十二番地」遷入「烽火十四番地」，推測富田氏可能向中野氏承租「烽火十四番地」其中一棟建築作為居住使用。日治時期結束之後，中野家族與富田家族皆於「烽火十四番地」居住至民國 35(1946)年才遷出。

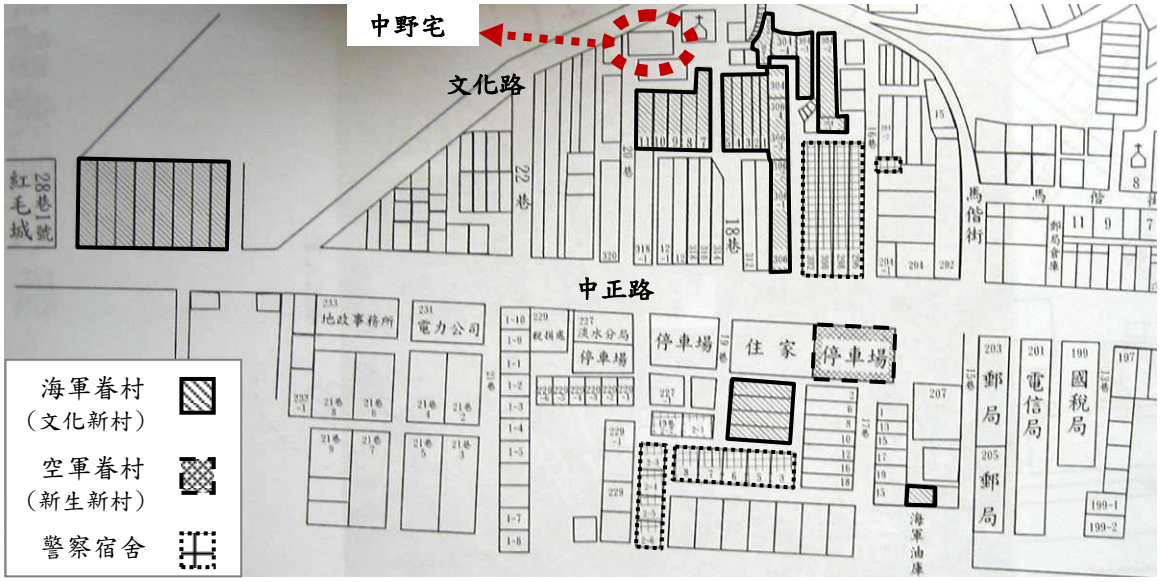
戰後日本人撤出臺灣，日本人之財產由國民政府管理接收；「烽火十四番地」成為公有土地，後來由臺北縣淡水鎮取得所有權，管理者為淡水鎮公所。民國 39(1950)年，海軍總部向淡水鎮公所借用淡水鎮中正路上部分土地及房舍(約為自現今的三民街口至文化路口之間的區域)，成立了「文化新村」[107]，提供有家眷之海軍志願役軍士官居住使用。其範圍約介於中正路 15 巷至 78 巷之間，呈現零散分布的狀態[108]，其中有數間集中在中野宅附近的中正路 16 巷至 20 巷之區域，如中正路 304-1 號至 306-4 號之房舍、18 巷 1 號至 6 號之房舍，及 18 巷 7 號至 11 號之房舍(見圖【3-2-8】)。根據《第四屆淡水學國際學術研討會》中收錄的＜淡水地區眷村沿革＞一文對於該眷村之描述，可以得知日治時期以來的發展概況如下：中正路 18 巷 7 號至 11 號之房舍，即為中野宅南邊鄰接的一層樓磚造建築，原為清末英屬洋行之附屬倉庫設施，在日治時期曾作為馬房，戰後於民國 56(1967)年至 79(1990)年間曾經由教會租借作為國語禮拜堂所使用，後來教會遷出後再隔成多個居室作為居住空間（圖【3-2-9】 編號 3)；再往東邊、位於中正路 18 巷 1 號至 6 號的建築則為木造日式平房建築，推測於日治時期可能也曾作為宿舍使用(圖【3-2-9】 編號 2)；而中正路 304-1 號至 306-4 號之房舍，原為連棟式的日本麻繩工廠，戰後由海軍兵眷入住時曾進行部分改建[109](圖【3-2-9】編號 1)。而位於 20 巷內的中野宅也在「文化新村」之範圍內，用途亦為海軍宿舍，共有兩戶人家曾經在此居住過。

---

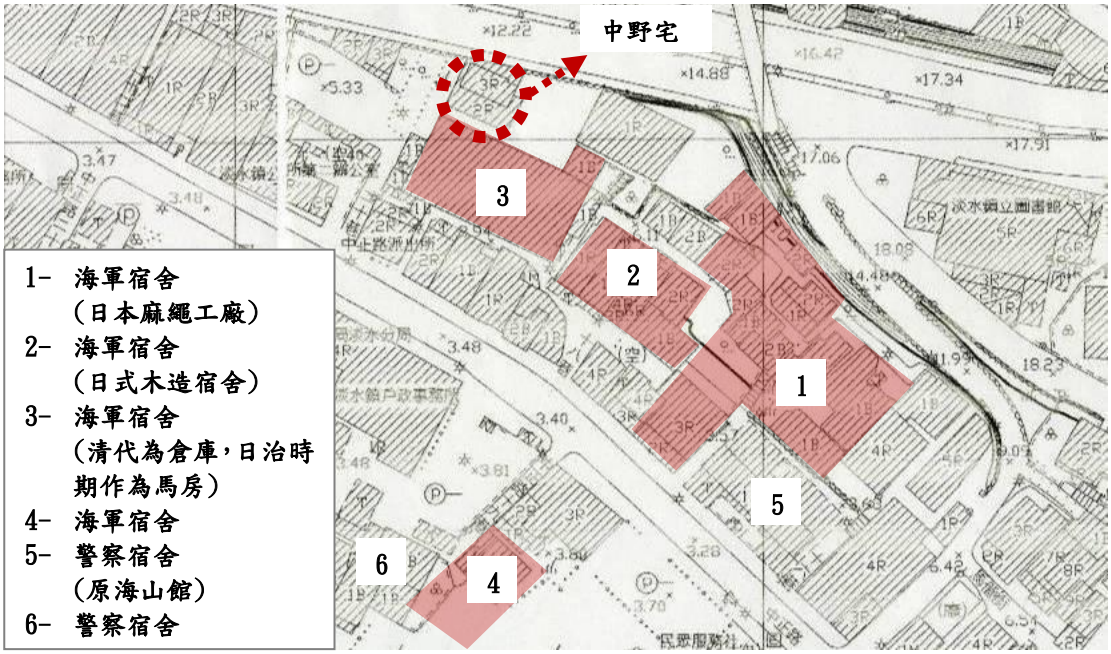
[107] 《第四屆淡水學國際學術研討會》，周彥文、黃詩涵、陳珮妤＜淡水地區眷村沿革＞，2007 年，當篇頁 3。

[108] 《第四屆淡水學國際學術研討會》，周彥文、黃詩涵、陳珮妤＜淡水地區眷村沿革＞，2007 年，當篇頁 2。

[109] 《第四屆淡水學國際學術研討會》，周彥文、黃詩涵、陳珮妤＜淡水地區眷村沿革＞，2007 年，當篇頁 2-3。



圖【3-2-8】 烽火小段之眷村分布情形。摘錄自《第四屆淡水學國際學術研討會》＜淡水地區眷村沿革＞，2007 年。



圖【3-2-9】 淡水鎮中正路上原文化新村之分布情形。底圖為民國 77 年淡水鎮地形航測圖。



照片【3-2-5】 中野宅南側原為清末洋行倉庫之磚造建築。(圖【3-2-8】 編號 3)



照片【3-2-6】 中正路上原海山館之警察宿舍。(圖【3-2-8】 編號 5)

在原清末倉庫建築的南邊、中正路派出所旁的五連棟建築，亦為清末所建之傳統建築，推測原本可能為英商德記洋行的辦公空間。日治時期該建築的土地權屬亦為「烽火一四番地」，當時使用情形並不清楚；戰後由國民政府所接收，後來曾作為民宅、雜貨店、麵攤等不同行業空間所使用，如照片【3-2-7】所示。日前五連棟建築、國語禮拜堂與原警察宿舍等特色建築與周邊區域被納入淡水藝術大街的整體規劃設計案中，目前第一期工程(包含簡易景觀綠化、廣場美化等相關工程)已經竣工，第二期工程將會針對五連棟建築與國語禮拜堂進行修復及再利用，預計日後成為藝術村與地方歷史教育的相關附屬設施。

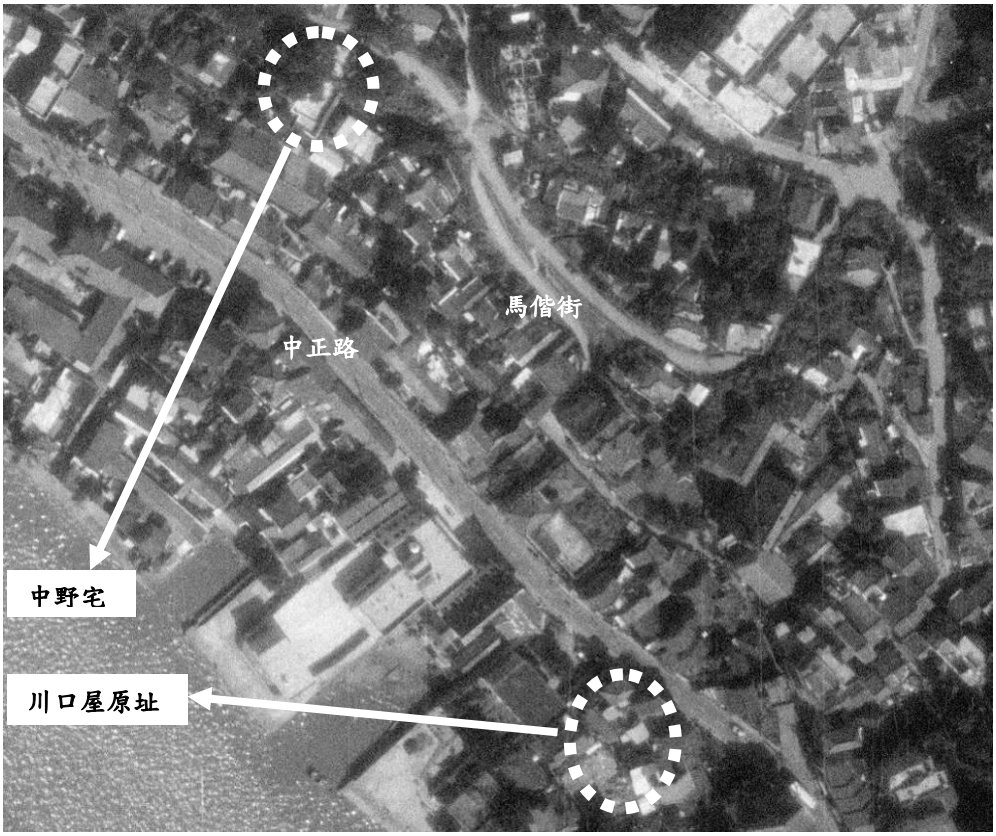


照片【3-2-7】 1961 年原德記洋行辦公室前。由蘇文魁先生提供。



照片【3-2-8】 原德記洋行辦公室之現況。

從民國 67 年的航照圖可以看到，基地附近開始出現三層樓以上的建築，但是街道分布與日治晚期相較之下仍無太大改變。民國 72 年，淡水鎮配合關渡大橋之興建完工而進行市區道路拓寬；如圖【3-2-10】所示，中野宅北側被開闢為中山路，並於民國 96 年將中山北路一段至中正路之路段改名為文化路；而新生街與三民街交會之路口(當地人稱「七條通」)也跟著拓寬，三民街與中正路交叉口也於民國 96 年規劃為馬偕雕像三角公園廣場。根據曾經居住於中野宅地下一樓的原住戶之敘述，在道路開闢之前，當時的中野宅除了現況所建的兩層樓建築之外，於北側還有一棟一層樓的日式建築，建築旁邊為地勢向北攀升的山坡，種植芒果樹等植栽，形成一片宛若小森林般的後花園，並有階梯可以直接通往淡水街長多田榮吉故居。道路開闢之後，兩側出現明顯的高差，從圖【3-2-11】可以看見，南北向的馬偕街被文化路所截斷，若要前往淡水街長多田榮吉故居，須改道自真理街或經由文化路上的陸橋才能抵達；原有的一層樓日式建築被拆除之後，當時的住戶於洋樓建築與新闢道路之間再增建至三層樓，如圖【3-2-11】所示。另外在當地人稱「七條通」的路口周邊，近年來也漸漸改建為七層樓以上的集合住宅，與圖【3-2-10】對照之下可以看出附近地貌出現明顯的變化。



圖【3-2-10】 民國 67 年中野宅與周邊環境。(底圖為林務局民國 67 年版航照圖)

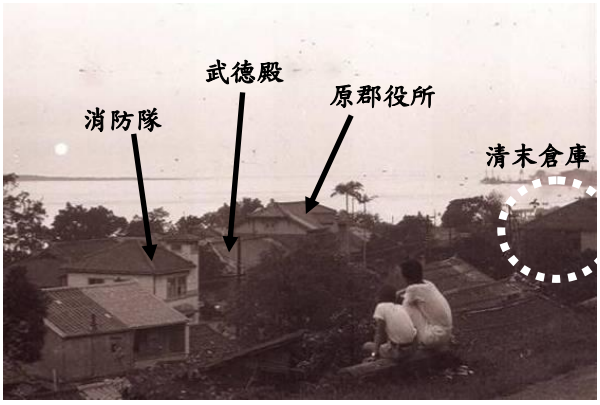


圖【3-2-11】 現在之中野宅與周邊環境。(底圖為林務局民國 94 年版航照圖)

原本做為日本地方政府行政設施所在地的「烽火街」，戰後土地由國民政府接收之後，部分地點至今仍做為淡水鎮的行政機關所在地。中正路、文化路等道路拓寬工程進行之前，在早期的舊照片中還可辨識出一些日治時期官方建築的形貌；如照片【3-2-10】為民國 52(1963)年自馬偕街往淡水河方向眺望之景象，靠近河港邊有幾棟斜屋頂的現代化建築，由左至右依序為當時的消防隊、武德殿及警察局(原郡役所)；現今皆已經拆除重建。而在照片【3-2-9】及【3-2-10】中靠近馬偕街處皆可見一棟四坡水屋頂的建築(照片中白色圓圈處)，推測應為清末洋行倉庫，而在其北方之洋樓建築即為昔日的中野宅、當時的海軍宿舍。



照片【3-2-9】 1962 年馬偕街之景象。由蘇文魁先生提供。

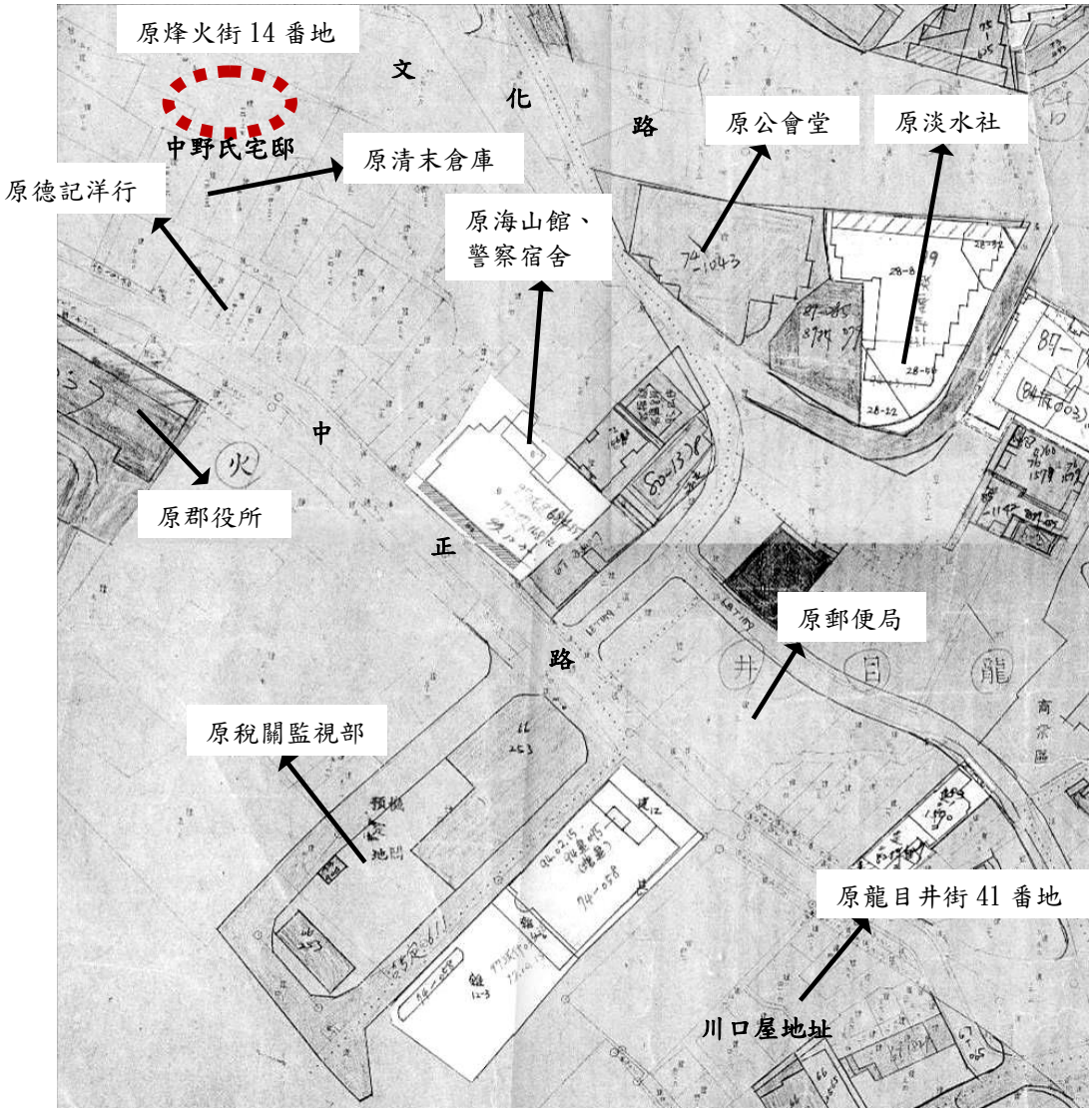


照片【3-2-10】 1963 年自馬偕街眺望淡水河之景象。由蘇文魁先生提供。

如圖【3-2-12】所見，原淡水郡役所之位置，現為臺北縣政府警察局淡水分局(見照片【3-2-11】)；原稅關監視部之地點，現為淡水郵局；而原淡水郵便局所在地，現為中華電信淡水分局(見照片【3-2-13】)。另外，在中野宅東側的三角形地段，原為日治時期淡水公會堂之位置，現在則是淡水鎮立圖書館，近年於館旁新建了一棟 13 層樓的高層集合住宅(見照片【3-2-14】)。


照片【3-2-11】 中正路上原郡役所之位置。


照片【3-2-12】中正路上原英商洋行辦公空間。



圖【3-2-12】 烽火小段現況與日治時期重要設施之對照。

（底圖為大正 11 年淡水地籍圖，加上戰後建物之套繪。由臺北縣政府工務局建照科提供。）



照片【3-2-13】 中正路上原郵便局之位置。

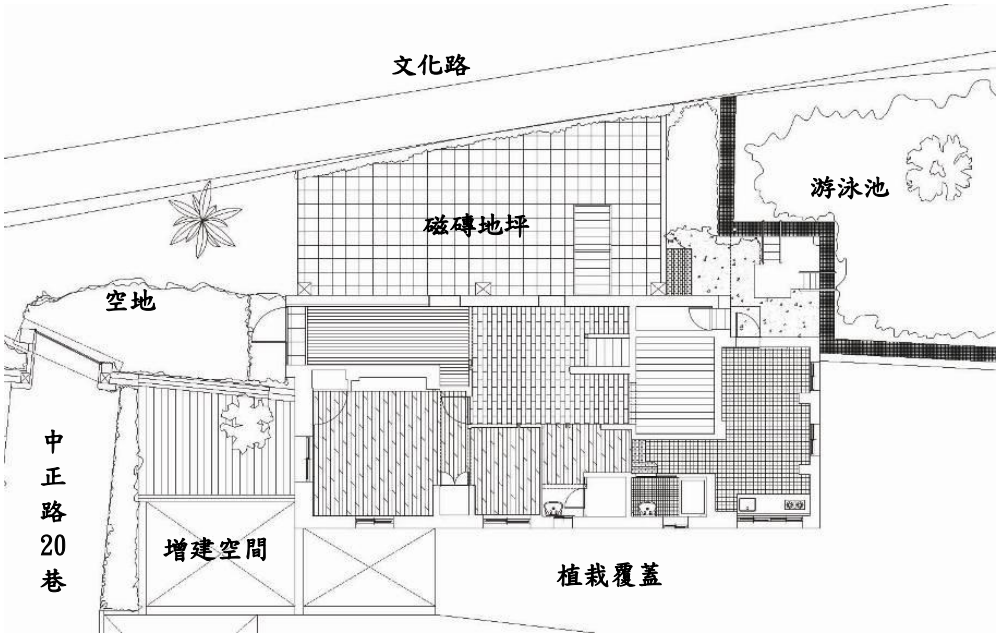


照片【3-2-14】 中正路上原公會堂及神社之位置。

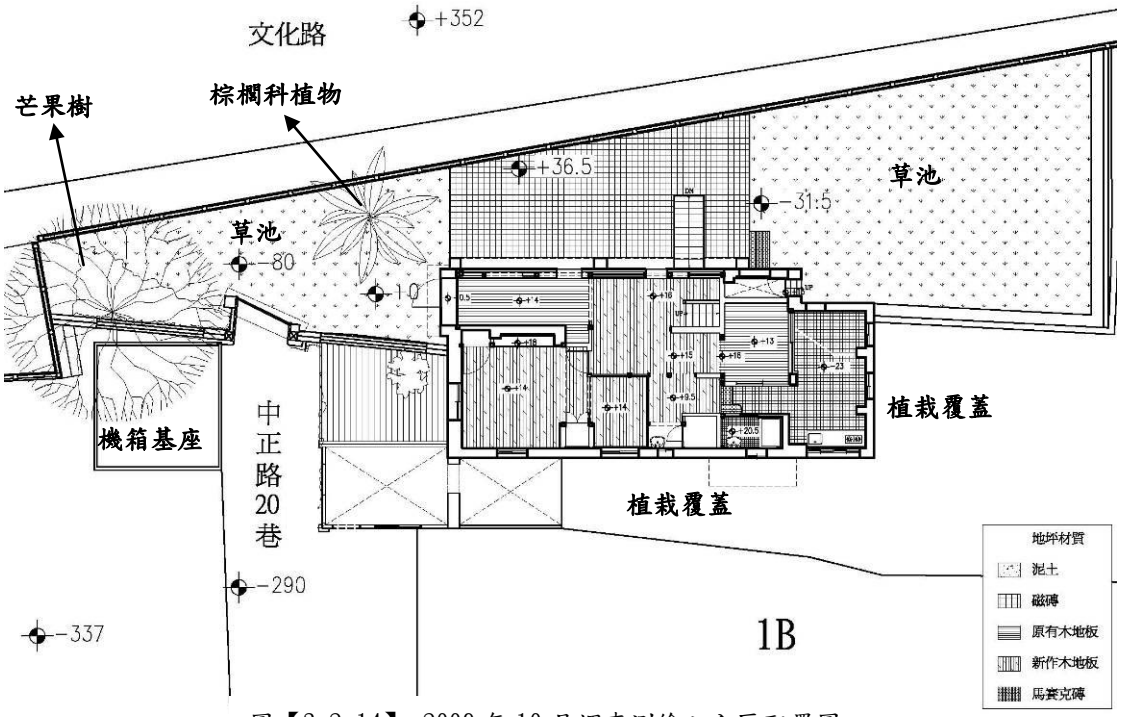
3-2-4　基地環境與植生現況

一、地坪與植生現況

受到文化路開闢的影響，中野宅北側原有建築被拆除，山坡地也被整平；當時的住戶於兩層樓建築與道路之間再增建空間，在中野宅被指定為古蹟並由鎮公所收回之後而拆除。現況所見古蹟建物北側為加高的磁磚地坪(見照片【3-2-15】)；東北側於戰後興建的游泳池因配合 2009 年藝術村規劃施作景觀工程被整平，現為草坪(見照片【3-2-16】)；西北側原本為被堆置廢棄物且雜草叢生的空地，也經由整地鋪上草坪(見照片【3-2-21】)。而自中正路 20 巷至基地西南側入口之間的地坪也因為正在施作工程而有些許改變；如照片【3-2-17】所示，在鐵門東側的石砌圍牆之外新建了電力及電信機箱的基座，而在增建建物臨 20 巷一側剛施作完人行步道地坪新作工程(見照片【3-2-18】)，目前於基地入口鐵門前堆積著尚未清理的臨時廢土。建築東側與布農教會之間、南側與前方大跨距倉庫之間因為植生披覆情形嚴重，加上有多處零星的增建空間，無法確認戶外的地坪材質(見照片【3-2-20】)。



圖【3-2-13】 2009 年 6 月前調查測繪之全區配置圖。



圖【3-2-14】 2009 年 10 月調查測繪之全區配置圖。



照片【3-2-15】 建築物北側之磁磚地坪。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-2-16】 基地東北側原游泳池之位置。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-2-17】 基地西南側入口地坪現況。攝於 2009 年 12 月。



照片【3-2-18】 基地西南側巷道地坪現況。攝於 2009 年 12 月。



照片【3-2-19】 基地西南側地下層入口現況。攝於 2009 年 12 月。



照片【3-2-20】 基地南側增建空間與地坪現況。攝於 2009 年 6 月。

基地現存的植栽中，大型喬木僅有基地西側的芒果樹及棕櫚科植物(見照片【3-2-21】)；經由訪談得知原住戶於戰後初期居住時，當時未開闢前的北側山坡地即種滿芒果樹，推測目前基地內僅存的芒果樹應為原生植栽。而在建築物東側及南側的植栽覆蓋情形嚴重，亦對部分建築結構造成損壞；建築立面西南側及東側的增建空間屋頂破損處也有植生破壞的現象(見照片【3-2-19】、【3-2-22】)。



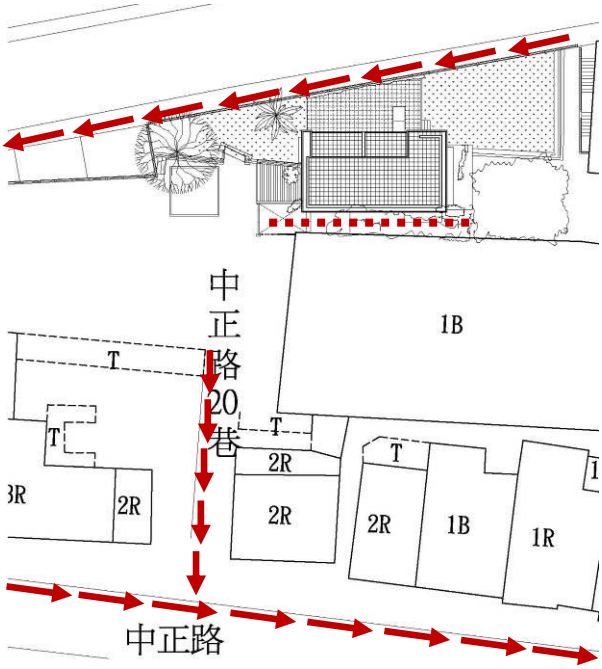
照片【3-2-21】 基地西側的芒果樹與棕櫚科植物。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-2-22】 基地東側的植生情形。攝於 2009 年 9 月。

二、 基地周邊排水系統現況

基地周邊的道路如文化路、中正路及中正路 20 巷上皆有設置排水系統(見照片【3-2-23】)。基地內的溝渠可能已被植栽與新作地坪覆蓋住，現況無法判斷，但是經由訪談得知，建築物南側與大跨距建築之間原本有一條排水明溝(見圖【3-2-15】)，後來於水溝上方增建室內空間，現況已被混凝土地坪及植栽所覆蓋。另外，基地東北側原本有游泳池之設置，推測應有規劃南北向的溝渠連接至地勢較低的南側水溝，以進行排水。未來基地內的排水系統之規劃，應該考慮北高南低的地勢以及現有的道路排水系統，建議配合整體的修復及再利用計畫進行適當的規劃。



圖【3-2-15】 基地周邊溝渠示意圖。



照片【3-2-23】 中正路 20 巷的排水明溝。攝於 2009 年 4 月。

第三節　中野宅建築特色與空間使用變遷

3-3-1　建築之現況與特色

一、 立面特色

日商中野宅為單棟地上二層、地下一層的建築，主體建築呈長約 14.6 米、寬約 6.5 米之長方形平面。在建築外觀之屋簷及樓層分界處有水平的多層次線腳飾帶，如照片【3-3-1】及【3-3-2】所示。西向立面一樓的窗戶上方，以磚塊砌出五層「几」字型線腳及圓弧飾條(見照片【3-3-3】)，甚為精緻；東向立面的一樓部分為後期所增建，立面上亦以水平線腳分割樓層，在一樓窗戶上方並有模仿西向立面的線形磚砌裝飾，不過較為簡化(見照片【3-3-4】)。南向立面二樓的開口為三扇細長木窗及一扇通往戶外的木門，窗戶外並加裝鐵製弧形欄杆，為簡潔立面上的裝飾(見照片【3-3-5】)。西向玄關入口、南向陽台及東向窗戶上方皆有伸出矩形的雨庇，後來多被加貼面磚，僅有東向立面上二樓窗戶的雨庇尚維持原樣(見照片【3-3-5】、【3-3-6】)。



照片【3-3-1】西向立面現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-2】 東向立面之線腳飾帶。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-3-3】 西向立面窗戶上方之磚砌線腳。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-4】 東向立面窗戶上方之磚砌線腳。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-3-5】 二樓南向立面之窗戶與欄杆。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-6】 二樓東向立面之雨庇。攝於 2009 年 2 月。

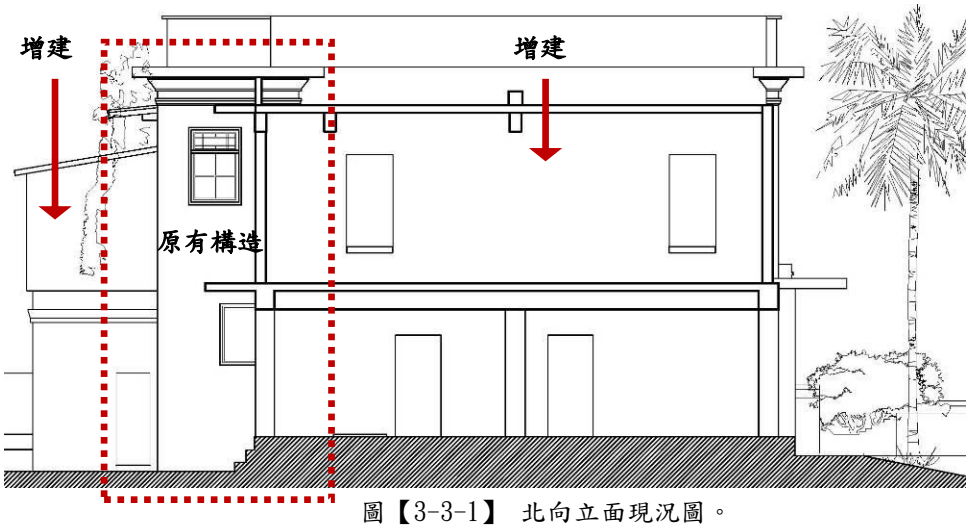
外牆粉刷的部分多為磚造牆體外塗原色水泥砂漿之方式；西向二樓的外牆粉刷層不同於其他立面，為黃色洗石子材質(見照片【3-3-7】)，可能為日治時期留下的唯一未嚴重損壞之粉刷層。北向立面僅剩建築的東北角仍為日治時期原有構造（見圖【3-3-1】)，延續南向及東向立面之屋簷線腳與女兒牆，特別的是其二樓立面上有大範圍的印花痕跡，並延伸至東向立面上，推測為後來進行外牆整修時壓印而來(見照片【3-3-8】)。



照片【3-3-7】 西向立面外牆之黃色洗石子材質。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-8】 東北角立面的印花痕跡。攝於 2009 年 2 月。

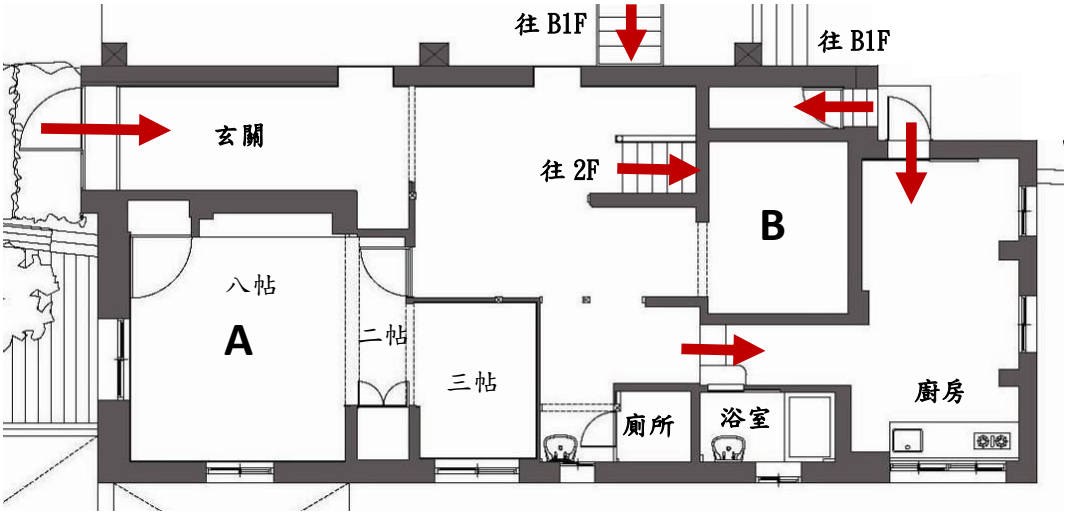


圖【3-3-1】 北向立面現況圖。

二、 室內空間

日治時期的日本私人住宅之建築外觀多數呈現近代主義的西洋風格，室內則同時擁有日式與西式兩種空間形式；日商中野宅即為呈現「和洋折衷」風格的住宅之一。戰後自民國 39 年起做為海軍宿舍使用，一、二樓為聶姓人家所居住；從室內現況看來，雖然已有多處改建及裝修，但仍留存日式及西式空間之特色。

圖【3-3-2】為一樓室內現況測繪圖。自西邊的玄關進入，樓梯前應為原本的「廣間」，可通往兩個房間(編號為 A 與 B)。「廣間」留存著一些舊有木構造，如照片【3-3-9】、【3-3-10】所示，部分已經被塗上白色油漆；對照至圖【3-3-3】的日式住宅座敷示意圖，即為形成日式空間之木柱、「小壁」、「長押」、「鴨居」等木構造。廁所、浴室及廚房位於一樓的東南側，以廊道、階梯與樓梯的「廣間」相連，從廚房的門則可通往後院；洗手台、浴缸、流理臺等皆為後來新換的設備。



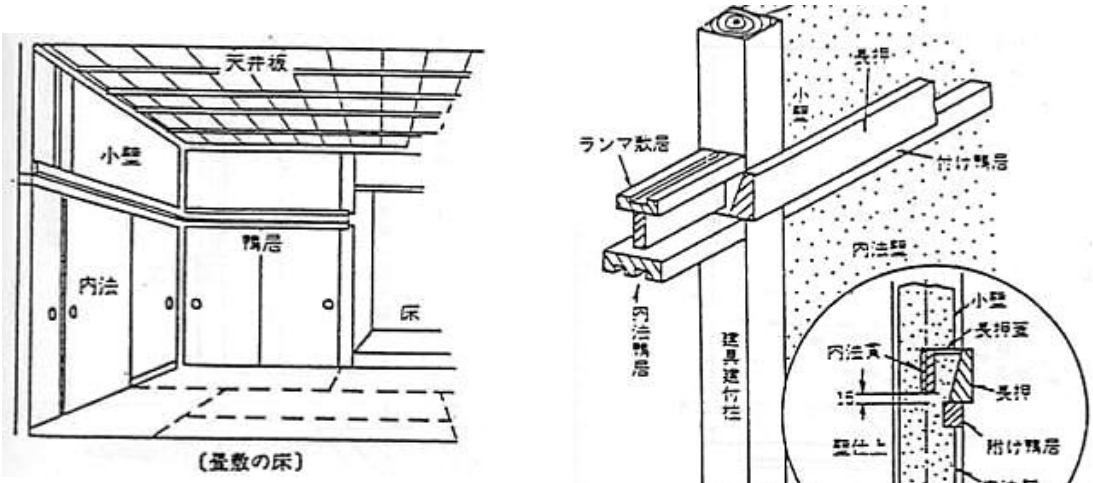
圖【3-3-2】 一樓平面現況測繪圖。



照片【3-3-9】 一樓「廣間」留存的日式木構造。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-10】一樓玄關留存的日式木構造。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-3】 日式住宅座敷相關構造。資料來源：《図解木造建築の知恵-秀れた技術者となるために》，1978 年。

房間 A 的面積較大，整個房間合起來約有十一帖左右，共有三扇對外開窗，南北兩側各附有一個壁櫥，與壁櫥相鄰的空間可見幾處舊有的木柱及拉門軌道，現已被加塗上綠色油漆(見照片【3-3-11】、【3-3-12】)；地板為新作的拼接木地板，天花則還留存著舊有的「竿緣天井」(見照片【3-3-16】)。房間 B 有部分空間位於樓梯下方，面積較房間 A 小，僅約四帖；現況的北、東、南三面皆為木夾板牆(見照片【3-3-13】)，鄰接廊道及廚房等空間，並無對外窗。進行調查時在東側及南側兩面的木板牆下發現皆有「障子」留存，僅剩木格柵骨架(見照片【3-3-14】、【3-3-15】；圖【3-3-4】、【3-3-5】)；地板應為舊有木地板，單片木板尺寸比玄關還寬(見照片【3-3-13】)；天花亦還留存著「竿緣天井」之構造，已被塗上藍色油漆(見照片【3-3-17】)。由於戰後經過重新裝修改變了大部份的房間原貌及規模，但是從現存的拉門軌道、窗櫺、「障子」、「竿緣天井」等構造，可以判斷兩個房間應該都是「和室」。

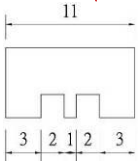


照片【3-3-11】一樓西側的房間 A。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-12】一樓房間 A 內留存的木柱與軌道。攝於 2009 年 2 月。

拉門軌道尺寸

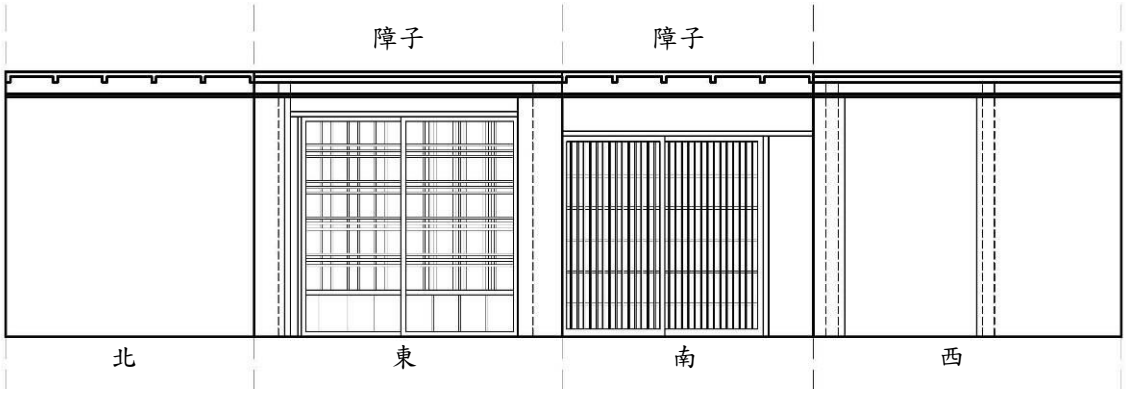




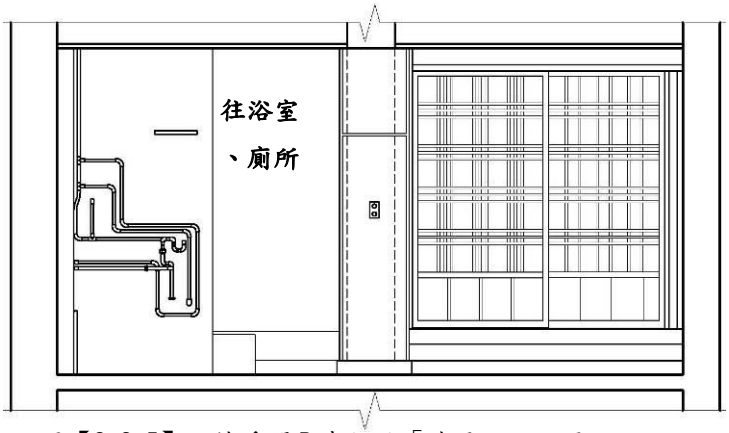
照片【3-3-13】一樓房間 B 的舊有木地板。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-14】一樓房間 B 室內南側留存的「障子」。攝於 2009 年 9 月。



圖【3-3-4】一樓房間 B 的室內立面展開圖。



圖【3-3-5】一樓房間 B 東側的「障子」立面圖。



照片【3-3-15】從廚房看一樓房間 B 的東側「障子」。攝於 2009 年 9 月。

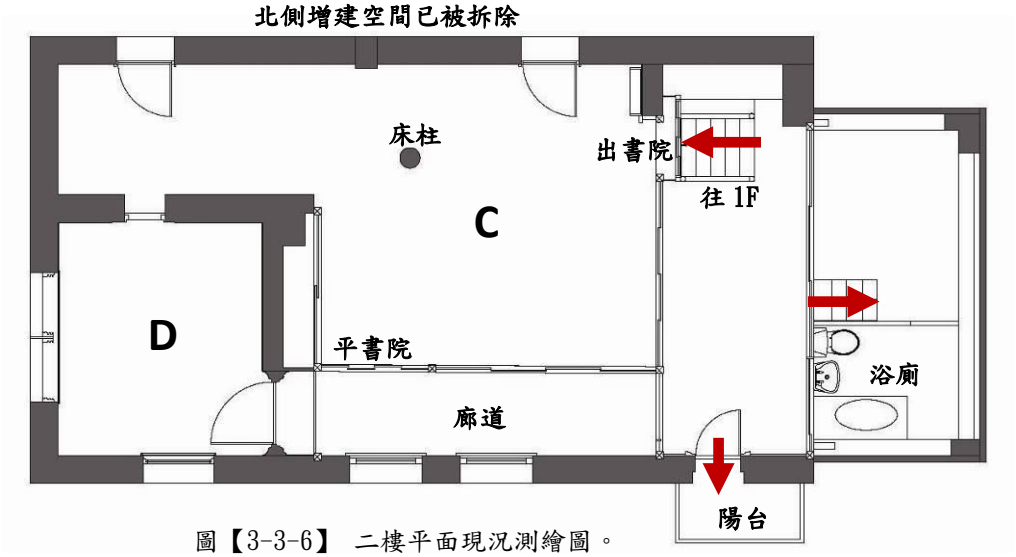


照片【3-3-16】一樓房間 A 內留存的「竿緣天井」。攝於 2009 年 6 月。

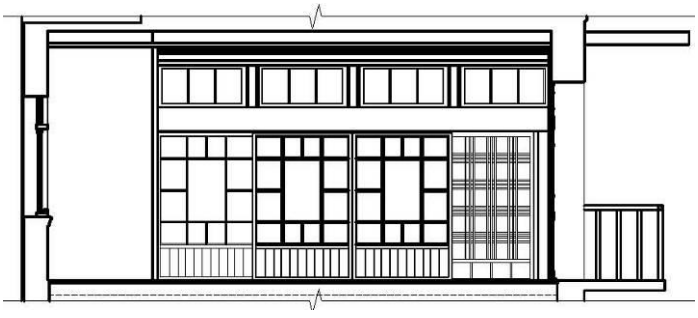


照片【3-3-17】一樓房間 B 內留存的「竿緣天井」。攝於 2009 年 9 月。

圖【3-3-6】為二樓室內平面之現況。二樓樓梯開口的北側有一對外開窗及木造櫥櫃，西側正對日式房間「出書院」的構造(見照片【3-3-18】)。東側自樓梯至南側形成了 L 型的廊道，可通往三個不同空間，分別為中央的房間(編號為 C)、西側的房間(編號為 D)，以及戰後於東側增建的空間；增建空間與梯間之間有約一米左右的高差，以「障子」門作為隔間(見照片【3-3-19】、圖【3-3-7】)，內部有浴廁空間。南側的廊道設有兩道細長木條窗及一扇出入陽台的木門，盡頭為通往西側房間的門扇，皆為舊有構造(見照片【3-3-20】)，地坪亦為原有的木地板。北側於戰後增建的空間已經拆除，目前僅剩隔間牆及兩扇室內木門。



圖【3-3-6】 二樓平面現況測繪圖。



圖【3-3-7】
二樓室內廊道東側立面圖。



照片【3-3-18】 二樓梯間北側之現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-19】 二樓梯間東側之現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-20】 二樓南側走廊之現況。攝於 2009 年 2 月。

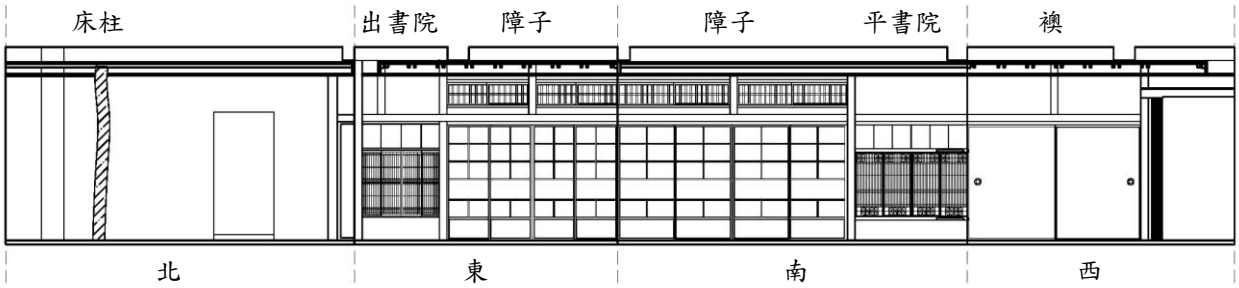
位於二樓中央的房間 C 尚留存著「床柱」、「欄間」、「障子」、「押入」與「襖」等日式住宅的主要構造（見照片【3-3-21】~【3-3-22】），為日式風格的房間。參酌圖【3-3-9】日式住宅「床の間」空間之配置方式來看，房間的西南角與「障子」、「襖」相鄰的構造為「平書院」（見照片【3-3-23】、）；而位於房間東北角面對梯間的構造，應為圖【3-3-10】中之「出書院」（見照片【3-3-24】）。豎立於房間北側的「床柱」，可能為戰後改建時，由原「床の間」移動而來(見圖【3-3-11】)。



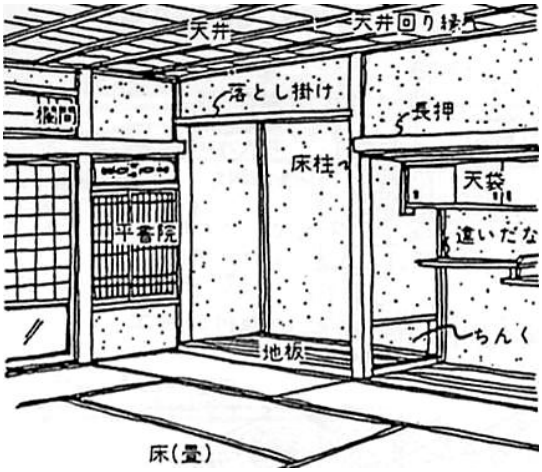
照片【3-3-21】 二樓日式房間西側之現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-22】 二樓日式房間東側之現況。攝於 2009 年 2 月。



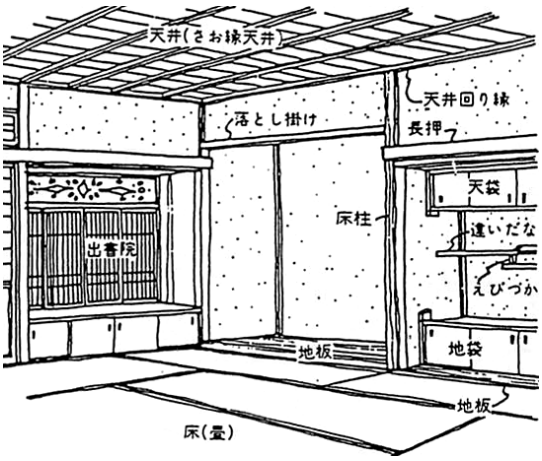
圖【3-3-8】 二樓日式房間室內立面展開圖。



圖【3-3-9】 日式住宅「床の間」與「平書院」之配置。摘錄自《図解木造建築の技術》。



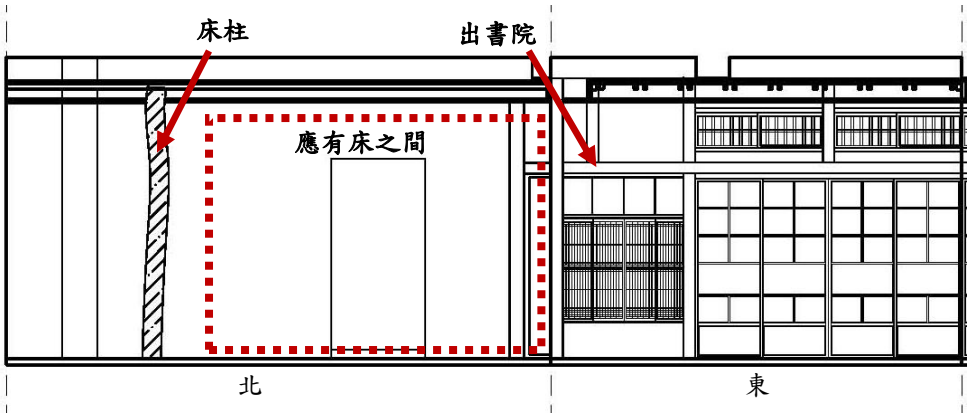
照片【3-3-23】 二樓日式房間的「平書院」構造。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-10】 日式住宅「床の間」與「出書院」之配置。摘錄自《図解木造建築の技術》。



照片【3-3-24】 二樓日式房間的「出書院」構造。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-11】二樓日式房間室內北、東側立面展開圖。

位於二樓西側的房間D，其室內牆體雖為新作木夾板所封住，但仍可發現一些舊有構造；如地坪與走廊一樣為原本的「板張」(鋪木地板)(見照片【3-3-25】)，南向及西向的室外開窗皆為上下推拉窗(見照片【3-3-27】)，門扇為單開式的木門，門框呈現多層次的線腳裝飾。從新作天花的破損處可以看到上方留存著「漆喰塗上天井」之舊有構造(見照片【3-3-26】)，在日治時期住宅中為西式風格房間特有的構造形式。與北側空間相連之開口僅留存多層次線腳的門框，門扇已經佚失(見照片【3-3-28】)。



照片【3-3-25】 二樓西式房間南側之現況。攝於 2009 年 2 月。



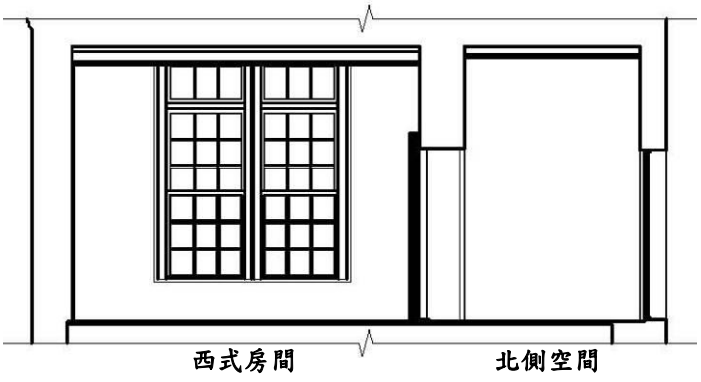
照片【3-3-26】 二樓西式房間之舊有「漆喰塗上天井」。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-27】 二樓西式房間西側之現況。攝於 2009 年 2 月。

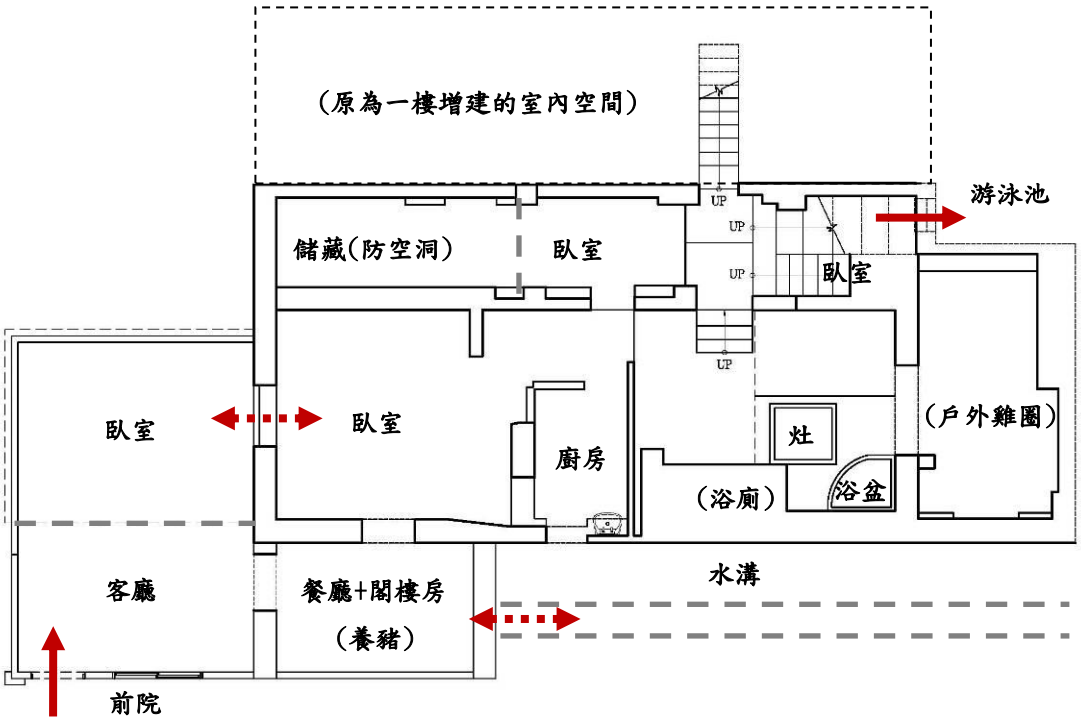


照片【3-3-28】 二樓西式房間北側之現況。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-12】
二樓西式房間西側剖面圖。

地下層於戰後同樣作為海軍宿舍使用，由另外一戶孫姓人家居住。根據訪談得知，西南側的一層樓磚造建築為 1950 年代所增建，另外在巷道旁圍出竹籬笆作為前院入口，後來改為磚造圍牆，現已拆除；如圖【3-3-13】所示，增建建築有客廳及臥室空間，原與中野宅地下層室內空間相通，開口現已被封住。另外，在中野宅南邊的水溝上加建餐廳(原為養豬用)，上方再搭建閣樓作為房間使用。原有建築室內分隔為臥室、廚房(見照片【3-3-30】)、浴廁、儲藏等空間，部分沿用原有隔間，而廚房之木、磚隔間則為後來所增設。浴廁以東的空間原為戶外養雞的場所，後來將開口封起不再使用，但仍可看出東側拱門上有著與一樓西向立面類似的磚砌線腳(見照片【3-3-32】)。東北側有兩座階梯通往其他空間；一座通往戶外游泳池，另一座則與原本增建的一樓空間互通。室內現況雖已難判斷日治時期的空間特色，部分空間仍留存原有的木梁結構及磚牆；原住戶表示之前此處可能為警察局高級長官所居住，西北側的儲藏室應為日治時期的防空洞。



圖【3-3-13】 地下一樓於戰後使用之配置。



照片【3-3-29】 地下一樓原爐灶與澡盆。



照片【3-3-30】 地下一樓原廚房空間。



照片【3-3-31】 地下一樓東側階梯空間。



照片【3-3-32】 地下一樓東側拱門與磚飾。

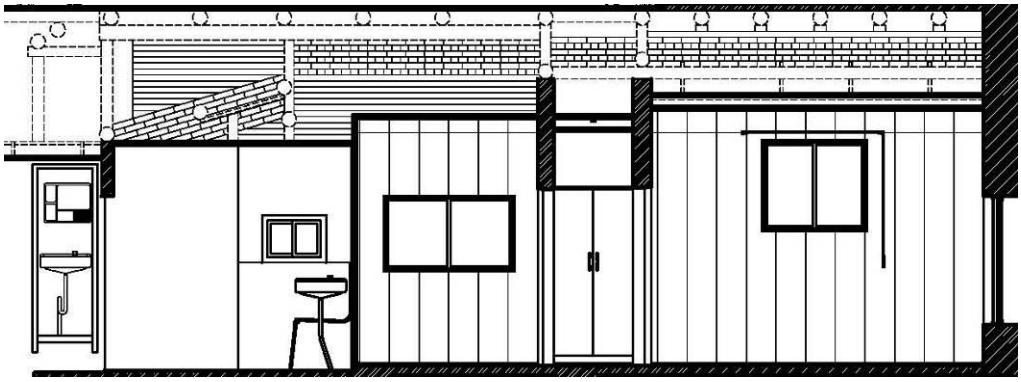
三、 構造特色

古蹟之結構使用磚、木、混凝土等三種材料。根據明治 44(1911)年《臺灣日日新報》的報導，得知當時的中野金太郎宅邸為「內地式家宅」；昭和 7(1932)年有關於中野金太郎住宅增建部分竣工之報導；因此推測中野宅建築於日治早期應為一層樓的木造住宅，在日治中期進行擴建而成現今所見之兩層樓加強磚造建築，在室內某些空間還留存著可能為擴建前原有之構造形式。以下就牆體、木構架、地坪、門窗、天花等構造之特徵來進行說明：

（一）磚構造

1. 磚造承重牆

中野宅於日治時期所建之磚造承重牆構造，分布於西向(見照片【3-3-33】)、南向、東北角立面等處，外部粉刷層為洗石子及水泥砂漿。另外，在一樓天花及二樓樓板之間的夾層中發現，南側磚牆內側的工法為英式砌法，並有水平向與斜向兩種形式（見照片【3-3-34】)。斜砌牆與木構架交接處以西為水平向的砌法，橫樑上方可見逐層出挑的線腳，共有五排(見照片【3-3-36】)，其上再搭木樑與樓板；而在斜砌牆的末端、約在浴室空間以東的磚牆面被塗上水泥砂漿(見照片【3-3-37】)，推測斜砌處原本可能為斜屋頂，後期再往東增建為現在所見樣貌。



圖【3-3-14】斜砌牆面所在位置示意圖。



照片【3-3-33】①西向立面磚牆的砌法。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-34】②南向牆面內側的磚砌情形。攝於 2009 年 2 月。



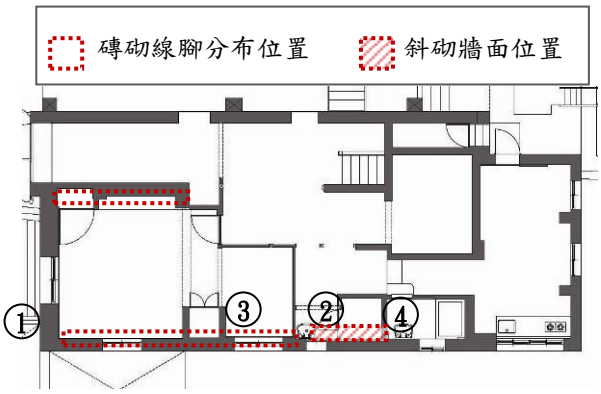
照片【3-3-35】 ②南向牆面內側的磚砌交接處。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-36】 ③東南面內側的磚砌情形。攝於 2009 年 10 月。

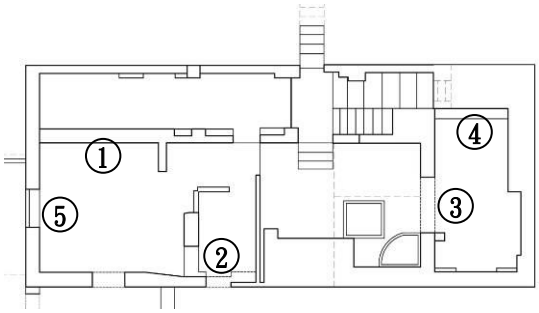


照片【3-3-37】 ④南向牆面內側的磚砌線腳。攝於 2009 年 10 月。

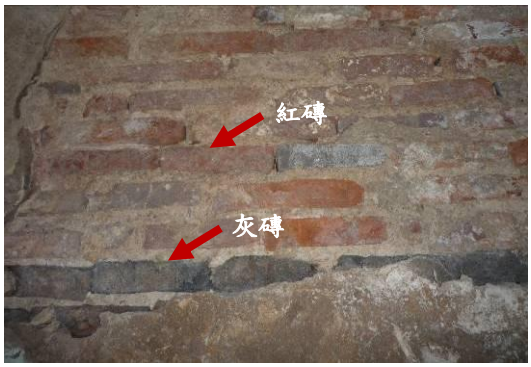


圖【3-3-15】一樓現況平面圖。

地下一樓的磚牆於多處呈拱形開口(見照片【3-3-39】、【3-3-40】及【3-3-42】)，其中西側與南側的部分已被磚塊填補或新砌磚牆擋住開口。磚牆現況大部分被塗上水泥砂漿及油漆，從剝落的部分可測得磚的尺寸共有三種:西側空間的磚有一般紅磚與黑褐色且質地鬆軟的灰磚等兩種；磚的尺寸較薄且細長，現場測得有長 23 公分、寬 11 公分、高 4.5 公分以及長 36 公分、寬 15 公分、高 4.5 公分等兩種尺寸，灰縫約為 1.5 公分(見照片【3-3-38】)。東側空間的磚尺寸則為長 23 公分、寬 11 公分、高 6 公分。東側磚砌拱圈上還有與西向立面窗戶上方相似的拱形線腳裝飾(見照片【3-3-40】)；另外還發現其三個面向的牆壁原本皆有開口，現已被磚塊及卵石所封住(見照片【3-3-41】)。



圖【3-3-16】地下一樓現況平面圖。



照片【3-3-38】 ①地下一樓西側所見兩種不同材質的磚。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-39】 ②地下一樓南側的拱形開口。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-40】 ③地下一樓東側的拱圈及線腳。攝於 2009 年 6 月。



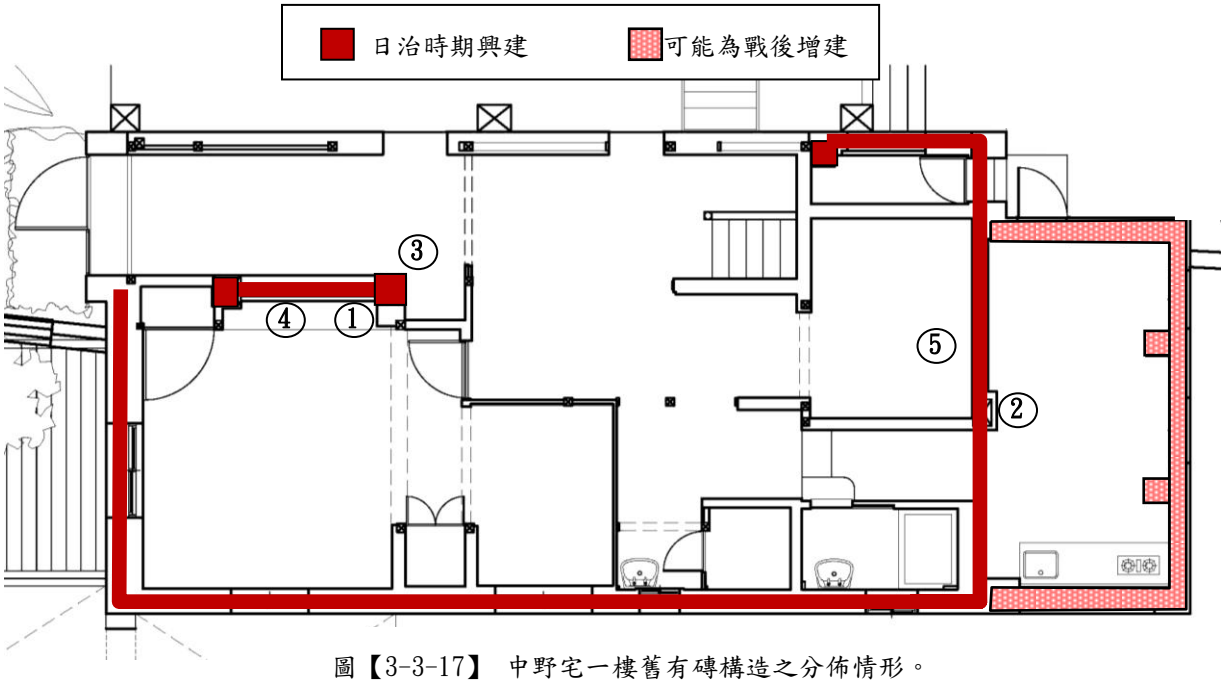
照片【3-3-41】 ④地下一樓東北角的開口被卵石填補。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-42】 ⑤地下一樓西側的拱形開口被磚塊填補。攝於 2009 年 6 月。

2. 磚柱梁系統

除了主要的磚造承重牆之外，室內空間也有磚砌之柱、梁及牆體構造，分布位置如圖【3-3-17】及【3-3-20】所示；現況多被粉刷上水泥砂漿且被新作木夾板包覆住，如照片【3-3-43】及【3-3-44】所示。一樓玄關的磚梁上方可見逐層出挑的磚砌線腳，與南向立面內側牆面相呼應，較為特別(見照片【3-3-45】及【3-3-46】)。另外從一樓天花板上方的夾層中發現，東側室內天花的上方有一面塗上水泥砂漿的磚牆，中間有垂直向的鏤空(見照片【3-3-47】)，約從樓梯旁房間的內側橫跨至浴室的牆面為止，離東向立面原有的紅磚外牆尚有一段距離(見照片【3-3-48】)。廚房部分可能為戰後才增建的空間。



圖【3-3-17】 中野宅一樓舊有磚構造之分佈情形。



照片【3-3-43】①一樓西側包覆在木板內的磚柱與磚梁。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-44】②一樓東側包覆在木板內的磚柱。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-45】 ③一、二樓夾層中所見的磚砌柱頭。攝於 2009 年 2 月。



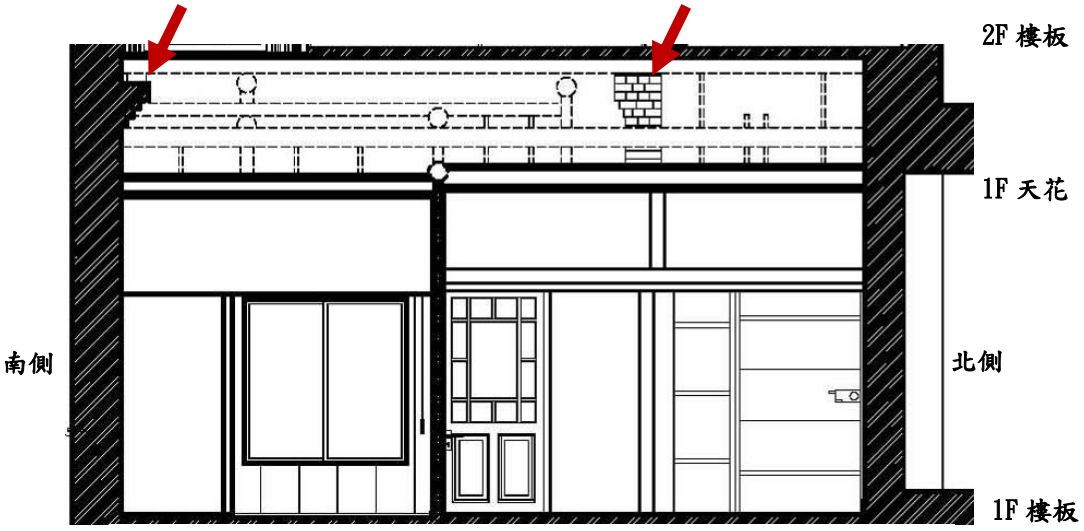
照片【3-3-46】 ④磚梁上方逐層出挑的線腳。攝於 2009 年 6 月。



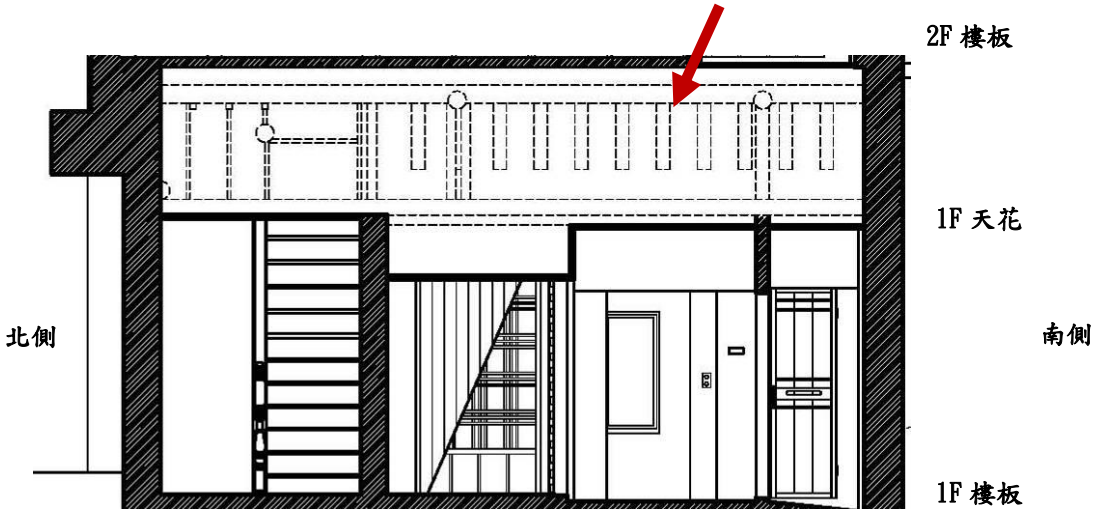
照片【3-3-47】⑤一樓東側房間天花上方的鏤空磚牆。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-48】⑤鏤空磚牆與東側紅磚外牆。攝於 2009 年 10 月。

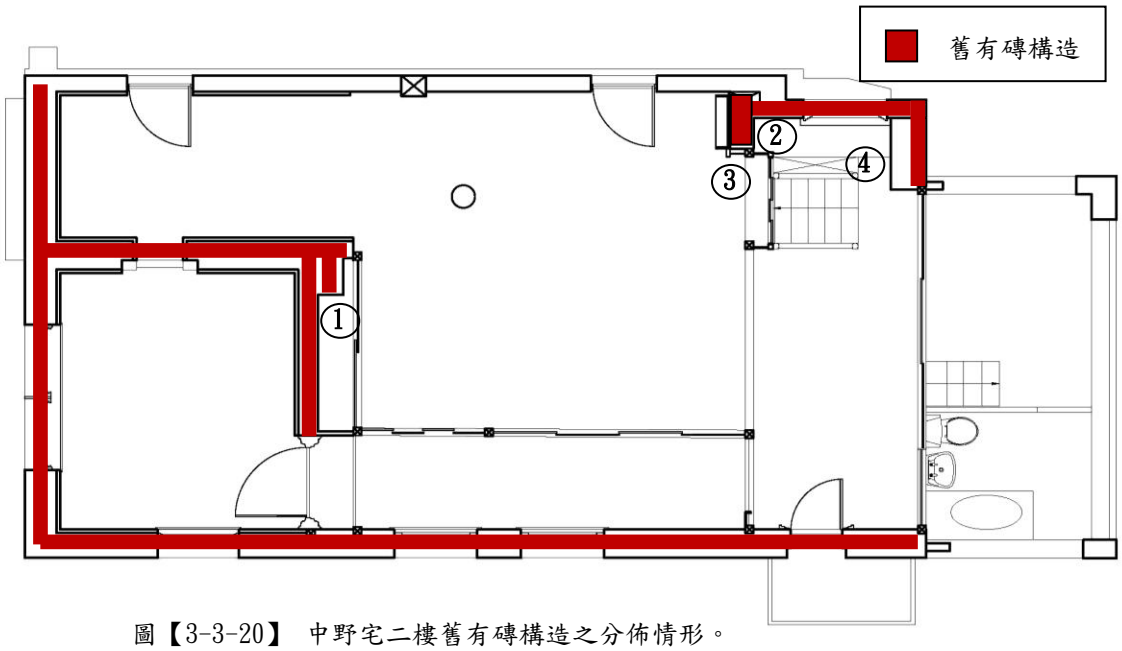


圖【3-3-18】 一樓西側舊有磚牆及出挑位置之示意圖。



圖【3-3-19】 一樓東側舊有鏤空磚牆位置之示意圖。

大部分的磚柱僅至一樓為止，僅有東北角的磚柱從地下一樓直通至二樓，外塗水泥砂漿，如照片【3-3-52】所示。二樓的舊有磚牆較少，集中在西側西式房間的隔間牆；在日式房間中，其「押入」空間的隔間牆有一段為磚牆與木柱結合的構造(見照片【3-3-51】)，現況亦被封在木夾板中。



圖【3-3-20】 中野宅二樓舊有磚構造之分佈情形。



照片【3-3-49】①二樓日式房間「出書院」空間的磚牆。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-50】②二樓梯間的磚牆。攝於 2009 年 2 月。



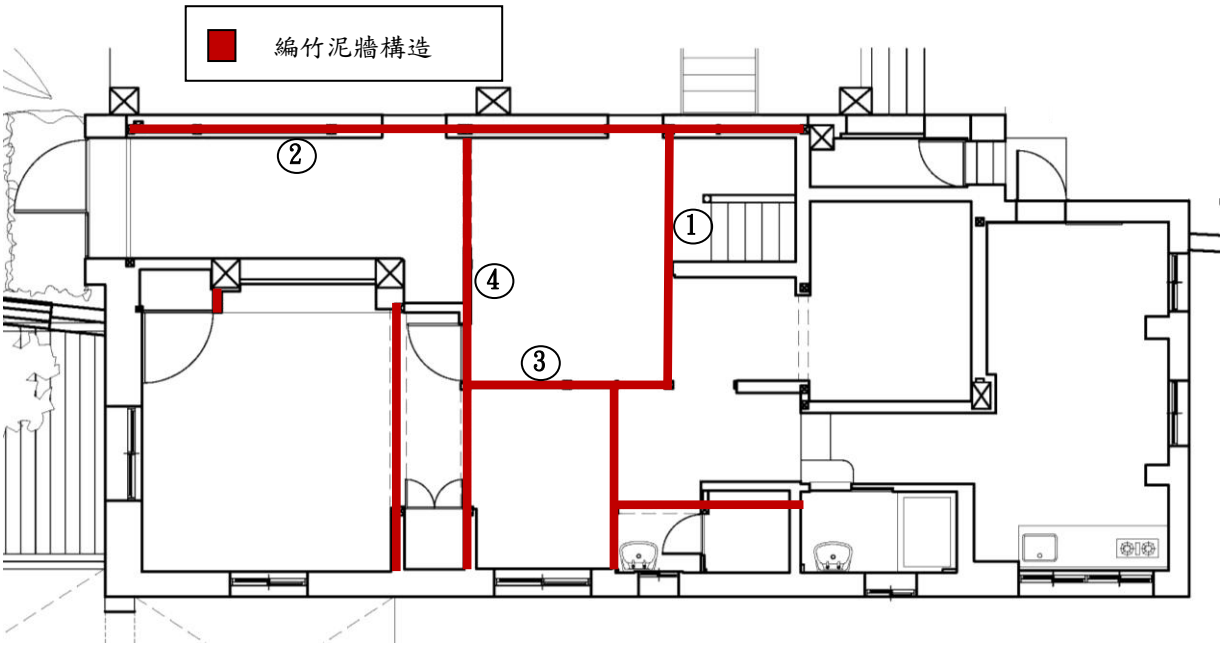
照片【3-3-51】③二樓日式房間「押入」空間的隔間牆。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-52】④自地下一樓直通至二樓的磚柱。攝於 2009 年 6 月。

（二）編竹泥牆構造

中野宅的結構雖以磚構造為主，在調查過程中發現內部空間仍留存一些日式住宅特有的木柱、編竹泥牆等構造，主要集中在一樓的玄關、梯間與西側房間，如圖【3-3-21】所示；有部分已被封在木夾板中，但從夾層中仍可看到牆體上方的構造(見照片【3-3-53】)，在北側木夾板下也發現了被加塗白色油漆的舊有牆體(見照片【3-3-54】)。在西側房間內亦有發現定位舊有「障子」(木作拉門)位置的木柱，不過門扇已經缺失，現況僅剩軌道。圍塑梯間的隔間有多數內牆與木柱皆被加塗白色油漆(見照片【3-3-55】)，臨玄關的牆面上還有木柱上下錯開的情形(見照片【3-3-56】)，亦有以半根木柱界定開口大小的情形，可能皆為戰後為了改變隔間及開口形式而對原有構造所作的改修。



圖【3-3-21】 中野宅一樓編竹泥牆構造之分佈情形。



照片【3-3-53】 ①編竹泥牆之構造。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-54】 ②一樓北側之原有木柱與牆面。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-55】 ③梯間的木柱與編竹泥牆構造。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-56】 ④梯間內牆的木柱錯開情形。攝於 2009 年 2 月。

(三)木摺壁

一樓玄關與日式房間之隔間構造除了磚柱與磚牆以外，在靠近入口處有一段寬度約為一米左右的「木摺漆喰壁」構造(見照片【3-3-57】)；木摺壁為日治時期洋風建築經常使用的構造，牆體兩側分別釘於木柱上，東側及上方與磚牆接縫處呈現圓角形收邊(見照片【3-3-58】)。木摺牆與磚牆表面統一施作白灰麻絨層，再刷上白灰。目前白灰粉刷層與麻絨層有嚴重剝落的情形。

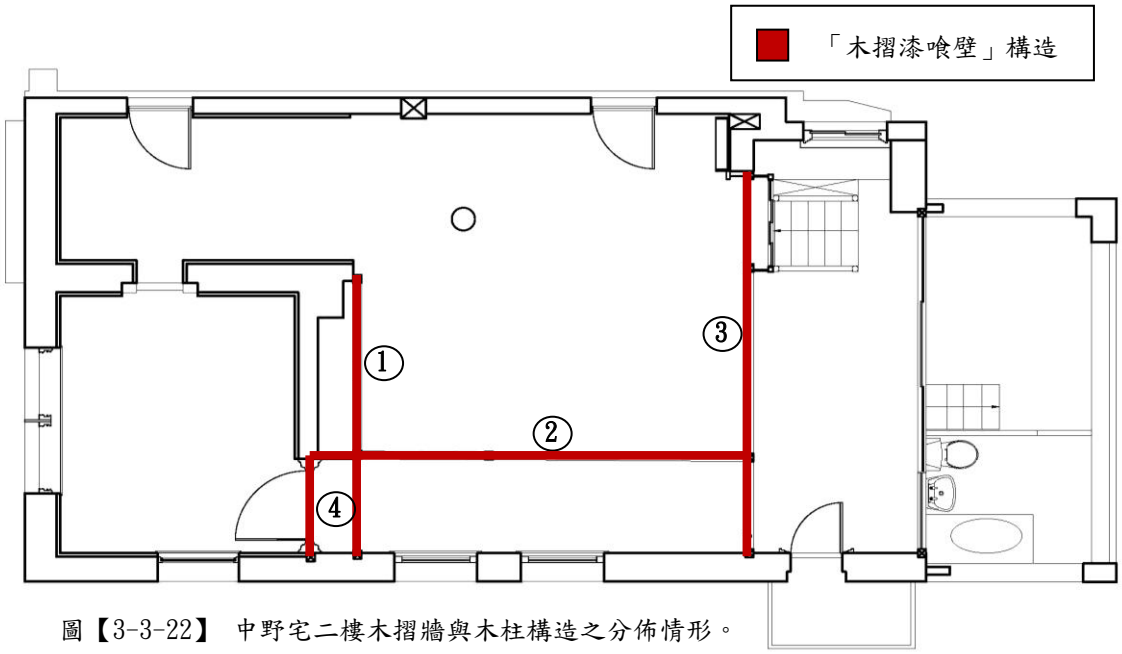


照片【3-3-57】玄關靠近入口的木摺壁構造。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-58】木摺與磚牆之收邊。攝於 2009 年 6 月。

二樓的木摺壁構造，則集中在日式房間及廊道的隔間上。房間「長押」構造的上方皆為「木摺漆喰壁」，外塗白灰(見照片【3-3-59】)，而南側與東側拉門上方的牆體中央則多加了「欄間」構造，部分構造已有白灰剝落的損壞情形，如照片【3-3-60】所示。在舊有天花與屋頂樓板之間還可看到木摺牆的頂部直接與混凝土屋頂樓版相接(見照片【3-3-61】、【3-3-62】)。



圖【3-3-22】 中野宅二樓木摺牆與木柱構造之分佈情形。



照片【3-3-59】 ①二樓「押入」的牆體與木柱。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-60】 ②二樓的「欄間」與牆體構造。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-61】 ③二樓「欄間」上方的木摺壁。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-62】 ④二樓走廊上方的木摺壁。攝於 2009 年 2 月。

（四）大木構造

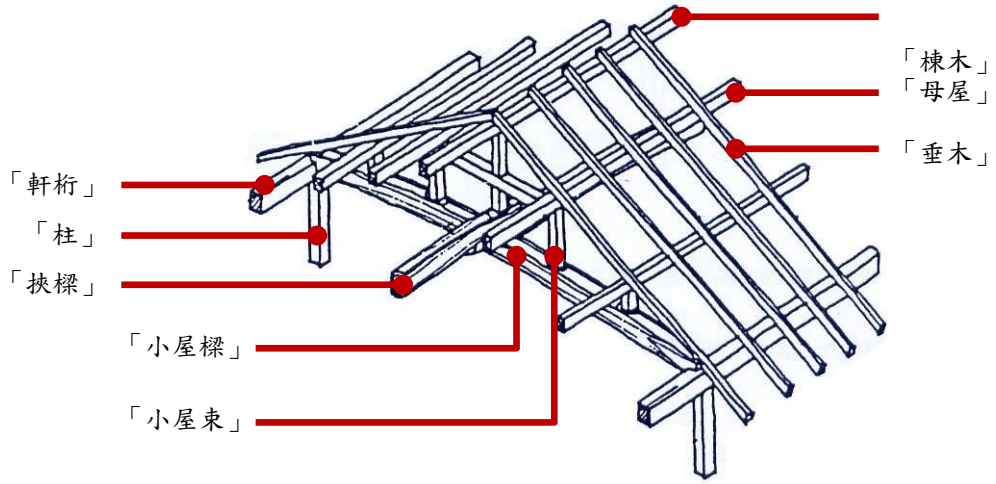
在一樓新作天花與二樓樓板之間有一個約一米深的夾層，開口設於樓梯中段。從內部可看到木造的樓板、樓板樑及類似屋頂木構架的構造，從新作天花至樓板之間還有後來加設固定的垂吊構件(見照片【3-3-63】)，部分板狀木料上還印有商標(見照片【3-3-64】)。從現存的構件來判斷，舊有屋架可能為傳統日式住宅「和小屋」形式，有形似「小屋束」(屋架支柱)及「柱」的垂直構件(見照片【3-3-65】)，也有形似「軒桁」、「挾樑」及「母屋」(桁條)之水平構件(見照片【3-3-66】)。原有搭接形式已經難以分辨，部分構件如「棟木」(脊枋木)等可能於增建時被拆解，或再利用為樓板樑，或將構件改搭在支撐樓板等補強新作結構的位置。



照片【3-3-63】 夾層中的原有木構架與新作固定材的搭接情形。攝於 2009 年 2 月。



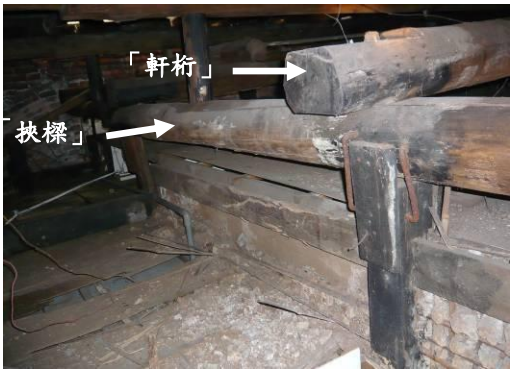
照片【3-3-64】 夾層中印有商標的木板。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-23】「和小屋」主要構造。摘錄自《図解木造建築の技術》。



照片【3-3-65】 類似「和小屋」木屋架的搭接情形。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-66】 類似「軒桁」、「挟樑」與「柱」之構件。攝於 2009 年 2 月。

（五）樓梯

室內樓梯為木造的直通梯，僅有北側及二樓尚留有扶手欄杆(見照片【3-3-67】)。樓梯上半段為日式房間的「付書院」，北側設有木製櫥櫃與一扇木窗；從照片【3-3-68】可以看到，櫥櫃下方位於樓梯中段的位置有一扇不到一米高的木門，可以由此進入在二樓樓板與一樓天花之間的夾層。



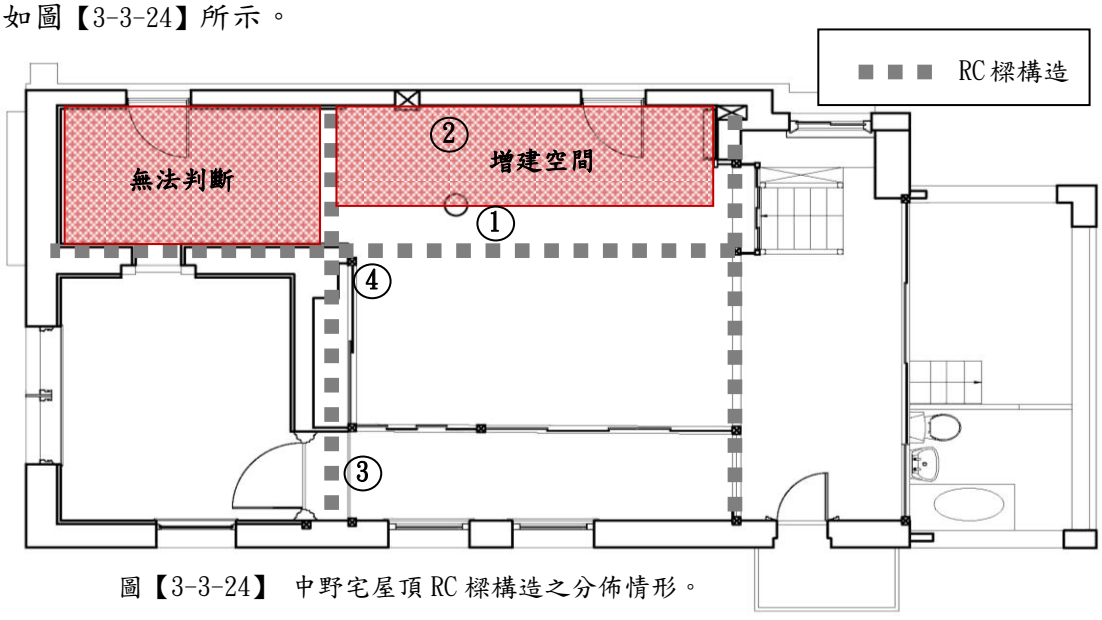
照片【3-3-67】一樓樓梯現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-68】 樓梯中段的夾層入口。攝於 2009 年 2 月。

（六）屋頂構造

屋頂的樑及樓板的材料皆為鋼筋混凝土。現場從二樓天花破損的地方可以觀察到日式房間的東、西兩側隔間上方各有一根南北向的樑(見照片【3-3-69】)，而順著西式房間北側牆面至樓梯的方向亦有一根東西向的樑(見照片【3-3-70】)，如圖【3-3-24】所示。



圖【3-3-24】 中野宅屋頂 RC 樑構造之分佈情形。



照片【3-3-69】 二樓「廊下」頂端的鋼筋混凝土樑。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-70】 二樓「押入」的磚牆與鋼筋混凝土樑。攝於 2009 年 6 月。

從二樓天花上方可以看到，日式房間的「床柱」以北的空間無舊有天花，在屋頂樓板上有明顯的分界線(見照片【3-3-71】、【3-3-72】)。對照至照片【3-3-73】及【3-3-74】的屋頂現況，北側有一部分的屋頂高程比較低，且有外露的 RC 樑；以此推測「床柱」以北的部分應為後期才增建的空間，原本可能為二樓的外簷廊，戰後因為空間需求而增建成三層樓，現已拆除。



照片【3-3-71】 二樓日式房間天花上方的 RC 樓板與樑。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-72】 二樓北側空間天花上方的 RC 樓板與柱。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-73】 屋頂的鋼筋混凝土樑。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-74】 東北角立面的線腳及出簷有完整的收頭。攝於 2009 年 6 月。

（七）門窗構造

1. 「障子」及「襖」

日式住宅的室內門扇多為「障子」(木格柵門)及「襖」(木骨紙門)兩種。一樓西側的房間內僅存拉門軌道，門扇已遺失；而在樓梯旁的房間，則發現其東、南兩面木夾板內有「障子」構造，格柵形式不同(見照片【3-3-75】、【3-3-76】)。另外於地下一樓還發現四扇被拆卸的單扇木門，應為兩對「障子」；外觀尺寸分別為單扇 85*175 公分及單扇 67*175 公分，同樣僅存骨架而無外覆材。



照片【3-3-75】 一樓樓梯旁房間東側的「障子」構造。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-76】一樓樓梯旁房間南側的「障子」構造。攝於 2009 年 6 月。

二樓的日式房間其東、南兩側皆有「障子」，上覆毛玻璃(霧面玻璃)，如照片【3-3-77】所示；「押入」的「襖」亦為舊有構造(見照片【3-3-78】)。而樓梯間東側與增建空間之間的門窗亦為附玻璃的「障子」，與日式房間內「障子」相較之下門扇尺寸較大，且窗格分割方式不同(見照片【3-3-79】)。其中一扇則與一樓房間留存的格柵形式較接近(見圖【3-3-25】與照片【3-3-75】)；推測二樓梯間東側可能於增建時將外牆改為隔間門扇，並將一層樓建築時期的原有「障子」改裝於此，缺失的門扇則以尺寸相近的其他「障子」代替；門扇上有部分玻璃可能因為破損，於戰後整修時更換為方格、水紋等不同花紋玻璃的形式。



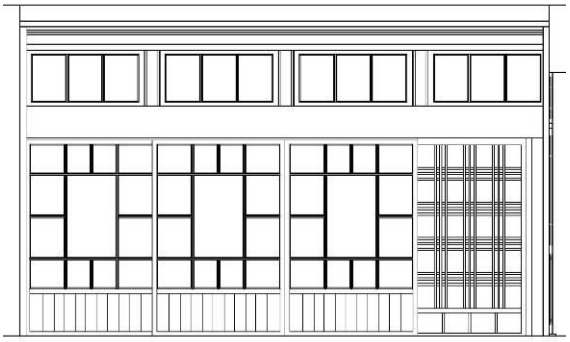
照片【3-3-77】二樓日式房間東、南側之「障子」。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-78】 二樓日式房間之「押入」。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-79】 二樓梯間東側「障子」現況。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-25】二樓梯間東側「障子」測繪圖。

2. 門扇

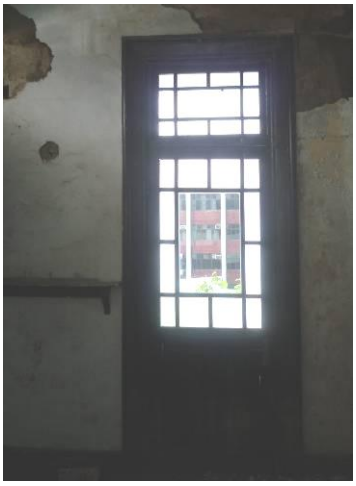
中野宅現存的舊有門扇皆為附玻璃的單開式木門，設置在一樓西側的日式房間(見照片【3-3-80】)、二樓西側的西式房間(見照片【3-3-81】)以及二樓走廊通往陽台的出入口(見照片【3-3-82】)。門窗上半部呈格狀分割，外覆玻璃，下半部為實木板，把手皆為五金構件。較為特別的是，二樓房間的門框部分有多層次的線腳裝飾，而陽台的門扇上方還有相似形式的氣窗。一樓房間的門扇非為日式房間舊有構造，形式與陽台門扇類似，推測應為後期改修時將「障子」改為單開門。另外，在一樓東北角通往地下室的開口亦為單開木門，僅有 60 公分寬，形式較為簡化(見照片【3-3-83】)。



照片【3-3-80】一樓日式房間之門扇。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-81】 二樓西式房間之門扇。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-82】二樓走廊往陽台之門扇。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-83】 一樓東北側往地下室之門扇。攝於 2009 年 2 月。

3. 窗扇

外牆上的舊有窗戶大致有兩種形式：一種為左右推拉窗，如二樓梯間北側的窗戶(見照片【3-3-84】)，附有氣窗，其窗格分割方式與對面出入陽台的門扇極為相似，僅比例不同。另一種為細長型的上下推拉窗，如二樓南面走廊、西式房間室內的窗戶皆屬於此類型(見照片【3-3-85】、【3-3-86】)；房間內的窗戶附有旋轉式的氣窗，而走廊的窗台則為精緻的木作線腳裝飾(見照片【3-3-87】)。



照片【3-3-84】二樓梯間之窗戶。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-85】 二樓西式房間之上下推拉窗。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-86】二樓走廊之長條窗。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-87】 二樓窗台之線腳收頭。攝於 2009 年 2 月。

目前所見的房間幾乎沒有設置室內開窗，現存的僅有二樓日式房間的「欄間」（見照片【3-3-88】），為簡單的木格柵分割及玻璃的形式，可推拉有助於室內空氣流通。另外在一樓北側發現被封在木夾板裡的單扇「欄間」，窗櫺為木作雕花形式，極為細緻（見照片【3-3-89】）。



照片【3-3-88】 二樓日式房間的「欄間」。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-89】 一樓北側的「欄間」。攝於 2009 年 6 月。

（八）地坪構造

在地坪的部分，一樓的玄關與樓梯旁房間的地板皆為原有「床板張」形式(鋪木地板)，如照片【3-3-90】及【3-3-91】所示；二樓的梯間、「廊下」及西側的西式房間亦為舊有的木地板（見照片【3-3-92】及【3-3-93】）。其他房間的地板則於戰後加貼了拼裝式木地板，浴室及廚房空間的馬賽克地磚也是新作的鋪面材質。



照片【3-3-90】 一樓玄關之地坪現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-91】 一樓樓梯旁房間之地坪現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-92】 二樓「廊下」之地坪現況。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-93】 二樓西式房間之地坪現況。攝於 2009 年 2 月。

（九）天花構造

在玄關及主要房間裡皆保有原來的天花構造形式，依照空間性質與風格的不同，以下將對日式空間及西式空間的天花構造分別作說明。

1. 日式天花構造

日式空間的天花板構造多為在木押條上方鋪設木板，形式簡單無裝飾。在現場調查發現有兩種不同的樣式：第一種為一般的「竿緣天井」，一樓玄關、梯間及兩個日式房間的天花皆屬於此種形式(見照片【3-3-94】)；一樓西側日式房間放置櫥櫃的空間上方亦為「竿緣天井」，於角落有斜向押條(見照片【3-3-95】)，推測可能為廊道等緩衝空間。第二種為「吹寄せ天井」，與「竿緣天井」相異的是以兩根押條為一單位，二樓中央的日式房間即為此種類型的天花構造(見照片【3-3-96】、圖【3-3-26】)；而二樓南側廊道空間的舊有天花則以三根押條為一單位，接近收邊部分則為單根押條，較為特別(見照片【3-3-97】、【3-3-98】)。



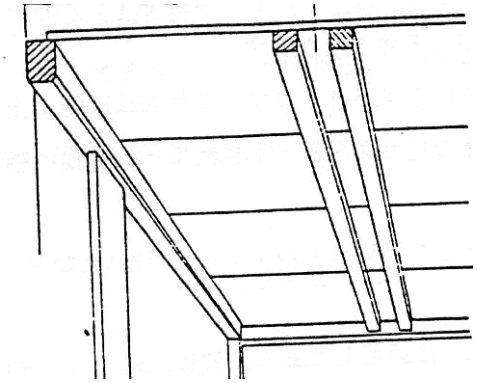
照片【3-3-94】 一樓日式房間之舊有天花。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-95】 一樓櫥櫃前方空間之舊有天花。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-96】 二樓日式房間之舊有天花。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-26】「吹寄せ天井」。資料來源：《図解木造建築の知恵-秀れた技術者となるために》，1978 年。



照片【3-3-97】 二樓南側廊道之舊有天花。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-98】二樓南側廊道之天花收邊。攝於 2009 年 10 月。

2. 西式天花構造

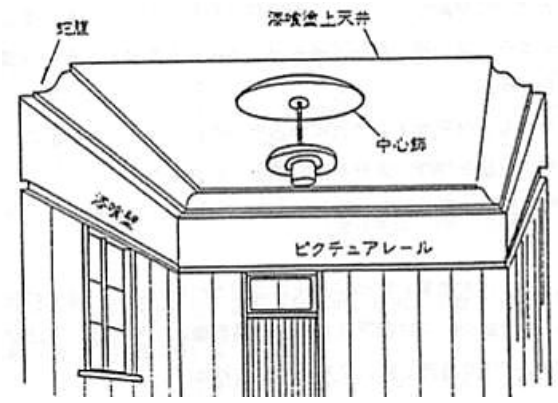
在日式住宅裡的西洋風格房間的天花形式與日式房間較為不同，其中一種常見的形式為「漆喰塗上天井」，在二樓西側的西式房間與東側走廊空間的天花皆屬於此種類型。從西式房間的角落可以看到有三層不同的天花板：最下方為輕鋼架石棉板天花，第二層為格狀木天花，皆為戰後所加設；最裡層即為原始的「漆喰塗上天井」構造(見照片【3-3-99】)，雖然大部分的板材已掉落，邊緣線腳裝飾還有留存著，對照至圖【3-3-27】為西式房間被稱作「蛇腹」之構造。而東側走廊天花的板材還算完整，有粉刷層剝落的痕跡(見照片【3-3-100】)。



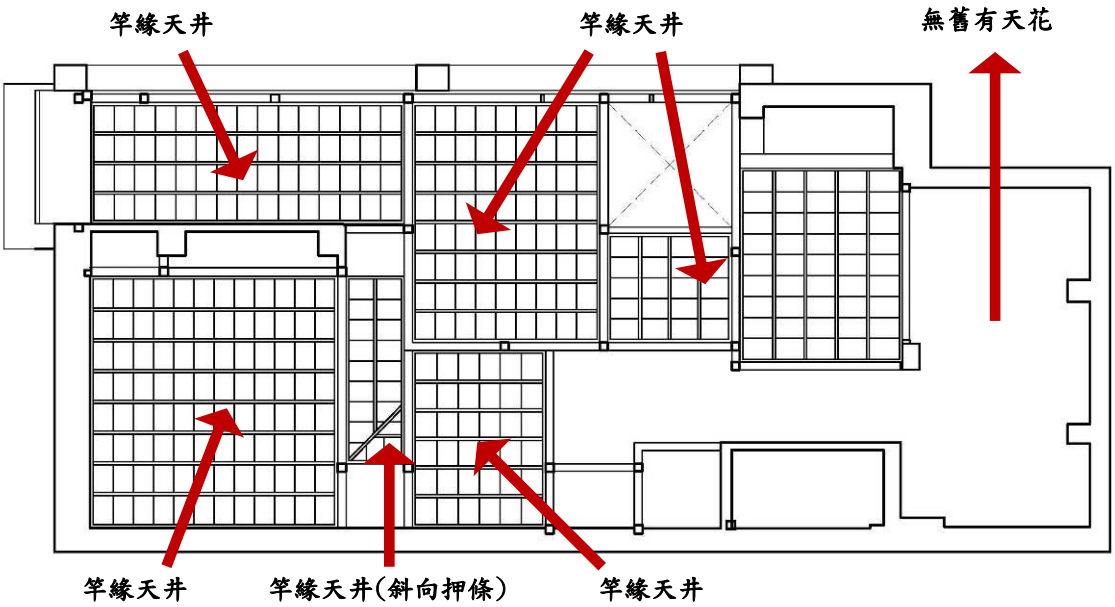
照片【3-3-99】 二樓西式房間之舊有天花。攝於 2009 年 2 月。



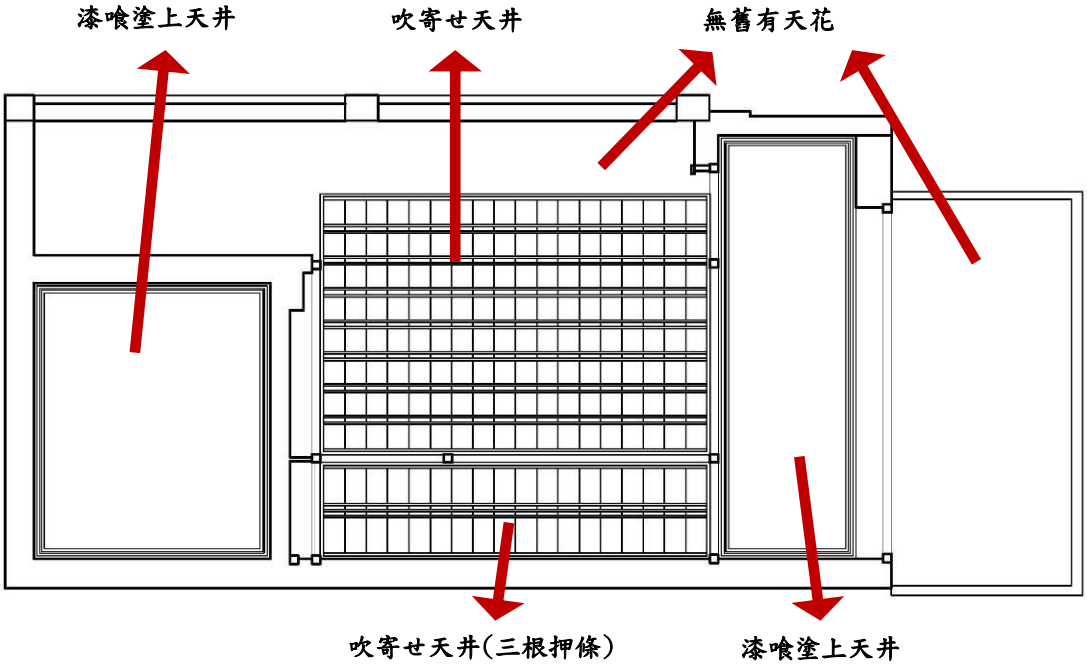
照片【3-3-100】 二樓東側走廊之舊有天花。攝於 2009 年 2 月。



圖【3-3-27】「漆喰塗上天井」。資料來源：《図解木造建築の知恵-秀れた技術者となるために》，1978 年。



圖【3-3-28】 一樓舊有天花現況平面圖。



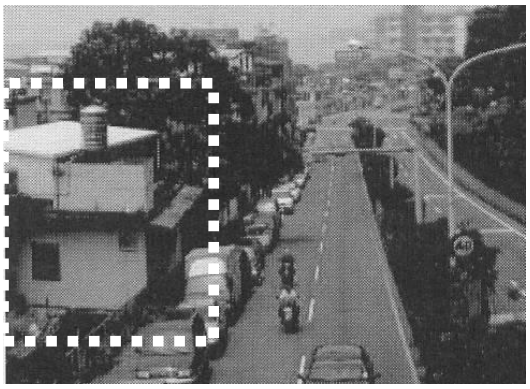
圖【3-3-29】 二樓舊有天花現況平面圖。

四、 增建空間及附屬構造物

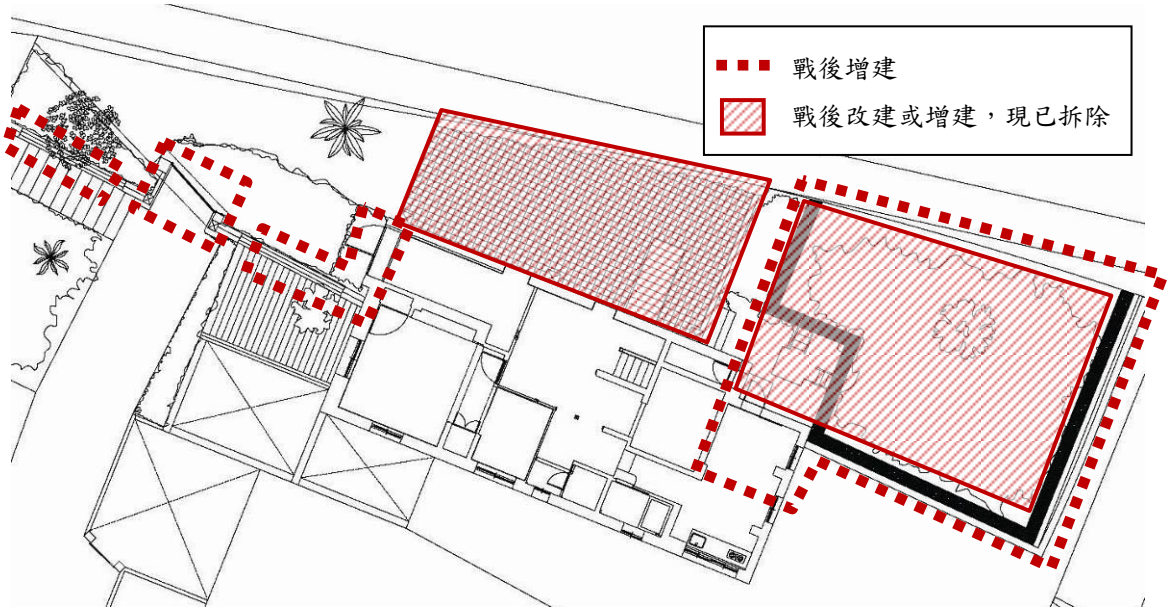
戰後的居住者曾於古蹟本體進行增建。從訪談得知，洋樓北側原有一棟日式木造建築，因為開闢文化路而被拆除，前住戶再於建築北側增建空間；當時的建築形式為鋼筋混凝土，中央有部分建築為三層樓高。在民國 95(2006)年之高空航測影像上可以更清楚看見當時的規模(見圖【3-3-30】)，增建部分貼近文化路人行道，二樓有雨庇伸出，三樓則為水塔及金屬浪板搭建之空間(見照片【3-3-101】)。民國 97(2008)年 7 月，中野宅被指定為古蹟之後，鎮公所要求前住戶拆除臨文化路之增建部分，目前僅剩下與原建築相連而未完全拆除的 RC 柱梁、樓板，以及室內瓷磚地坪(見照片【3-3-102】)。民國 98(2009)年 6 月起，基地周遭進行淡水藝術村之相關工程，包含新建藝術工坊、景觀綠化及鋪面施作等，基地西側之三層樓建築也配合工程於日前拆除(見照片【3-3-103】)。



圖【3-3-30】 民國 96 年航測圖中古蹟及基地週邊之建築規模。



照片【3-3-101】中野宅臨文化路一側原增建空間之影像。摘錄自《台北縣淡水地區文化資產環境保存及活化計畫》，2007 年。



圖【3-3-31】 基地增建情形示意圖。



照片【3-3-102】北側增建拆除後之屋頂。攝於 2009 年 6 月。



照片【3-3-103】西側 3R 建築拆除後之現狀。攝於 2009 年 9 月。

照片【3-3-104】為二樓東向立面於戰後增建之前的樣貌，可經由「障子」直接通往室外露台，露台上女兒牆高度約莫 50-60 公分左右；後來於女兒牆上加砌磚柱，增設鋁窗、輕鋼架天花板等設備，以金屬浪板圍塑成室內空間。增建部分之地面與「廣間」之間約有一米左右的高差(見照片【3-3-106】)；旁邊以磚牆加隔一間浴廁，內有馬桶、浴缸等現代化衛浴設備(見照片【3-3-107】)。



照片【3-3-104】 增建前二樓東側立面。年代可能為 1967~1990 年間，摘錄自《蔡維新的網頁》＜淡水國語禮拜堂建堂沿革＞。



照片【3-3-105】 二樓增建空間外觀。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-3-106】 二樓增建空間與室內之高差。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-107】 二樓增建之浴廁空間。攝於 2009 年 2 月。

在基地內還有一些附屬構造物，部分可能為日治時期遺留下來的，如西南側入口處的紅色鐵門旁留有細長石柱與部分完整的石牆(見照片【3-3-108】)，最上層的部分皆作成尖頂狀(見照片【3-3-109】)；石牆兩側傾圮的部分已加建磚牆，外部塗上水泥砂漿；紅色鐵門與混凝土頂蓋應為戰後所增建，為了配合新作鐵門的尺寸而將開口方向改成斜朝向西南方。除了圍牆之外，有部分構造物亦為戰後所增建，如基地東北角有一座平面呈階梯形之戶外水池，以磚牆與相鄰土地區隔開來，在水池與建築之間還搭建了一座金屬棚架(見照片【3-3-110】)；據前地下一樓之住戶表示此座水池曾為對外開放的收費游泳池。不過在 2009 年 6 月開始進行「淡水紅磚藝術村簡易景觀工程」之後，臨文化路一側自馬偕街至中正路口一帶陸續實施綠化，基地內東、西兩側之空地已經整地，拆除部分設施並植上新的草坪，如照片【3-3-111】、【3-3-113】所示。



照片【3-3-108】 基地西南側之石牆，兩側為增建磚牆。攝於 2009 年 5 月。



照片【3-3-109】 與西向立面相連的石牆頂端。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-3-110】 基地東北側增設之室外游泳池。攝於 2009 年 5 月。



照片【3-3-111】 「紅磚藝術村景觀工程」實施綠化後之游泳池。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-3-112】增建拆除後之基地北側。攝於 2009 年 5 月。



照片【3-3-113】「紅磚藝術村景觀工程」實施綠化後之基地。攝於 2009 年 9 月。

在建築物西南側的玄關入口旁、約為地下一樓高度的位置，有一棟雙坡屋頂的一層樓磚造建築與古蹟本體相連，南側有磚砌鏤空圍牆及不鏽鋼門圍成前院，並與中正路 20 巷相隔開來(見照片【3-3-114】)。該棟建築為地下層住戶於民國四十幾年左右所增建，現已無人使用，屋頂有一半已經佚失。由鐵門自中正路 20 巷進入一層樓建築之後，自室內連接古蹟本體的門，可以通往地下一樓。日前因為配合淡水藝術大街工程之實施，與基地南側舊清代洋行倉庫建築相連的磚砌圍牆、鐵門等增建部分已被拆除(見照片【3-3-115】)。另外，如照片【3-3-116】所見，中正路 20 巷盡頭的圍牆及鐵門所圍成的前院部分已經施作簡易整地及綠化工程(見照片【3-3-117】)，臨文化路一側的人行道重新鋪地磚並將鐵欄杆改為木欄杆(見照片【3-3-118】)，西側鄰地整建為乘涼平台，而現有鐵門外西側的空地則新施作了機箱基座工程(見照片【3-3-119】)。



照片【3-3-114】 中正路 20 巷東側的民宅增建情形。攝於 2009 年 5 月。



照片【3-3-115】 中正路 20 巷東側增建拆除後現況。攝於 2009 年 12 月。



照片【3-3-116】 基地西南側增建之磚牆、鐵門與地坪。攝於 2009 年 5 月。



照片【3-3-117】 基地西南側進行整地及簡易綠化後之現況。攝於 2009 年 9 月。



照片【3-3-118】 基地北側文化路的新作木欄杆。攝於 2009 年 9 月。

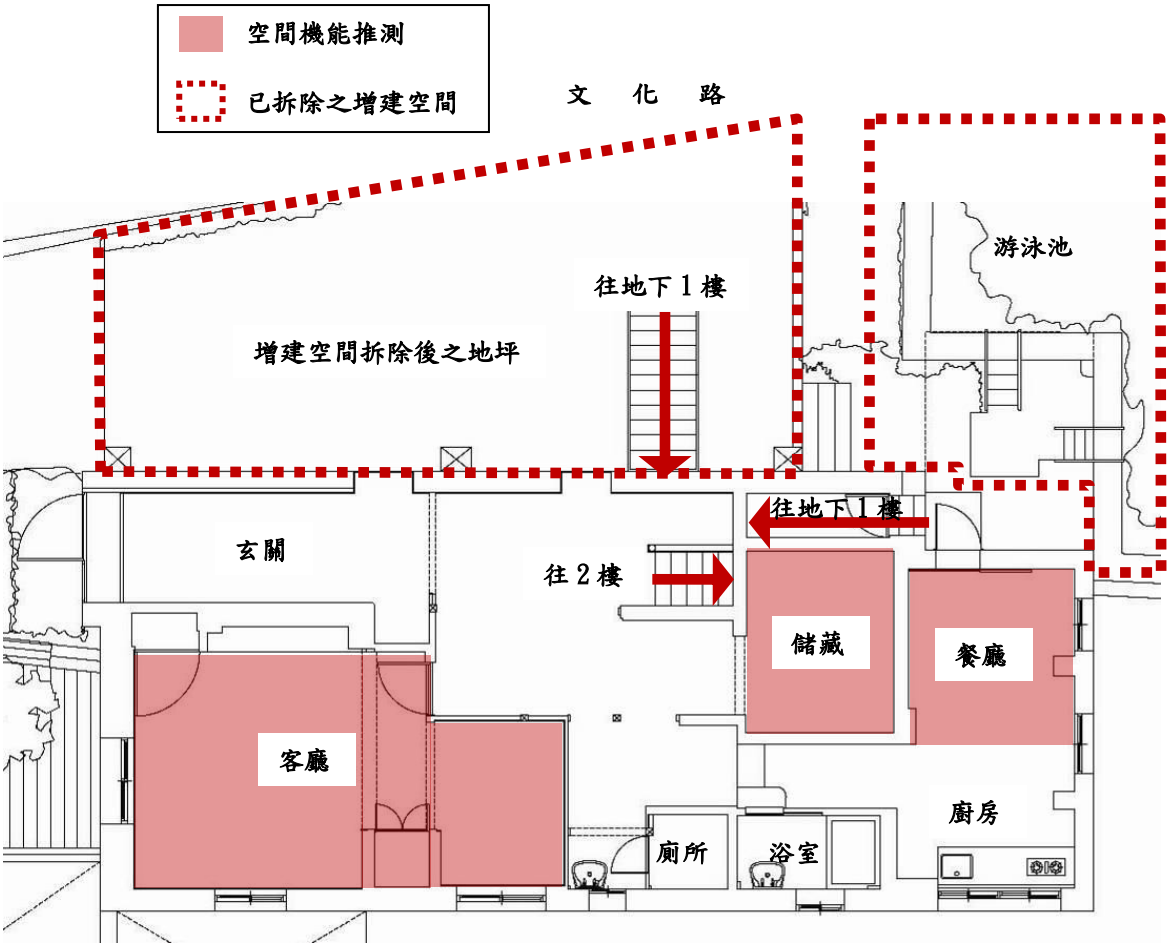


照片【3-3-119】 基地西南側新施作的機箱基座。攝於 2009 年 12 月。

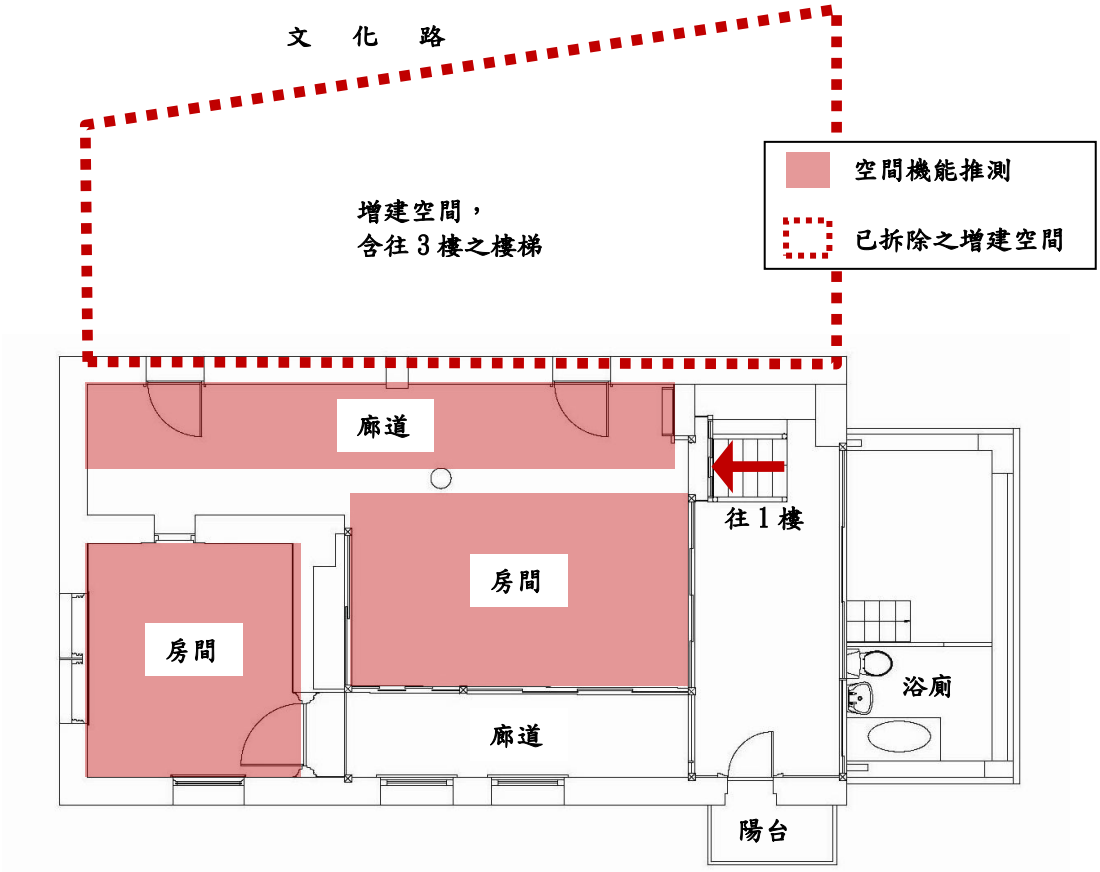
3-3-2　中野宅之空間變遷

中野宅於日治時期即有增建改修的紀錄，戰後因應使用需求，內部空間增加了新的裝修及設備，又歷經增建與部分拆除，多數空間已看不出日治時期原有的隔間形式及用途。關於戰後使用的狀況，至今尚未能訪問到曾居住於一、二樓的前住戶，僅從住過地下一樓的前住戶口述及現況推測得知一樓有客廳、餐廳、浴廁及廚房之空間，房間則集中設置在二樓。戰後居住空間配置之推測，如圖【3-3-32】及圖【3-3-33】所示，二樓兩間房間的使用機能與對象尚不清楚，床柱以北的空間可能為室內廊道，現存的兩扇木門應為與北側增建空間互通的室內門。

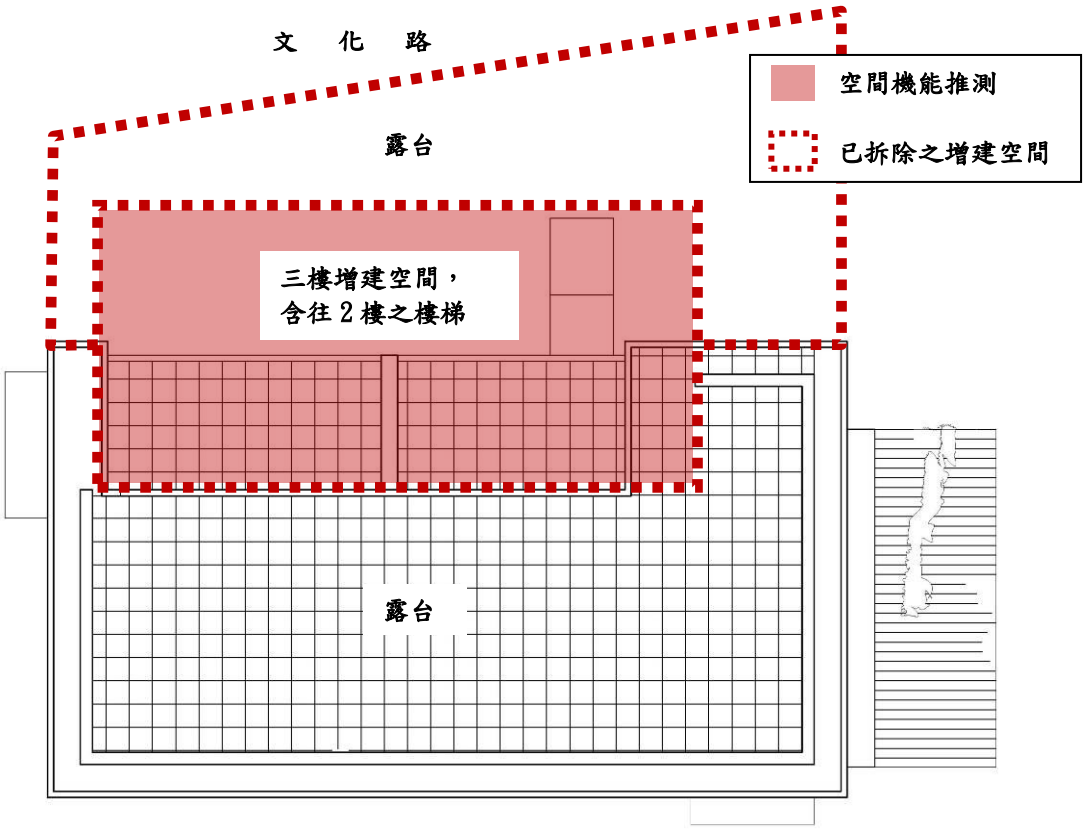
另外，從民國 77 年的都市計劃測量圖及民國 95 年的航空測量影像圖得知，中野宅曾於文化路開闢之後增建為部分三層樓、部分兩層樓的建築；因此目前所見的屋頂層應為原本的三樓，中央為增建之室內空間，並有與二樓互通之樓梯，其餘空間則為屋頂平台(見圖【3-3-34】)。



圖【3-3-32】 戰後之中野宅一樓空間使用推測圖。底圖為現況測繪圖。

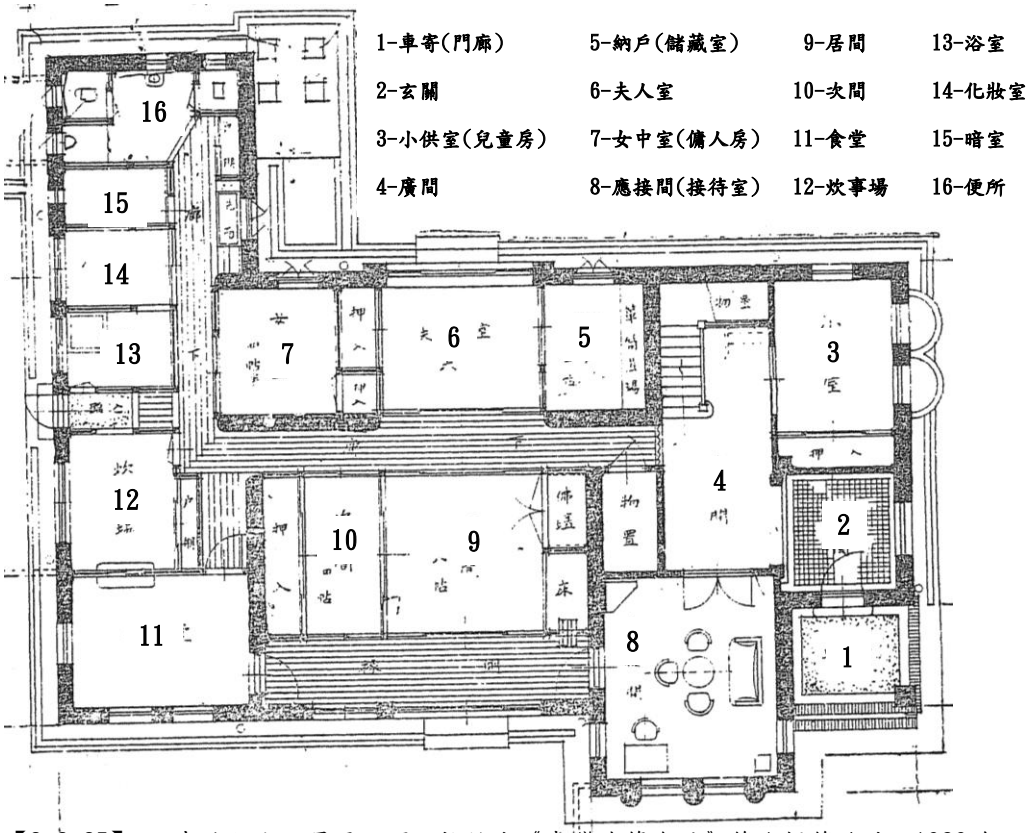


圖【3-3-33】 戰後之中野宅二樓空間使用推測圖。底圖為現況測繪圖。



圖【3-3-34】 戰後之中野宅三樓空間使用推測圖。底圖為現況測繪圖。

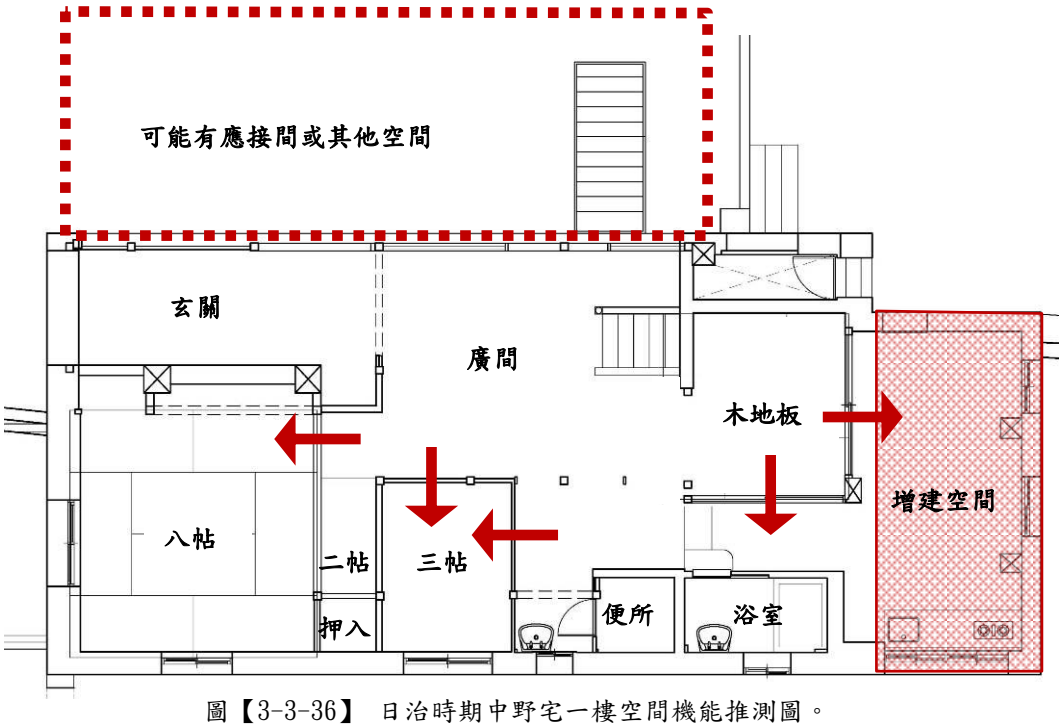
日治時期中野宅的配置及空間使用情況雖無原始資料可以考證，其現代主義風格之建築外觀，以及室內兼具日式房間及西式房間之特色，為日治時期日本人住宅建築廣為流行的「和洋折衷」風格；在此以 3-1-4 節所提到的同樣為磚、木、混凝土之混合構造的兩層樓建築--河東氏住宅，作為中野宅空間復原推測之參考案例。圖【3-3-35】為河東氏住宅的一樓室內空間配置，可以看出家人使用的日式房間集中於樓層正中央，西式房間如「應接間」及「食堂」位於建築兩側，分別配置在「廣間」及「炊事場」旁；廁所、浴室、廚房等服務空間皆配置於同一側，傭人使用的「女中室」也設在靠近服務空間的地方以方便工作。



圖【3-3-35】 河東氏住宅一層平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 1 輯第 4 號，1929 年。

從河東氏住宅之案例來推測，中野宅一樓西側的日式房間，可能為「居間」，面積約為八帖及三帖左右，屬於中野氏一家人的日常生活空間；其天花構造皆為「竿緣天井」形式(見照片【3-3-120】)。而自木門至壁櫥之間的空間，其天花形式較為不同(見照片【3-3-121】)，另外從照片【3-3-122】及【3-3-123】發現壁櫥上方以及新作天花之間有拉門軌道的痕跡，推測可能為「押入」空間，而「押入」東側的空間可能作為儲藏的用途。現在的廁所、浴室及廚房，應該即為原本的「便所」、「浴室」及「炊事場」等服務空間，集中於住宅內遠離玄關的另一側。而位

於樓梯旁的房間，內部尚留存著「竿緣天井」、「障子」等日式住宅傳統構造(見照片【3-3-124】、【3-3-125】)，由現存地板構造推測原本應為鋪木地板的和室空間；由於距離廚房等服務性質的空間最近，推測可能作為「女中室」[110]、「食堂」等多功能使用之空間。而東側於戰後作為廚房使用的空間，由於其構造形式與其他原有空間較為不同，可能於戰後才增建。北側原有的隔間為室內牆及門窗，加上經由訪談得知在道路尚未開闢之前除了洋樓建築之外另有一棟一層樓的日式建築，因此推測被拆除的部分原本可能有「應接間」或其他房間存在。



圖【3-3-36】 日治時期中野宅一樓空間機能推測圖。



照片【3-3-120】 八帖房間原有天花構造。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-121】 二帖房間原有天花構造。攝於 2009 年 6 月。

[110] 日治時期的戶籍資料上記載有傭人金久トキ一名。



照片【3-3-122】 壁櫥上方的拉門軌道。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-123】 一樓西側日式房間內的拉門軌道。攝於 2009 年 6 月。

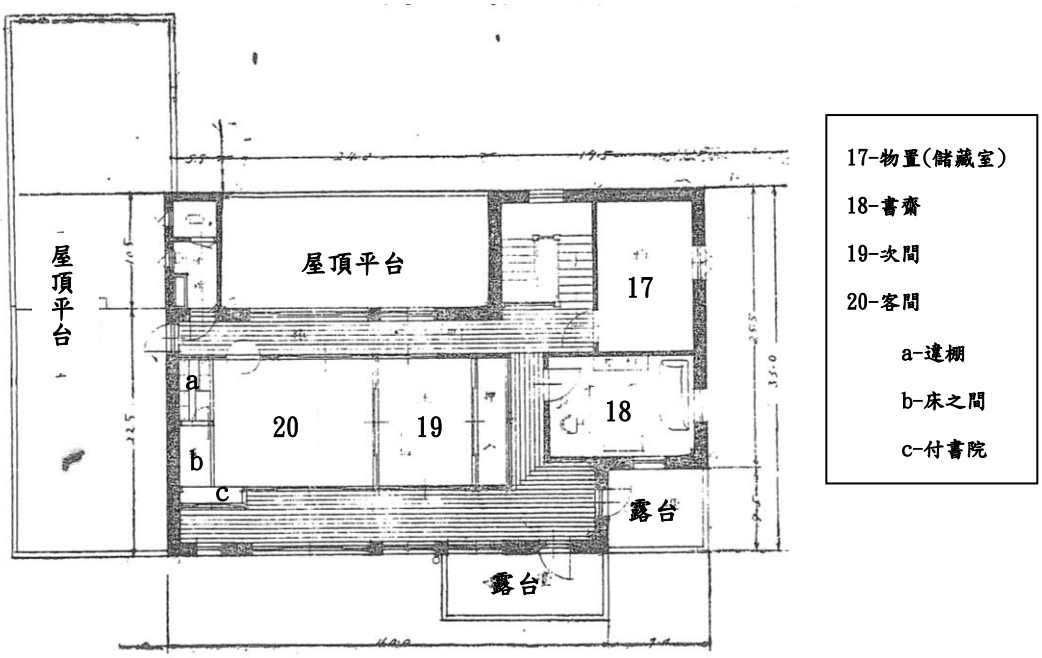


照片【3-3-124】 一樓樓梯旁房間的「竿緣天井」。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-125】 一樓樓梯旁房間的「障子」。攝於 2009 年 6 月。

圖【3-3-37】為河東氏住宅的二樓室內空間配置。二樓完全為其家人所使用的空間：樓層中央為鋪榻榻米的「次間」及「客間」;「客間」附有「床ノ間」、「違棚」、「付書院」等空間,「次間」則附有「押入」,兩房之隔間為活動式的「障子」,讓空間可以隨著機能需求作彈性使用。樓梯旁設置「物置」可作儲藏使用，「物置」隔壁則為西式風格的「書齋」空間，室內擺設著桌椅。周圍有廊道連接各居室之動線，可通往屋頂平台，廊道盡頭並設有簡易的「便所」。



圖【3-3-37】 河東氏住宅二層平面圖。摘錄自《臺灣建築會誌》第 1 輯第 4 號，1929 年。

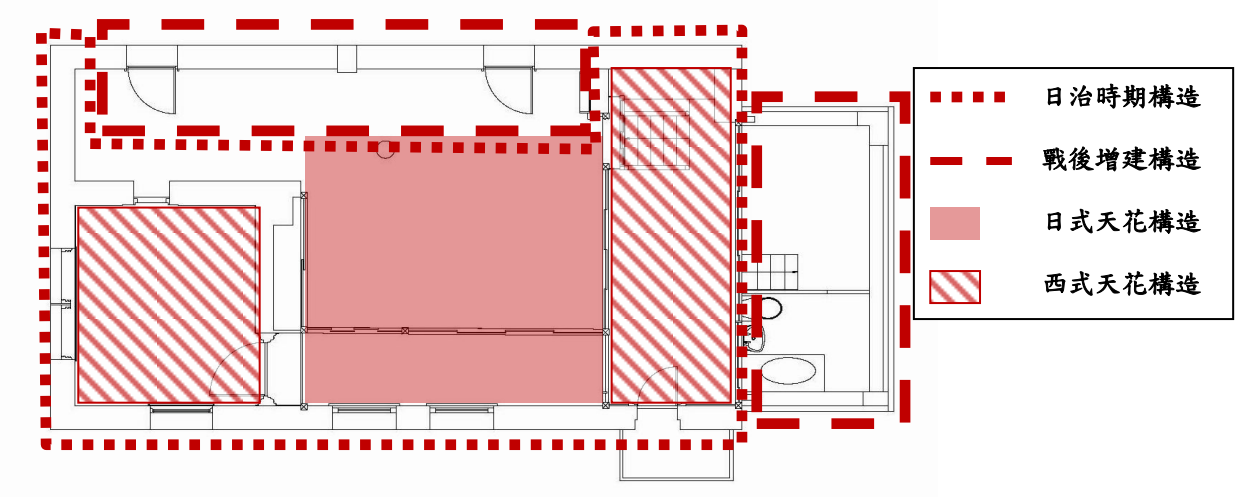
中野宅的二樓空間的原始配置，參考河東氏住宅之案例作了以下的推測：中央的日式房間可能為日式住宅中的「客間」、「次間」等空間，面積大小各為八帖及四帖，兩室中間應有可活動拆卸的拉門。日式房間的「竿緣天井」北側範圍至「床柱」及「付書院」上方之木柱為止(見照片【3-3-126】)，「床柱」以北空間無舊有天花且在屋頂樓板部分有明顯的分界線(見照片【3-3-127】)，屋頂面的高程亦比南側主體部分為低，推測原本可能為外簷廊之空間；「床柱」豎立之處並非為原本位置，因此八帖房間的北側與「付書院」相接處原本可能為附有「床柱」的「床の間」。西側的西式房間留存「漆喰塗上天井」之構造，推測可能為「書齋」等西式風格的房間。南側空間依照舊有木地板構造來判斷，應為「廊下」。東側於戰後增建之空間，原本應為屋頂平台；但由於與二樓「廣間」之間有一米左右的高差，判斷原本可能還有「濡縁」構造。而作為隔間的「障子」(見照片【3-3-128】)，可能為增建時將原本一層樓建築東向的立面門窗改裝至二樓現處。



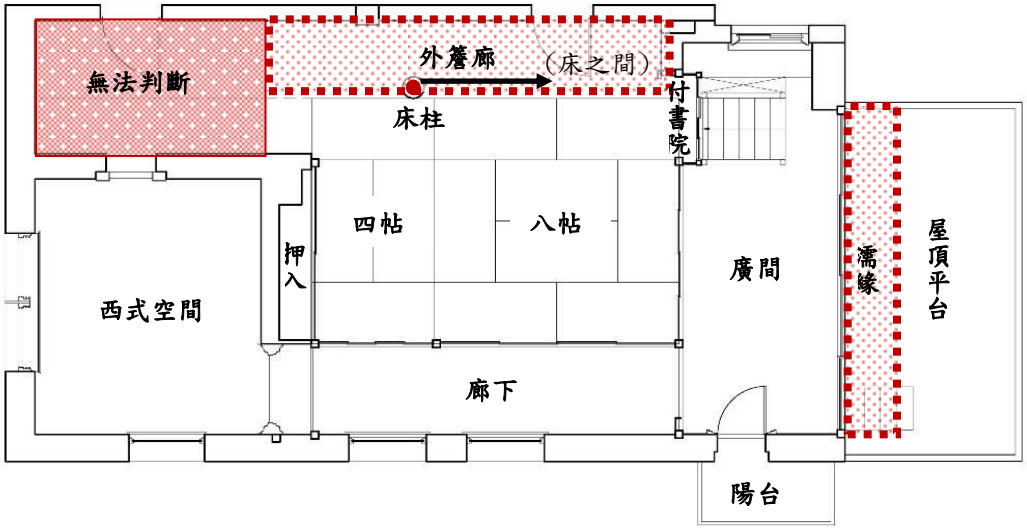
照片【3-3-126】 二樓日式房間舊有天花的邊界。攝於 2009 年 10 月。



照片【3-3-127】 二樓天花上方所見屋頂 RC 構造的分界線。攝於 2009 年 10 月。



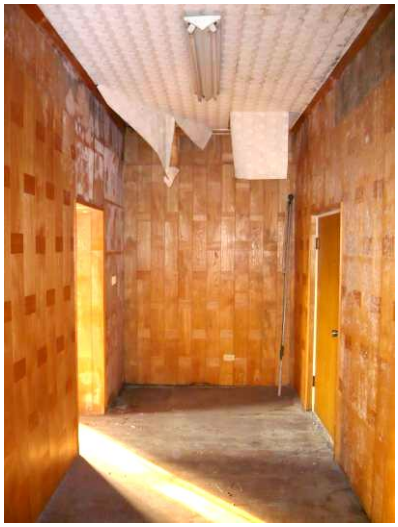
圖【3-3-38】 日治時期中野宅二樓原始構造推測圖。



圖【3-3-39】 日治時期中野宅二樓空間機能推測圖。



照片【3-3-128】 可能為後期改裝的木作拉門。攝於 2009 年 2 月。



照片【3-3-129】 西式房間北側的空間。攝於 2009 年 2 月。

第四節　中野宅建築損壞現況調查

日商中野宅之興建年代，從《臺灣日日新報》之報導得知明治晚期滬尾支廳曾租用中野金太郎之「內地式家宅」為用，因此判斷在當時的中野宅應為一層樓的建築。另外，根據《臺灣日日新報》之報導，得知於昭和 7(1932)年 1 月時有過一次增建的紀錄，但是在此之前或至日治時期結束為止，是否有其他增改建工程則不得而知。戰後自民國 39 年起做為海軍宿舍使用，隨著住戶使用需求及道路開闢，舊有建築經歷增建、拆除等過程，迄今所見為地上二層、地下一層之建築物。為了讓古蹟得以長久保存下來並作適當地再利用，藉由現場調查，記錄建築損壞現況及可能因素，並對於建築物的結構安全作初步診斷。調查結果將在本節中分別詳述。

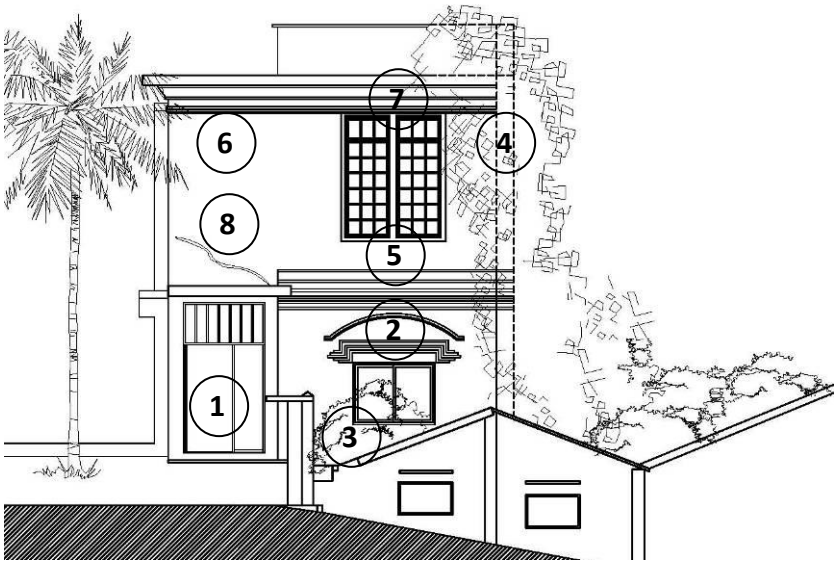
本次的建築現況與損壞狀況的調查過程中，所採用的方式為非破壞性調查，包括於現場進行目測、攝影、丈量與繪製等記錄工作，以保有歷史建築的原貌；並對於原有的建築體詳加紀錄及對於損壞的情況忠實描述。而調查的工具包含鐵捲尺、皮尺、照相機、標註用粉筆、梯子、紀錄與繪製工具等，依不同構造型態進行調查；本節中將建築物現況分為建築外觀、各樓層內部空間、地坪構造等部分，分別提出調查重點並對於損壞方式加以記錄。

一、 建築物外觀現況

日商中野宅除了北向立面之外，其餘各向立面二樓以下幾乎被植物覆蓋住，尤以東向及南向立面最為嚴重，從外觀難以辨別除了植生破壞之外的損壞情形。另外，外牆粉刷層因為日曬雨淋而有劣化、龜裂、剝落等現象，屋頂及部分雨庇亦有漏水及發霉的痕跡。後期住戶於居住期間在開口處做了部分改修，如在西向立面往外增建玄關入口、在陽台及雨庇內側等部位加貼面磚等；另外還增建金屬棚架、磚造圍牆等構造物，對於原建築外牆造成些許破壞；在北向及東向立面更有規模較大的增建空間，使得整體外觀有相當大的變化。各向開口部的門窗有部分保存下來，一樓外牆開口則多已改為鋁門窗。

西向立面上的開口分別有不同程度的改修及損壞情形：一樓的玄關及雨庇被加貼小塊磁磚，原有門扇改為現有的不鏽鋼門，如照片【3-4-1】所示；玄關旁的窗戶已被改為鋁窗，開口壁體及上方線腳裝飾皆有粉刷層剝落的情形，如照片【3-4-5】所示；二樓兩扇上下推拉窗則為原有木窗，如照片【3-4-2】所示。約有三分之一的外牆有植生覆蓋的現象(見照片【3-4-3】、【3-4-4】)，在二樓外牆則可看到洗石子層有明顯的龜裂、滲水、變色等情形，如照片【3-4-5】、【3-4-6】及【3-4-7】所示。從照片【3-4-8】中可以看見，靠近玄關雨庇的牆面上有龜裂後修補過的痕跡存在。

表【3-4-1】西向立面損壞情況說明



圖【3-4-1】西向立面圖



照片【3-4-1】

①玄關被加貼磁磚、加裝不鏽鋼門。



照片【3-4-2】

②窗框及線腳的粉刷層脫落之情形。



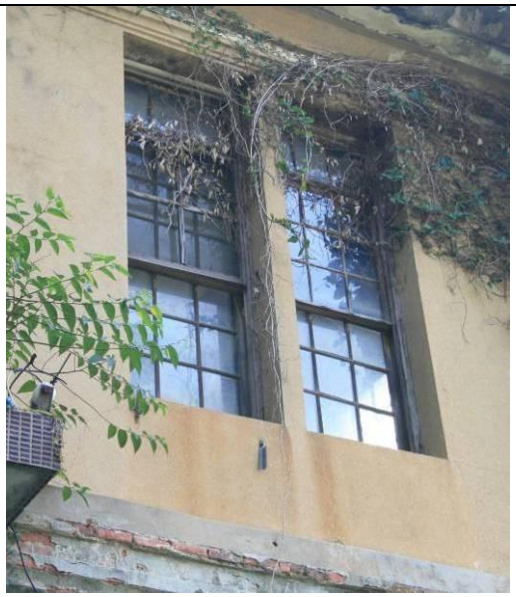
照片【3-4-3】

③增建之建築屋面上的植物漫生攀爬至一樓西向立面上。



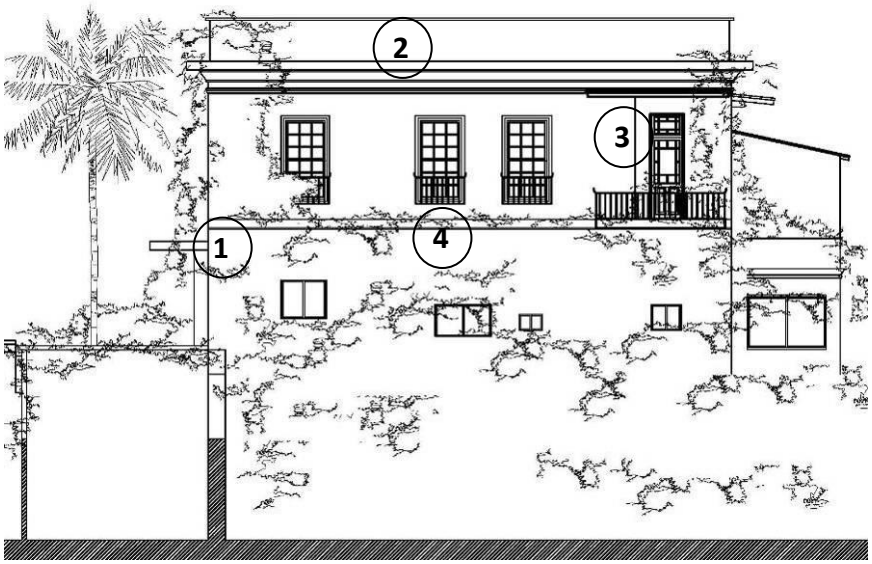
照片【3-4-4】

④二樓以上植物攀爬之情形。

 照片【3-4-5】	 照片【3-4-6】
⑤二樓窗台下方有雨淋滲色之情形。	⑥洗石子面有明顯的裂痕及污漬痕跡。
 照片【3-4-7】	 照片【3-4-8】
⑦屋簷及下方外牆有滲水發霉之情形。	⑧二樓牆面有龜裂及修補過的痕跡。

南向立面前有一棟清代建造的一層樓磚造倉庫，與古蹟本體相鄰甚近；現況二樓以下幾乎被植物覆蓋住，沒辦法判斷一樓立面的損壞狀況，如照片【3-4-9】所示。二樓有三扇上下推拉窗及一個出入陽台的木門，皆為原有門窗構造；陽台開口處的周邊被加塗一層粉刷層並貼上白色磁磚，雨庇內側亦有一半以上面積被貼上與壁體不同花色的磁磚，如照片【3-4-11】所示。二樓外牆於屋簷下方有水漬痕跡，並有粉刷層劣化、脫落的情形，窗台下方的欄杆因為受雨淋鏽化而導致牆面有變色的現象(見照片【3-4-12】)；屋頂女兒牆則因為粉刷層剝落而露出磚砌面，如照片【3-4-10】所示。

表【3-4-2】南向立面損壞情況說明



圖【3-4-2】南向立面圖



照片【3-4-9】

①二樓以下被植物覆蓋的情形。



照片【3-4-10】

②女兒牆粉刷層剝落，露出磚砌面。



照片【3-4-11】

③二樓陽台出入口周圍及雨庇內側貼上磁磚，雨庇粉刷層有劣化之情形。

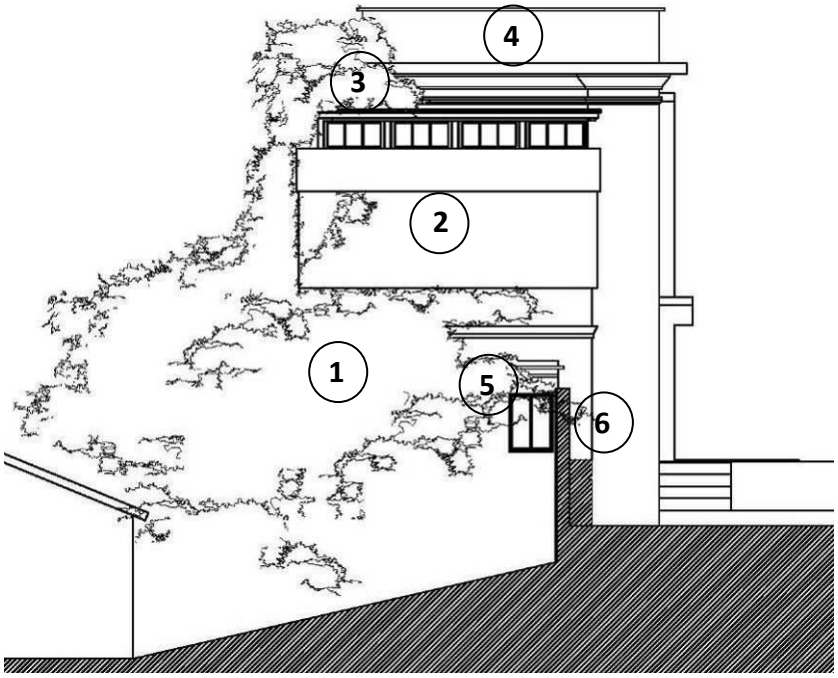


照片【3-4-12】

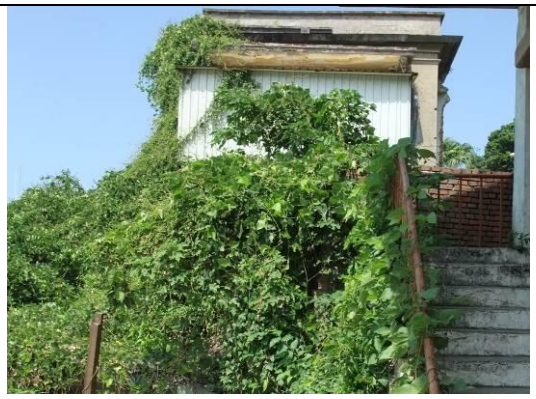
④二樓窗戶欄杆鏽化，下方牆面有雨淋變色之痕跡。

現在的東向立面幾乎皆被爬藤植物(見照片【3-4-13】)及增建空間阻擋住，難以看出建築原貌。二樓於原有的屋頂平台上增建一個有浴廁的空間，以金屬浪板作為外牆及屋頂之構造，如照片【3-4-14】所示。門窗上方的雨庇及屋簷線腳之粉刷層皆有劣化現象，雨庇內側上有滲水泛黃的痕跡(見照片【3-4-15】)；二樓以上牆面有粉刷層剝落的情形(見照片【3-4-16】)。一樓窗戶上方仿照西向立面作較為簡單的線腳裝飾；由於窗戶位置與窗台以下之磚砌形式較為不同，判斷窗戶開口位置可能被修改過（見照片【3-4-17】)；後來增建的圍牆擋住南側，難以判斷一樓以下的外觀(見照片【3-4-18】)。

表【3-4-3】東向立面損壞情況說明



圖【3-4-3】東向立面圖



照片【3-4-13】

①一樓以下立面被植物覆蓋住，難見其全貌。



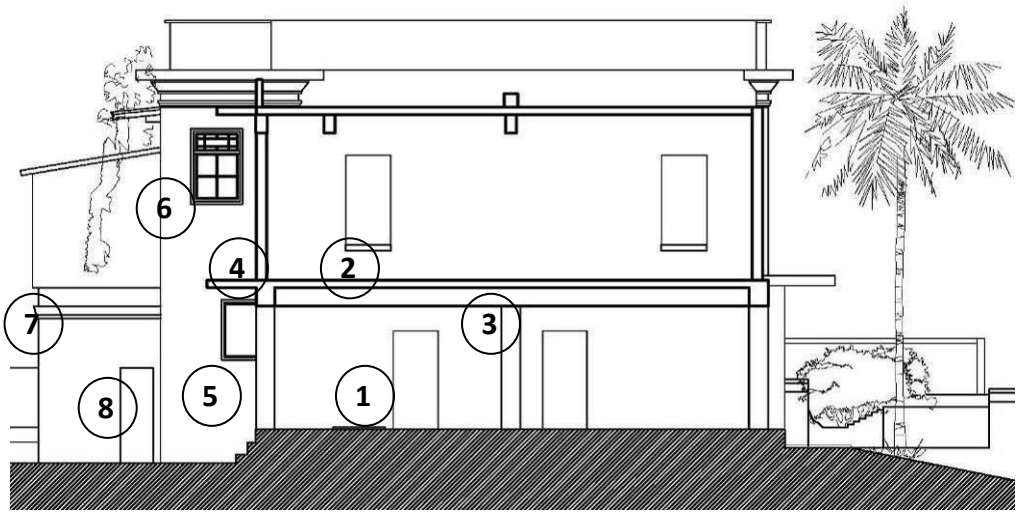
照片【3-4-14】

②二樓增建之空間外覆金屬浪板。

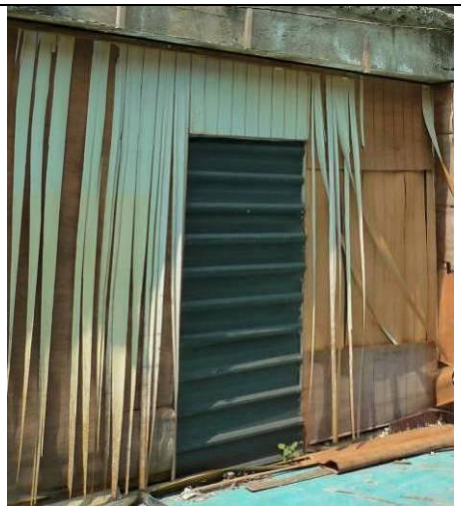
 照片【3-4-15】	 照片【3-4-16】
③窗戶上方的雨庇內外側皆有滲水泛黃之痕跡。	④二樓以上牆面之粉刷層有剝落現象。
 照片【3-4-17】	 照片【3-4-18】
⑤一樓窗戶及線腳仿照西向立面之作法，從磚砌方式判斷開口位置可能被更改過。	⑥後期增設圍牆，擋住東側建築立面。

原住戶在建築北向鄰文化路一側增建其他空間使用，後來被鎮公所要求拆除後，即為現在所看到之樣貌。所謂的外牆其實為原住戶使用時的室內牆面，一樓為木夾板裝潢，二樓則粉刷白色油漆，如照片【3-4-19】及【3-4-20】所示；可以從拆除後的構造判斷新作之樓板及柱樑為鋼筋混凝土之構造，牆體為磚砌，如照片【3-4-21】及【3-4-22】所示。東側與東向立面相交處為舊有磚砌牆體，室內空間為樓梯間，外牆有於粉刷層壓印的痕跡，尚留有未完全拆除之雨庇及牆面缺損的痕跡，如照片【3-4-23】及【3-4-24】所示。一樓廚房有門與後院互通，木門並非原有的構造，旁邊有另一扇木門可以通往地下一層，如照片【3-4-26】所示。從照片【3-4-25】可見，在出入口與後期增建的游泳池之間曾經加設一個鐵製棚架，近期因為鎮公所施作簡易景觀綠化工程而被拆除。

表【3-4-4】北向立面損壞情況說明



圖【3-4-4】北向立面圖



照片【3-4-19】

①一樓開口封上廢棄之鐵捲門，牆壁的裝潢木板部分脫落。



照片【3-4-20】

②二樓樓板高度下方的水泥砂漿層剝落，露出磚砌層。



照片【3-4-21】

③拆除後殘留的 RC 柱樑及樓板鋼筋。



照片【3-4-22】

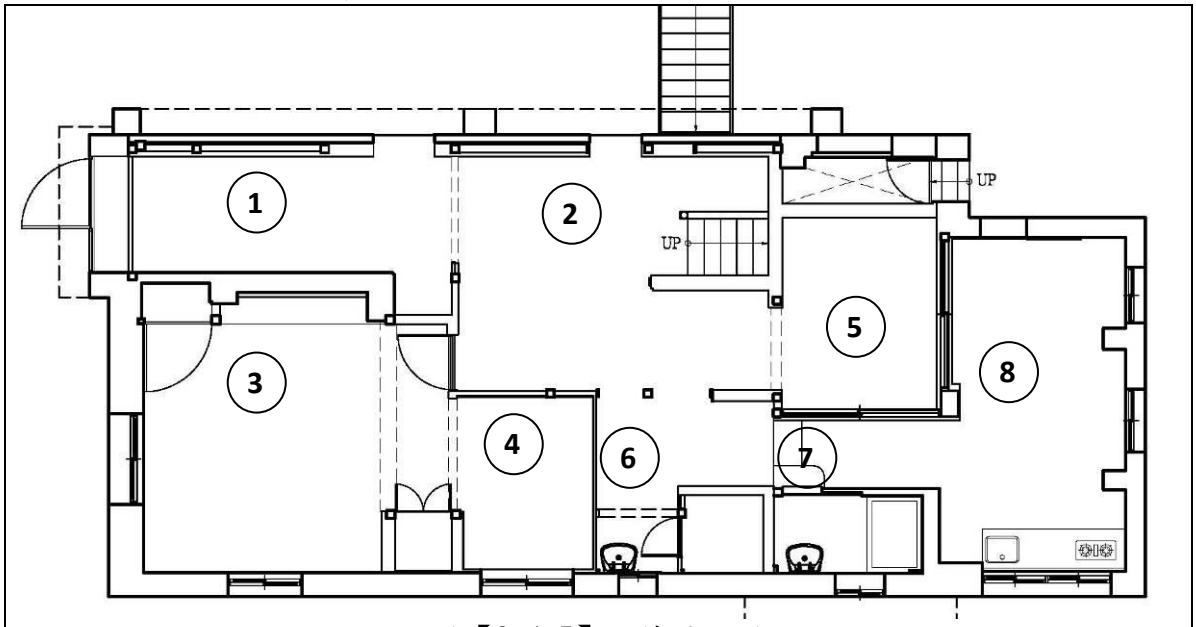
④增建拆除後所見的磚牆及樑之情形。

 照片【3-4-23】	 照片【3-4-24】
⑤一樓東側窗戶缺損，牆上有穿孔及加釘鐵件之情形。	⑥二樓粉刷層有花瓣圖案壓印；RC 板未完全拆除，牆面及邊角有缺損情形。
 照片【3-4-25】	 照片【3-4-26】
⑦東側出入口處原有加建鐵製棚架，被植物覆蓋，現已拆除。	⑧門扇為後期加裝之木門，牆上釘有木條；白色粉刷層有劣化及剝落之現象。

二、 一樓內部空間現況

室內北側為後期加裝的白色木板裝潢，經拆除部分後發現仍有編竹泥牆、木柱等舊有構造留存下來(見照片【3-4-27】、【3-4-29】、【3-4-31】)，與北側的新砌磚牆之間約僅有五公分左右的間距；開口部的門窗皆已佚失，僅留下軌道，如照片【3-4-33】所示。界定「廣間」與其他房間的隔間，大部分皆為舊有日式空間的構造，如「柱」、「鴨居」、「土壁」等，隨著後期使用而與其他壁面一同塗上白色油漆(見照片【3-4-30】、【3-4-35】)；靠近玄關及客廳的柱，其下半部還有移柱的情形，如照片【3-4-36】所示。各個房間內牆及樓梯側面皆加裝白色或土黃色的木板裝潢，有部分舊有構造被包覆在木夾板之中(見照片【3-4-38】、【3-4-43】)，如西南側房間中留有拉門軌道、樓梯旁房間的隔間實為舊有「障子」(見照片【3-4-45】、【3-4-46】)等，部分已被刷上綠色或白色油漆。浴廁及廚房的牆壁則貼上不同尺寸及顏色的磁磚(見照片【3-4-50】、【3-4-51】、【3-4-52】)；壁面上由於加裝現代化設備而有管線外露環繞的情形，如照片【3-4-54】所示。原有天花下方皆加裝輕鋼架天花板，從新天花破損的地方往上看仍可看到舊有木天花的部分。

表【3-4-5】一樓損壞情況說明

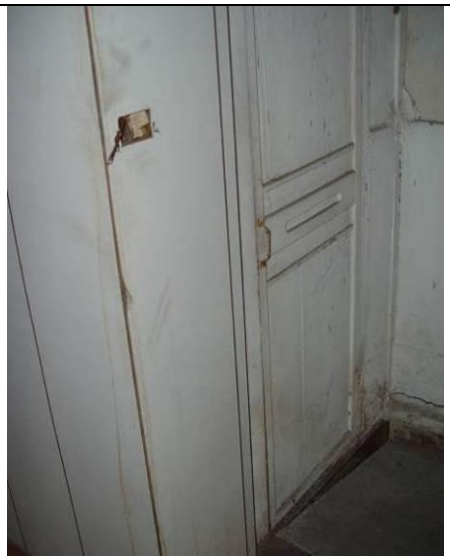


圖【3-4-5】一樓平面圖

 照片【3-4-27】	 照片【3-4-28】
①被封在木夾板中的木柱與舊有牆體。木柱有腐朽現象，牆體粉刷層剝落。	①木摺壁的粉刷層掉落，露出木條。牆體有電線纏繞。
 照片【3-4-29】	 照片【3-4-30】
①被封在木夾板中的木柱。戰後於舊有構造北側再砌一道新的磚牆。	①玄關與「廣間」之間留存的舊有木構造與編竹泥牆，粉刷層變色且有剝落。

 照片【3-4-31】	 照片【3-4-32】
②木造樓梯北側的舊有牆體構造。	②封在夾板中的舊有「欄間」。
 照片【3-4-33】	 照片【3-4-34】
②舊有門窗已經佚失，僅剩軌道。	②木造樓梯右側扶手被木夾板所取代。
 照片【3-4-35】	 照片【3-4-36】
②新作木夾板封住一半開口，舊有構造皆被粉刷上白色油漆，有汙漬及變色現象。	②上下木柱有錯開的情形。

 照片【3-4-37】	 照片【3-4-38】
③牆壁內裝及地板皆為新作，窗戶換成鋁窗，天花板腐朽掉落造成地板髒亂。	③櫥櫃旁的內凹空間中留存著木柱及舊有磚牆，皆被木夾板封住。
 照片【3-4-39】	 照片【3-4-40】
③新作隔間上方留有拉門軌道。	③櫥櫃的兩側皆留有拉門軌道。
 照片【3-4-41】	 照片【3-4-42】
④牆面加設兩種不同的木夾板，地板也鋪設新作木地板。	④原有木柱被漆上白色油漆。

 照片【3-4-43】	 照片【3-4-44】
⑤牆面皆為新作夾板裝潢，木地板凹陷。	⑤梯下新貼壁面有些脫落，新作小櫥櫃。
 照片【3-4-45】	 照片【3-4-46】
⑤房間南側被封在木夾板中的「障子」。	⑤房間東側被封在木夾板中的「障子」。
 照片【3-4-47】	 照片【3-4-48】
⑥洗手間牆面重新粉刷，有污漬。	⑥牆體與木門皆重新粉刷白色油漆。

 照片【3-4-49】	 照片【3-4-50】
⑥地板隆起，露出磚造。	⑦階梯新貼磁磚，與浴室有一段高差。
 照片【3-4-51】	 照片【3-4-52】
⑦浴室新貼磁磚牆面，窗戶為鋁窗。	⑦浴缸與牆面新貼磁磚。
 照片【3-4-53】	 照片【3-4-54】
⑧增建廚房區，牆壁磁磚與地磚皆為新作。	⑧牆面有污漬，牆上安裝管線。

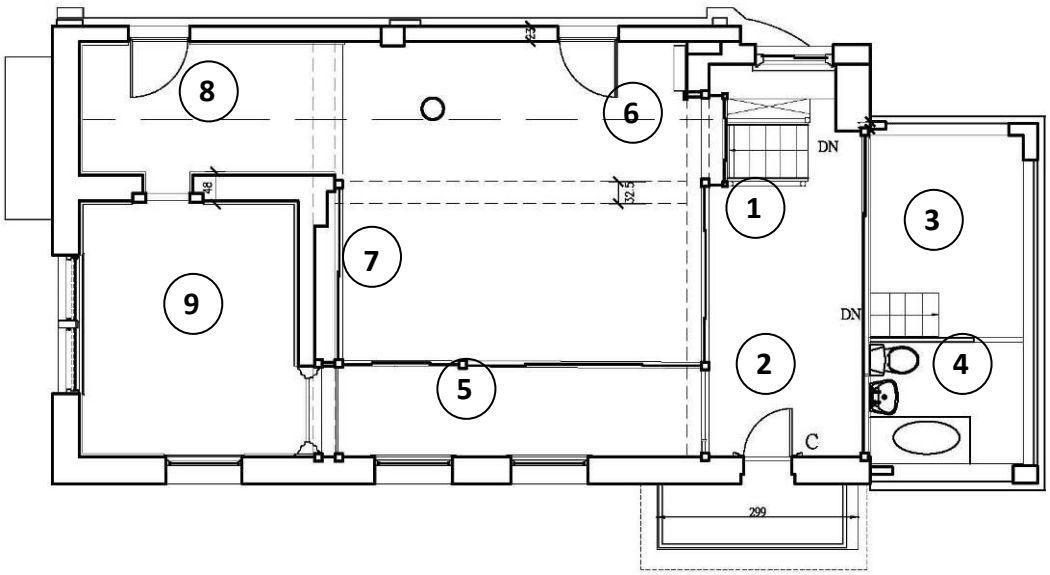
	
照片【3-4-55】	照片【3-4-56】
⑧窗戶為鋁窗，應有更改過開口位置。	⑧門扇為新作推拉式的木門與單開附紗窗之木門。

三、 二樓內部空間現況

二樓的門窗幾乎皆為舊有之鑲嵌玻璃的木構造門窗，保留得十分完整(見照片【3-4-59】、【3-4-75】、【3-4-78】)；而北側與拆除前之增建空間相連的出入口則裝上新的木板門，如照片【3-4-69】所示。日式空間的木構造如「柱」、「障子」（見照片【3-4-60】） 、「欄間」(見照片【3-4-70】)、「襖」(見照片【3-4-72】)、「付書院」(見照片【3-4-58】、【3-4-66】、【3-4-71】)等，大部分皆有保存下來；北側還有「床柱」的原始構造，推測應為後期拆除「床の間」之後被移動至現在位置(見照片【3-4-67】、【3-4-68】)。內牆除了日式空間仍保有部分舊有構造之外，北側牆面為新砌磚牆並被塗上整面的白色油漆(見照片【3-4-67】)；西式空間的內牆則被加裝新的木板裝潢(見照片【3-4-74】、【3-4-76】)。

室內天花皆於後期加裝輕鋼架天花板。從新天花目前的狀況可以看出，日式空間兩側的廊道空間其上方屋頂的漏水情形嚴重，天花及部分外牆已有發霉的現象(見照片【3-4-65】、【3-4-68】)，較為嚴重的地方則造成天花破損並掉落於室內。從缺損的地方可以看到原有的舊木構造天花，西式空間與日式空間的天花各有不同的形式。另外，南側廊道的地板亦為舊有構造，有水漬的痕跡存在。由以上得知，漏水所造成的損壞應為二樓空間最為嚴重的問題。

表【3-4-6】二樓損壞情況說明



圖【3-4-6】二樓平面圖

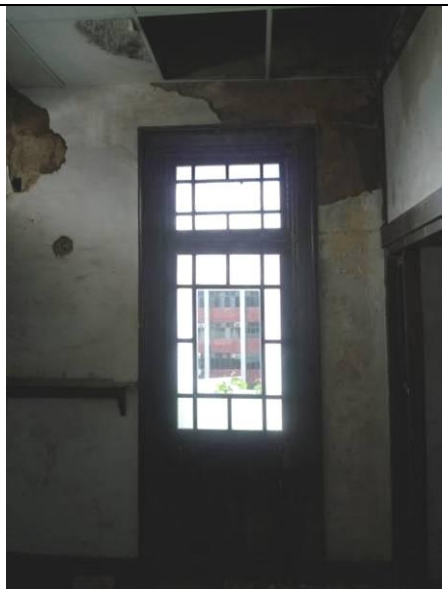


照片【3-4-57】

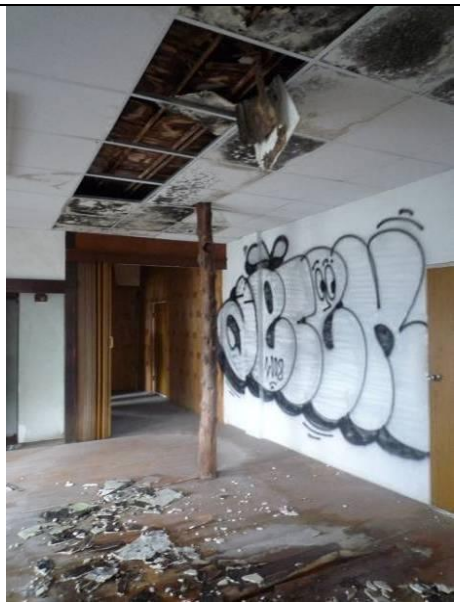


照片【3-4-58】

①牆面粉刷剝落，天花為新作。	①日治時期留下來的「出書院」，玻璃有塗抹痕跡，窗櫺有部分斷裂缺損。

 照片【3-4-59】	 照片【3-4-60】
②新作天花掉落，牆面粉刷剝落有汙漬。門扇為日治時期留存下來的木門。	②門扇為舊有「障子」，保存完整，但為配合新增建浴廁有一扇門被固定。
 照片【3-4-61】	 照片【3-4-62】
②有樓梯連結東側增建空間，外牆以金屬浪板搭建。	③隔間牆以金屬浪板搭建，門框為鋁製但門扇已缺失。

 照片【3-4-63】	 照片【3-4-64】
③原有平台上以磚柱做主結構，外牆搭建金屬浪板。	④新作浴廁，天花掉落，磚柱粉刷剝落露出磚砌結構。
 照片【3-4-65】	 照片【3-4-66】
⑤地板凹陷，新作天花與牆面有漏水造成的汙漬，牆面粉刷剝落。	⑥新作天花與牆面有漏水汙漬，牆面有部分新加木夾板。

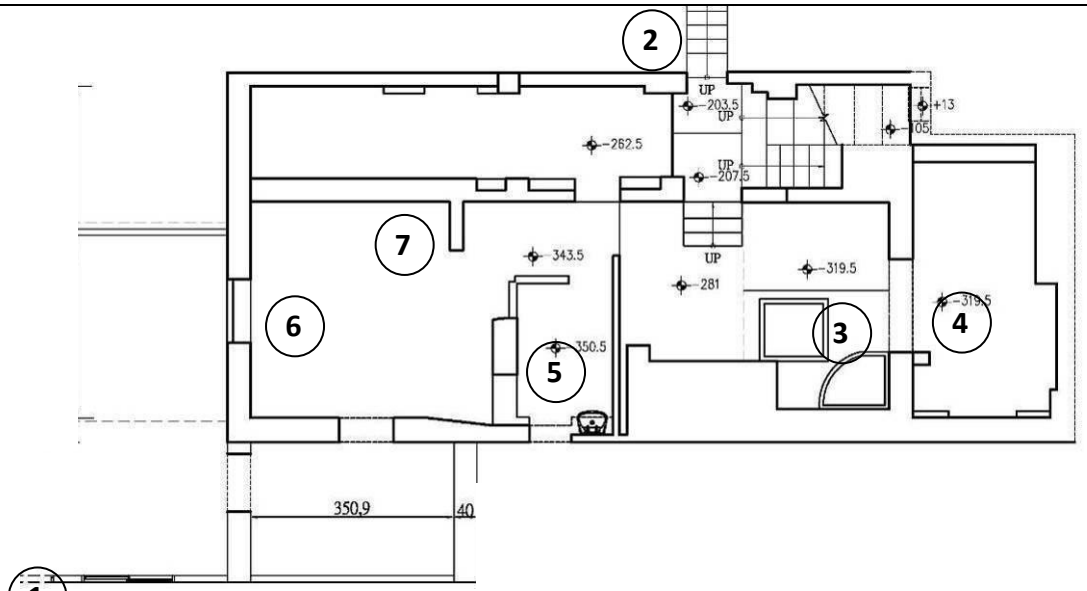
 照片【3-4-67】	 照片【3-4-68】
⑥牆面被噴漆，新作天花與舊有天花有腐朽情形，「床柱」應被移動過。	⑥新作天花掉落，露出舊有木造天花，皆有腐朽損壞之情形。
 照片【3-4-69】	 照片【3-4-70】
⑥與原本增建空間相通的木門。	⑦「障子」與「欄間」保存完好，為日治時期留存的構造。
 照片【3-4-71】	 照片【3-4-72】
⑦「付書院」的玻璃及木條皆有缺損。	⑦「押入」空間尚留有「襖」(拉門)，通道上新增設百葉拉廉。

 照片【3-4-73】	 照片【3-4-74】
⑧新貼木板壁面及天花壁紙有剝落情形，右邊為與增建空間相通的門。	⑨新貼木板壁面。
 照片【3-4-75】	 照片【3-4-76】
⑨牆面新貼木板，窗戶為日治時期所留下的舊有木窗。	⑨新貼木板壁面。
 照片【3-4-77】	 照片【3-4-78】
⑨門扇完整為日治時期留存的木門，門框有精緻線腳。	⑨新作天花剝落，窗戶有植生破壞。

四、 地下一樓內部空間現況

從地面上有三個途徑可以通往地下一樓：一處為古蹟西南側增建的一層樓磚造建築，如照片【3-4-79】所示；一處為古蹟北側現有磁磚地坪上的地下通道，如照片【3-4-80】所示；另一處為古蹟東北角立面上木門後的階梯。基礎及隔間牆皆為磚構造，粉刷層剝落情形嚴重。室內堆滿木材、鐵件等廢棄物，另外在南側發現可能為爐灶及澡盆之構造(見照片【3-4-81】)及一間以磚及木材隔成的廚房(見照片【3-4-83】)，牆面自地面往上約 60 公分處加貼磁磚(見照片【3-4-84】)。在東側、西側及南側有幾處牆體開口作成拱門形式(見照片【3-4-82】)，西側開口現在已被磚塊填補（見照片【3-4-87】)，南側開口則有一半被磚牆封住(見照片【3-4-84】)；東側空間內部有三處原有開口，現況已被磚塊或卵石所填補。

表【3-4-7】地下一樓現況說明



圖【3-4-7】地下一樓平面圖



照片【3-4-79】

①與地下層相通之增建磚造建築。



照片【3-4-80】

②北側通往地下層之通道，上覆鐵板。

 照片【3-4-81】	 照片【3-4-82】
③室內可見兩座外露的水槽。	④牆體有拱形開口，粉刷層嚴重剝落。
 照片【3-4-83】	 照片【3-4-84】
⑤以磚及木材圍塑成的浴廁空間，內部堆滿廢棄物。	⑤原有拱型開口被磚牆封住一半，加裝洗手台。
 照片【3-4-85】	 照片【3-4-86】
④東側原有開口被磚塊填補。	④北側原有開口被卵石填補。

	
照片【3-4-87】	照片【3-4-88】
⑥磚砌拱門開口已被磚塊填補。牆面粉刷剝落劣化。	⑦磚牆上有三個圓形開口，現已用磚塊填補；粉刷層大片剝落。

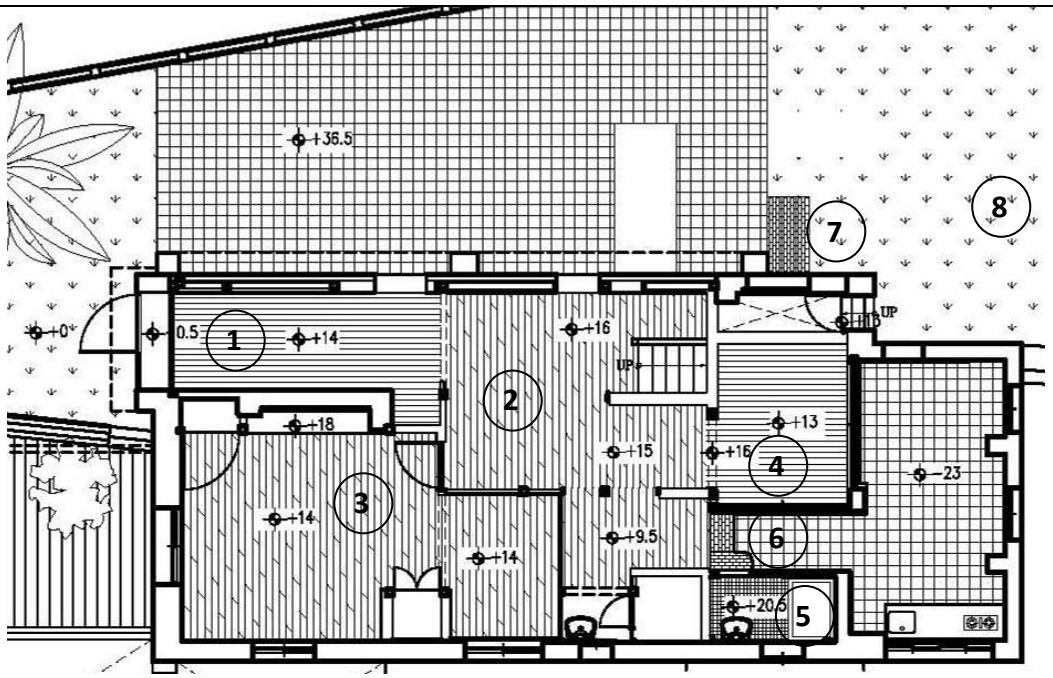
五、 各樓層室內外地坪現況

基地現況包含主建築及構造物的地坪構造共可分為六類：舊有木地板、新式木地板、磁磚地坪、馬賽克磁磚地坪、混凝土地坪以及草地。

一樓玄關廊道地板材質為舊有的木地板(見照片【3-4-89】)。樓梯前的「廣間」與西南側的房間，則鋪上加高的新式木地板(見照片【3-4-90】、【3-4-91】)，房間內外地板的材質、規格與顏色皆不相同，但是尺寸皆比舊有木地板還小，顏色也比較淺。樓梯後方的房間亦為舊有木地板，在入口處有部分地坪已經凹陷(見照片【3-4-92】)。另外，通往浴廁的階梯、往廚房的廊道及浴廁內皆鋪上小塊馬賽克磁磚，三個空間各有不同的形式及圖案(見照片【3-4-93】、【3-4-94】)。

室外北側拆除增建空間之後尚留有原為室內空間的藍色磁磚地坪(見照片【3-4-95】)；戰後增設的游泳池被整平之後，東側與西側的空地已被整理為草地(見照片【3-4-96】)。

表【3-4-8】一樓室內外地坪現況說明



圖【3-4-8】一樓地坪材質示意圖



照片【3-4-89】

①一樓玄關木地板有部分脫落。



照片【3-4-90】

②一樓「廣間」鋪新式木地板。



照片【3-4-91】

③一樓西南側房間也鋪新式木地板，顏色規格皆與「廣間」不同。



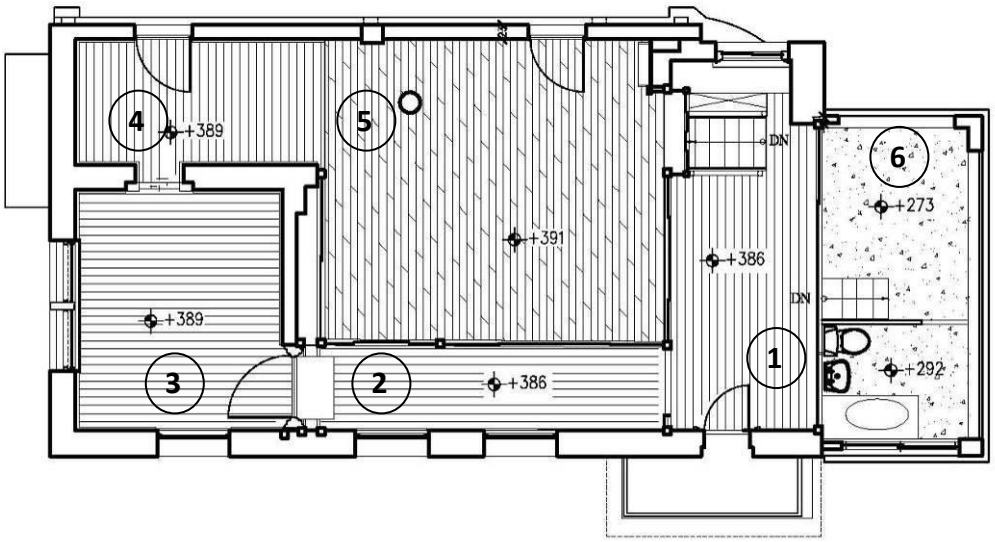
照片【3-4-92】

④樓梯後方房間內鋪木地板。

 照片【3-4-93】	 照片【3-4-94】
⑤一樓浴廁內鋪素色的馬賽克磁磚。	⑥廁所與浴室之間的階梯、往廚房的廊道鋪著不同圖案的馬賽克磁磚。
 照片【3-4-95】	 照片【3-4-96】
⑦拆除的空間原地坪為藍色磁磚，階梯鋪上磚紅色馬賽克磁磚。	⑧游泳池被整平之後，鋪上草地。

二樓室內空間的地坪幾乎皆為木地板。樓梯前的「廣間」、南側的廊道與西側的西式房間皆鋪長條木地板(見照片【3-4-97】、【3-4-98】及【3-4-100】)，材質與一樓玄關的地坪相同，應該皆為舊有地坪；木地板皆有潮濕、劣化的現象，廊道與房間之間有部分凹陷的情形(見照片【3-4-98】)。日式房間的原有地坪上鋪設抬高的新式木地板(見照片【3-4-101】)，顏色與規格皆與舊有地坪不同。東側增建空間的新地坪則為混凝土材質(見照片【3-4-102】)。

表【3-4-9】二樓室內外地坪現況說明



圖【3-4-9】二樓地坪材質示意圖



照片【3-4-97】



照片【3-4-98】

①二樓的「廣間」為舊有木地板，有水漬痕跡。

②南側的廊道為舊有木地板，與西式房間之間有部分已凹陷。



照片【3-4-99】



照片【3-4-100】

③西式房間的舊有木地板，有變色、發霉的現象。

④西北側空間的舊有木地板。

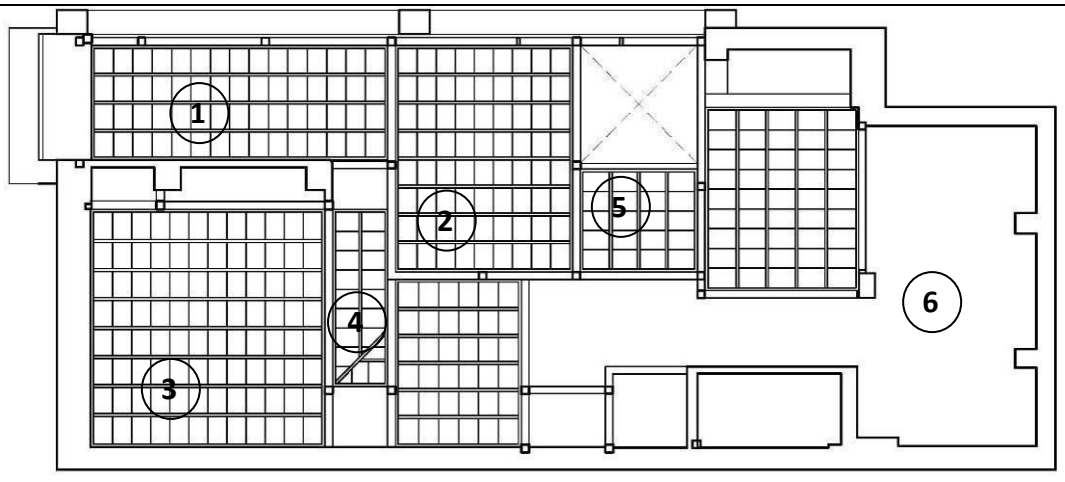
	
照片【3-4-101】	照片【3-4-102】
⑤日式房間的地坪上鋪設新式木地板。	⑥東側增建空間的地坪為混凝土材質。

六、 各樓層天花現況

地上層的空間除了一樓的廚房及二樓西北側的空間以外，皆架設輕鋼架天花板。部分空間於新作天花上方尚留存著舊有天花，但是皆有不同程度的損壞情形。

一樓的玄關、「廣間」、日式房間等空間，皆留存著「竿緣天井」。玄關及「廣間」的新作天花大部分已缺損掉落，而使得舊有天花的損壞情形更為嚴重，有褪色、彎折等現象(見照片【3-4-103】、【3-4-104】)。西南側房間的新舊天花皆因為潮溼而有發霉及腐朽的情形(見照片【3-4-105】)；而櫥櫃前方空間的「竿緣天井」保存狀況尚為良好，僅有部分褪色(見照片【3-4-106】)。樓梯旁房間的舊有天花被塗上藍色油漆，油漆層剝落而呈現斑駁的情形(見照片【3-4-107】)。廚房的新作天花為幾何形狀的木作天花，從破損處可以直接看到二樓空間底下的木樑及樓板(見照片【3-4-108】)。

表【3-4-10】一樓天花現況說明



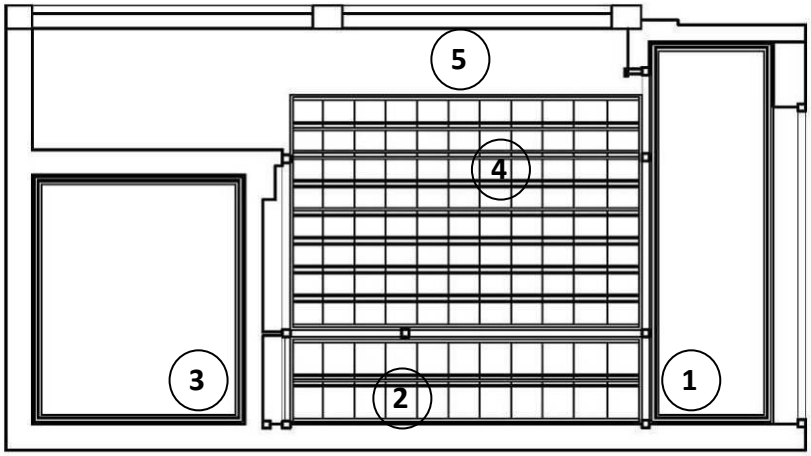
圖【3-4-10】一樓舊有天花示意圖

	
照片【3-4-103】	照片【3-4-104】
①一樓玄關的新舊天花皆已破損。	②一樓「廣間」的舊有天花有發霉、變色的現象。
	
照片【3-4-105】	照片【3-4-106】
③一樓西南側房間的新舊天花皆有潮濕、腐朽的現象。	④一樓房間內櫥櫃上方的舊有天花保存尚為良好，部分已褪色。
	
照片【3-4-107】	照片【3-4-108】
⑤樓梯旁房間的舊有天花被塗上藍色油漆。	⑥廚房的新作天花破損處可以直接看到木樑及樓板。

二樓除了西北側空間的天花為貼壁紙之外，其餘皆加設輕鋼架天花板。各個空間的新舊天花皆因為屋頂漏水而有發霉、破損的情形，如「廣間」及西式房間的「漆喰天井」即有粉刷層剝落及水漬殘留的情形(見照片【3-4-109】)，西式房間的舊有板材已經破損，可以直接看到鋼筋混凝土的屋頂版(見照片【3-4-111】)；日式房間的「吹寄せ天井」有腐朽、變色的情形(見照片【3-4-112】)，部分板材

與押條已變形，天花上方還有碎屑堆積(見照片【3-4-113】)；南側廊道的舊有天花也有腐朽、破損的現象(見照片【3-4-110】)。日式房間北側的空間因為無舊有天花的存在(見照片【3-4-114】)，推測可能原本為簷廊空間；西北側的空間則有待進一步的解體調查,才能知道是否有舊有構造留存,目前尚無法判斷空間性質。

表【3-4-11】二樓天花現況說明

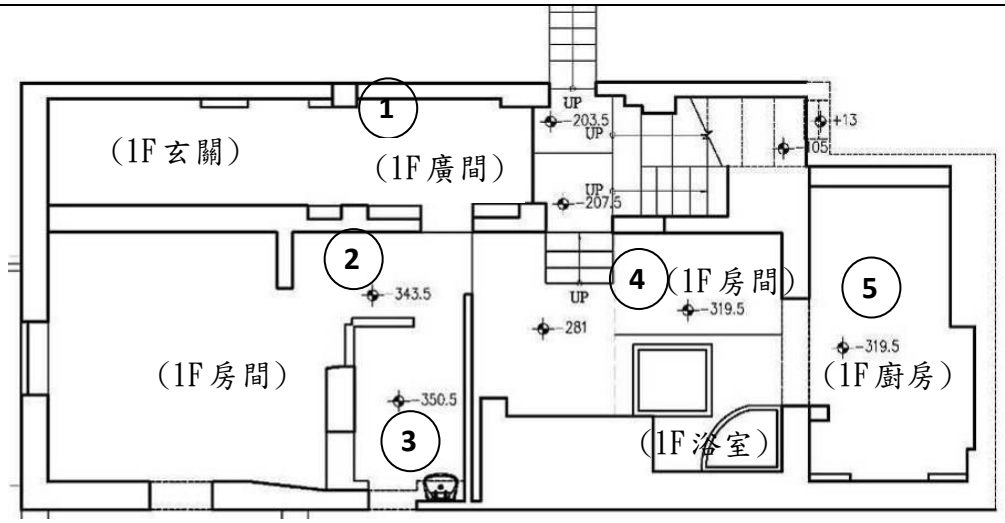
<table>
<tr><td colspan="2"> 

圖【3-4-11】二樓舊有天花示意圖</td></tr>
<tr><td> 
照片【3-4-109】</td><td> 
照片【3-4-110】</td></tr>
<tr><td>①二樓「廣間」的新作天花有部分掉落,「漆喰天井」有水漬，粉刷層剝落。</td><td>②二樓南側廊道的舊有天花有腐朽、變色的現象。</td></tr>
<tr><td> 
照片【3-4-111】</td><td> 
照片【3-4-112】</td></tr>
<tr><td>③二樓西式房間的新作天花缺損，「漆喰天井」的粉刷層剝落，板材破損。</td><td>④二樓日式房間的新舊天花皆有潮溼、腐朽的現象，木條變形。</td></tr>
</table>

	
照片【3-4-113】	照片【3-4-114】
④二樓日式房間的「吹寄せ天井」上方有碎屑堆積。	⑤日式房間北側空間僅有新作天花。

地下層無特別施作天花，可以直接觀察到一樓樓板下方的現況。除了樓板及支撐梁之外，尚有其他不同軸向、不同尺寸的木構件互相搭接；部分構件似為舊有的大木構架，部分構件為新作(見照片【3-4-117】)，無固定的搭接方式，與一樓夾層內的木構架相似。西側空間的天花構架，其組合樑及圓樑末端被塗上類似瀝青的塗料(見照片【3-4-116】)；在地下層中央的空間，橫樑與橫樑之間有部分加砌磚牆，整體構架中央有沉陷的現象(見照片【3-4-118】)，木樑及樓板亦有發霉、腐朽的情形(見照片【3-4-119】)。東側空間的上方為一樓的廚房空間，其樓板材質為鋼筋混凝土，有部分混凝土剝落而露出鋼筋(見照片【3-4-120】)。

表【3-4-12】地下一樓天花現況說明



圖【3-4-12】地下一樓對照一樓空間示意圖

 照片【3-4-115】	 照片【3-4-116】
①部分木樑被包上報紙，部分表面有發霉現象。	②木樑被塗上類似瀝青的塗料。
 照片【3-4-117】	 照片【3-4-118】
③固定木構架的鐵件生鏽，幾根木樑變色。	④橫樑與橫樑之間加砌磚牆並塗上水泥砂漿，中央沉陷變形。
 照片【3-4-119】	 照片【3-4-120】
④木樑有發霉及變形的現象。	⑤東側空間的混凝土天花有鋼筋外露情形。

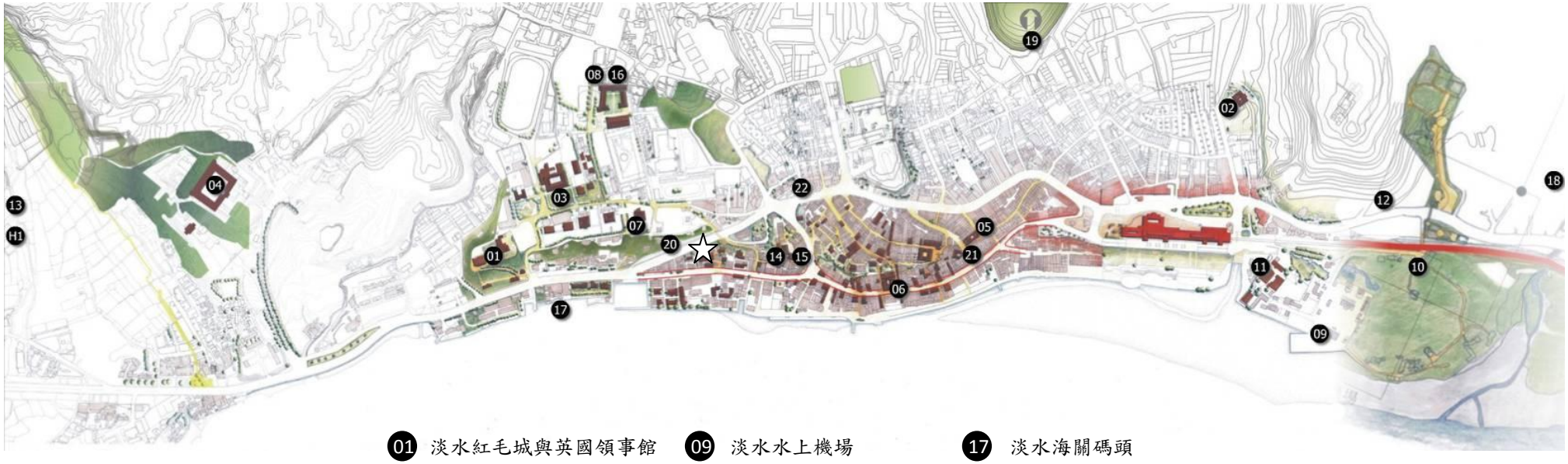
第四章　再利用計畫

第一節　週邊環境與資源

4-1-1　文化歷史資源

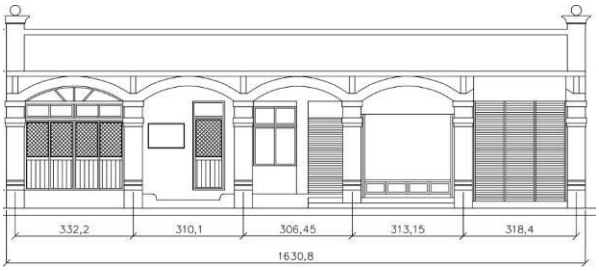
淡水鎮內擁有非常豐富的古蹟及歷史建築等文化資產，因此臺北縣政府文化局於民國 94 年 7 月 1 日成立「淡水古蹟博物館」，整合這些歷史資源，透過與社區總體營造的結合共同經營，努力達成具備優質歷史文化的觀光重鎮之目標。目前已被指定的古蹟及歷史建築，依照文化特色可以分為三個主要類型：一為以淡水河口為發展起源的漢人聚落，多為民居建築及寺廟建築，如程氏古厝、淡水龍山寺、福佑宮、鄞山寺、滬尾湖南勇古墓等；二為初期來到滬尾港經商貿易進而生根發展的洋人區，以馬偕系列的宗教、醫療及學校建築為主，如淡水禮拜堂、滬尾偕醫館、馬偕墓園、理學堂大書院、淡水中學校體育館、淡水中學校八角塔等；三為自西荷時期至日治時期所遺留下來的官方設施，多為軍事及官衙建築，如淡水紅毛城、淡水海關碼頭、淡水水上機場、淡水氣候觀測所、前清淡水稅務司官邸、滬尾砲台等。其中一些古蹟如前清英國領事官邸、淡水紅毛城、前清淡水稅務司官邸、滬尾砲台等，與建築本體結合設置自創建時期至今的歷史與文物展示；其他如寺廟、禮拜堂等設施仍繼續使用中，也對外開放參觀。

從圖【4-1-1】，可以看到日商中野宅附近的古蹟景點，靠近中正路這一側有淡水禮拜堂及滬尾偕醫館，在靠近文化路一側則有淡水街長多田榮吉故居及滬尾小學校禮堂。除了多田榮吉故居與本古蹟同為日治時期日本人的宅邸建築之外，其他古蹟之類型與歷史定位雖然不太相同，但是基地位於漢人聚落與洋人聚落之間的交通樞紐，東側順著中正路延伸過去可銜接至清朝即發展成熟的漢人聚落遺跡，而西側則可由文化路通往清末洋人發展舊址及紅毛城，正能連結自西荷、清領至日治時期淡水地區發展的歷史脈絡。



圖【4-1-1】 淡水鎮古蹟及歷史建築之分布詳圖。摘錄自《淡水古蹟博物館數位典藏計畫》網頁。

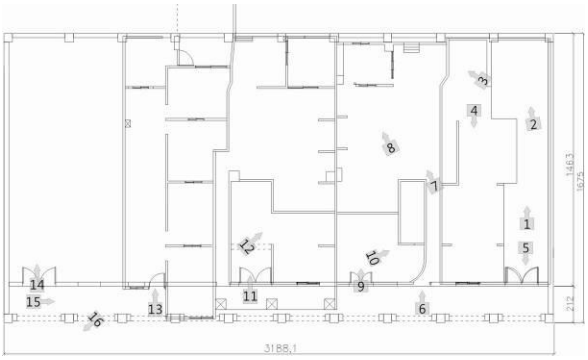
另外，位於中野宅南側的中正路 18 巷至 20 巷之間，於日治時期也曾是「烽火十四番地」範圍之內，留存有一棟面對中正路的五連棟建築(見圖【4-1-2】、照片【4-1-1】)，以及於 1967 年至 1990 年間曾被教會租用當作國語禮拜堂的大跨距建築(見圖【4-1-3】、照片【4-1-2】)。日前經由歷史建築專家學者會勘之後，根據構造形式、建材、營建工法等特色，判斷兩棟應該皆為清末的傳統建築，極有可能為英商洋行的附屬設施：五連棟建築應為辦公空間及主管居所，大跨距建築應為倉庫、僕役居所等服務性空間[111]。其屋架及山牆立面皆為舊有構造，除了五連棟建築的鄰街立面因為大正時期實行「市區改正」作了部分修改、兩棟建築屋頂皆已佚失之外，整體外觀尚為完整。目前配合「淡水藝術大街整體規劃案」將其周圍共同規劃為紅磚藝術村，已經完成 18 巷至 20 巷之間的廣場空間修繕(見照片【4-1-3】)，並在建築物山牆面施作臨時結構支撐工程(見照片【4-1-4】)；未來將陸續進行調查測繪及修復評估，再利用成為藝術村中歷史與藝術並存的文化特色空間。



圖【4-1-2】 五連棟建築鄰中正路之立面測繪圖。



照片【4-1-1】 五連棟建築之現況。攝於 2009 年 11 月。



圖【4-1-3】 大跨距建築之平面測繪圖。



照片【4-1-2】 大跨距建築之現況。攝於 2009 年 11 月。

[111] 「淡水藝術大街整體規劃暨第一期工程規劃設計及履約監造案」整體規劃期末報告，2009 年，由臺北縣立淡水古蹟博物館所提供。



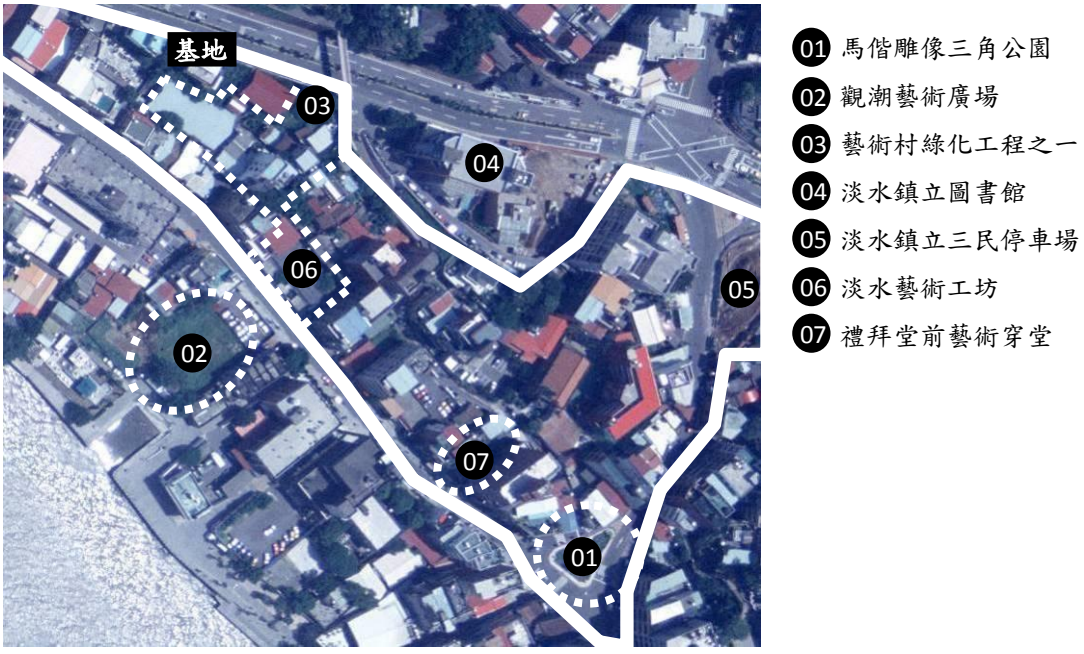
照片【4-1-3】 修繕後之廣場空間。攝於 2009 年 11 月。



照片【4-1-4】 建築山牆面架設臨時支撐。攝於 2009 年 11 月。

4-1-2 社區開放空間

淡水鎮公所作了許多地方建設與公共資源；文化建設如於基地東側文化路上的淡水公會堂舊址改建而成的淡水鎮立圖書館(見照片【4-1-9】)；社區性的公共空間則有多處與觀光景點結合的大型公園，如靠近紅毛城的文化親水公園、淡水漁人碼頭、滬尾砲台公園等，以及針對當地居民停留、活動所設計的鄰里公園，如竿蓁一街 52 巷的運動公園、百齡公園、竹圍公九公園等。基地鄰近的公園及開放空間有兩處：一處為基地東側中正路與三民街交叉口的「馬偕雕像三角公園」，目前正在進行廣場規劃改造工程（見照片【4-1-5】、【4-1-6】）；另一處則為基地東南側國民黨淡水分部旁的「觀潮藝術廣場」(見照片【4-1-7】)，為淡水藝術街坊計畫的其中一項設施，未來將會與中正路上藝術村之第二期工程(見圖【4-1-4】及照片【4-1-8】)結合為多樣化的藝文展演空間。鄰近基地的其他公共設施尚有淡水鎮立圖書館東側的三民停車場(見照片【4-1-10】)。



圖【4-1-4】 「淡水鎮藝術街坊發展方案」第二期計畫範圍及主要建設重點。資料來源：臺北縣政府城鄉發展局網頁 http://www.planning.tpc.gov.tw/_file/1691/SG/30340/36721.html。



照片【4-1-5】 中正路三民街口的馬偕雕像三角公園。攝於 2009 年 9 月。



照片【4-1-6】 馬偕雕像三角公園之改建示意圖。攝於 2009 年 9 月。



照片【4-1-7】 觀潮藝術廣場。攝於 2009 年 9 月。



照片【4-1-8】 文化路馬偕街交叉口處的綠化地。攝於 2009 年 9 月。



照片【4-1-9】 文化路上的淡水鎮立圖書館。攝於 2009 年 9 月。



照片【4-1-10】 文化路三民街口的三民停車場。攝於 2009 年 4 月。

4-1-3　藝術展示資源

一、社區博物館

臺北縣政府於民國 95 年推出「淡水亞洲國際藝術村」的政策理念，希望能連結淡水、八里、三芝、石門、金山等鄰近鄉鎮，結合其藝術資源及空間成為「淡水河口藝術網路」的一部分，顯示淡水鎮被定位為朝向「文化觀光」發展之城鎮。原計畫之範圍包含三個區位：一處為滬尾砲台北側中央廣播電台淡水分台之原址；一處為淡水中正路自馬偕雕像三角公園至舊漁港段的沿路街廓；另一處則為淡水漁人碼頭入口處的停車場。同年，淡水鎮公所提出了「馬偕藝術街坊計畫」，原本計畫回收馬偕街一帶的鎮有土地及房舍，作為藝術家的工作室；後來與地方居民、商家及藝術人士等討論之後，改從民間角度來思考更合理的規劃，最後由淡水文化基金會提出「淡水老街藝術街坊營造計畫」，經由臺北縣政府文化局核准之後，於民國 96 年開始推展。淡水老街的藝術工作者、文化團體與店家共同組成了「淡水老街藝術街坊發展聯盟」，近年來共同推動了「2007 年淡水老街藝術街坊--@rt 淡水聯展」(見圖【4-1-5】)、「2008 年淡水烏魚藝術節」等主題展，在淡水老街共 2、30 間店家及單位展出，實現「開放美術館」之概念。另外，在行政院文建會「區域型文化資產環境保存活化計畫」的推行之下，淡水地區結合了各種不同文化性的店家及藝文空間成立了街角博物館，目前有 23 個單位，分別代表四種不同類型(如表【4-1-1】所示)，讓地域文化「博物館化」，並帶動文化觀光產業之發展。



圖【4-1-5】 2007 年「淡水老街藝術街坊--@rt 淡水聯展」之景點與導覽地圖。

資料來源：淡水老街藝術街坊網頁 http://www.tamsui.org.tw/arts/index.php。

表【4-1-1】 淡水街角博物館之四種類型與個別店家

類別	特色	店家
產業文化群	與當地傳統產業相關之商店與文史展示。	三協成糕餅博物館 登峰魚丸博物館 淡水信用合作社總社 保安堂
親子水岸群	以水岸為特色之商店，以及可提供親子互動之商店。	有河 book 淡水漁業生活影像館 海灣藝文咖啡 安卡創意手作館 微笑星球親子館 淡水泰迪熊博物館
漢洋交流群	舊時漢人聚落與洋人聚落之遺跡與文史展示。	奇跡藝術咖啡館 紅樓 布袋戲主題館 滬尾偕醫館 淡江中學校史館 真理大學校史館
藝術文化群	在地藝術家、臺灣藝術發展等作品與歷史展示，以及現代藝文空間。	莊武男藝術空間(滬尾文物中心) 臺灣藝術發展協會 李永沱虛擬美術館 吳開乾藝術空間 手舞藝術空間 天使樂舞劇場 來如臺灣文物體驗館

資料來源：淡水街角博物館網頁 http://www.tshs-museum.com.tw/。

除此之外，還有近代新設的介紹自然、人文特色的藝術設施，如位於中正東路二段的紅樹林生態展示館、淡江大學內的海事博物館及文錙藝術中心、位於學府路 136 巷 190 號的漫畫博物館、原淡水第一漁港油庫機房改建成的淡水漁業生活文化影像館等，具有豐富且多樣化的藝文資源。

二、淡水藝術大街整體規劃設計案

由臺北縣政府城鄉發展局、文化局、水利局等單位共同規劃進行的「淡水藝術大街整體規劃設計案」，主要針對中正路自三民街口以西之後半段的街廓範圍進行整體環境改善(見圖【4-1-6】)，包含景觀綠美化、規劃藝術空間及修繕歷史空間，重塑街區風貌並強調淡水的藝術特色。

景觀綠美化工程包括重新規劃馬偕雕像廣場、公部門機構配合退縮用地、調整道路高低差以形成無障礙環境、塑造假日行人徒步空間等，預計於年底完工。而藝術空間之規劃則分為四期工程(見圖【4-1-7】)：第一期工程為「塑造藝術大街入口意象」，包括地政事務所立面藝術化、創造中正路 18 至 20 巷間開放廣場、洋行舊建築加以緊急結構支撐等工程，已於 2009 年 11 月底完工；第二期工程為「修復五連棟及國語禮拜堂」等現存洋行舊建築，未來將會先進行原有歷史與形貌調查及修復計畫之評估，配合紅磚藝術村計畫進行規劃，將鄰中正路的五連棟建築轉化為靜態展示及創意市集空間，並將國語禮拜堂(舊清末倉庫)轉化為實驗劇場或大型展示準備場地，以期能與中正路 298 號興建中的「淡水藝術工作坊」整合成為新舊並存的文化藝術核心空間，預計於 2010 年 10 月至少完成五連棟建築修復再利用工程；第三期工程為「中正路 18 巷藝術村」，目前淡水鎮公所已經進行公有房舍回收及周邊臨道路空間的簡易景觀綠化工程(見照片【4-1-11】)，並於 18 巷入口保存清末斗子砌牆面之遺跡，再加設一面藝術彩繪牆作為入口意象(見照片【4-1-12】)，預計未來將舊有房舍修繕完成之後作為在地藝術家的創作空間及公民活動空間；第四期工程為「淡水國際藝術街坊」，範圍為中正路靠河岸一側的公有土地及房舍，進行公部門機構建築立面與騎樓空間再造，並對地政事務所、戶政事務所、警察局淡水分局等機關進行室內空間再利用之規劃，預計於公部門空間遷移至新市政中心之後移交給藝術大街管理單位，支援藝術村所需的資訊及服務空間，逐步將整個街區轉化為沒有圍牆的社區博物館。[112]

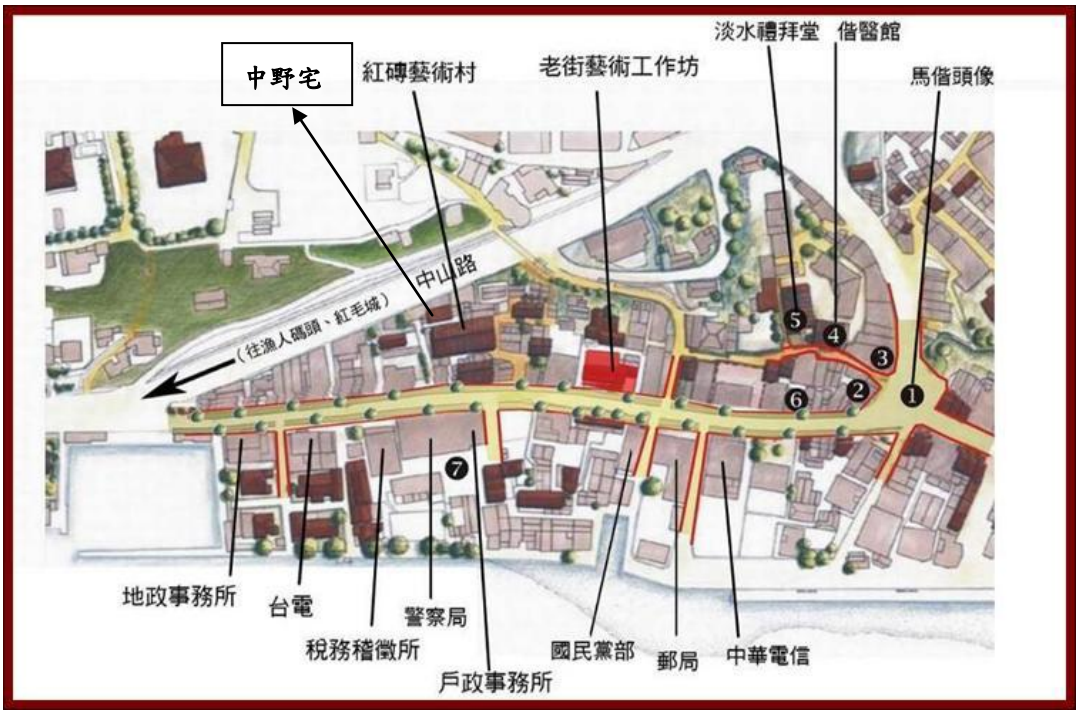


照片【4-1-11】 文化路側簡易景觀工程。攝於 2009 年 12 月。



照片【4-1-12】 藝術家彩繪牆面。攝於 2009 年 12 月。

[112] 「淡水藝術大街整體規劃暨第一期工程規劃設計及履約監造案」整體規劃期末報告，2009 年，由臺北縣立淡水古蹟博物館所提供。



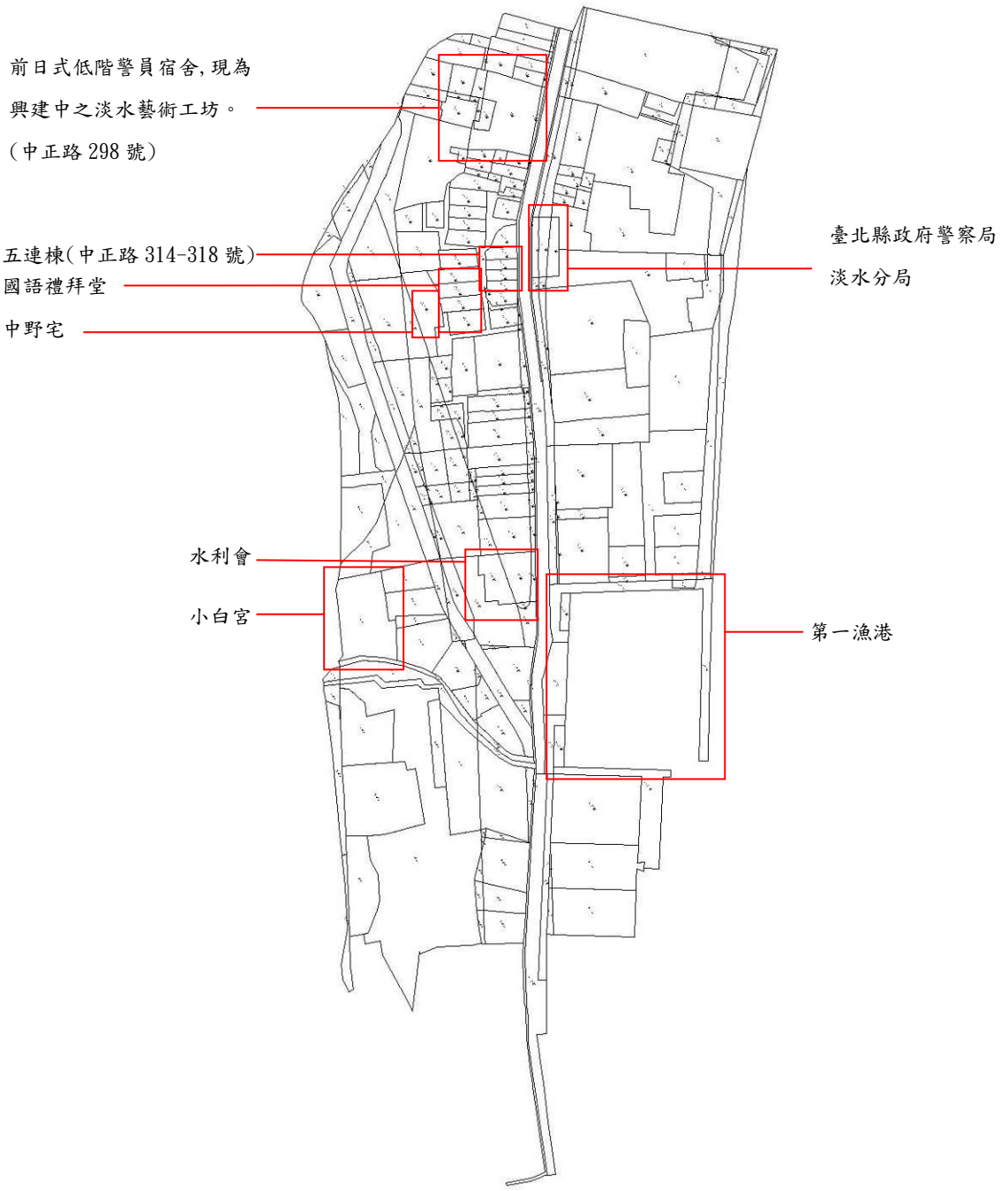
圖【4-1-6】 「打造淡水藝術大街第一期工程」藝術大街區段圖。

資料來源：臺北縣政府施政成果資訊網 http://wedid.tpc.gov.tw/content.asp?PLAN_ID=2165。



圖【4-1-7】 「打造淡水藝術大街第一期工程」藝術大街分期規劃圖。

資料來源：臺北縣政府施政成果資訊網 http://wedid.tpc.gov.tw/content.asp?PLAN_ID=2165。



圖【4-1-8】淡水藝術大街整體規劃之實施地點與鄰近資源。

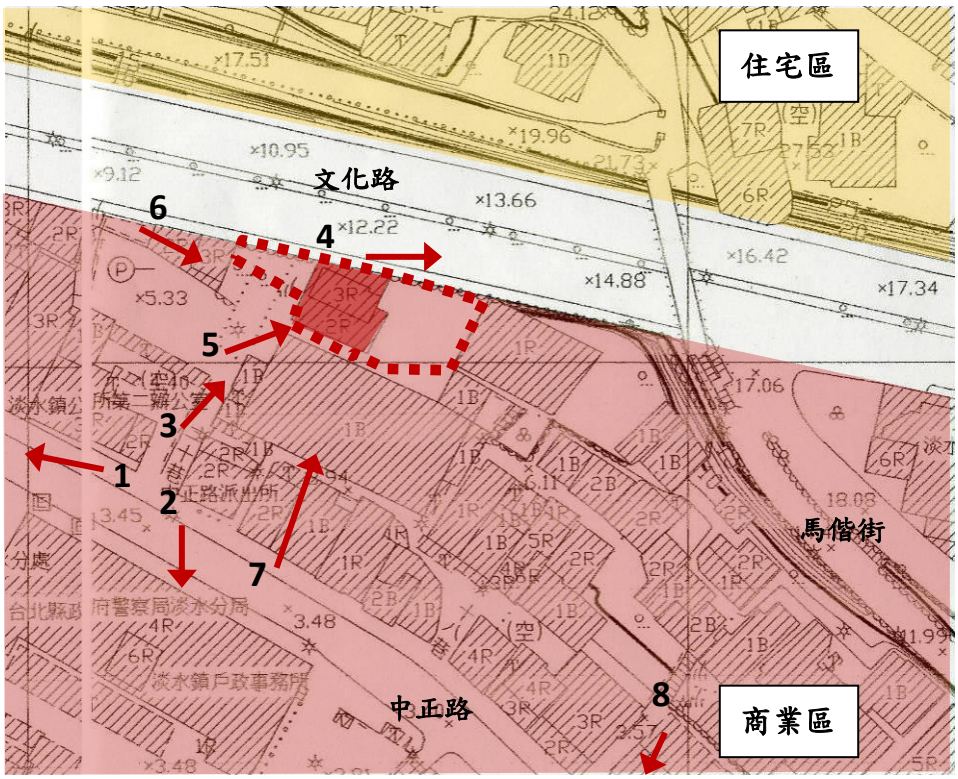
資料來源:「淡水藝術大街整體規劃暨第一期工程規劃設計及履約監造案」整體規劃期末報告。

第二節　基地區位與交通條件

4-2-1　基地區位

「烽火十四番地」大致位於今日中正路與三民街口以西之區域。清末為外國洋行、碼頭、倉庫等港運設施集中的地段；日本政府接收之後作為官方設施及高級官舍的集中地，往東亦離淡水公會堂及早期的淡水神社不遠。戰後由國民政府接收之後，將日本官方設施分別改制為淡水鎮戶政事務所、警察局淡水分局、淡水郵局等地方機關(見照片【4-2-1】、【4-2-2】)，周圍並形成由海軍、警察等機關官員或其家眷所居住的眷村；附近的淡水公會堂及淡水社、稻荷社原址後來也分別改建成淡水鎮立圖書館及高層集合住宅(見照片【4-2-4】)。

現在的基地雖然位處商業區，卻是中正路遠離舊有漢人市街的另外一側，附近幾乎皆為地方行政機構及民宅，商業行為並不熱絡。臨中正路 20 巷的建築多為一層樓的磚砌構造，部分已經拆除(見照片【4-2-3】、【4-2-5】)；其中位於古蹟正南邊的清末倉庫較為龐大，阻擋了自中正路上仰看古蹟的大半視線(見照片【4-2-7】)。另外，古蹟雖然居於地勢較高處，本可直接眺望淡水河景，但是目前南邊的視野被樓層較高的警察局淡水分局所阻擋住，較為可惜。



圖【4-2-1】 基地周邊環境。底圖為民國 77 年淡水鎮都市計畫航測地形圖。



照片【4-2-1】1—中正路上淡水地方機關群。



照片【4-2-2】2—南向正對警察局與淡水港。



照片【4-2-3】3—沿街的鋪面及建物。



照片【4-2-4】4—東邊之高層住宅與天橋。



照片【4-2-5】5—西南側之增建建築。



照片【4-2-6】6—基地西邊鄰地之現況。



照片【4-2-7】7—從中正路上望向古蹟。



照片【4-2-8】8—基地南邊之綠地碼頭景觀。

歷經各個時期不同機能的使用與變遷之後，除了中野宅之外，附近仍有幾間頗具歷史價值的街屋及住宅：如前述照片【4-2-9】中位於中野宅東南邊、立面有拱圈柱列造型的大跨距建築及五連棟街屋，保有西洋式的建築風格，未來將會進行修復並轉化為紅磚藝術村的主要設施；中正路上原有一些清末設置的班兵會館之設施，如第三章第二節所述，但現今皆已拆除改建。另外，附近幾個現存的古蹟及歷史景點，其中一些已修復完成並對外開放參觀，如前清淡水總稅務司官邸、淡水禮拜堂、滬尾偕醫館(見照片【4-2-10】)等，其他如淡水街長多田榮吉故居、滬尾小學校禮堂等已指定為古蹟正待修復。在日後的再利用計畫中，可考慮與這些古蹟景點串連之可能性，並適當地引入商業行為，以延續中正路老街之人潮。



照片【4-2-9】 中正路上拱圈柱列造型之清代洋行附屬設施。



照片【4-2-10】 中正路與馬偕街交接處附近的偕醫館。

4-2-2　基地交通條件

日商中野宅位於今淡水鎮中正路 20 巷 1 號，北側臨文化路之主要幹道，往西可通往英國領事館，往東則可銜接至淡水捷運站。日治時期的中野宅坐落於半山腰，地處高勢，並未直接鄰接主要道路，周邊均為狹小巷道。戰後初期的中野宅周遭多為民宅，當時北邊為種植果樹的山坡地，並有階梯可以直接通往淡水街長多田榮吉宅。到了 1980 年代，中野宅北側開闢道路為現今的文化路，將原本南北向直通的馬偕街截斷，並挖去部分土方而形成目前基地與道路面之間約有一層樓高差的情況。從圖【4-2-2】與圖【4-2-3】的對照之下，可以發現地貌的主要變化在於文化路的拓寬，位於道路範圍的建築皆被拆除，文化路兩側原本直通的地區變成須經由天橋才能到達。



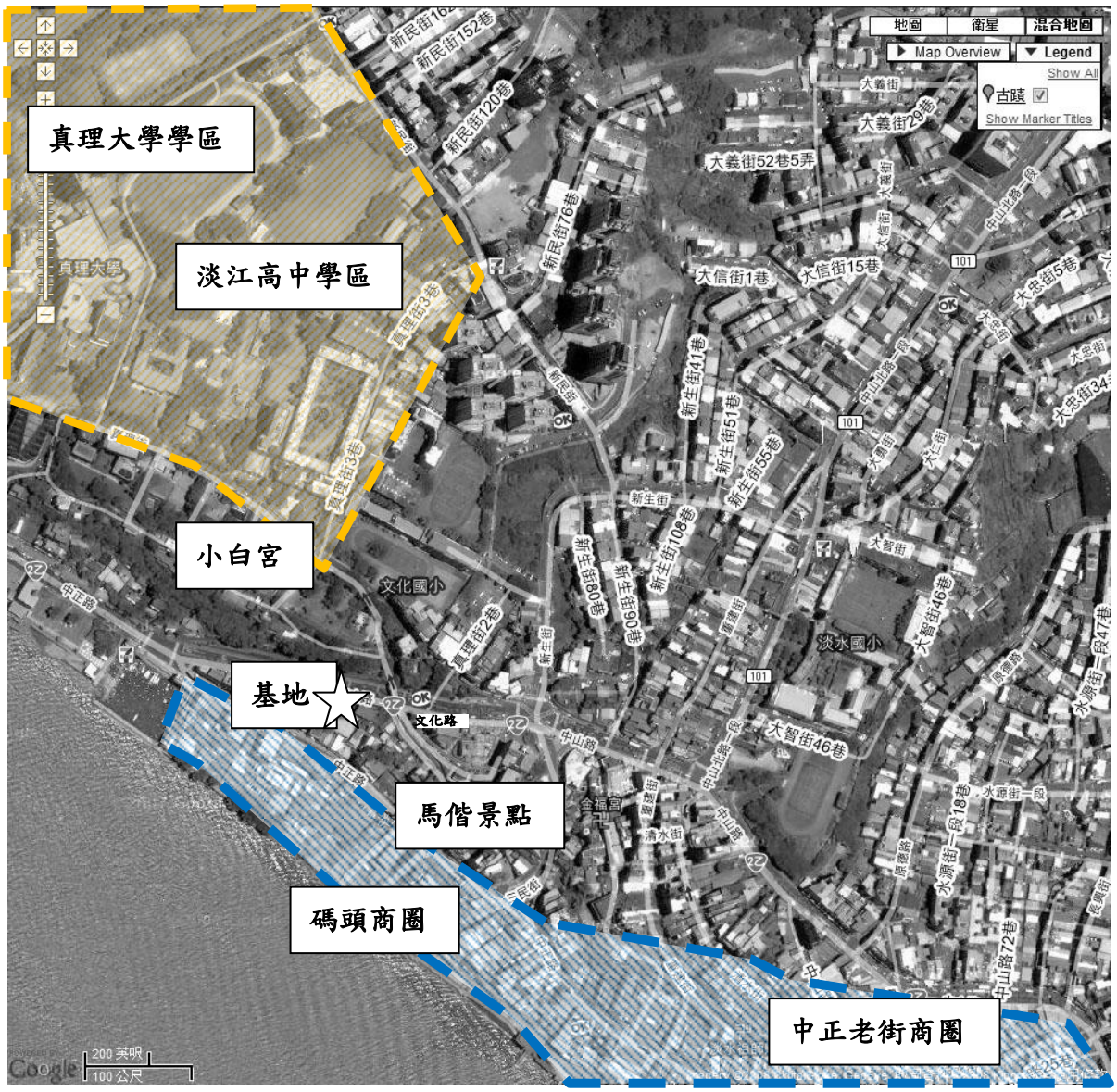
圖【4-2-2】民國 67(1978)年日商中野宅周遭環境。



圖【4-2-3】民國 94(2005)年日商中野宅周遭環境。

文化路目前已成為淡水地區主要幹道之一，往東銜接中山路可達淡水捷運站，亦可由真理街通往文化國小、淡江高中及真理大學等學區，往西則可通往紅毛城古蹟園區；中正路東段往捷運站之方向會經過老街商圈，南邊即鄰近碼頭景觀休憩區；對外交通十分方便，也可與其他景點串連成一條完整的觀光動線(見圖【4-2-4】)。但是道路開闢之後，從北側並無直接進入中野宅之路徑，須自中正路經由中正路 20 巷，或是由基地再往西行約幾十公尺處下階梯繞過淡水分局的停車場，才能通往古蹟南邊的入口鐵門。

由於目前古蹟與文化路之間有明顯的高低落差，若有階梯或坡道直接通往中野宅，則可解決動線不便的問題。日後的再利用計畫可以分為兩個方面來作考量：一為表現古蹟本身在當地歷史上的意義，可與鄰近的淡水街長故居共同成為日本人在淡水發展之空間歷證；另外還需改善交通動線，提高基地本身的活化潛力，並且與東邊老街商業區連結。



圖【4-2-4】 基地於淡水地區之區位。底圖為 Google Map 民國 97 年淡水鎮地形街道圖。

第三節　空間再利用之可能性分析

4-3-1　經營管理模式

日商中野宅再利用之經營管理上，可以分成公部門(台北縣政府、淡水鎮公所)及私部門(鎮民、文化團體、民間企業等)分別探討，依照空間權利、資源分配、軟體與硬體設備規劃等方面來思考，可能分為以下四種經營方式：

一、 公辦公營：自規劃設計、使用等方面，到管理維護階段之流程，所有再利用相關事項的軟硬體設施及資源皆由公部門負責。

二、 公辦民營：從規劃設計、修復到環境改善等階段由公部門負責完成之後，委託民間團體經營；不但可以加入民間團體的創意，政府機關仍可進行監督，若發生不適當的利益經營之時，可以更換經營團體。但是參與之民間團體須對於日商中野宅之長期發展投注相當的心力，尚需接受議會質詢、簽約經營期限等限制，有可能影響民間參與的意願。

三、 公產民營：由民間團體直接進行投資修復、環境改善等程序，進而至經營管理的階段，不如公辦民營須受到經營期限的限制，對民間團體比較有利；相對之下，政府難以進行監督職責，民間團體若因為利益因素而有破壞歷史文化價值等不適當之經營情形出現時，無法加以制止。

四、 設立財團法人：由經費獨立之財團法人進行經營管理，可以實現長期的經營管理與維護計畫，且不會受到政治情勢的影響。前提是先有捐助人，且捐助之財產金額須達到滿足創設及經營之目的。

以上四種經營方式，無論是由公部門或是私部門進行經營管理之動作，都須制定管理守則，以確保古蹟的歷史文化價值不會因為再利用的利益考量而受到減損之影響。日商中野宅目前急需進行修復，以防止古蹟建築部分持續劣化，因此建議選擇公辦公營或是公辦民營為主要的經營管理模式。未來的再利用計劃與營運可以朝向社區公共服務的方向進行，由公家機關為長期的發展及維護把關。

4-3-2　基地活用之潛力與限制

日商中野宅於清末為外國人居留地，鄰近碼頭地區有洋行、倉庫等設施；日治初期為日洋混合區，之後漸漸發展成日人為主的行政及住宅區。戰後其土地及建物由鎮公所接收，曾經作為海軍造船廠廠長宿舍，周邊原本的日人行政設施亦轉為淡水地方機關所使用，中正路以南的碼頭區域則漸漸發展成為海港景觀休憩區。在考慮活化再生之時，必須評估基地現況與未來發展之可能性，發掘其潛在優勢以達到活用之最大效益。以下針對建築活用潛力與限制分別作分析與探討。

一、 活化再生之潛力

（一）位居聯繫不同商圈之區位：

基地周邊有兩條東西向的主要道路：北邊的文化路與中山路為省道，可連結至淡水捷運站；南邊的中正路則可以通往中正路老街及渡船頭商圈，交通十分方便；同時又位居淡水老街商圈、真理大學學區與紅毛城古蹟園區之間的地帶，可以由基地往外擴展，擔任銜接不同商圈之功能。另外周邊正在進行紅磚藝術村之相關工程，建議可以一同納入考量，作為輔助藝術資源又能彰顯歷史價值之特色空間。

（二）鄰近古蹟及歷史建築：

基地北邊隔著文化路與淡水街長多田榮吉故居對望，在文化路開闢之前尚有階梯可以相通，現在則須經由東側的天橋或改道自馬偕街前往。中野氏及多田氏皆為當年地方有力人士之一，兩處古蹟可以代表日本人在淡水發展的成績，頗具歷史意義；另外在東邊位於馬偕街南段的偕醫館與淡水禮拜堂，則為加拿大基督長老教會在淡水的宗教發展所留下的痕跡，。因此日商中野宅在未來再利用計畫中可定位在淡水日治時期烽火地區日本人發展的見證，結合位處日洋混合區之其他古蹟，做有系統的歷史導覽，增加「淡水古蹟博物館」的歷史文化豐富性。

（三）建築特色：

日商中野宅建築上有磚造承重牆、木構架及鋼筋混凝土屋頂板樑等混合之構造特色，且有留存初期原為一層樓建築、後期再增建的痕跡，保有多種傳統工法的特色。另外，亦顯示中野氏當時於淡水經商發展之順利，擁有一定的社會地位，得以使用造價較高的鋼筋混凝土等材料來營造現代主義形式的建築風格，在淡水地區現存的私人建築來說，實為難得一見。

二、 活化再生之限制

(一) 腹地空間有限

古蹟指定的範圍為烽火小段 14-37 地號，基地形狀呈東西向的長條形，建築體位處基地中央，南北兩側分別緊鄰道路及鄰棟建築，活用範圍僅能往古蹟兩旁及北側增建拆除後之空地發展。

(二) 歷史資料有限

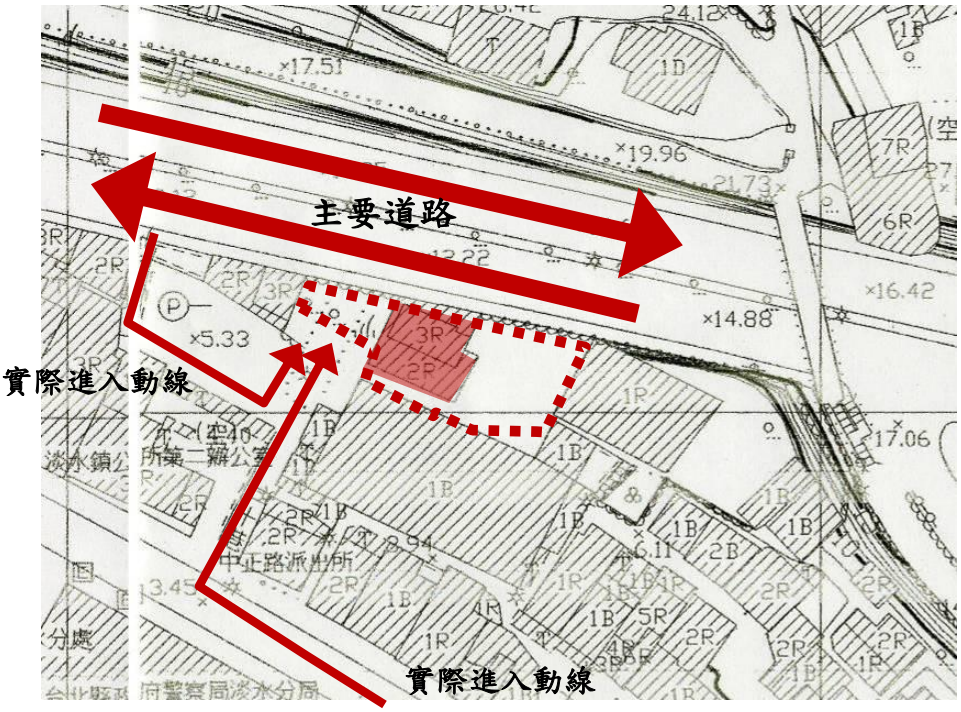
目前所蒐集到的資料多為《臺灣日日新報》中關於中野金太郎的事蹟，以及《臺灣總督府公文類纂》烽火地區之相關發展的史料，加上日治時期的戶籍資料去推斷其歷史發展。前者有兩則報導內容分別提到中野金太郎的住宅，但是仍然缺乏住宅本身於前後期建築圖面及相關照片，因此在原貌復原方面的難度較高，容易影響未來再利用方案的思考方向。

(三) 新舊建築的相容性

古蹟自日治時期至戰後歷經多戶人家居住使用，因應不同住戶的機能需求而在各個時期衍生出不同的構造與空間，如木構造至加強磚造之演變、空間增建或拆除、內部裝修等。面對現存建物的環境景觀與使用方式，如何能夠再現古蹟之建築價值，與當地歷史文化精神結合，又能符合管理與使用者之需求並永續經營下去，實為必須謹慎思考之問題。

(四) 入口不明顯

古蹟北面雖臨主要道路，實際上卻多以中正路 20 巷作為主要的進出動線，從文化路側無法直接連通(見照片【4-3-1】)，必須經由西側隔壁狹窄巷道而下，繞過淡水鎮公所第二辦公室後方的露天停車場，才能接到位於 20 巷盡頭的中野宅入口大門(見圖【4-3-1】)，甚為不便。東側鄰棟建築(布農教會)因為與文化路距離較近，設有階梯可以直通(見照片【4-3-2】)，可作為古蹟再利用動線規劃之參考。希望能配合現正執行之淡水藝術街坊計畫，規劃更佳的入口動線。



圖【4-3-1】 進入基地動線之現況。底圖為民國 77 年淡水鎮都市計畫航測地形圖。



照片【4-3-1】 中野宅北側與文化路之間無路徑連結。



照片【4-3-2】 中野宅東側建築與文化路連通的階梯。

4-3-3　活用方式之可能性探討

根據本基地歷史價值及未來發展的潛力與限制之分析，可能進行的活用方式可以分為營利及非營利兩個方向來思考：

一、營利之活用方式

（一）商業空間：

利用基地位居高勢、可以觀覽碼頭等低處景觀之特色，作為主題餐廳、咖啡廳、茶館等餐飲空間。另外也可以考慮作為民宿經營，提供遊客體驗洋樓住宅的生活與空間特色。

（二）藝術展示空間：

淡水地區文教發展興盛，孕育不少學者及藝術人才；為了持續發揚文藝精神，可以考慮配合同街廓正在進行的淡水藝術工坊之興建規劃，作為主題式的藝術作品展示空間。

二、非營利之活用方式

（一）地區性活動空間：

由於位處住宅區，可以根據社區居民需求作為社區活動中心，提供里民集會、主題演講、電影放映等機能。

（二）地方文史工作室：

提供專門研究淡水地區文史及教育發展工作的團體使用，並開放與當地居民交流之機會。

第四節　再利用方案之建議

4-4-1　活動型態與歷史記憶

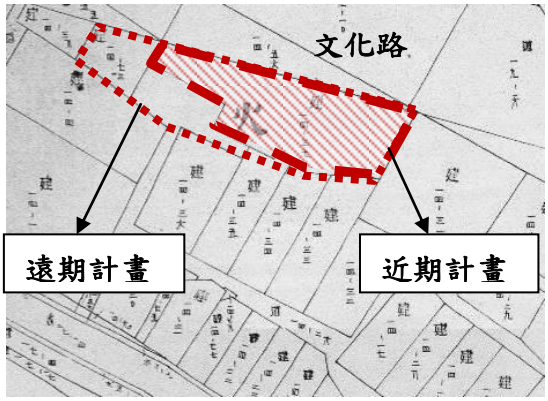
目前中野宅周邊正在進行淡水藝術大街整體規劃的分期工程，由於規劃初期將中野宅獨立出來當作古蹟看待，因此本基地雖然被劃定在藝術村範圍中，卻未對建物進行定位；關於中野宅日後再利用之方向，經詢問過所有者淡水鎮公所之意見後，目前將中野宅的再利用主題定為「故事館」。

由於淡水有多處已修復完成並開放參觀的古蹟，其再利用之主題多以靜態的文史展示為主，如淡水紅毛城與英國領事館、前清淡水總稅務司官邸、滬尾偕醫館等，亦有如淡水禮拜堂、龍山寺、福佑宮等宗教型古蹟仍維持原用途而持續使用中。現今的淡水鎮正朝建設多樣化及多面性的藝術資源之目標而發展，包含中野宅鄰近區域皆被規劃為淡水藝術大街整體規劃案之範圍；若能導入適當的活動，延續淡水老街與淡水藝術街坊之在地文化藝術等觀光資源，讓基地內的古蹟與開放空間能夠藉由開放參觀、適當的商業行為、提供活動空間與導覽資訊等方式，整合舊有烽火街地區之藝術文化與觀光資源。

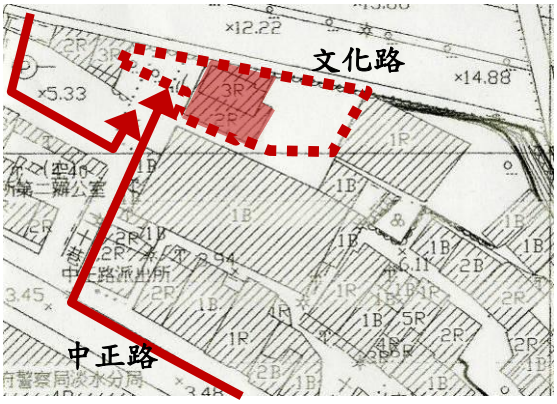
中野宅在日治時期的烽火街地區為難得的日人洋樓建築，具有日本商人於淡水地區經商發展成功之代表性；另外，根據《臺灣日日新報》之報導得知原屋主中野金太郎於居住淡水期間曾積極投入當地社會事業與公共建設之推動，政商關係良好，並多次於其宅第招待各界人士，顯示中野氏於當時應擁有相當的社會地位。戰後的中野宅及鄰近建物由國民政府接收之後，連同周邊地區一同被規劃為海軍、警察等軍事機關眷村，民國 39(1950)年起成為海軍宿舍；現今眷村房屋一部分已廢棄、一部分已被拆除重建，目前鎮公所正進行公有房產回收，以納入藝術大街計畫範圍內，預計於整合修建之後賦予新的藝術文化機能。自清末的外商洋行設施集中區、日治時期經商成功暨社會有力人士之代表，到戰後眷村的集體生活，不論是建築本身、地貌紋理、人文發展等各方面皆發生了不少故事；建議可以利用古蹟與基地周邊的開放空間，塑造出可以「說故事」與「聽故事」的空間，並提供社區居民活動或聚會的場所，延伸建築物的歷史記憶。

4-4-2　再利用計畫之範圍與設計概念

經由現場調查得知，目前到達基地之入口不夠明顯，南側中正路的視野可及性也不夠強，這些問題都導致古蹟的封閉性過高。現有路徑如基地西側文化路上的階梯、中正路 20 巷等過於狹小(見圖【4-4-2】、照片【4-4-2】)，街道景觀亦不佳，實需規劃新的動線；由於基地西側原有三層樓建築現已拆除，配合基地內留存的芒果樹及該址的樹穴一同規劃作為乘涼平台(見照片【4-4-2】)，未來可以考慮合併鄰地號作為遠期計畫範圍，結合周邊空地(見圖【4-4-1】)，重新規劃較為完善的出入動線，並適度開放部分圍牆以增加外界視線的可及性。



圖【4-4-1】近期至遠期計畫範圍。



圖【4-4-2】 由周圍道路進入基地之路徑。


照片【4-4-1】基地西側芒果樹與乘涼平台。


照片【4-4-2】基地東側與鄰棟建築之現況。



照片【4-4-3】基地北側進入動線。


照片【4-4-4】基地西南側進入動線。

為了解決以上的問題，提出再利用計畫的設計概念如下：

(一)規劃主從動線：

利用文化路(主要道路)與中正路 20 巷(次要道路)，分別規劃遊客步行動線與服務性動線，如圖【4-4-3】所示。

(二)整理基地高程差：

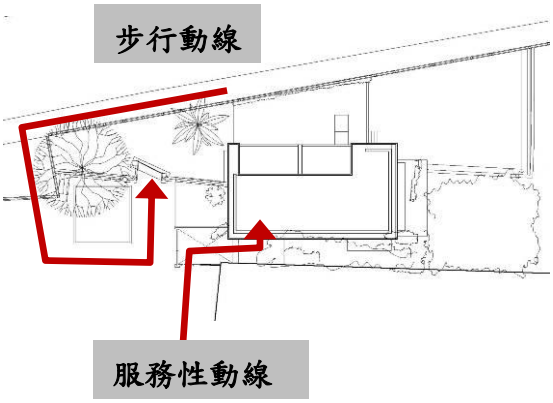
由於基地地勢所致，現況高程差距甚大，文化路與基地之間亦形成斷層，需製造通道以銜接基地與周邊資源，如圖【4-4-4】所示。

(三)增加基地可及性：

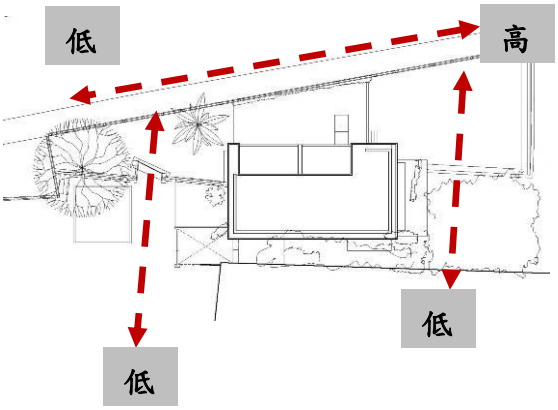
開放部分封閉性高的磚砌圍牆並串連被植栽阻斷的南側戶外通道，如圖【4-4-5】所示。

(四)延伸室內外集會機能：

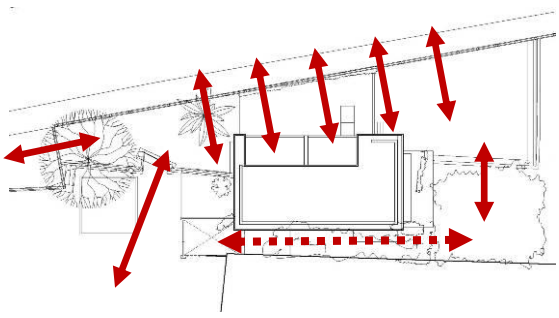
善加利用周邊空地作為提供社區活動交流、戶外休憩的公園綠地，延伸東、南側紅磚藝術村之資源與集會空間，如圖【4-4-6】所示。



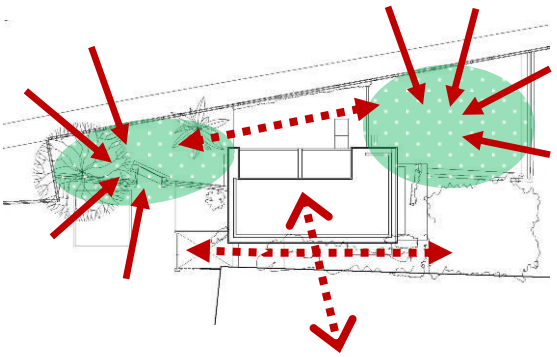
圖【4-4-3】 概念說明 1：規劃主從動線。



圖【4-4-4】 概念說明 2：整理基地高程差。



圖【4-4-5】 概念說明 3：增加基地可及性。



圖【4-4-6】 概念說明 4：室內外集會功能。

4-4-3　再利用方案之建議

一、方案 A---淡水社區故事館

(一) 計畫目標與構想

本古蹟為日治時期淡水地區日洋混合建築風格之代表，之後也成為戰後軍警眷村生活之記憶，目前留存的建築、地景等不同時代發展之遺跡，正應該讓當地居民來共同認識、維持並製造新的時代痕跡。本方案之構想為成立社區活動中心，提供鄰近居民休閒活動及教學的空間，並邀請地方耆老與昔日鄰里住戶輪流來此「說故事」，還原日治時期的建築空間、戰後文化路未開闢前的後花園意象等珍貴記憶，傳承淡水烽火地區自清朝至今的歷史故事，以建立地方民眾對於地方古蹟與歷史保存的認同感。

在空間計畫方面，建議將古蹟本體的一樓規劃為社區教室、書報閱覽室等空間，空間較小的「三帖」房及木地板和室平常可作文物儲藏室，遇到大型聚會或教學活動時可以調整隔間與其他房間結合使用；將玄關及「廣間」北側的磁磚地坪改為鋪設木地板，擺上桌椅，可延伸作為乘涼區、表演舞台等多功能的半戶外休憩空間。二樓則規劃為會議室、多媒體播放室等空間；兩間和室可作彈性使用，而洋室北側的空間則可作為器材儲藏空間。由於考量舊有樓梯、木地板等構造之承載力，建議社區教室的活動型態以靜態活動為主，同一時間內參觀或使用二樓樓層之人數以不超過二十人為限。地下一樓則作為日商中野宅及附近地區發展史的導覽展示空間，並整理東南側被植物覆蓋的室外空間，配合景觀計畫、設置鋪面引導至東北側，結合周邊的庭園景觀；另外，建議整建臨中正路 20 巷之增建建築，規劃為社區活動中心的行政管理空間。

戶外庭園的部分，整合基地北側的帶狀空間，建議採用日式庭園風貌或其他可與建築達成協調之景觀設計，提供觀賞、休憩之用；進入動線則求與鎮公所於基地西側及南側正在實施的景觀綠化工程配合規劃，除了沿用中正路 20 巷的入口之外，建議可以自基地西側臨文化路的乘涼平台設計一個新的出入口，方便基地北側的進出，且可延伸現有的平台成為完整的帶狀休憩空間；圍牆也應配合文化路人行道的木欄杆，採用相同形式或通透性較高的綠籬，提高外界對於古蹟的視覺可及性。平時也可配合藝術村的參訪行程，引導遊客團體至此休憩參觀，讓外來遊客進一步了解淡水烽火地區的歷史文化。

（二）可行性分析

優點：1. 可以結合鄰近藝術村之設施與戶外庭園，為居民提供多樣化的休閒及教學活動。

2. 日式房間的隔間變動彈性大，可以因應活動需求調整適合的空間大小。

3. 建立地方居民對於當地古蹟保存及維護的認同與使命感。

4. 可以由公部門委託民間專業團隊管理，其營利所得可作為古蹟維護保存之財源。

缺點：1. 非為純粹的商業經營型態，獲得收益較低，可能難以負擔古蹟保存維護的財源支出。

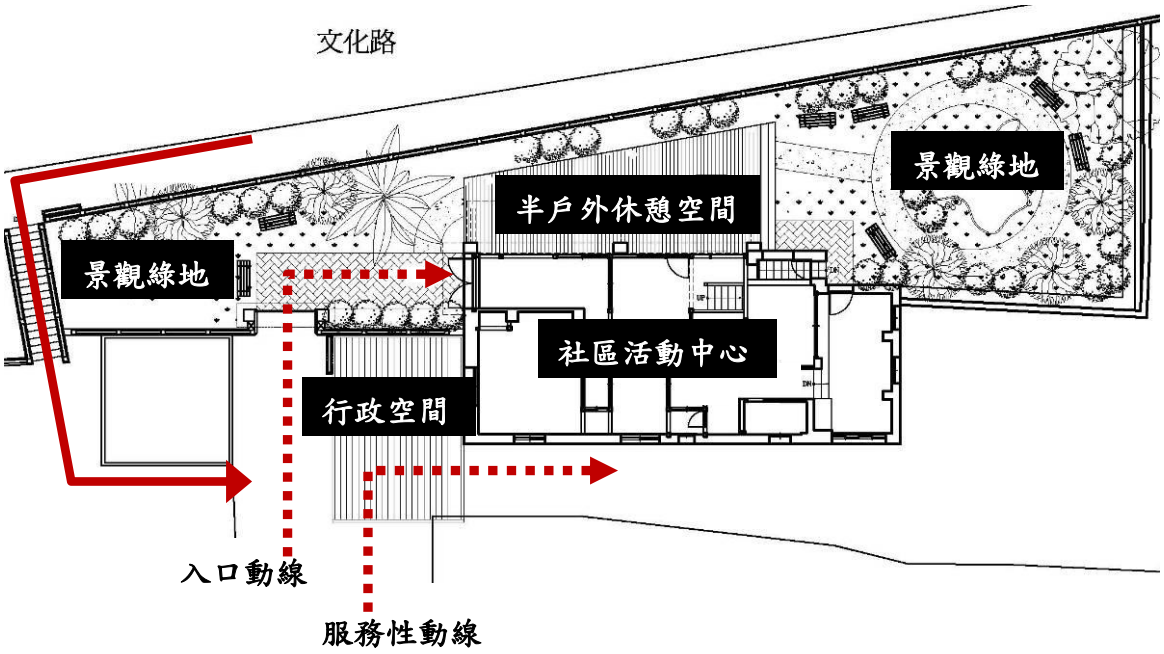
2. 依照現有建築之空間規模及構造形式，必須對使用民眾數量及活動型態作限制。

3. 因應活動需求所增設的軟體設備，容易對古蹟之建築構造及原貌產生破壞。

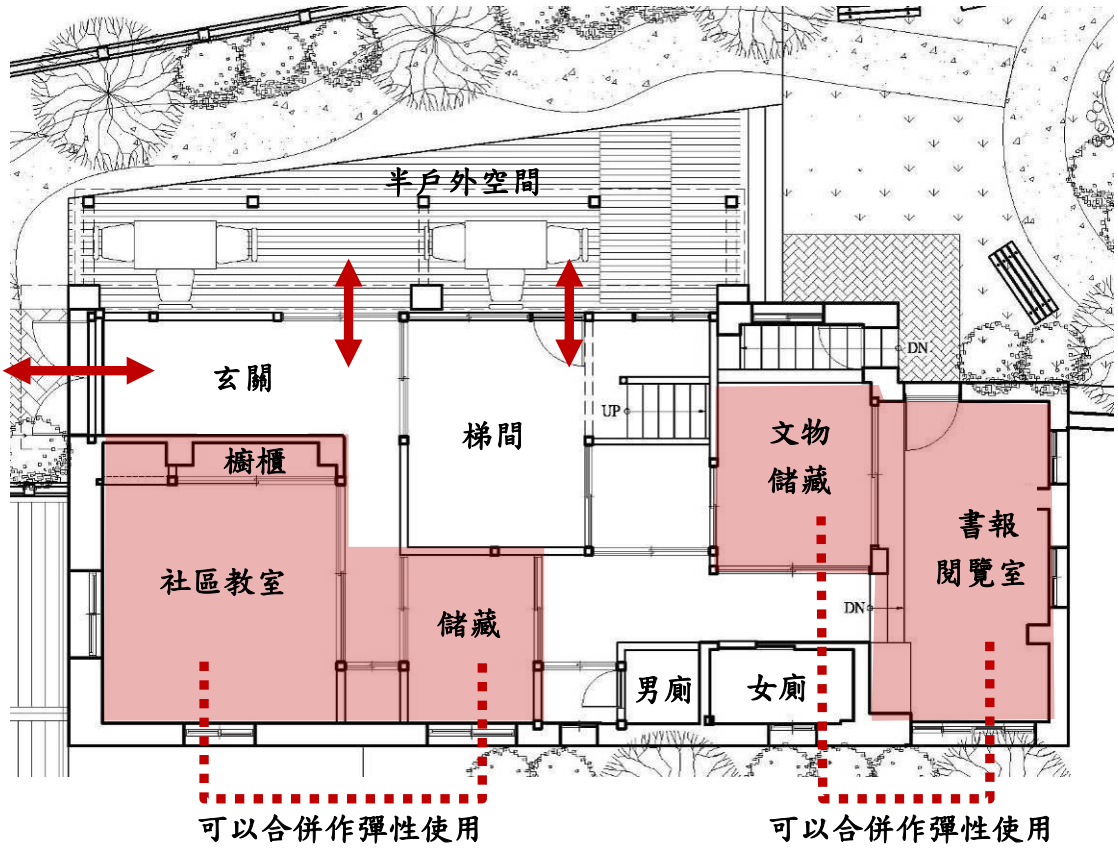
（三）再利用空間規劃

表【4-4-1】 方案 A 再利用空間規劃

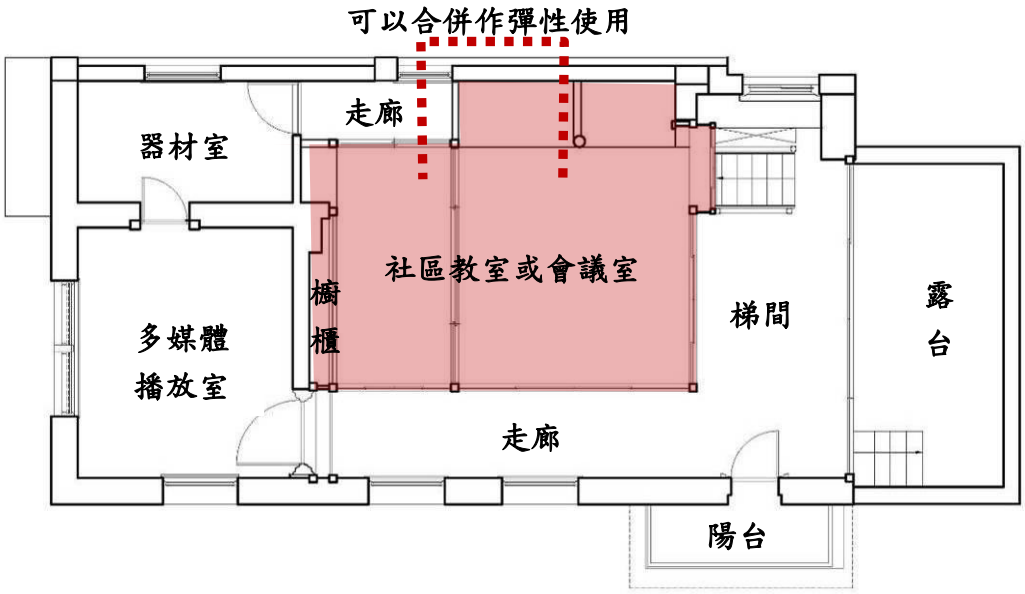
	空間名稱	**空間用途**
古蹟本體	一樓	社區教室、書報閱覽室、儲藏空間
	二樓	多媒體播放室、會議室、儲藏空間 (建議同時使用人數以不超過 20 人為限)
	地下一樓	歷史展示室
增建建物	磚造建築	行政管理空間
戶外庭園	建築北側空地	延伸室內空間作為半戶外休憩空間
	建築西側空地	共同規劃一致性的庭園景觀與鋪面設計。入口設於建築西側文化路邊及中正路 20 巷盡頭；圍牆改採用通透性高的木欄杆或綠籬。
	建築東側空地	



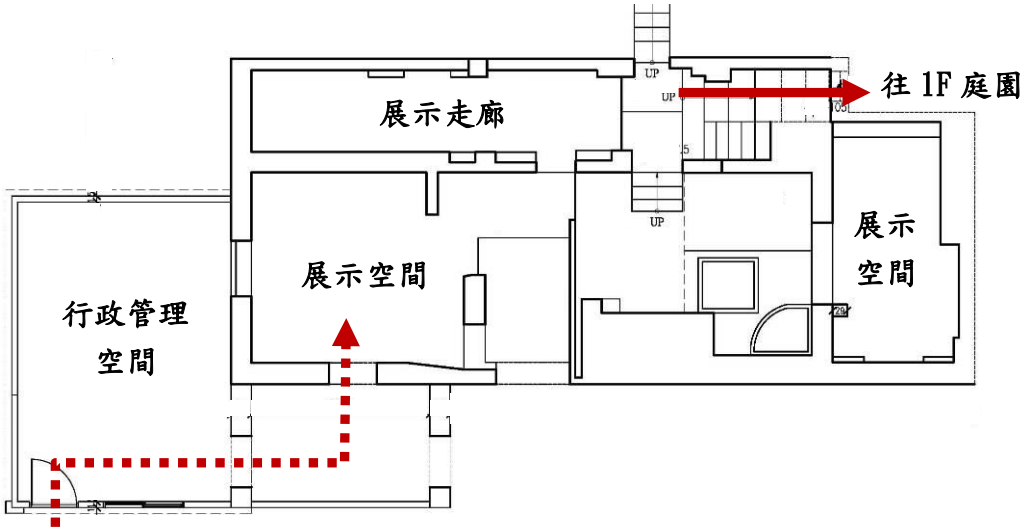
圖【4-4-7】 再利用方案 A：淡水社區故事館之平面配置。



圖【4-4-8】 再利用方案 A：淡水社區故事館一樓之空間機能。



圖【4-4-9】 再利用方案 A：淡水社區故事館二樓之空間機能。



圖【4-4-10】 再利用方案 A：淡水社區故事館地下一樓之空間機能。



圖【4-4-11】 再利用方案之西向立面示意圖。



圖【4-4-12】 再利用方案之北向立面示意圖。

二、 方案 B---淡水民宿

(一) 計畫目標與構想

有別於鄰近藝術村推動在地美術之學習與傳承的主題，本古蹟亦可以住宅體驗來敘述建築與時代背景的歷史故事。本方案之構想為成立民宿，還原日治時期的空間型態，提供遊客體驗日治時期和洋折衷的住宅風格，並進一步了解古蹟建築與鄰近地景的發展變遷。

在空間計畫方面，必須考慮建築、戶外庭園與道路之間的連通與使用關係。建議將古蹟本體的一樓及二樓部分規劃為民宿的主要住宿空間：一樓有住宅空間的客廳、餐廳、廚房、浴廁等空間，可因應住宿需求將「八帖」房及「三帖」房調整為寢房；二樓的「八帖」房及「四帖」房可規劃為客房空間，洋室則可作為書房或娛樂室等空間使用。由於考量舊有樓梯、木地板等構造之承載力，建議同一時間內使用二樓樓層之人數以不超過二十人為限。地下一樓則作為日商中野宅及附近地區發展史的導覽展示空間。北側一樓所保留的舊有牆體及門窗原為室內隔間，建議於現有磚柱之外再增設一道簷廊，鋪設抬高的木地板，可往庭園延伸作為半戶外的休憩空間，亦可於簷廊柱之間開口處加覆透明玻璃門窗，保護原有構造以避免其直接暴露於室外。另外，建議整建臨中正路 20 巷之增建建築，規劃為民宿的接待服務中心。

除了自中正路 20 巷進入的原有動線之外，須再加以規劃由文化路進入的動線；由於文化路人行道的鐵欄杆已經更換為木欄杆，基地西側建築拆除後之空地也預計整建為乘涼平台，西南側正在進行機電箱基座之工程，建議日後的動線應該配合鎮公所實施的景觀綠化計畫進行適當的規劃。在戶外庭園的部分，建議採用日式庭園風貌或其他可與建築達成協調之景觀設計，提供住宿旅客觀賞、休憩之用；磚造圍牆也應改為通透性較高的綠籬，提高外界對於古蹟的視覺可及性。平時若無住宿消費時，也可以彈性開放作為社區居民的休閒聚會之場所。

(二) 可行性分析

優點：1. 民宿經營之方案可以為鄰近地區注入商業活動。

2. 中野宅為淡水地區僅存的洋樓式住宅，其歷史建築風貌可作為獨特的商業賣點。

3. 由民間專業團隊管理，其營利所得可作為古蹟維護保存之財源。

缺點：1. 商業經營的使用型態，容易對古蹟之建築構造及原貌產生較大的破壞，影響古蹟維護之壽命。

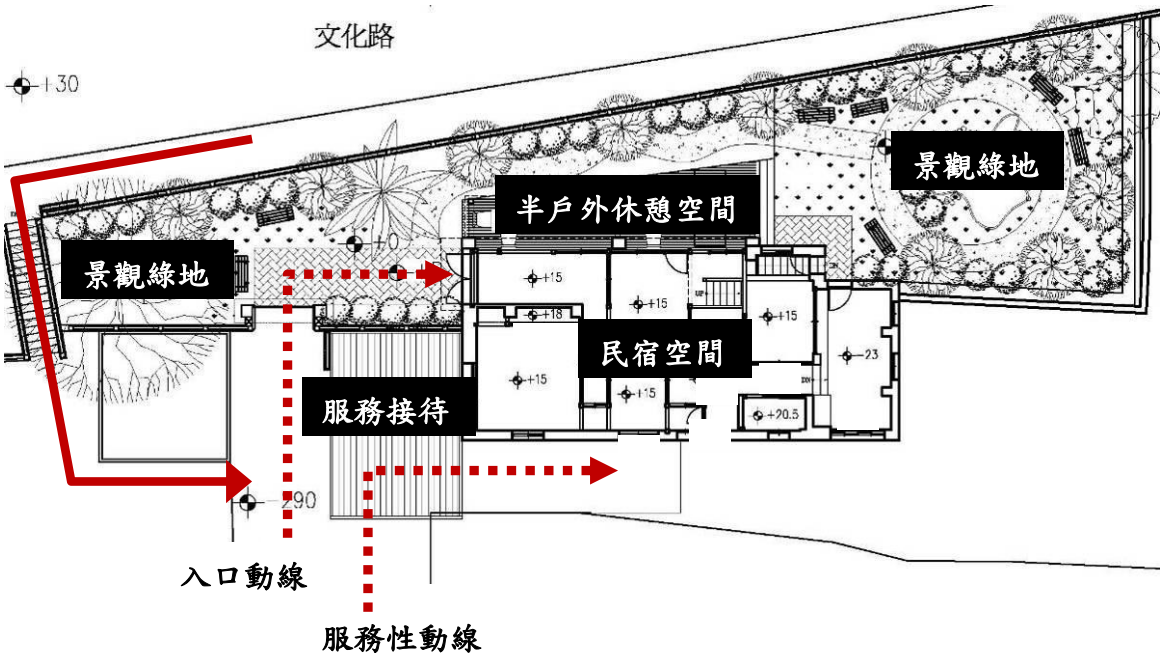
2. 依照現有建築之空間規模及構造形式，必須對住宿旅客數量作限制，不易訂定完善的管理方式。

3. 經營型態與所屬街區之規劃有所差異，難以銜接其他商業點。

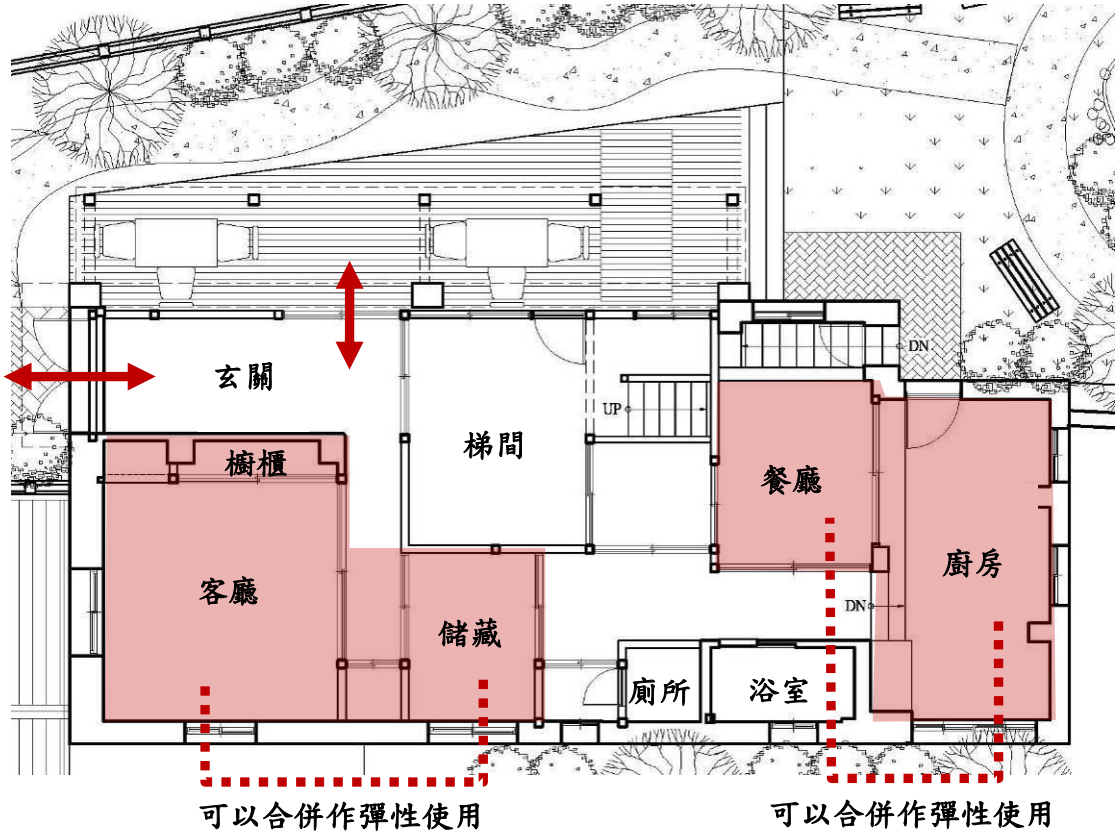
（三）再利用空間規劃

表【4-4-2】 方案 B 再利用空間規劃

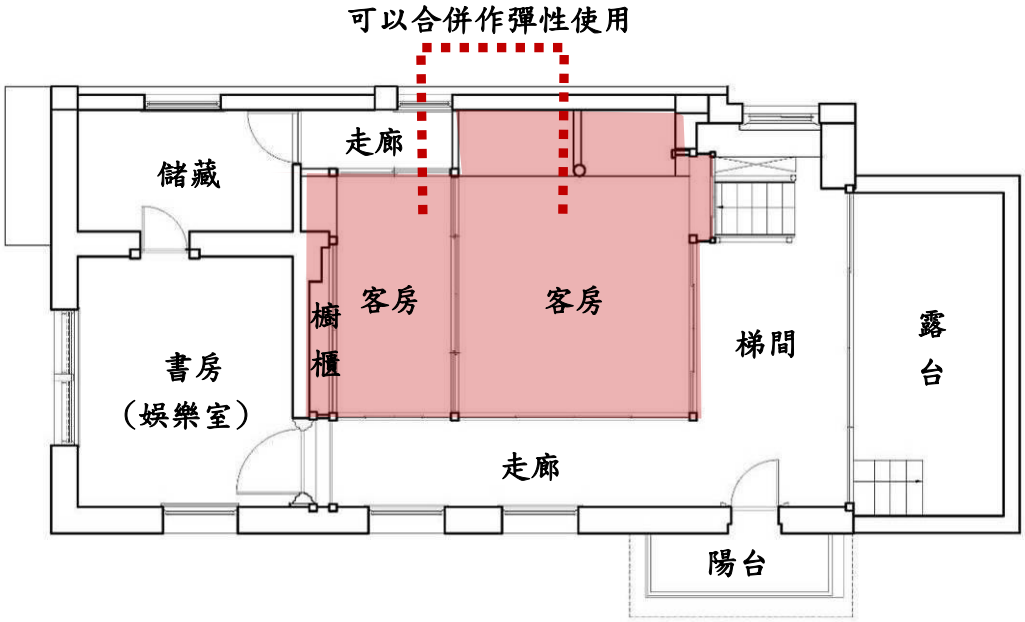
	空間名稱	空間用途
古蹟本體	一樓	客廳、浴廁、餐廳等住宿空間
	二樓	客房、書房(娛樂室)等住宿空間 (建議同時使用人數以不超過 20 人為限)
	地下一樓	中野宅及烽火地區的歷史展示室
增建建物	磚造建築	設有服務台的接待處
戶外庭園	建築西側空地	共同規劃一致性的庭園景觀與鋪面設計。入口設於建築西側文化路邊及中正路 20 巷盡頭；圍牆改採用通透性高的綠籬。
	建築東側空地	
	建築北側空地	延伸室內空間作為半戶外休憩空間。



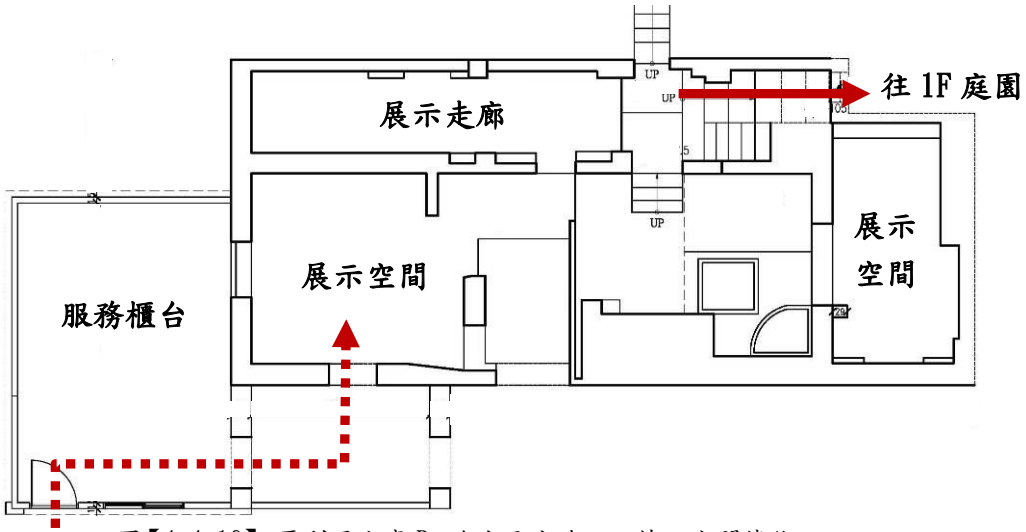
圖【4-4-13】 再利用方案 B：淡水民宿之平面配置。



圖【4-4-14】 再利用方案 B：淡水民宿一樓之空間機能。



圖【4-4-15】 再利用方案 B：淡水民宿二樓之空間機能。



圖【4-4-16】 再利用方案 B：淡水民宿地下一樓之空間機能。

第五章　修復計畫研擬

在擬訂古蹟修復計畫時應以「保存原有形貌」為主要目標，然而歷經不同時期、不同使用者在原有建築物上進行改建或增建的行為，也代表著古蹟因為時代變遷而呈現不同樣貌或使用機能的歷史意義。此外，由於原始圖說及描述建築型態的資料有限，現存建築形體也因大幅翻修而難以辨識原有構件或空間形態；故建議未來應盡量保存現存構造、工法、材料之特色及歷史價值，並配合再利用計畫的機能與空間需求，對古蹟與其增建空間做適當的保存與整建，以發揮修復、保存與再生的最大價值。

本古蹟的主要損壞原因為戰後作為宿舍用途之後，因為居住需求所作的增建行為、磚木構件的損壞缺失、自然風化侵蝕等情況所造成。民國 97 年指定為古蹟之後，原住戶即搬離此處，現在無人居住使用；目前二樓屋頂嚴重漏水，使得新舊天花構件皆有潮濕腐朽及破損掉落的現象，若不盡速修復任其加速劣化，恐危及結構強度。建築體除了北向立面以外皆覆有大量的爬藤植物，周圍亦雜草叢生，整體環境尚待整建。本章將依照前述調查研究所得之歷史價值與建築特色、建築材料與工法、空間之使用情形等結果，加上未來再利用可能性之分析，研擬適當的修復計畫與修復方法，以利日後古蹟保存與空間再生之用。

第一節　修復範圍

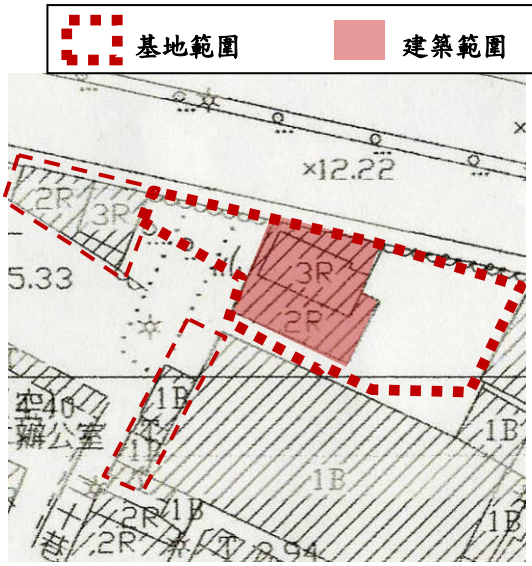
日商中野宅主體為地上兩層、地下一層的建築，構造為木、磚、混凝土之加強磚造。建築東向立面的二樓，有以磚砌及金屬浪板增建之浴廁空間；北向立面為戰後增建又被拆除的部分，現況所見為室內隔間及開口；屋頂也有增建及拆除的痕跡。

除了古蹟本體以外，在建築外圍還有一些附屬建物。如西南方臨中正路 20 巷的位置、南側與一層樓磚造倉庫建築相鄰之處等地方，皆有增建的一層樓磚造建築，緊鄰中野宅一樓以下部分；附屬建物的牆體與屋頂多已損壞，開口處與中野宅的地下一樓互通，為自中正路 20 巷進入地下一樓的唯一路徑。基地內另有戰後增建的附屬構造物，如東北側的混凝土水池與金屬棚架、西南側的磚砌圍牆與鐵門等。由於民國 98(2009)年 6 月起實施淡水藝術大街新建與景觀改善之相關工程，在基地周圍及附近街廓進行整地與拆建，如基地內的水池與棚架、基地西側的三層樓 RC 建築、基地南側與大跨距磚造倉庫相連的附屬建築等，皆已被拆除並進行簡易綠化。中野宅因為具有日本商人來台發展的歷史意義及不同時期

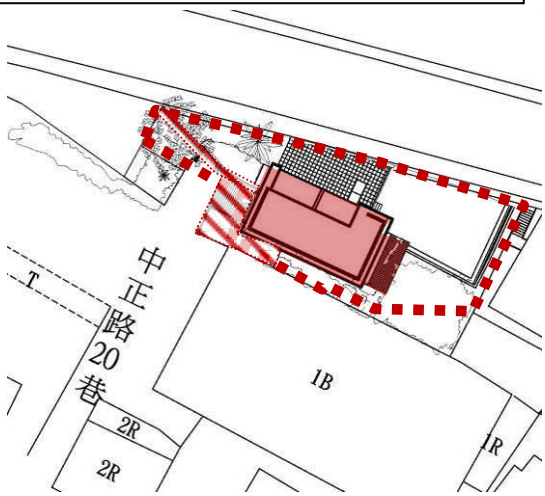
建築構造特徵，將列為優先保存修復之對象，其餘附屬建築及構造物則配合再利用計畫來評估是否進行整體拆除或部分保存整修之可能性。

一、古蹟指定範圍：中野宅本體

二、主要保存區之土地範圍：淡水鎮淡水段烽火小段 14-37 地號。



圖【5-1-1】 日商中野宅基地範圍與周邊配置。底圖為民國 77 年都市計畫測量圖。



圖【5-1-2】 日商中野宅基地範圍與周邊配置。底圖為民國 98 年現況測繪圖。

第二節　修復方針

文化資產保存法與施行細則對於古蹟修復方面有以下之規定：

1. 文化資產保存法第 30 條規定：「古蹟應保存原有形貌及文化風貌，不得變更，如因故損毀應依照原有形貌及文化風貌修復，並得依其性質，報經古蹟主管機關許可後，採取不同之保存、維護或再利用方式。古蹟之發掘、修復、再利用，應由各管理維護機關(構)提出計劃，報經古蹟主管機關許可後始得為之。前項修復計畫之提出，必要時得採用現代科技與工法，以增加其防震、防災、防蛀等機能。」

2. 文化資產保存法施行細則第 46 條規定：「古蹟修復，應依下列原則為之：一、保存原有之色彩、形貌及文化風貌。二、採用原用或相近之材料。三、使用傳統之技術及方法。四、非有必要不得解體重建。」

本研究根據以上要項，針對日商中野宅之建築空間特徵及破壞情形，提出以下修復原則：

一、適度還原日治時期的住宅空間形態

日商中野宅為日治時期日本商人在淡水地區發展的見證之一，在歷史上具有獨特的意義。基地所在位置於清治晚期為外國人居留地之範圍，周邊多為外商洋行之相關設施；到了日治時期則漸漸轉型為日本政府行政設施及日人官商住宅的集中地；戰後原本的官方行政設施多由國民政府接收並繼續使用，中野宅與周邊建築則成為軍警眷村宿舍。之後因為現代化機能不足與空間需求等種種因素，原有的機關設施與日人住宅幾乎皆已拆除或新建，目前留存下來的日治時期日本人住宅建築僅有淡水街長多田榮吉宅及日商中野宅，分別代表傳統日式宿舍及現代主義洋樓兩種建築特色。中野宅室內空間為「和洋折衷」形式，象徵當時流行之建築風格及中產階級以上之身家背景。

由於目前未發現中野宅的建築圖說與特徵描述等資料，因此以現存建築之測量圖說為主，配合相近案例之參考，建構最接近原始樣貌的空間配置。建議應完整保存現存的日治時期特色空間，如由「竿緣天井」、「障子」、「襖」、「付書院」等裝修而成的和室，以及由「漆喰塗上天井」、木地板等所裝修成的洋室。而有構件缺損佚失的部分，應該配合現存構造材料及尺寸並參考日式木造建築的標準圖說或相近案例來作適當的復原；如一樓玄關北側及西南側房間內僅存的門窗軌道與缺失門窗之復原，以及將二樓和室北側的「床柱」復原至原有「床の間」之正確位置等等。戰後增建的部分可以考慮拆除，回復原有建築立面；日後若需加裝現代化設施，也須以不對古蹟產生結構或外觀上的負面影響為目標。

二、原有材料及新材料之使用

中野宅的主要構造為磚柱及磚造承重牆體；一、二樓之間的樑及樓板皆為木造，部分構件有鐵件加以補強；二樓頂部為鋼筋混凝土造的屋頂樑；室內隔間多為日式空間木構造，少部分為磚牆。立面磚牆外塗水泥砂漿及洗石子飾面部分皆有破損及劣化的現象，並有嚴重的植生破壞情形；樓板及天花的木料因為屋頂漏水潮濕而有腐朽、變形等劣化情形。進行修復前，應對於現存構造及材料進行強度檢測，保留仍可使用之原有材料；對於部分損壞之構件，可進行材料修補以利繼續使用；已缺失及不堪使用的構件，則進行抽換與重作，選擇相同或相近之材料，依照原貌原有形式進行復原。另外，為了配合再利用計畫，可考慮加入新建材，但是需注意使用的新材料不得損壞原有結構或材料，亦須與構造及立面設計等方面達成協調。

三、原有工法的保存傳承

中野宅的興建年代不明，但是經由現場遺跡調查得知，自清治時期應該已有建物存在，並於日治時期及戰後均有增建情形，其中較為具體的記錄僅有昭和7(1932)年1月17日《臺灣日日新報》上刊載的「中野金太郎氏因為住宅增築部分竣工而舉行公開慶祝會」之報導，但是增建規模與詳細情形則不得而知。建築立面大致為紅磚建築外塗水泥砂漿之營造方式，西向立面的二樓外牆則留存著黃色洗石子面；東北側外牆的灰色水泥砂漿面還有花瓣型的壓印痕跡；立面上的水平飾帶、室內磚牆及磚柱樑的頂端皆採用部分出挑疊砌的方式，工法實具特色；一些日式木造建築的構造如和室天花、洋室天花、地板等部分的施作工法亦與現代建築所使用的工法不同。未來在修復時，應該根據不同位置之獨特構造方式，沿用原有施工方式，來保存傳統工法之價值。

四、原有構造與材料之補強

為了保存日治時期的構造與材料，並延長其使用壽命，必要時得採用現代工法與材料配合修復，如磚構造因應地震災害所需之補強措施、樓梯及樓板構造因應日後再利用計畫之載重及空間使用所需之補強措施、新作木料及重複使用之舊材均須在使用前施作防蟲防腐工程等。另外須注意鋼筋混凝土構造與其他不同構造銜接處是否會產生結構弱點，同時注意新增之構件或材料不得對原有結構產生負面影響。

五、基地現況環境管理及維護

中野宅於戰後經多戶人家使用，前住戶在本建築於民國97年指定為古蹟之後即搬離，目前已無人居住。古蹟本身及基地周圍均有增建之建物，多數已經無人使用，屋頂及圍牆毀壞嚴重，外圍雜草叢生並被放置大量廢棄物，整體環境潮濕更加速構造物之劣化，甚而影響到古蹟本身。另外，古蹟北側雖臨文化路之交通要道，目前卻無直接路徑可以連通，須從鄰地西側之階梯繞經派出所停車場才能抵達基地，或是從南側警察局淡水分局對面的中正路20巷進入才可到達。

目前淡水鎮中正路上自三民街口至文化路口之路段正在進行淡水藝術大街之相關工程，已經完成了部分空地的簡易綠化、拆除基地西側鄰棟建築改建為乘涼平台等工程，有助於未來在進行修復設計時，納入周邊區域一同重新規劃進入動線、開放空間配置等整體景觀計畫，並作適當的管理維護。

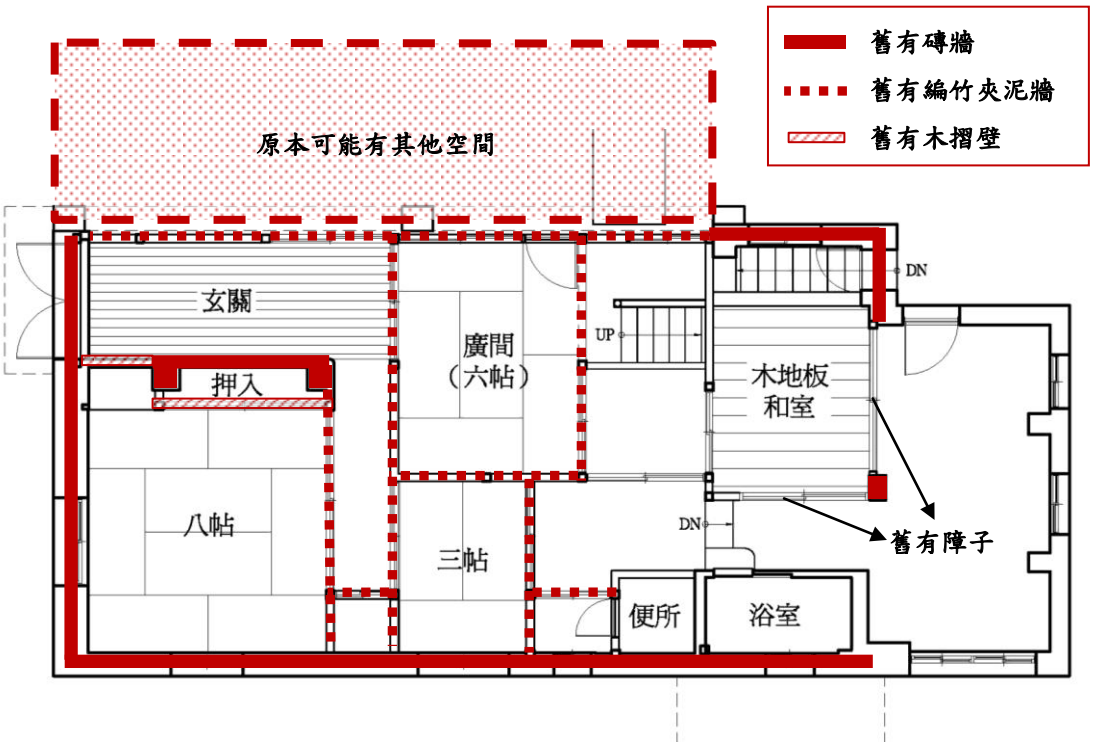
第三節　修復計畫與項目

5-3-1　平面修復之建議

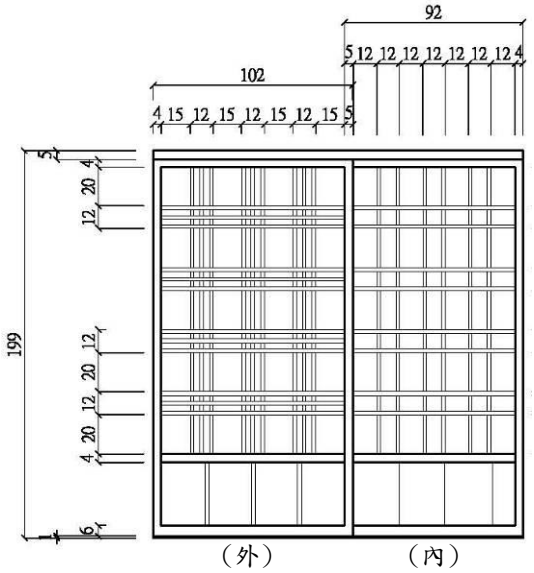
一、室內空間使用修復建議

（一）現況調查分析

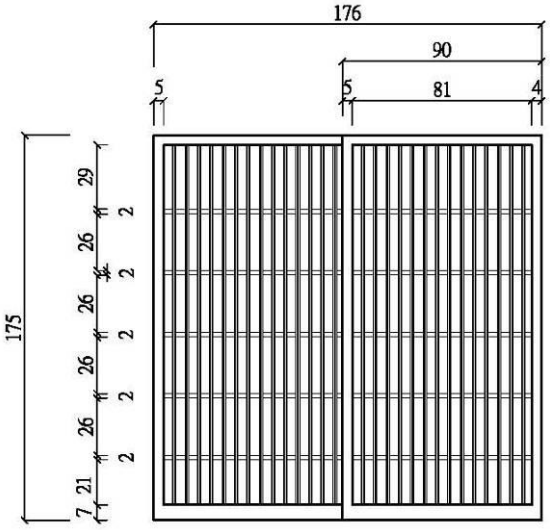
建築內部仍留存部分日式住宅之構造，如隔間、門窗、天花、地板等，可以判斷出大致的空間範圍：從一樓中央木柱之分佈情形，可以界定出玄關與「廣間」的範圍；西南側的房間室內遺留拉門軌道與「竿緣天井」構造，判斷其可能為鋪榻榻米的日式房間；在樓梯下方的房間內，發現了「竿緣天井」、舊有木地板與被封在木夾板內的「障子」等構造(見圖【5-3-2】、【5-3-3】)，推測應為鋪木地板的日式房間。由現存「障子」、拉門軌道等構造，以及在天花夾層中觀察到的原有「漆喰壁」(編竹夾泥牆)之分布位置，大致可以推測空間配置情形如圖【5-3-1】所示。另外，在北向新作的木夾板內也發現了原有的「漆喰壁」、木柱及門窗軌道等構造，應為室內隔間牆及門窗，因此在北側原本可能還存在著其他空間，如可接待客人與家人聚會之「應接間」等。而東側及南側現存的廁所及浴室，應該就是日治時期住宅中的「便所」及浴室之位置，只是設備都已更新。廚房空間依據現有構造及天花來判斷，應為後期才增建的空間。



圖【5-3-1】 日商中野宅一樓空間復原推測圖。



圖【5-3-2】 一樓原有「障子」現況立面。

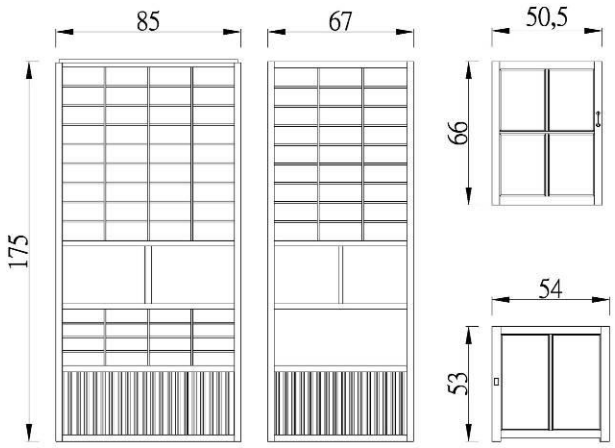


圖【5-3-3】 一樓原有「障子」現況立面。

另外，在調查過程中發現四扇木門及三扇木窗存放於地下一樓，分別為舊有的「障子」門及窗戶，可能為原有室內隔間及外牆開窗，僅剩木條骨架並有部分構件缺損，如照片【5-3-1】及圖【5-3-4】所示。建議作局部修補以恢復原貌，並配合再利用計畫復原於原有空間之位置。



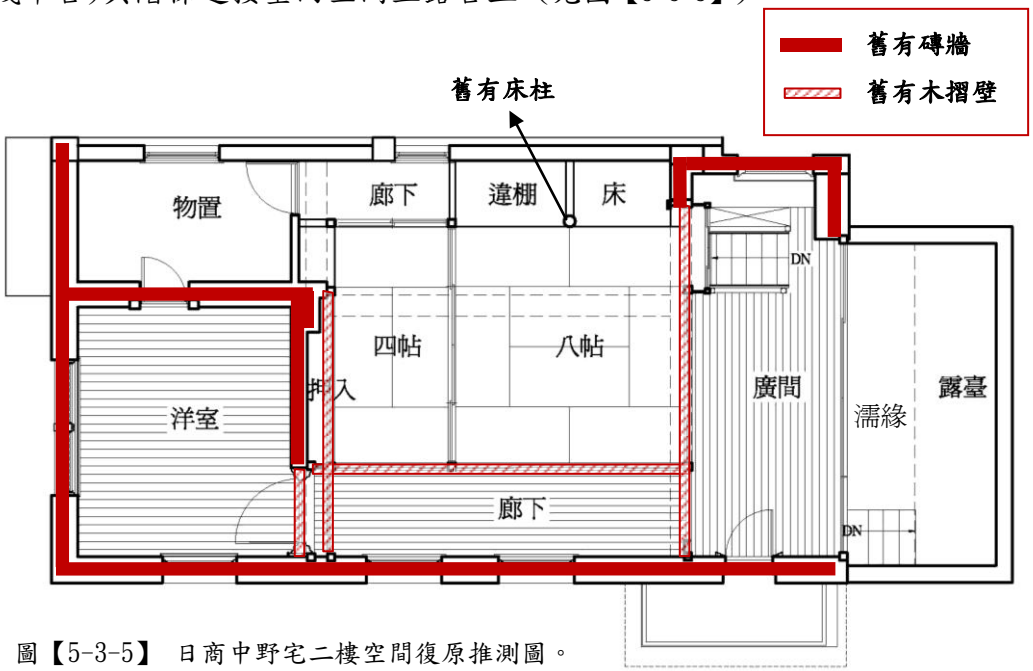
照片【5-3-1】 存放於地下一樓的原有「障子」與窗扇。



圖【5-3-4】原有「障子」與窗扇復原形式及尺寸。

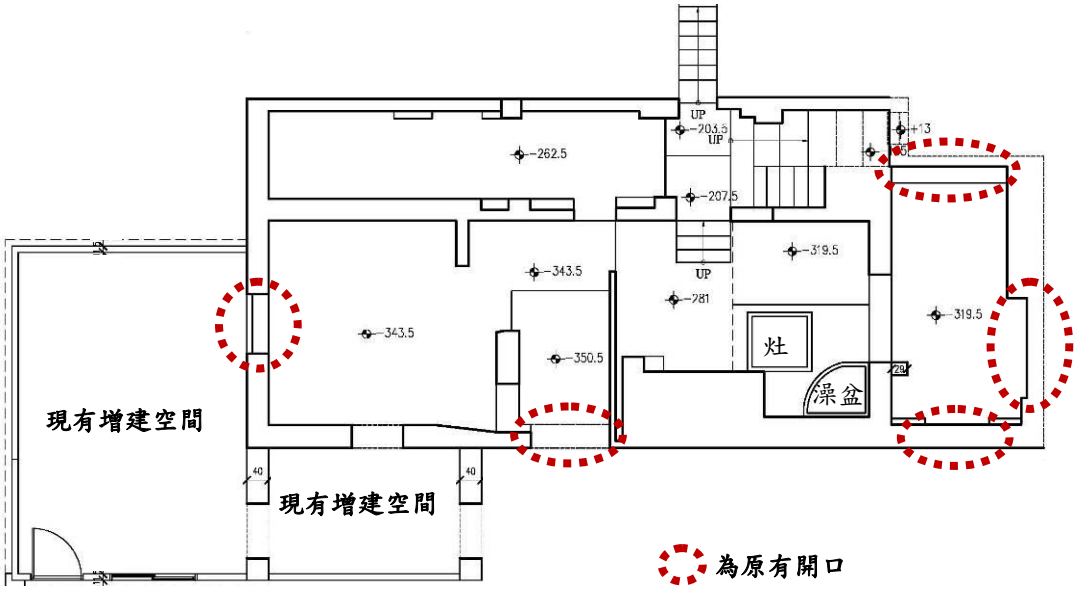
二樓留存著多扇「障子」，以及「床柱」、「付書院」、「押入」等構造，大致圍塑出日式住宅中的「座敷」空間，中間應有活動式隔間「障子」以作彈性使用；北側門扇已經佚失，但以榻榻米之疊數概算與舊有天花範圍推測之下，其界線應為現在「床柱」豎立的位置，而在房間東北角「付書院」的轉角處，原本可能有「床の間」的存在，建議將「床柱」與「床の間」一同復原。西南側的房間因為

舊有天花為「漆喰塗上天井」之構造，推測可能為日治時期日人住宅中常作成書齋或其他西式風格的房間。而各個房間之間由南側的「廊下」相連，西北角可能為另一個房間，作為「物置」等儲物空間。而東側的增建空間應拆除還原為露台；由於室內梯間與該空間之間有高差存在，推測原本可能有「濡緣」(與室外相接的木棧平台)與階梯連接室內空間至露台上（見圖【5-3-5】）。



圖【5-3-5】 日商中野宅二樓空間復原推測圖。

而地下一樓的外牆尚為完整，室內隔間有部分為舊有磚牆，有部分為後期所增建，如以磚牆與木夾板所構成的浴廁空間；室內地坪及階梯則因為被堆積了大量廢棄物及加塗水泥砂漿粉刷層，難以判斷是否為舊有構造。建議清除廢棄物之後，可將戰後才增建之隔間拆除，與西南側增建之建築一同配合再利用計畫重新規劃空間定位與入口動線，包括現況被封閉之原開口是否復原等等。



圖【5-3-6】 日商中野宅地下一樓空間復原推測圖。

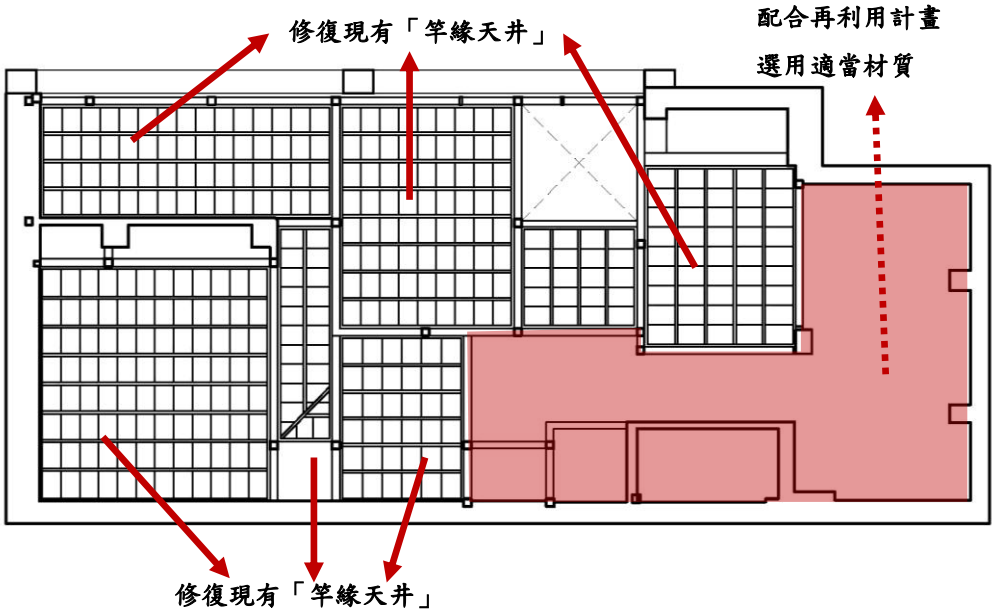
（二）修復建議

1. 一樓、二樓：

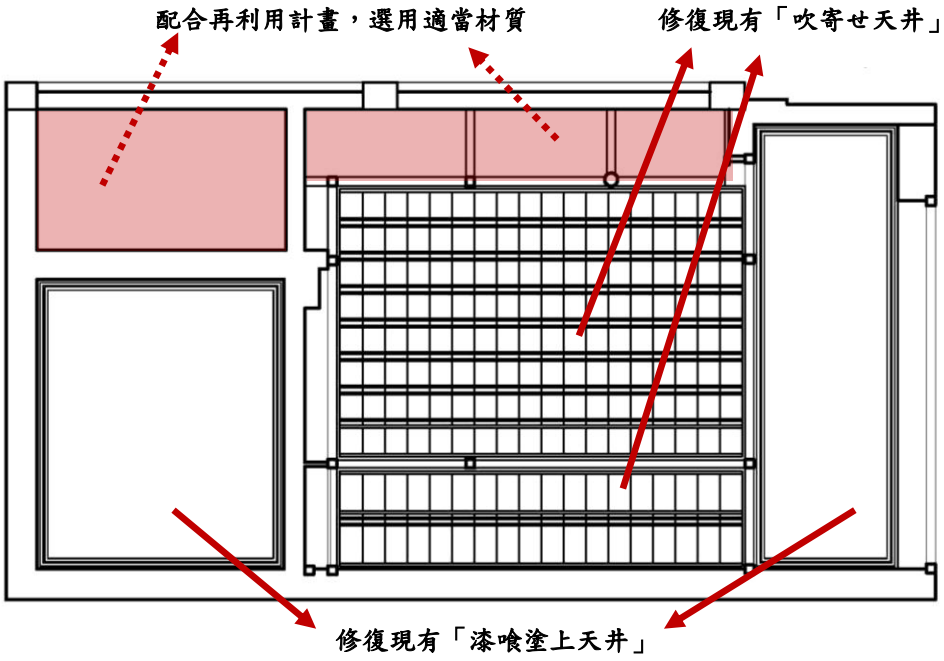
（1）由於缺乏原始書圖資料，因此以現場遺留之舊有構造為依據，如圖【5-3-1】及【5-3-5】所示之現存磚牆、編竹夾泥牆、木摺牆等牆體構造，參考和洋折衷風格之日式住宅案例，恢復原有室內隔間、和室天花及洋室天花等構造(見圖【5-3-7】、【5-3-8】)。和室天花如「竿緣天井」及「吹寄せ天井」，視建材損壞情況作局部修補或構件抽換；洋室天花如「漆喰塗上天井」則須以原有工法及相同材料進行重作修復。被新作木夾板所封閉住之牆體、夾層、天花等構造，在進行修復設計前應對各部份的損壞程度及結構強度再度進行調查，依據原有工法進行修復及補強。

（2）一、二樓現存的舊有「障子」及「欄間」，視構件損壞情況作局部修補或構件抽換。已被拆卸之舊有門窗，應針對缺損及劣化的部分作修補，建議配合現存的門窗軌道，復原至尺寸相符之日式房間隔間及外牆窗扇上；或置於再利用計畫中的展示空間，作為舊有構造之展示用途。

（3）建築北側已經被拆除的部分除了舊有隔間之外，已無任何遺留的痕跡，為求復原後建築空間之完整性，建議可以配合現有結構及再利用計畫的規劃而進行部分增建，並力求與原有構造及外觀達成協調。



圖【5-3-7】 日商中野宅一樓天花復原示意圖。



圖【5-3-8】 日商中野宅二樓天花復原示意圖。

2. 地下一樓：

(1) 由於缺乏原始書圖資料，因此以現況之原有構造為依據，如磚造承重牆、樓板及木樑構造，依原有工法針對缺損及劣化的部分作修補。

(2) 廚房等室內隔間為戰後新增，建議配合再利用計畫，以部分修補、部分拆除之方式作為廁所或儲藏空間使用。

(3) 目前可進入地下一樓的入口共有三處。北側位於室外瓷磚地坪上的入口，應配合再利用計畫之空間規劃，如須在建築北側增建空間，則可作為室內入口；如無增建計畫，則須配合庭園景觀計畫一同作地下層入口動線規劃；東北角的入口亦作同樣處理，並須調整目前木門與室內之高程差。西南側之入口，建議配合增建的建築作為服務性動線的入口，重新規劃動線。

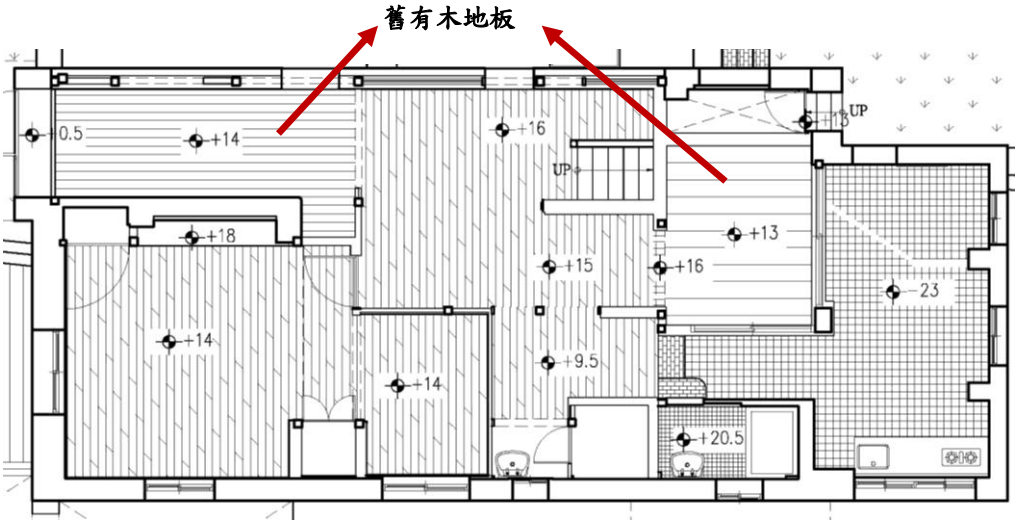
3. 增建之建築：

原本臨中正路 20 巷所建之磚造建築及圍牆，因為配合淡水藝術大街相關工程之進行，多數已被拆除，目前僅剩與中野宅相鄰之雙坡頂磚造建築。依據再利用的空間規劃，建議作為辦公管理空間或服務諮詢處，修復時力求與中野宅之原有構造及外觀達成協調。

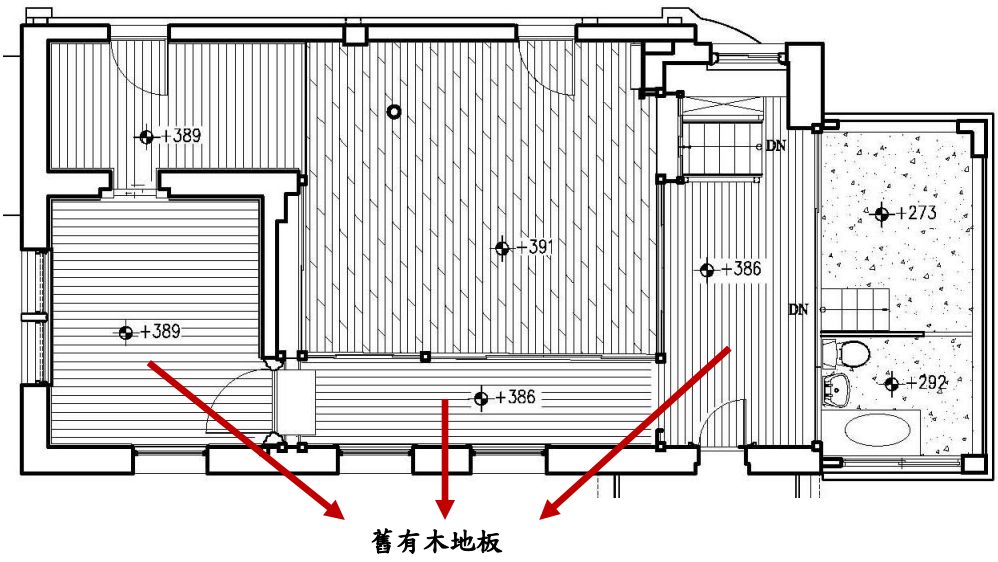
二、室內地坪修復建議

（一）現況調查分析

中野宅一、二樓的房間及通道空間之地坪鋪面，大部分已被改成新作木板地坪(見照片【5-3-2】)，僅有一樓的玄關以及二樓的「廊下」、「廣間」、西式房間之地坪鋪面為原有材料之「床板」(木地板)(見圖【5-3-9】、【5-3-10】)。在一樓東側的浴室及廚房空間中，目前的地坪皆已鋪上新的磁磚；二樓東側增建的浴廁空間，其地坪為新作的混凝土粉刷；地下一樓的階梯與地坪，亦為新作的混凝土粉刷；屋頂鋪面現況則為兩種不同樣式的磁磚，應該皆為戰後新作之地坪裝修。



圖【5-3-9】 一樓地坪現況平面圖。



圖【5-3-10】 二樓地坪現況平面圖。



照片【5-3-2】 二樓日式房間內的新作木地板地坪。



照片【5-3-3】 二樓「廊下」空間的舊有木地板地坪。

由於大部分地坪的原有材質尚無書圖資料可以考證,建議地坪之修復可以分為以下幾種方式:「廣間」及廊道之鋪面可以參考相近時期之日本人住宅案例,復原為木地板之形式;日式房間則視再利用計畫之需求,選擇復原為原有榻榻米形式或方便活動的木地板;二樓東側增建空間與屋頂的鋪面,由於對外觀影響較小,可保持現狀;浴室、廚房等服務空間以及地下一樓之地坪鋪面,則配合再利用計畫,修復為適用於新空間機能的地坪材質。

（二）修復建議

1. 一、二樓的房間與廊道空間：

(1) 建議日式房間可復原為榻榻米之地坪，以表現其空間特色；但是由於淡水氣候潮濕多雨，榻榻米之維護較為不便，因此建議可採用原色木地板作為替代方案。

(2) 一樓東側和室空間、二樓「廣間」與「廊下」等空間，建議保存現有木地板形式，視建材損壞情況作局部修補或構件抽換。

2. 廁所、浴室、廚房等服務空間：
建議配合再利用計畫，復原為適用於新空間機能之鋪面材質。

3. 二樓增建空間與屋頂：
建議二樓增建空間復原為屋頂平台之空間，新作鋪面可保持現狀；屋頂鋪面亦作相同處理。

4. 地下一樓：
建議配合再利用計畫，可選用適合新空間機能之鋪面材質。

三、庭園景觀及排水系統修復建議

（一）現況調查分析

中野宅及基地內的庭園現況，除了西側的兩棵大型喬木(分別為棕櫚科植物及芒果樹)之外，大部分區域皆為草地或佈滿蔓生的爬藤植物。雖然無原始書圖資料可以考證日治時期的庭園配置及植栽種類，但是由前住戶口述得知於民國39年開始居住至文化路開闢之前，北側山坡種植的大型喬木皆為芒果樹，因此推測可能為日治時期或戰後初期所種植之植栽；日前基地內位於建築物東、西兩側之空地及游泳池，皆已實施簡易綠化、加以整地並鋪上新草坪；因此在庭園的修復方面，配合景觀計畫及再利用空間之性質規劃適合的庭園景緻，建議保留大型喬木，並適度還原水池及山坡後花園之意象。

基地內的排水系統雖然大多數已被新作地坪所覆蓋，原有游泳池之區域可能留有南北向排水溝渠；另外，經由訪談得知建築物南側原本有一條明溝，後來原住戶在水溝上加蓋建物，現況已被植栽與新作地坪覆蓋。由於庭園與水池之新作與變更，必須要配合基地之地勢與高程，重新規劃戶外排水系統，以確實發揮排水效用。

（二）修復建議

1. 建議將大型喬木作原地保留，以免植根受到破壞；另外配合庭園景觀的新作規劃，有計畫地栽植灌木及喬木等植栽。

2. 未來的庭園規劃應將戶外排水系統也列入整體考量，並詳細規劃排水高程及排水出口，以銜接基地周邊現有的排水溝渠。日後也必須注重清理維護，避免排水系統受到阻塞。

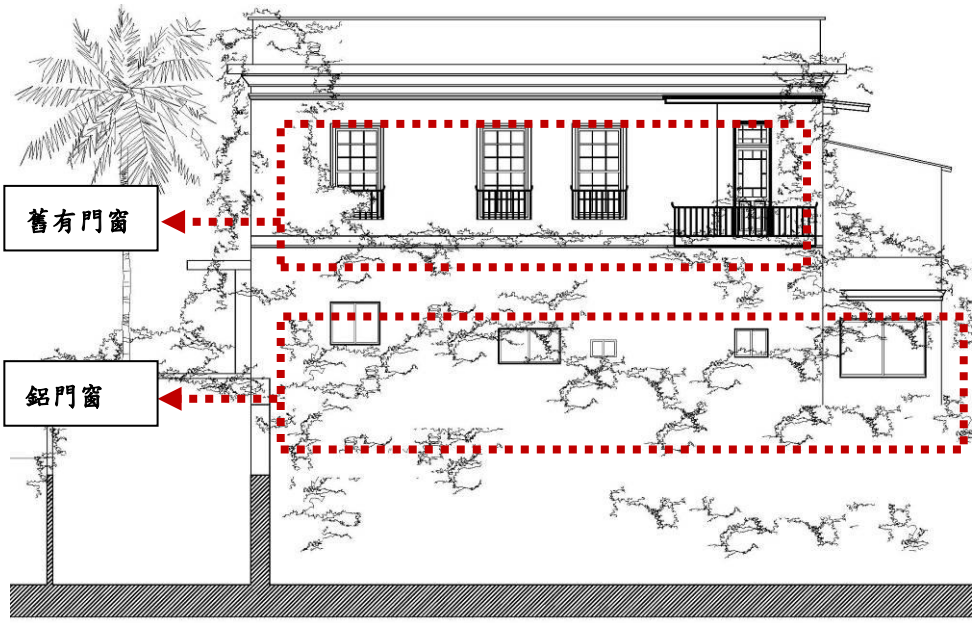
3. 北側的磁磚地坪部分並非為舊有構造，須配合再利用計畫重新規劃；如需在北側增建空間，則配合空間機能施作適當的鋪面；如無須在北側增建其他空間，建議配合庭園景觀計畫作拆除與綠化，如需通道動線則可配合設計改用其他材料，盡量採用生態工法來施作。

5-3-2　立面修復之建議

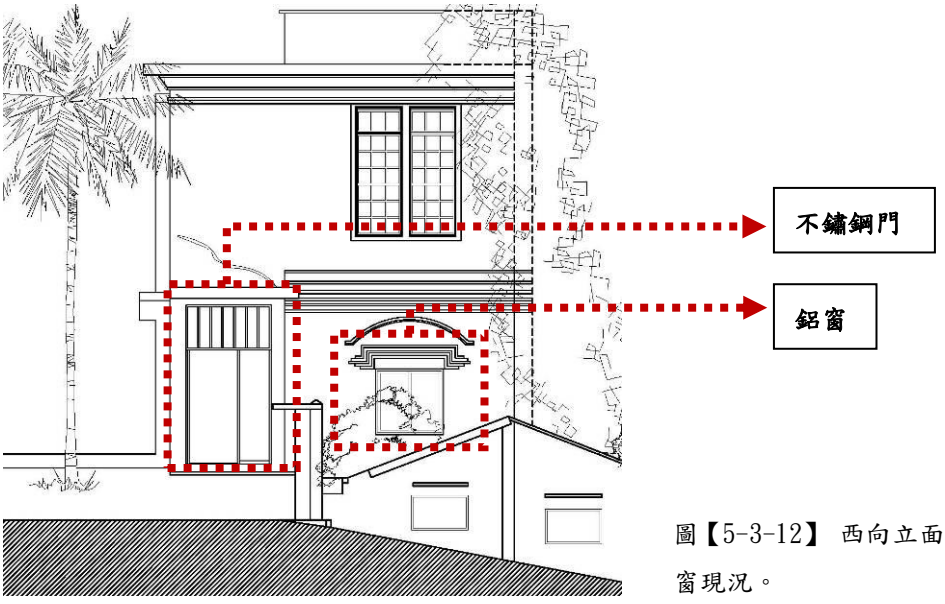
一、門窗修復建議

（一）現況調查分析

二樓的門窗皆為日治時期原有構造，如西向及南向立面的上下推拉窗、南向立面的單扇木作玻璃門，以及東向立面的「障子」；而一樓以下的立面門窗，皆已改為現代化材質，如窗戶皆改為鋁窗、玄關入口改為不鏽鋼門、建築後側廚房入口改為木板拉門等形式，且多數開口位置及面積大小可能已經修改過，與二樓現有門窗位置並無一定之關係，如圖【5-3-11】及圖【5-3-12】所示。另外，北向立面的建築及門窗形式皆無史料可以考證。



圖【5-3-11】 南向立面的門窗現況。



圖【5-3-12】 西向立面的門窗現況。

二樓的現有門窗外觀大致完整，窗戶形式皆為上下推拉窗，僅需針對木材劣化及玻璃破損的部分進行局部修補或替換即可。一樓的立面門窗皆已改為鋁門窗，原有樣式已佚失，目前尚未找到可作為修復依據的圖說資料，因此初步的修復建議為先將鋁門窗改為木門窗，待日後清除覆蓋於建築表面的植栽之後，確認現有開口位置是否有經過修改，再作進一步的修復判斷。

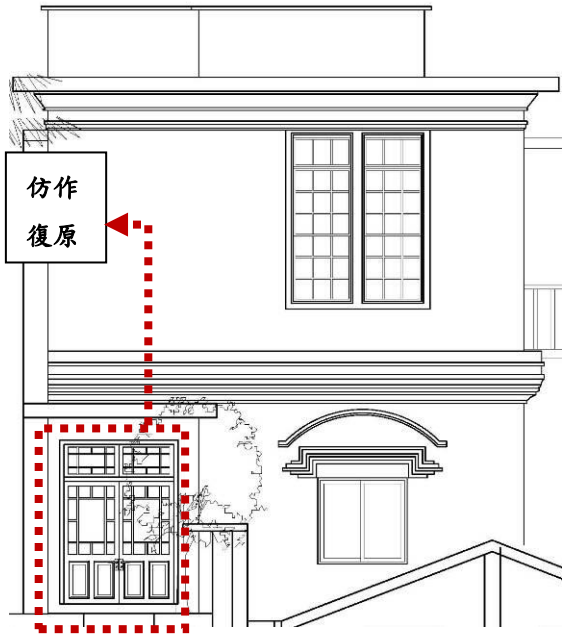
（二）修復建議

1. 現有門窗以原有形式為依據進行修復，針對木材劣化及玻璃破損的部分進行局部修補或替換。

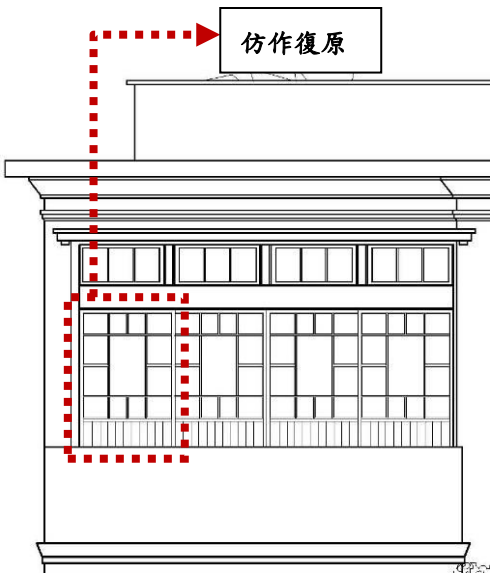
2. 一樓南向及東向立面窗戶之修復，初步的建議為將鋁門窗改為木窗，有待解體調查時作進一步的研究。

3. 缺失的門窗可依照其他向立面現存的原有門窗形式及尺寸，進行仿作復原。如西向立面玄關的大門、一樓北向立面僅剩軌道的門窗、二樓東向立面的單扇「障子」等。（見圖【5-3-13】、【5-3-14】）

3. 現存原有門窗上的金屬構件，如二樓南向木門的金屬把手、二樓南向窗戶外的鐵欄杆等部分，多已生鏽劣化，建議作局部抽換。



圖【5-3-13】 西向立面門窗復原建議。



圖【5-3-14】東向立面二樓門窗復原建議。

二、牆面修復建議

（一）現況調查分析

現存建築的外牆面可辨識出有三種形式：第一種為黃色洗石子牆面，僅有西向立面的二樓部分留存此種材質，如照片【5-3-4】所示；第二種為水泥砂漿粉光牆面，占了現有建築立面的百分之八十左右，如照片【5-3-5】所示，但部分牆面於後期被刷上白色油漆或加貼磁磚；第三種亦為水泥砂漿粉光牆面，在水泥砂漿粉刷底層上作出花瓣形狀的壓印，出現在二樓的東北角部分，如照片【5-3-6】所示。而北向立面的外牆已被拆除，目前僅剩室內隔間牆。

外牆的損壞情況多為牆體及裝飾線腳部分的粉刷層掉落與龜裂，部分磚牆因為外露而出現磚表面及灰縫劣化的情形(見照片【5-3-7】)。另外，戰後所增建的牆體、圍牆、棚架等構造物，對原有牆體也有穿鑿、加釘、加塗粉刷等破壞。未來修復時應針對不同外牆材質擬定修復方針，盡量保存原有構造及工法。



照片【5-3-4】混有黃色砂漿的洗石子牆面。



照片【5-3-5】 水泥牆面及後加的磁磚面。



照片【5-3-6】 水泥粉刷牆面上的印花痕跡。



照片【5-3-7】 水泥粉刷層剝落，磚牆外露。

（二）修復建議

1. 磚牆以原有工法進行修復，並應以適當之日式灰泥施作方式進行，以保持原有裝修質感。

2. 外牆面粉刷以水泥砂漿為主，少部分有特殊工法，如西向立面二樓的黃色洗石子面，以及東北角立面二樓上半部有壓印的水泥砂漿粉刷層。建議保留以上現有牆面，針對個別材質的損壞情形，如破損、龜裂、褪色等，以原有工法進行粉刷層仿作修復。

3. 二樓南向立面出入陽台的開口部，其兩側原有外牆被加上一層水泥砂漿粉刷及磁磚，建議去除新作粉刷層，復原舊有牆面。

4. 建築角落及一樓以下牆面部分皆被植栽覆蓋住，建議在根除植栽後，先對於牆體作強度檢測，再視破壞程度依照原有工法作局部修復。

5. 北向立面的外牆範圍須視再利用計畫之空間規劃，參考南向舊有立面作粉刷層之仿作修復，並求與東北角之舊有立面達成外觀協調。

5-3-3　結構與構造弱點補強之建議

一、磚構造系統之補強與修復

由於中野宅歷經增建及拆除等變遷，現存北向立面的磚牆實為室內隔間牆，厚度僅有 12~23 公分；其他面向之磚牆厚度不一，尺寸約介於 28~44 公分之間。再加上環境潮濕、屋頂漏水、植栽攀爬等破壞，造成主要構造材料劣化(見照片【5-3-8】)，對於整體建築結構安全可能已經構成影響。另外，在現場調查時發現有幾根磚柱，一樓部分保留最早期之原有構造(見照片【5-3-9】)；部分則為增建構造，從一樓直通至二樓，但已被拆除部分。



照片【5-3-8】 磚塊變色，灰縫劣化。



照片【5-3-9】　僅有一層樓高度的磚柱。

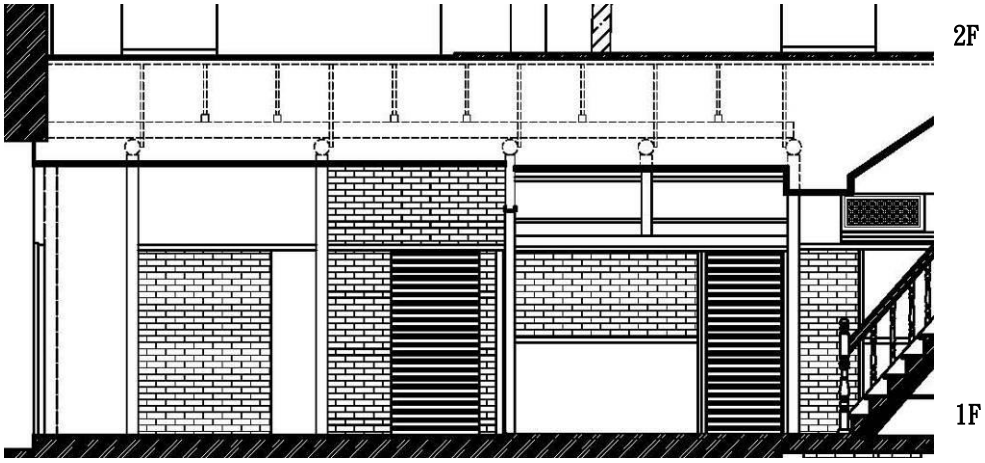
未來進行修復設計時，應該先對於整體建築結構(包含地下室)作強度檢測，評估是否需要進行補強設計；建議修復時以原有工法進行日式灰泥施作，以保存原有裝修質感。另外，因應日後新的空間機能而有配置設備管線之需求，如給排水、冷氣空調、網路等，建議修復前先考慮管線路的整體配置計畫，避免對於建築結構及原貌修復造成負面的影響。

二、木構架系統修復

(一) 木構造弱點調查及修復建議

中野宅的木構架系統，主要為一樓天花與二樓樓板之間夾層內的舊有木桁樑構架；根據現場遺跡之調查，推測為早期一層樓建築的屋頂木構架系統，後來直接於原有建築上增建為二層樓，後期新作天花板並將原有構架封住成為夾層。原有的雙坡式木構架與新作二樓樓板樑之間加上新的垂直構件作固定，而後來於不

同時期施作天花板時再加釘水平及垂吊式的固定構件，使得原有構架系統更為複雜(見圖【5-3-15】)。另外，地下一樓頂部與一樓樓板亦為木構架系統，部分已經缺失，穿出磚牆的洞也已被填補。



圖【5-3-15】 夾層木構架與天花示意圖。

現存木構架因為新作天花板破損加上環境潮溼所致，出現蟲蛀及腐朽之現象，部分木樑上還有蟻道痕跡(見照片【5-3-10】)；其他還有木構架開裂、固定鐵件鏽化等損壞情形，樓板也有發霉的現象。建議未來修復時，應先進行木構架的解體工程，對於損壞的構件做修補或抽換，並作結構檢測以保留舊有木構架、去除不必要的新構件。



照片【5-3-10】 木構架上的蟻道與蛀蝕痕跡。



照片【5-3-11】 木構架開裂及鐵件鏽化。

（二）木構件防蟲、防腐之修復建議

木構件主要的損壞為風化腐朽與蟲蟻蛀蝕等兩個主因，在解體修復與重組之前，應先進行防蟲防腐工程以杜絕蟲蟻危害。選用的除蟲藥劑須以對人體及環境危害程度為最低又能達到防腐功效為基準，建議採用「六伏隆」昆蟲生長調節劑，能有效抑制白蟻正常發育及生長，有較高的安全性與環保性；缺點則在於工期較長，需要定期觀察並進行更換誘餌，價格也較為昂貴。由於基地周圍仍有數棟擁有部分木結構的建築物，受到白蟻危害的可能性極大，建議在全區採取生態防治工法，依據基地環境現況，建立白蟻偵測點，以捕殺蟲蟻並建立未來防治的預警系統。

木構件的防腐工程，依據構件材種、基地環境、新材舊材的不同，而有不同的處理方式。舊材經由解體落架之後，須檢視生物性破壞的程度；如有部分腐朽及蟲蛀情形，應將受損部分刨除，以油性或乳劑處理為佳；如無生物性破壞，僅須配合環境控制，無須進行防腐處理。損壞嚴重的舊材及缺失的構件，應以材種相同或相近的新材作仿作抽換，建議施作 AAC、ACQ、NCU、NZN 等適當等級之防腐藥劑，而 CCQ 藥劑因為會對人體產生致癌物質，在此不建議使用。

表【5-3-1】中野宅地下層修復內容及建議

構造	構造部位	構造破壞狀況	修復建議
地坪	室內地坪	地面堆滿廢棄物且有藤蔓植物攀爬	建議清除，配合再利用計畫提出適當的地坪整建計畫。
		部分地坪損壞凹陷且有不同的高低差	建議配合再利用計畫，依據空間機能調整適當的地坪高差。
		地坪鋪面的水泥砂漿表層磨損	建議選用水泥砂漿重新粉刷鋪面，或配合再利用計畫，選用適當的鋪面材質。
	室外地坪	地坪鋪面的水泥砂漿表層磨損	建議選用水泥砂漿重新粉刷鋪面，或配合再利用計畫，選用適當的鋪面材質。
		泥土地坪雜草叢生	配合景觀與動線計畫，提出適當的鋪面材質及植栽計畫。
牆體	外牆	水泥砂漿粉刷層掉落	損壞及剝落部分作局部修復。
		牆面有風化及植生破壞現象	根除植栽，視破壞程度作局部修復。
	內牆	水泥砂漿粉刷層有龜裂剝落現象	損壞及剝落部分作局部修復。
		牆面有白華及植生破壞現象	根除植栽，視破壞程度作局部修復。
		後期加蓋的磚牆及木板隔間有損壞及拆除痕跡	配合再利用計畫，拆除隔間以復原空間樣貌。
		管線外露纏繞	配合修復計畫，重新配置管線。
木構架	桁樑	木構件表面有蟻道且有蛀蝕痕跡	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
		木構件有腐朽現象	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
開口	地下室出入口	原有門扇已遺失	配合再利用計畫的動線規劃，重新仿作與原有建築協調之門扇。
		原有對外開口被磚封住	配合動線與空間規劃，復原為原有開口或磚砌形式，並仿作與原有建築協調之門窗。

表【5-3-2】中野宅地上層修復內容及建議

構造	構造部位	構造破壞狀況	修復建議
地坪	室內地坪	舊有木地板有發霉、腐朽現象	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
		部分地坪損壞凹陷且有不同的高低差	建議配合再利用計畫，依據空間機能調整適當的地坪高差。
		部分地坪被鋪上現代的拼裝木地板	建議配合再利用計畫，選用適當的鋪面材質進行復原。
		部分地坪被鋪上現代的瓷磚鋪面	建議選用水泥砂漿重新粉刷鋪面，或配合再利用計畫，選用適當的鋪面材質。
	室外地坪	室內空間拆除之後遺留瓷磚地坪鋪面	建議配合再利用計畫，依照新作空間機能而選用適當的鋪面材質進行復原。
牆體	東向外牆	一樓以下立面有更改開口之痕跡	配合門窗復原計畫，針對損壞部分作局部修復，並復原水泥砂漿粉刷層。
		水泥砂漿粉刷層有風化及植生破壞現象	根除植栽，視粉刷層及磚牆破壞程度作局部修復。
		二樓以金屬浪板作增建	建議拆除，復原其原有屋頂平台及地坪。
	西向外牆	水泥砂漿粉刷層有風化及植生破壞現象	根除植栽，視粉刷層及磚牆破壞程度作局部修復。
		牆面加設鐵門與雨庇	建議配合再利用計畫，重新仿作與原有建築協調之開口與雨庇形式。
		水平線腳裝飾遭到破壞	建議配合一樓開口與雨庇修復計畫，針對受損部分進行原貌修復。
		二樓黃色洗石子面有風化、褪色、剝落之現象	視損壞及剝落部分作局部修復或部份仿作。
	南向外牆	水泥砂漿粉刷層有風化及植生破壞現象	根除植栽，視粉刷層及磚牆破壞程度作局部修復。
		牆面加塗粉刷層與加貼瓷磚	建議敲除新增瓷磚部分，復原水泥砂漿粉刷層。
	北向外牆	原有外牆被拆除	建議復原，配合再利用計畫訂定空間範圍，參考其他向立面依照原有材質、形式及工法仿作磚牆及水泥粉刷層。
	內牆	磚牆被新作木夾板封住，並被加塗新的混凝土粉刷層	建議拆除木夾板，並復原磚牆原有白灰粉刷層。
		木摺牆之白灰粉刷層剝落，木料受潮劣化	視木料及粉刷層損壞剝落部分，作局部修復或重新仿作。

		編竹泥牆表面有裂縫及汙漬	配合木構件進行解體重組，視整體損壞程度，依照原有材質、形式及工法仿作編竹夾泥牆構造。
		管線外露纏繞	配合修復計畫，重新配置管線。
木構架	樓板	木料受潮有發霉及腐朽現象	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
	桁樑	木構件表面有蟻道且有蛀蝕痕跡	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
		木構件有腐朽現象。	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
		固定鐵件有鏽化現象	視損壞程度依原有形式及材質仿作復原。
	夾層內木構架由原有雙坡式屋架、新舊天花固定吊材、新作樓板及固定材等不同時期的新舊構件所組成，建議於未來修復時應作進一步調查，檢測結構強度以拆除不必要之新作構件。修復完成後可保留開口以便於觀察不同時期之木構架系統，作為興建與增建過程的痕跡展示。		
門窗（含欄間）	門	玄關門扇被改為不鏽鋼門	配合立面牆體，重新仿作與原有建築協調之門扇。
		原有門扇被新作木夾板封住	建議拆除木夾板，視原有門扇損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
		原有門扇有受潮及腐朽情形	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
		「障子」格柵缺損	依照原有形式及材質仿作復原。
		門軌凹陷變形	依照原有形式及材質仿作復原。
		原有門扇缺失	建議以被拆卸且尺寸相符之原有門扇復原之，或依原有材質、形式及工法重新仿作。
		原有門窗被拆卸棄置	針對缺損及劣化的部分作修補，並建議復原至尺寸相符之日式房間隔間及外牆窗扇上；或作為遺跡展示之用途。
	窗	原有窗戶被改為鋁窗	配合立面牆體，重新仿作與原有建築協調之窗扇。
		窗扇木料有受潮及腐朽情形	視損壞程度作局部修復或部份仿作，並施行防蟲防腐措施。
		格柵斷裂缺損	依照原有形式及材質仿作復原。
		窗軌凹陷變形	依照原有形式及材質仿作復原。
		原有窗扇缺失	建議以被拆卸且尺寸相符之原有窗扇復原之，或依原有材質、形式及工法重新仿作。
		玻璃破損，部分被更換為現代玻璃材質	依照原有形式及材質仿作復原。

		鐵欄杆鏽化	視損壞程度依原有形式及材質仿作復原。
天花	日式房間天花：「竿緣天井」、「吹寄せ天井」	板材開裂、押條變形	依照原有形式及材質仿作復原。
		木料有受潮及腐朽情形	視損壞程度作局部修復或部份仿作，並施行防蟲防腐措施。
		木料表面被塗上藍色油漆，面漆有剝落情形	建議恢復木材原色，並施行防蟲防腐措施。
	西式房間天花「漆喰塗上天井」	板材開裂、脫落	依照原有形式及材質修復。
		木料有受潮及腐朽情形	視損壞程度作局部修復或部份仿作，並施行防蟲防腐措施。
		漆喰塗表面有浮凸、裂紋、剝落等情形	視損壞程度依原有形式、材質及工法進行修復。

表【5-3-3】 增建磚造建築修復內容及建議

構造	構造部位	構造破壞狀況	修復建議
地坪	地坪	地面堆滿廢棄物且混凝土表層磨損	建議重新施作混凝土地坪，配合再利用計畫選用適當的鋪面材質。
		因屋頂破損而有植生破壞現象	配合再利用計畫，提出適當的地坪整建計畫。
牆體	外牆	牆面有白華及植生破壞現象	根除植栽，配合再利用計畫進行適當的修復。
		牆面灰縫劣化	配合再利用計畫進行適當的修復。
	內牆	牆面有白華及植生破壞現象	根除植栽，配合再利用計畫進行適當的修復。
		混凝土粉刷層有部分龜裂剝落	配合再利用計畫進行適當的修復。
開口部	門窗	原有門窗已遺失	配合再利用計畫進行適當的修復。
		門窗木框油漆褪色、劣化	配合再利用計畫進行適當的修復。
		門窗外部設有紗網及鐵欄杆	建議拆除，配合再利用計畫進行適當的修復。
屋頂	屋架	部分楹木已遺失	配合再利用計畫進行適當的修復。
		部分木構件因為屋面破損而有嚴重的風化腐朽現象	配合再利用計畫進行適當的修復。
	天花	已遺失	配合再利用計畫進行適當的修復。
	屋面	原有屋瓦已遺失，在屋面襯板上釘設鍍鋅浪板	建議拆除鍍鋅浪板，配合再利用計畫進行適當的修復。
		封簷板及屋面襯版有風化破損現象	配合再利用計畫進行適當的修復。

表【5-3-4】 附屬構造物修復內容及建議

構造	構造部位	構造破壞狀況	修復建議
圍牆	圍牆	原有石牆有部分已改為磚牆	建議保留原有石牆。
		磚牆水泥砂漿粉刷層剝落	配合景觀及再利用計畫，以木欄杆、綠籬等局部通透的材質取代磚牆。
		紅磚風化，部分倒塌	配合景觀及再利用計畫，以木欄杆、綠籬等局部通透的材質取代磚牆。
大門	鐵門	混凝土門框有剝落損壞、鋼筋外露之情形	配合景觀及再利用計畫，重新規劃大門材質與設置位置。
		鐵門粉刷紅色油漆，門底部被灌注混凝土	配合景觀及再利用計畫，重新規劃大門材質與設置位置。

5-3-4　管理維護計畫

古蹟能持續維持其歷史價值，除了進行適當的修復計畫與再利用規劃之外，日常的管理維護亦不可或缺。除了加強災害防制的管理之外，日後配合再利用設計所加入的設備及管路亦須適當的規劃與處理。

一、防災及消防系統

目前中野宅之建築內外皆未裝設任何消防設施，未來應對消防設備進行檢討與規劃。

(一)依據民國 97 年修正後之「各類場所消防安全設備設置標準」進行消防系統修復建議。未來消防設施的設置應以再利用計畫之用途與定位進行檢討，如以社區故事館或民宿而言，依規定應以「乙類場所」之相關設置與設備標準進行檢討如下：

1. 依設置標準第 14 條第 2 款規定，總樓地板面積在一百五十平方公尺以上之乙類場所應設置滅火器。
2. 依設置標準第 23 條第 4 款規定，應設置避難指標。
3. 依設置標準第 24 條第 2 款規定，應設置緊急照明設備。

(二)上述消防設備應以盡量減少影響原有建築風貌為原則，戒用敲打裝釘方式進行，建議可以使用吊或壓環方式處理。

(三)因為建築結構有部分為木構造系統及木作隔間，建議設置火警偵測系統，作好火災預警措施。受信總機可以設置於管理服務空間內。

二、機電設備及給排水系統

目前中野宅內主要的電器設備為照明及其他相關控制開關，建築室外環境缺乏監視器及緊急照明燈的設置。由於在缺乏整體考量的情況下增設電路管線，配置甚為雜亂，未來在修復或增設機電設備時，一方面須先了解設備需求，另一方面須考量整體管路配置計畫，以避免影響或破壞原有建築構造及形貌。

由於各個樓層均有浴廁空間的設置，管線與化糞池位置集中在中野宅的東側及東南側。未來應配合再利用計畫中的空間需求，重新規劃。

(一)配合修復及再利用計畫,電氣線路分佈及給排水管路的配置應審慎考量及規劃;若有新增設備之需求,也應先確認設施需求量及放置位置,再加以規劃。線路規劃應以簡潔明瞭且區隔明顯為原則。

(二)既有的電源總開關及電盤等多數已老舊不堪使用,建議配合電氣系統之規劃汰舊換新,考量其適當的設置位置,並加上安全保護措施。

(三)戶外相關控制設備之電氣系統,應配合庭園景觀計畫一同規劃,並考量日後維修方式以避免日後須重新挖掘管溝埋設。

(四)在弱電系統方面,配合再利用計畫可能有寬頻資訊網路設置之需求,可考量增設資訊管路系統,且依電信法規定將管線埋設於地下;線路配置尚需與電氣、給排水等管路配置作全面考量,設立共同管溝。

(五)給排水系統應配合再利用及修復計畫作整體規劃,於管路用途類別及管材選用上加以考量;若有需設置於戶外的抽水馬達或電源開關等設備,也須謹慎規劃其放置位置與防護措施,以利於管理維護。

三、其他系統

(一)在未來規劃的文化路出入口處及重要地點空間設置閉路電視(CCTV),配合現場環境採用固定式、旋轉式等攝影機,而管制中心可設置於管理服務空間內。

(二)配合再利用規劃,可考慮設置保全系統,聯合消防火警系統、距離最近之消防單位、警民連線系統與治安單位連絡處等,並建立巡視與監視的自衛系統。

(三)於景觀綠地的死角處,設置求救系統或緊急對講機系統。

(四)防災設備應該定期進行檢查,包括啟動檢查、外觀檢查、功能檢查、綜合檢查等,若有故障情形應儘快修理恢復原有功能,以便在緊急災害發生時,能有效維護古蹟之安全。

第四節　修復工程經費概算

項次	工程名稱及項目	概算	備註
甲	工程費用		
一	假設工程	550,000	含拆除、棄運、工作架安全圍籬
二	解體工程	350,000	
三	基礎及地坪樓板工程	1,020,000	
四	木作工程	2,420,000	
五	牆體整修工程	1,400,000	立面磚牆
六	門窗工程	2,250,000	
七	混凝土修補工程	375,000	
八	室內裝修工程	620,000	現存室內隔間牆體
九	防蟲蟻防潮工程	600,000	
十	水電消防工程	1,200,000	
十一	庭園工程(包含景觀工程)	500,000	含戶外景觀及休憩設備
十二	再利用展示與空間裝修工程	2,250,000	新作裝潢及展示設備
十三	再利用機電設備	1,350,000	
	小計	14,915,000	
乙	工程管理保險		
十四	運什費	447,450	3%
十五	工程管理費	223,725	1.50%
十六	勞工安全及衛生管理費	223,725	1.50%
十七	利潤及管理費	1,491,500	10%
	小計	2,386,400	
丙	管理稅	865,070	甲、乙合計之 5%
	合計(甲、乙、丙相加)	18,166,470	
丁	設計監造費	1,180,821	6.50%

戊	修復工程工作報告書費	60,000	
己	行政作業費	11,808	1%
	總計(甲-己)	19,419,099	